Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa




LA VOZ

Banco de la Provincia

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrojo)

Memoria gráfica

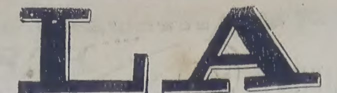
Recuperando la historia maipuense.

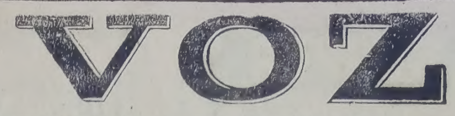


Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XIII—Número 3770 MAIPÚ, Lunes 2 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$	1.50
« « trimestre	«	4.50
« « año	«	18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$	5.—
« semestre	«	10.—
« año	«	20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.
Avisos generales: convencional y a precios módicos.
Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.
Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

El momento político

Con la terminación del mes de Julio, se inicia en la provincia de Buenos Aires, un período de plena agitación electoral.

Ayer han dado comienzo en las diversas comunas, de acuerdo con las prescripciones de la ley las inscripciones de los extranjeros que reuniendo las condiciones necesarias deseen formar parte del padrón electoral que ha de servir de base a los próximos comicios municipales.

En septiembre próximo habrá de procederse a la ampliación provincial.

Todo esto repercute directamente en el seno de las diversas fracciones políticas, contribuyendo a que sus dirigentes impriman la mayor actividad a los trabajos de propaganda electoral que empiezan a perfilarse.

Justo es consignar que en el momento actual son los radicales los que mas se destacan por su propaganda.

Los meetings que simultaneamente se celebraron ayer en 98 partidos de la provincia constituyen el móvil que ha inspirado este periodo de actividad en las filas de los paladines de la boina blanca.

Los socialistas, por su parte, continúan peleandose entre si y todos los dias se nos ofrece el caso de nuevas escisiones, lamentables, por cierto, dada la practica que del ejercicio del voto acostumbran hacér y que les ha valido las bancas que ocupan en la legislatura platense, desde donde los ungidos hacen sentir su accion en pro de sus electores.

Los conservadores, no obstante la calma chicha de que parecen estar poseidos, tambien trabajan.

Casi todos los comités seccionales encuéntrase organizados y listos sus elementos.

Tales son a grandes rasgos, los prolegómenos de la gran jornada cívica a librarse en el primer estado argentino y que habrá de iniciarse con las elecciones municipales de noviembre próximo, para terminar despues con los comicios nacionales, en los cuales han de elegirse los ciudadanos que constituiran el colegio electoral, llamado a designar al primer mandatario argentino durante el próximo periodo gubernativo.

Y sabído es el rol de importancia que ha de jugar en estos comicios la rica provincia de Buenos Aires.

Desagues de la provincia

El problema no se resolverá importando otro técnico

Cuando se iba a inicir la magna obra de los desagües de la provincia de Buenos Aires, se resolvió— desde luego,—importar un técnico para que planeara y dirigiera.

Oportunamente algunos ingenieros argentinos impugnaron la concepcion de aquél; pero la ciencia y la experiencia de nuestros compatriotas no fueron tomadas en consideracion y los trabajo comenzaron a ser ejecutados como aquel dispuso.

Grandes catástrofes que no es necesario evocar en todos sus detalles, porque algunas fueron demasiadas recientes, vinieron por desgracia a confirmar las demostraciones hechas anteriormente por los ingenieros criollos.

Sin embargo, he aqui que para remediar siquiera sea en parte lo mal hecho, buscándose tambien el modo de evitar calamidades futuras, vuelve a plantearse la conveniencia de importar otro técnico—esta vez norteamericano,—para que enmiende la plana del anterior.

Refiriéndose al mal propósito que dejamos revelado, decia un prestigioso ciudadano de la provincia de Buenos Aires:

«El fracaso de los actuales canales se debe a un técnico extranjero. Los argentinos dijeron desde un principio que ibamos a inundar en vez de desaguar.

El problema es bien fácil, lo que hace falta es un poco de buen sentido y no complicar las cosas con tecnicos extranjeros y otras dificultades. Dividida la zona en dos grandes cuencas, la del Sur del canal 9, y la del Salado; la primera tiene su solución indicada con canales profundos que desemboquen en el mar, y la segunda en el estudio del rio Salado para aumentar su descarga y convertirlo en un colector al cual se puedan enviar canales locales en todo su recorrido. Esto es todo y tenemos en el país ingenieros por docenas capaces de llevar a la práctica este propósito.

La conducta del gobierno es fantástica y despertará la alarma entre los propietarios que ven postergada la ejecucion de los nuevos canales y entregados a manos desconocidas su haber, su fortuna y el porvenir de sus propiedades. ¿Quién nos garantiza la competencia de ese técnico norteamericano? Por otra parte, no son planes lo que se necesita, sino obras ya bien conocidas y como se opera sobre factores inseguros, como es la absorcion del suelo, por ejemplo, lo mas prudente es proceder poco a poco, por experimentacion, abriendo nuevas bocas al mar, aumentando la descarga en el Salado y estudiando qué sucede a medida que el trabajo avanza.

Proceder de otra manera es perder tiempo, malgastar millones y exponer a los estancieros a mayores descalabros, con lo cual no se promoveria, por cierto, el bienestar general.»

De General Madariaga

Reorganización del comité radical.—Nuevo jefe de correos.

La asamblea verificada con motivo de la reorganización del comité radical, presidida por el delegado del comité central, Dr. Godoy, dió el siguiente resultado:

Presidentes honorarios: Dres. Hipólito Irigoyen y Horacio B. Oyhanarte; presidente, Dr. Samuel S. de Bustamante; vicepresidentes primero y segundo, Diego Ibarbia y José Campillo; secretario, Inocencio Aróstegui, tesorero, Ramón Rivarola; vocales: Juan Bidou, Ernesto Bidou, Pedro Odriozola, Ignacio Echandi, Juan Fleming y Esteban Ruau; delegados convencionales: Guillermo Martinez Guerrero, Martin Nazar Anchorena y Pedro Nazar Anchorena; delegados al comité seccional; Federico Ramos Mejia y Samuel Terrero.

—Ha sido designada jefe de la oficina del telegrafo Da. Teresa Daglio de Perez, cuyo nombramiento ha sido bien recibido por el vecindario.

Union Cívica Radical

La velada de anoche

Como estaba anunciado se efectuó anoche en el teatro de la sociedad italiana, la velada cívica organizada por el comité local de la Unión Cívica Radical.

La sala llena de bote a bote, presentaba un aspecto imponente dando realce al acto la presencia de numerosas familias que ocupaban la totalidad de los palcos. Haciendo un cálculo aproximado se puede decir que habia reunidas anoche en el teatro no menos de 500 personas.

A las 8.30 la banda Popular abrió el acto ejecutando el Himno Nacional que fué escuchado de pié por la concurrencia. Terminado el Himno el señor Eduardo Molins hizo la presentacion de los delegados del Comitè Nacional.

A continuacion hicieron uso de la palabra los delegados señores Dr. Pedro Lopez Anaut, Manuel Pinto y Santiago Bellingeri y el señor Martin Rappallini por el comité local.

Los oradores, que recordaron la fecha que se conmemoraba, dedicando un recuerdo a la memoria del Dr. Alem y fustigando duramente el regimen actual de la provincia de Buenos Aires, fueron premiados con calurosos aplausos por la enorme concurrencia.

Noticias

Remate efectuado

Ayer efectuó el martillero Sr. Eduardo A. Cano, el remate de la parte indivisa que corresponde a Doña Ana Aldax da Venta en la finca situada en la calle Ramos Mejía y Pellegrini.

Fué comprador el señor Manuel Gerardo Nuñez por la suma de $ 3.015 moneda nacional. La base era $ 1.000.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«Milano» 1 parte.
«La Morfina» 7 partes.

Club Atlético

Este centro local celebrará esta noche Asamblea General Ordinaria con el objeto de tratar la «orden del dia» que aparece en el aviso que publicamos en segunda pagina, cuya lectura recomendamos a los asociados.

Compra de caballos

El señor Pedro Peruchena recibirá mañana en General Guido y el dia miercoles en Maipú, todos los caballos que se le presenten para la venta los cuales deberan exigir las condiciones que impondrá un veterinario inspector que vendrá con ese objeto.

Los que tengan caballos para vender, deben aprovechar la ocasión, pues el señor Peruchena pagará buenos precios por ellos.

Pronósticos

He aqui los que formula en sus predicciones del tiempo, referentes a la Provincia y al mes entrante el almanaque meteorológico que en Pergamino edita el conocido astrónomo Urriza:

Del 1° al 6, tiempo tormentoso, se desencadenarán fuertes tormentas de copiosos aguaceros tempestuosos.—Dios nos asista!.—

Del 7 al 11, tiempo ventoso y frio, caeran heladas.

Del 12 al 16, tiempo bueno y primaveral.

Del 17 al 26, tiempo variable y seminublado; caerá lluvia semi-copiosa, casi general.

Del 27 al 31, buen tiempo, pero semi-ventoso.

Registro de extrangeros

Durante todo el mes de Agosto permanerá abierto el Registro de Extranjeros en la Secretaria del Concejo Deliberante. Los dias habilitados para la inscripcion, son los domingos de 1 a 4 p. m.

Capitales en giro

El sábado venció el plazo fijado por el P. E. para el pago del impuesto al capital en giro. Lo recaudado hasta el sábado de este impuesto alcanzaban a 939.507.13 pesos contra pesos 3.088.455.36 moneda nacional percibido en igual periodo del año pasado.

Con respecto a la posibilidad de una prórroga no hemos podido obtener ninguna informacion, aunque dada la exigüidad de lo percibido es muy posible que, cuando menos, se conceda algunos dias de espera.

Comite Radical

En la localidad el comité radical, en su reorganizacion, quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente: Martin Rappallini; Vice: Dr. Juan J. Barbieri; secretarios: Luis J. Filleaudeau y Francisco Iphar; delegados al comité seccional: Luis H. Laferriere y Pedro Pedroncini; delegados a la convencion seccional: Martin Rappallini, Dr. Juan J. Barbieri y Eduardo Molins—y 30 vocales.

Pro-Cruz Roja italiana

La comisión local Pro-Cruz Roja y familias de reservistas italianos» ha resuelto efectuar otra función de cinematografo, alternada con diversos números de canto, música, etc. que tendrá lugar en el teatro de la sociedad italiana el domingo 15 del corriente.

El resultado pecuniario obtenido hasta ahora por la citada comisión, en concepto de donaciones, suscripciones y producto de la función realizada el dia 18 de Julio ppdo, es de pesos 684.25 m/n.

La nueva esquila

Son bajo todo punto de vista halagadoras las noticias que recibimos de la campaña, acerca de la próxima esquila; ésta se realizará en condiciones inmejorables y promete ser tan abundante, sino mas que la anterior.

El pago de los impuestos

El 15 del corriente vence el plazo acordado para el pago de la segunda cuota de la contribucion territorial, impuesto agropecuario, caminos y desagües.

El recargo posterior será de 30 %.

De Labarden

Ayer se reorganizó el comité de la Unión Cívica Radical, en esta localidad. Asistió un delegado del comité nacional, que presidió el acto, al que se adhirieron mas de 200 personas.

Mas tarde se sirvió un almuerzo campestre.

—Las calles y caminos se encuentran en un estado lamentable de intransitabilidad.

En el Trrràquete

El jueves próximo el señor Baltasar Nosotti, propietario del cinema Trrraquete, dará una funcion extraordinaria cuyo producto será destinado a la «Cruz Roja italiana.»

El programa detallado publicaremos mañana.

Este acto desinteresado y patriotico del señor Nosotti, ha de ser recibido con aplauso por sus connacionales, quien no le han de negar su ayuda, para que la citada función obtenga un buen resultado pecuniario.

Dia social

☞ Viajeros

A Las Armas señor Luis H. Laferre.

A Dolores señor Saverio Zerrillo.

De Buenos Aires señor Alfredo Cárdenas.

A Buenos Aires señor Mariano Rodriguez.

A Dolores señor Eduardo A. Cano.

A General Madariaga señor Alberto Montaldo.

De General Guido señor Juan Elulhe-che.

A Las Armas señor José Peruchena.

De Dolores señor Juan Marroco.

Para Buenos Aires parten esta noche los señores Dr. Pedro Lopez Anaut, Santiago Bellingeri y Manuel Pinto, hijo.

☞ The

Darà margen a una lucida reunión social el the que las señoritas Elena y Albertina Vertullo ofrecerán el jueves 5 del corriente en honor de la señorita Victoria Tulia Valinoti con motivo de su próximo enlace. Han sido invitadas las señoritas: Raquel Laferrlere, Ana Marino, Matilde Vignolles, Laura y Amelia Forni, Catalina y Pascuala Argel, Margarita Camino, Maria Luisa y Marta Ugalde, Isabel Carrica, Micaela Peruchena, Modesta Escudero, Ceferina y Catalina Salaberry, Maria Ana Mónaco, Ida y Belén Bernini, Celia Balbin, Isabel Tavela y Cándida Petrarca.

☞ Retreta

Ayer a la tarde hubo retreta musical por la banda municipal en la plaza «San Martín», lo que dió motivo para que numerosas familias concurriesen a ese paseo.

☞ Biógrafo

A la hora del vermouth y por la noche asistió una numerosa concurrencia al cinema Trrraquete, donde se exhibió un variada e interesante programa de peliculas novedosas.

☞ De Dolores

Ha de ser recibida con satisfacción en el circulo de sus relaciones, la noticia de que la distinguida señora Maria Luisa Yofré de Santillán ha entrado en un periodo de franco restablecimiento.

☞ ¡Tengo frio!

La noche extendia su melancólico manto de renegridas sombras sobre la faz adormecida del mundo, y tú sintiendo la plegaria de mi alma y el silencio de mis besos, me decias: ¡Tengo frio!

Las sombras reinaban con extraña pavor, albergando en sus tenebrosidades el misterio enigmático de lo indescifrable, y tú en medio de tanta obscuridad y tanto silencio, me decías: ¡tengo frio! ....

Adormecido en la absorcion profanada de mi sueño imaginable, dormido en el regazo de la noche, sentia junto a la brisa que pasaba, tu tierna y melancólica voz que me decia ¡tengo frio!

El cielo estrellado contemplábamos; mudo en el praderal crepúsculo de la noche, los árboles movidos por el céfiro, arrullaban con tristeza tus palabras, mientras que tú, buscando con cariño mis lábios, volvías a repetirme.

—Dame un beso, que tengo frio!...

La Guerra

FRANCIA—Un ataque con granadas de mano llevado a cabo por los alemanes en el Artois y en el Aisne, fué rechazado por los franceses.

—Continúan los grandes duelos de artilleria al noroeste de Reims, Argona y colina 213.

RUSIA—Los austro-alemanes ocuparon la ciudad de de Choln.

—La toma de la ciudad de Lublin costó al ejército austriaco 60.000 bajas. Los rusos resisten obstinadamen-



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)







ACEITE LINAZA

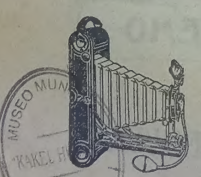
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.



VIDMAYER Y Cia.

Corrientes 727 - Buenos Aires

Casa especialista en artículos de:

FOTOGRAFIA y PINTUR

FUNDADA EN 1888

El Gran Catálogo ilustrado

GRATIS y FRANCO á quien lo solicite.

Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera, Envaraduras, Debilidad del Espinazo, Vegigas, Sobre-huesos Inchazones, etc.

Supera á todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías de la República.

POR MAYOR

SANTOS SPINEDA

GUANACACHE 5554

Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA DE Raquitismo y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva Y...

(Ss10)



Murature, Diaz & Gia.

CONSIGNATARIOS

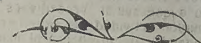
Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — Av. de Mayo 833

EUSKALDUNA



Amacen-Tienda-Ferretería

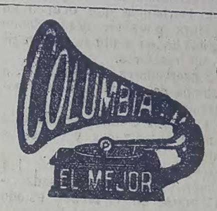
- - Corralón de maderas - -

- Acopio de frutos de país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





Hierro Quina Bisleri

RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE



El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.

Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.

Nocera Umbra

Botella 1/2 litro — Bot. 1 litro



Agua Mineral Natural Gaseosa

PARA LA MESA

Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga.

Es la más DIGESTIVA entre todas las aguas minerales conocidas. Es REFRESCANTE y DIURETICA. Las celebridades médicas siguientes: Profesores Doctores: Señorans, Larguia, Molina, Obejero, Llobet, Castilla, Malbrán, Aubone, Mangianti, Sasso, Arata, Capurro, Tessi, Allievi, Botto, Sacchi, Carlé, Correa Cordero, Zampettini, Cristofoletti, etc., etc. la declaran digestiva, refrescante, diurética y muy ... contra la diatesis úrica, la diabeti y la dispepsia.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

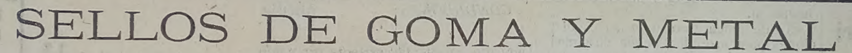
Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperablé calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU ✳✳✳✳✳✳ **F. C. S.**



SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

41· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

El Domingo 15 de Agosto

PRIMERAS ANHTACIONES

50 novillos 3 y 4 años gordos especiales 1 marca.
50 « 2 1/2 y 3 años 1 marca.
15 vacas gordas especiales.

Las haciendas deben ir acompañada de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego

Agustin Borrego

8er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevilaneda 537 en Maipú, ó a mi escritorio en Ayacucho.

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	**Corses**
Modas y Adornos	**Batones**
Sederias	**Articulos para hombre**
Visos y Polleras	**Layettes**
Encajes y Pieles	**Perfumeria**
Confecciones para niñas	**Guanteria**
Lenceria	**Balijeria**
Merceria	**Bazar y Menaje**
Confecciones para niñas	**Calzados**
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL, 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Laberden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS

Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.
Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipù o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Crohare y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Union Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino



SEÑOR

Mande a hacer sus trabajos a esta imprenta, que saldrá ganancioso.

te cuatro millas mas al norte de Lublin.

—A pesar de la gran resietencia que presentan los rusos entre el Vístula y el Bug, son desalojados por los alemanes.

ITALIA—Hay que señalar diversos progresos del ejército italiano, especialmente en la planice de Carso.

—Los italianos ocuparon una serie de nuevas trincheras al este del monte San Miguel y tambien las faldas del monte San Martin,

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias — Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

E. Zawels

CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires

Llegará á esta localidad

EL DOMINGO 1 DE AGOSTO

y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.

Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Club Atlético



MAIPÚ

Se cita a los señores con socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el lúnes 2 de Agosto a las 9 p. m. a objeto de tratar la siguiente

ÓRDEN DEL DIA

Memoria, Balance y movimiento social durante el primer semestre del ejercicio actual.
Proyecto de reglamento interno.
Resolver sobre el traslado del Club o permanencia en el local que ocupa actualmente.

Se ruega a los socios puntual asistencia.

Maipú, Julio 31 de 1915.

El secretario

Se necesitan

1 oficial y un 1[2 oficial zapateros.

Dirijirse en ésta localidad a la calle Madero 585. Maipú v17ag.

Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 4 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA
DE

Pedro D'Antiochia

MADERO 591

(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amista»
— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2

Cementerio local

Participamos á las personas que tengan deudos en boveda de nuestra propiedad y que perteneció á Don Victoriano Ferreyra, que se les acuerda el término de 30 dias desde la fecha para que retiren dichos restos, trascurridos los cuales, pasarán al osario general.

Maipú Julio 1 de 1915.

Isidoro Ferreyra

v31jl *Cecilia Ferreyra de Andina*

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguiente puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion mínima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ 60	3 %
„ „ „ „ 90	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"

Pedro & Antonio Lanusse

Almacen por Mayor é Importacion

Venta permanente de semilias de todas clases extrangeras y del pais
Consignaciones de Frutoss del País, Cereales y haciendas

Remates, Hipotecas y Comisiones

Compra y venta a comision de campos y toda clase de haciendas y reproductores — Liquidaciones de estabiecimientos rurales en remate ó particularmente.

Antes de vender ó hipotecar sus propiedades, asi como de liqnidar su haciendas, sírvase consultarnos previamente en la seguridad de que has de ser para Vd. de positivas conveniencias.

La casa se encarga de conseguir dinero en hipotecas en las mejores condiciones de plaza.

BELGRANO 836 AL 840 : : BUENOS AIRES

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B, Aires,

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma,

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de números de la rifa de una máquina de coser marca «Golondrina» que esta ha sido postergada para la última jugada de la Lotería Nacional del próximo mes de Agosto.

Maipú, Julio 20 de 1915.

v8ag.

Ya se abrió

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relámpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

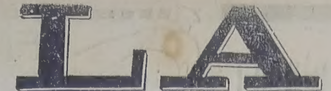
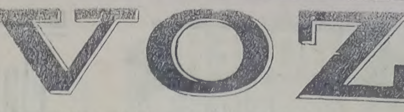
Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

Se hacen en esta imprenta

Año XIII—Número 3771 | MAIPÚ, Martes 3 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes $ 1.50
« « trimestre « 4.50
« « año « 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre $ 5.—
« semestre « 10.—
« año « 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Los desagúes

De *La Naciòn*

«Malos vientos soplan para los propietarios interesados en los desagües de la provincia de Buenos Aires. Después del vastamente comprobado fracaso de las obras actuales, proyectadas y llevadas a cabo por un ingeniero extranjero especialista en la materia—según lo informaron durante más de 20 años varios gobiernos y la comisión de desagües, conmovida por los desastres de 1913 y 1914—la opiniòn pública vió que era llegado el caso de hacerse presente, y reclamó varias medidas. En estas columnas publicamos el notable estudio que por encargo de «La Nación» hizo uno de nuestros más renombrados ingenieros, quien llegaba a conclusiones positivas—y no controvertidas hasta la fecha—respecto a los errores del plan oficial de la comisión y de su especialista—indicando también los medios para subsanar los graves perjuicios ocasionados a los propietarios de las zonas inundables.

El gobierno de la provincia, a su vez, nombrò una comisión de técnicos que llegaron, más o menos, a las mismas conclusiones que el ingeniero Duclout, y propusieron al gobierno la ejecución de obras según dos sistemas, ambos derivados del proyecto publicado en este diario.

Habia, pues, unanimidad en reconocer y calificar los graves defectos del plan ejecutado, y nadie, ni siquiera la misma comision de desagües o sus ingenieros, ha levantado la voz para discutir siquiera las conclusiones «ne varietur» a que llegaban los ingenieros consultados.

¿Cuál era, entonces, la mision del poder ejecutivo de la provincia? Evidentemente, llamar a sus consejeros, a los técnicos opinantes, tratar de formarse un juicio propio sobre las causas de los desastres producidos y darse cuenta de si las soluciones propuestas eran fundamentalmente distintas o si diferian solamente en detalles de ejecucion, quizas por consideraciones de orden financiero o de oportunidad en su aplicacion. Pero el gobierno de la provincia considera, sin duda, mucho trabajo el hacerse una opinion sobre asuntos de esta importancia; no se siente idóneo para esta tarea de gobierno, aun cuando la constitucion requiere idoneidad para llenar funciones públicas. Encuentra mucho mas cómodo cargar a otro el perro muerto. Así, se propone, según un rumor pùblico, que por su importancia recogemos, llamar al pais a un nuevo especialista extranjero, y esta vez no inglés ni sueco, sino norteamericano, aún cuando en Norte América no haya obra alguna de desagües comparable con la nuestra,

Es realmente lamentable esta manera de jugar con los mas valiosos intereses de la extensísima zona que ha pagado impuestos tan enormes para obtener un resultado tan decisivamente negativo. Producido el informe de la comision técnica, el ministro de obras pùblicas ha necesitado un año, no para leerlo y estudiarlo, sinò para hacerlo imprimir en un lujoso volumen que irá a enriquecer las bibliotecas públicas y privadas. Muy probablemente eso será todo.

Entretanto, los contribuyentes siguen pagando. Es posible que, hallándose inoportuna la idea, se haga venir, a pesar de cuanto se diga, el especialista en que se ha pensado, que costará buenas sumas y que no se realizará sus estudios, naturalmente, en cuatro días. Así, en medio de la ineficacia mas absoluta, se acercará a su terminacion el gobierno actual, que podrá decir, con mucha mayor seguridad que el famoso monarca fraces: «Aprés moi, le délugel».

Ofensiva de los aliados

Los criticos militares norteamericanos estàn de acordes en afirmar que si los aliadas no han iniciado todavia una vigorosa y definitiva ofensiva en Francia, no ha sido por falta de efectivos, sinó por considerar que no cuentan por el momento con suficiente municiones.

Los pertrechos consumidos en los combates parciales demuestran que para la ofensiva en todo el frente se necesita que todos los despósitos esten llenos y que las fábricas hayan entrado en su máximo de produccion, pues la escacez de municiones en un momento dado podria ocasionar serios inconvenientes, una vez empeñada las grandes batallas.

De ahí los exfuerzos tanto en Inglaterra como en Francia, para aumentar sus parques militares hasta donde sea posible.

Se cree fundadamente que antes de muy pocos días se habrá conseguido almacenar municiones en tal cantidad, que la ofensiva pueda emprenderse sin ningún temor y con éxito completo.

Los nuevos refuerzos británicos han sido ya incorporados y entrarán en breve en combate.

Perspectívas agricolas-ganaderas

Beneficio de las últimas lluvias

Las informaciones que empiezan a llegar de todas las regiones agricolas y ganaderas del pais, después de las recientes lluvias son mus satisfactorias.

Las lluvias últimas, aunque consideradas insuficientes, han venido a dar facilidad y a favorecerse las labores agricolas de la siembra y los trabajos de las explotaciones ganaderas.

En la zona Sur donde las sementeras se encuentran más atrasados, las lluvias han beneficiado los campos y cultivos, dando grandes facilidades para la preparación del suelo y la siembra.

Los campos destinados a la agricultnra han mejorado sensiblemente, pero a pesar de todo, hacen falta buenos aguaceros todavia. Se calcula que en el sur se han sembrado ya cerca de un 70 por ciento de la tierra arada, debiendo quedar totalmente terminados los trabajos en el mes entrante,

Se halla en plena labor las siembras en los siguientes puntos; Florencio Varela, Tres Arroyos, Roque Perez, General Belgrano, Pila, Maipú, Dolores, Guido, Madariaga, Ayacucho, Balcarce, Pueyrredon, Loberia, Necochea, Bahía Blanca, Villarino, 25 de Mayo, Tandil y General Alvear.

Victimas de la guerra

PRIMERAS ESTADISTICAS

Aunque todavia está lejana la hora en que podamos medir en toda su magnitud la pèrdida que representa la guerra para lo que constituye el capital vivo de las naciones beligerantes, comienzan a conocerse ya estadisticas aterradoras respecto al tributo que la juventud de Europa está pagando a la muerte.

Sin duda, estos primeros datos exigen una escrupulosa comprobacion y habran de ser depurados con el tiempo, pero algunos ofrecen ya ciertas garantias de exactitud y merecen, por su procedencia, que se les preste cierto crédito, siquiera sea provisional. Tales son los recogidos por la Cruz Roja de Suiza, que acaban de ser publicados en cifras redondas por una acreditada revista médica del extranjero.

Estos datos, que alcanza hasta el 31 de Marzo de este año se concretan, por tanto, a los ocho primeros meses de la guerra, y, sin comprender a Turquia y el Japón, acusan las siguientes bajas:

Servia—Prisioneros, 46.000; enfermos y heridos, 126.000; muertos 87.550. Total, 259 550.

Montenegro— Prisioneros, 18.500; enfermos y heridos, 38.000; muertos, 22.000. Total, 78.500.

Bèlgica—Prisioneros, 49 500; enfermos y heridos, 62.500; muertos, 72.500. Total, 184.500.

Francia—Prisioneros, 494.500; enfermos y heridos, 717.000; muertos 464.000. Total, 1.675.500.

Inglaterra.—Prisioneros, 82.500; enfermos y heridos, 185.000; muertos, 116.000. Total, 384.000.

Rusia.—Prisioneros, 460.000; enfermos y heridos, 1.100 000; muertos, 442.000. Total, 2.003 000.

Austria-Hungría.—Muertos, 341.000; enfermos y heridos, 688.500; prisioneros, 268.000. Total, 1.297.000

Alemania.—Prisioneros; 538.000; enfermos y heridos 1.000.000; muertos, 441.000. Total, 1.779 000.

Total general, 7.661 050 hombres en la mejor edad, de los cuales cerca dos millones de muertos.

Noticias

Lo que consumé Maipù

Animales sacrificados en los Mataderos de este partido durante el mes de Julio ppdo.

Vacas 78, novillos 8, cerdos 15, yeguarizos 5, lanares 15.—Total 111 animales.

La reorganización judicial

El decreto reorganizando el personal de la secretaría de los tribunales de La Plata, Dolores y Bahía Blanca, posiblemente sería firmado hoy.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon natural, 1 mujer legitima.

2 enrolados inscriptos.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Toto» (cómica) 1 parte.

«Un dia de mala pata» (comica) 1 parte.

«Los saltimbanquis» drama 6 partes.

Club Atlético

Por falta de nùmero no se realízó anoche la Asamblea del Club Atlético.

Esta se efectuará el dia viernes 6 del corriente.

Seguro obrero y ahorro escolar

El ministro de gobierno prepara un proyecto instituyendo el seguro obrero obligatario y otro sobre ahorro escolar, tambien obligatorio, los que serán sometidos en breve a la consideracion de las legislatura.

Cartas detenidas

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Margarita Etchgaño.

Movimiento de guias

El movimiento de guias ocurrido en la oficina de la intendencia municipal de este partido, durante el mes de Julio ppdo ha sido el siguiente:

Animales vacunos—G. Guido 150, Tandil 24, Mataderos 285, Corrales 67, Bolivar 880, Elordi 45, Palermo 9, Brandzen 91.

Animales yeguarizos—Tablada 123, Merlo 77, Chascomus 50, Santamarina 12, Chapaleofú 90, Matanza 15, Palermo 2.

Animales lanares — Tablada 435, Corrales 15.

Cerdos—Mataderos 165, Mar del Plata 40, Buenos Aires 12.

Cueros vacunos—M. C. de Frutos 306,

Cueros lanares—M. C. de Frutos 13.470.

Cueros yeguarizos—M. C. de Frutos 102.

Labarden

Reparaciones en la capilla—Introducción de leña—Por iniciativa del cura párroco don Doroteo Estrada, se ha constituido una comisiòn de vecinos que tendrá a su cargo la recolección de fondos para sufragar los gastos que demanden las reparaciones que son de urgente necesidad en la capilla.

—Se ha dado principio a la introducción de leña de sauce, procedente de las islas del Tigre. Este combustible ha encontrado aquí bastante aceptación pues debido a su escacez se está pagando a precios demasiado elevados.

Cómo gaviotas....

Las empresas ferroviarias amenazan con un nuevo aumento de tarifas generales, a mas del aumento anunciado para el primero de octubre, si sus reclamos interpuestos ante el Congreso Nacional no son atendidos satisfactoriamente.

En este caso tendriamos nuevo aumento de las tarifas en el verano o a principios del otoño próximo.

Comentando el caso un diario de campaña, pone al final este amén.

«Para el dinero, salga de donde salga, los ingleses son como las gaviotas de los saladeros para los residuos de tripa. Nunca se satisfacen».

Estadística local

El movimiento demográfico, ocurrido en la cficina local del Registro Civil durante el mes de Julio ppdo. ha sido el siguiente:

Nacimientos: 21, reconocimientos 1, matrimonios 4, defunciones 4.

Renovación de marcas

Segun se nos ha informado en la oficina de Valuaciòn local, el sábado 7 del corriente a las 12 m. vence el plazo acordado para la renovación de marcas de hacienda.

Ya que el gobierno ha acordado este nuevo plazo, bueno es que los que tengan marcas para renovar, se apresuren a hacerlo antes del sábado para no perder sus derechos sobre la marca qne poseen.

Informaciones varias

El ministro Calderon levantó en la cámara de diputados los cargos formulados por diputado socialista doctor de Tomaso.

—El doctor Plaza manifiesta que desde Enero se rebajarán los sueldos en un diez por ciento y que no se llenaran las vacantes.

—La «Sarmiento» salió de Charleston para Noeft.

—Declara el senador Joaquin V. Gonzalez que si no se unen todos los los conservadores del pais, el triunfo de estos será dificil.

—El centro socialista «Jean Jaurés» se ha separado del partido de que es jefe el doctor Justo.

—Llegan telegramas de Rio de Janeiro que dan cuenta de un escàndalo social que ha impresionado mucho a la poblacion.

El baron Westler, casado con la hija de Río Branco, y de la que habiase separado ruidosamente, se presento en el palacio de aquélla intentando apoderarse de los hijos, para llevarselos con él.

La servidumbre se arrojó sobre el barón, hiriéndole e impidiendo que consumase sus propósitos.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor José Arrieta.

De Las Armas señores Pascual Valinoti, José Peruchena y Juan Ibarzabal.

De General Madariaga doctor S. de Bustamente.

De Labarden señor Antonio Carrica.

A Buenos Aires señor Eduardo Molins.

De Madariaga señor José Montaldo.

BIÓGRAFO «TRRRAQUETE»

El jueves próximo se efectuará en el cinema «Trrráquete» una función a beneficio de las familias de los reservistas italianos, con el concurso de los señores Pancari, Gozalvez y Belfiore, que desinteresadamente se prestan para el mejor exito de la función.

El programa es el siguiente:

1°.—Himno Nacional, Marcha Real Italiana.

2°.—«Se exhibirán las dos primeras partes de la hermosa cinta policial titulada «El secreto del aguila negra» en 10 partes.

3°.—Sinfonia por la orquesta.

4°.—Biografo, Las dos partes siguientes de la cinta nombrada.

5°.—«Ochi de Fatta» romanza (L Danza) para tenor, cantada por el señor Gozalvez acompañado al piano por la señorita Lina Nosotti.

6°.—Biógrafo.

7°.—Sinfonia por la orquesta.

8°.—Biógrafo.

9°.—Prólogo de «Pagliacci» Barítono, cantada por el señor Pancari acompañado al piano por la señorita Lina Nosatti.

10°.—Biógrafo.

Se ha fijado el precio de entrada para esta funcion en 50 ctvs.

La Guerra

FRANCIA—En la carretera nacional que va de Arras a Bethune, en los alrededores de Souchez, hubo un combate con granadas de mano.

—Los alemanes bombardearon a Port-a-Mousson y varias aldeas con granadas incendiarias.

—Varios ataques alemanes en las alturas del Mosa, fueron rechazados por los franceses.

RUSIA—Sobre el rio Aa, los alemanes despues de un enèrgico ataque que les costó muchas bajas, se establecieron en la orilla derecha del mencionado rio.

—El ejército del general von Bulow ocupó la localidad de Mitau.

—Los rusos rechazaron un ataque aleman en Gnievvoszon.

—Los alemanes retiran numerosas fuerzas de las lineas francesas para enviarlas al frente ruso.

ITALIA—El avance italiano en la altiplanice del Carso representa has-



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU--(F. C. S.)

Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera, Envaraduras, Debilidad del Espinazo, Vegigas, Sobre-huesos Inchazones, etc.

Supera á todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerias de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires



Murature, Diaz & Gia.

CONSIGNATARIOS

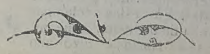
Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

-: EUSKALDUNA :-



Amacen-Tienda-Ferreteria

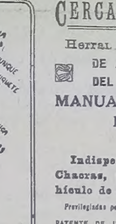
- - Corraón de maderas - -

- Acopio de frutos de pais -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.

CERCADOR FLOREAL



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envie esta suma por giro postal

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

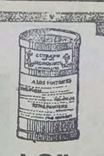
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES







ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94. - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

VIDMAYER Y Gia.

Corrientes 727 - Buenos Aires

Casa especialista en artículos de:

FOTOGRAFIA y PINTUR

FUNDADA EN 1888

El Gran Catálogo ilustrado GRATIS y FRANCO á quien lo solicita.

NIÑA QUE SE MORIA DE Raquitismo y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

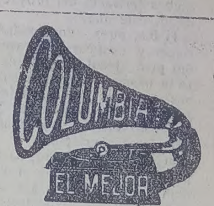
"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York

(8s10)





Hierro Quina Bisleri

RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE



El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.

Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.

Nocera Umbra

Botella 1/2 litro — Bot. 1 litro



Agua Mineral Natural Gaseosa

PARA LA MESA

Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga.

Es la más **DIGESTIVA** entre todas las aguas minerales conocidas. Es **REFRESCANTE** y **DIURETICA**. Las celebridades médicas siguientes; Profesores Doctores: Señorans, Larguía, Molina, Obejero, Llobet, Castilla, Malbrán, Aubone, Mangianti, Sasso, Arata, Capurro, Tessi, Allievi, Botto, Sacchi, Carlé, Correa Cordero, Zampettini, Cristofoletti, etc., etc. la declaran digestiva, refrescante, diurética y muy útil contra la diatesis úrica, la diabeti y la dispepsia.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo

ta ahora 12 millas de largo. Los austriacos trajeron dos cuerpos de ejército de refuerzo habiendo sido enormes sus pérdidas en el frente oriental.

—A Génova llegó un tren conduciendo 1850 prisioneros austriacos.

—Un ataque austriaco a Sei Busi fue rechazado por los italianos, quienes hicieron a aquellos numerosas prisioneros, tomándoles ademas muchas armas.

TURQUIA—Un submarino inglés hechó a pique, en el mar de Mármara, a un cañonero turco.

El mismo submarino cañoneó a un tren que conducia tropas, obligandolo a detener la marcha y haciendo volar dos wagones de municiones.

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias-- Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

E. Zawels

CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires

Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 8 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.

Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet

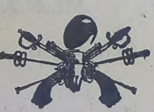
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Club Atlético



MAIPÚ

Se cita a los señores consocios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el viernes 6 de Agosto a las 9 p. m. a objeto de tratar la siguiente

ÓRDEN DEL DIA

Memoria, Balance y movimiento social durante el primer semestre del ejercicio actual.
Proyecto de reglamento interno.
Resolver sobre el traslado del Club o permanencia en el local que ocupa actualmente.

Se ruega a los socios puntual asistencia.

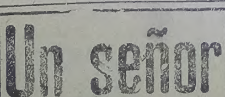
Maipú, Julio 31 de 1915.

El secretario

Se necesitan

1 oficial y un 1|2 oficial zapateros.

Dirijirse en esta localidad a la calle Madero 585. Maipú v17ag.



que ha sido curado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., un remedio que le ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Huemahuaca 186.—Buenos Aires

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 4 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA
DE

Pedro D'Antiochia

MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amista
— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2

Cementerio local

Participamos á las personas que tengan deudos en boveda de nuestra propiedad y que perteneció á Don Victoriano Ferreyra, que se les acuerda el termino de 30 dias desde la fecha para que retiren dichos restos, trascurridos los cuales, pasarán al osario general.

Maipú Julio 1 de 1915.

Isidoro Ferreyra
v31jl *Cecilia Ferreyra de Andina*

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente titulo de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero
v31ag

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
„ EMITIDO	„	75.000.000
„ REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobro fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ 60	3 %
„ „ „ „ 90	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"

Pedro & Antonio Lanusse

Almacen por Mayor é Importaciòn

Venta permanente de semilias de todas clases extrangeras y del pais
Consignaciones de Frutoss del País, Cereales y haciendas

Remates, Hipotecas y Comisiones

Compra y venta a comision de campos y toda clase de haciendas y productores — Liquidaciones de estableeimientos rurales en remate ó particularmente.

Antes de vender ó hipotecar sus propiedades, asi como de liquidar sus haciendas, sírvase consultarnos previamente en la seguridad de que has de ser para Vd. de positivas conveniencias.

La casa se encarga de conseguir dinero en hipotecas en las mejores condiciones de plaza.

BELGRANO 836 AL 840 : : BUENOS AIRES

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Còrdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos cientificos, cura la calvicie sintomática, por que estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de números de la rifa de una màquina de coser marca «Golondrina» que esta ha sido postergada para la última jugada de la Loteria Nacional del próximo mes de Agosto.

Maipú, Julio 20 de 1915.

v8ag.

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Tarjetas "Mariage"

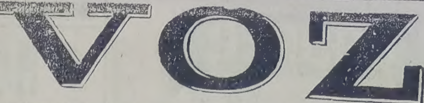
Ultima novedad para participaciones de enlace.

Se hacen en esta imprenta

Año XIII—Número 3772 | MAIPU, Miércoles 4 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ



Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$ 1.50
« « trimestre	« 4.50
« « año	« 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$ 5.—
« semestre	« 10.—
« año	« 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Mercado de brazos

Paro forzoso y éxodo de obreros

Con frecuencia se ha hecho conocer las alternativas del mercado de brazos creadas por la guerra europea y como consecuencia inmediata de la salida de numerosos braceros para el exterior. Hombres fuertes, gentes de trabajo, su alejamiento del país en grandes masas tiene que haber ejercido una influencia innegable en el mercado de brazos.

Los meses que van corriendo son de intensa paralización para los braceros en general. Los trabajos de terraplenamiento de los ferrocarriles y de las obras normales que se llevaban a cabo están suspendidos. El paro forzoso de los jornaleros es mucho mayor este año que el anterior, y si el problema no se ha manifestado en forma desagradable para el orden público se debe a razones fáciles de explicar. En primer término, el éxodo de los reservistas italianos ha alejado unas 14.000 o mas personas, en su casi totalidad braceros que dedicaban sus actividades al trabajo de la tierra y al levantamiento de las cosechas. La colectividad española también está sufriendo una buena merma en su contingente actual, pues durante el año que transcurre alcanzan a miles de españoles obreros que se han ausentado para su patria, y no pocos para los puertos franceses en busca de ocupaciòn lucrativa, aprovechando la circunstancia de estar en las filas del ejército la mayoría de los hombres aptos.

La exportación de ganado en pie, también se lleva a numerosos obreros, quienes aprovechan la facilidad del viaje gratis para trasladarse a sus respectivos países de origen. Estos y otros factores son los determinantes de la tranquilidad aparente, en medio de la intensa crisis del paro forzoso.

Capitales en giro

La direcciòn de rentas, considerando que son muchos los comerciantes é industrales que aún no han abonado el impuesto por el capital en giro en la provincia, ha resuelto prorrogar el plazo hábil para hacerlo, que venció el dia 31 del mes pasado, hasta el sábado 7 del corriente.

Vale la pena aprovechar esta prórroga, que será la última, seguramente.

El presupuesto provincial

Con un breve mensaje, en el que se manifiesta que la situación financiera no permite introducir reformas, en la ley de gastos, el poder ejecutivo enviará en estos días a la legislatura un proyecto por el cual se dispone la vigencia para el año entrante del presupuesto actual.

Las únicas modificaciones que se preparan son las siguientes:

Supresión de los intem 53, 95 y 115, o sea útiles para el registro de la propiedad 8000 $ al año; pago de honorarios 100.000 $; reparacion de edificios públicos 10.000 $.

El capítulo de la deuda externa se reforma conforme a los arreglos realizados ultimamente con los tenedores de títulos.

En el presupuesto escolar, se suprime el ítem 23; servicio de los títulos de edificación 240.000 $ al año, estableciéndose en cambio que del producto de los impuestos destinados a la repartictón escolar, la dirección de rentas girará directamente a la tesorería general la cantidad de 420.000 $ para el servicio de los referidos titulos.

Libro Gris de Bélgica

DOCUMENTOS INTERESANTES

El gobierno belga acaba de publicar un segundo Libro Gris que contiene documentos relativos a la guerra, y especialmente una comunicacion que el baron Guillaume, ministro de Bélgica en Paris, dirigió a M. de Margerie, alto empleado del ministerio de relaciones exteriores de Francia con fecha 22 de febrero de 1913.

Este documento contradice los recientemente publicados por Alemania, y con los cuales se ha pretendido demostrar que fueron hallados en los archivos de Bruselas documentos escritos por el baron Gaillaume.

El diplomàtico belga explicaba en su comunicacion el significado de la ley militar de su pais y decia que probablemente deseamos evitar que Bélgica sea otra vez el campo de batalla de Europa.

M Poincaré—seguia diciendo el baron Guillaume en su nota—me ha asegurado que Francia jamás tomaria la iniciativa de violar la neutralidad de Bélgica, y nuestro objeto de respecto al aumento de fuerzas no es otro que impedir violaciones de nuestro rerrilorio.

Contiene, ademas, el Libro Gris, documentos demostrativos de que cuatro meses antes de la guerra Alemania propuso a Fracia dividirse el Congo belga y suprimir la independencia Bélgica.

La segunda parte del Libro Gris de Bélgica contien una protesta contra los gobiernos de Austria y de Alemania por las violaciones a las leyes de la guerra y las disposiciones de la convención internacional de La Haya.

Noticias

Personas buscadas

Se desea saber el paradero de los señores José y Cárlos Saro que se ausentaron de Tres Arroyos hace aproximadamente once años.

Lo busca su cuñado Serafin Sigoli, por asunto de testamentaria.

Por tratarse de un asunto urgente, se agradecerá al que tenga noticias de los mismos las comunique a dicha ciudad, administracion de «La Voz del Pueblo».

Se ruega reproduccion a los colegas.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Mujer del presidario» drama en 5 partes.

«El lord y el paisano» drama en 2 partes.

«Torcuato y su jaula» cómica en 1 parte.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos—1 mujer legítima.

El general Ricchieri

Según noticia telegráfica del gobierno francés, se ha acordado el permiso pedido por el ministerio de guerra para que el general Pablo Ricchieri siga de cerca el curso de las operaciones del ejército francés, en la actual guerra.

Todavía no se sabe cuándo se embarcará, con rumbo al viejo continente, este distinguido jefe.

Plantas

El señor Eduardo Molins tiene para liquidar, hasta el próximo domingo 8 del corriente, un gran lote de plantas frutales, prevenientes del «Vivero Dolorense.

Los interesados deben aprovechar esta oportunidad.

«La Nota»

Dentro de pocos dias aparecerá en Buenos Aires una notable revista literaria «La Nota» y que será dirigida por Emir Arslam, ex-cónsul de Turquia.

En «La Nota» colaborarán los principales escritores del pais y en primera linea Leopoldo Lugones.

Ensayo de orquesta

Esta noche habrá ensayo de orquesta en el Club Atlético.

Con este motivo el Club se ha de ver muy concurrido por los socios.

General Guido

Fiestas patronales—Se ha constituido una comision de festejos para la fiesta de la Virgen de las Mercedes, patrona del pueblo.

La nómina de los que la componen es como sigue:

Presidente: señor Manuel R. Becerro; vice: Samuel del Valle; secretario: Arturo Rodriguez; pro: Luis Acevedo Barnes; tesorero; Doroteo Estrada; pro: Bernardo Aphat; vocales: doctor Luis Hansen, señores Juan Elhuetche, Ausguto P. Blalade, Pedro Sastria, Marcelino D. Vázquez, Antonio de Frossie, Juan Aldasoro y Francisco Mapelli.

Marcas de hacienda

Ayer, debido a un mal entendido dijimos que el plazo para la renovación de mercas para hacienda, vencia el sábado 7 de Agosto.

Hoy mejor informados, rectificamos el errror, haciendo saber a los interesados que el plazo para la renovación de marcas ha sido prorrogado por el gobierno, por otros seis meses mas, a contar desde el dia de hoy.

Agencia Consular de Italia

De esta Agencia Consular en Dolores se nos pide la publicación del siguiente comunicado:

De acuerdo con las instrucciones recibidas del Ministerio de la Guerra de Italia, hago presente a los militares italianos de las clases llamadas bajo banderas y que residan en la jurisdiccion de esta Agencia Consular, que el dia 15 del corriente mes de agosto quedarà cerrada la inscripcion.

Después de ese dia los no inscriptos serán considerados resistentes, y los inscriptos que no hubiesen partido por su culpa, serán declarados desertores.

Los que residan fuera de Dolores pueden inscribirse por carta comunicandome su direccion.

Edurdo Scheggia, Agente Consular de Italia.

Exposicion de ganaderia

El 15 del corriente quedará inaugurada oficialmente la Exposicion Nacional de Ganaderia organizada por la Sociedad Rural Argentina, en su local de Palermo.

Las distintas instalaciones están ya terminadas.

Se exhibirán ejemplares vacunos, equinos, lanares, porcinos y caprinos como tambien, máquinas agricolas y productos que tienen relacion con la ganadería y la agricultura.

Haciendas de Maipú

En los mercados de hacienda de la Capital Federal, se vendieron ayer las siguientes hadiendas, procedentes de este partido de Maipú, y por intermedio de los siguientes consignatarios:

Delfino Hnos. 85 borregos frig. a $ 15.80 c/u, 51 borregos frig. a $ 14, 38 borregos mat. a $ 11.30, 20 corderos mat. a $ 8.50, 44 vacas m/g. a $ 130.

J. Chapar y Cia.—22 bueyes m/g. a $ 160.

Dodds y Ramsy—10 novillos m/g. a 170, 6 vacas m/g. a 130, 4 vacas c/g. a 104.

A. Velaz y Cia.—15 novillos m/esp a 200, 4 id gordos a 149, 49 id gordos a 141, 10 id gordos a 141.

J. Lalor—3 vacas g. y c/g. a $ 109 9 id b/c. a 93.

P, y A. Lanusse—39 cerdos a $ 0.27 el kilo.

Caminos en la provincia

Parece que van a terminar todas las obras de arreglos de caminos, proyectados para este año, al menos así se desprende de la disposición del Poder Ejecutivo el, cual ordenò que continúen trabajando las cuadrillas que efectùan el arreglo de caminos en la provincia, hasto tanto se terminen las obras proyectadas.

¿Cuando le tocará el turno a Maipú?

La Casa Caili

Leemos en *El Nacional* de Dolores:

Francisco Marra—Por haber sido ascendido a jefe de la casa que la firma Casimiro J. Galli y Compañia posee en Maipú ausentòse ayer de la localidad el joven cuyo nombre nos sirve de epígrafe; con tal motivo numerosos amigos le obsequiaron antes de anoche con un banquete en el restaurant Iturraspe.

Informaciones varias

Todos los presos sospechados por su participacion en el crimen de Arrecifes han sido puestos en libertad y el juez Dr. Uzal Deheza abandonó aquella localidan.

—El P. E. prepara la reglamentacion de la Ley de jubilacion a los ferroviarios.

—La comision de poderes no despachará el pedido de intervencion a la provincia de Buenos Aires para no provocar un debate de tanta trascendencia en estos momentos.

—Se ha comprobado que muchos maestros han seguido cobrando sus becas como si fueran alumnos.

Dia social

VIAJEROS

A General Madariaga señor José Montaldo.

A Dolores señor Jasé Goenaga.

A Las Armas señor Juan Caracotche y señora.

Al mismo punto señor Marcos Fontana.

RECIBO

La señorita Victoria Tulia Valinoti, se complace en comunicar á todas sus relaciones, que el sabado próximo tendrá el honor de recibirlas en su casa para despedirse de la vida de soltera.

EN EL «TRRRAQUETE»

Promete verse muy concurrido mañana el cinema Trrráquete con motivo de la función que se dará en ese local a beneficio de las familias de los reservistas italianos que han partido para Italia.

Ademas de la exhibicion de una interesante película, prestaran su concurso desinteresado los señores Gozalvez y Pancari con números de canto, la señorita Lina Nosotti al piano, y el señor Julio Belfiore que dirigirá una orquesta compuesta por varios músicos.

—En esta función, la comisión local «Pro-Cruz Roja Italiana» no tiene participación ninguna, siendo iniciativa exclusiva del señor Nosotti, quien desea contribuir en esta modesta forma al sostenimiento de las familias afectadas por la partida de algunos de sus miembros para el teatro de la guerra.

NOSTALGIAS

¿Quién no ha sentido las profundas nostalgias del alma?

¿Quién como yó, no ha apurado el acibar que contiene en gran parte la copa de la vida?

Como en este mundo la felicidad do es completa, pocos, muy pocos, no habrán sentido las punzantes espinas de ir a cortar las rosas de la felicidad.

La vida no es ni desierto, ni oásis ni toda luz, ni toda sombra, ni todas flores, ni todas espinas, pues en el corto espacio de una hora puede un ser contemplarla por todos estos variados prismas.

Hoy todo nos sonríe, todo nos presagia ventura y dulce tranquilidad. ¿Y mañana? ¡Ay! solo encontraremos al beber la copa de la felicidad, en su fondo una gota de acibar que hace trocar la tranquilidad y la calma en tristezas y pesares.

¡Oh! las nostalgías, las tristezas; son necesarias, porque ellas nos hacen amar más la dicha.

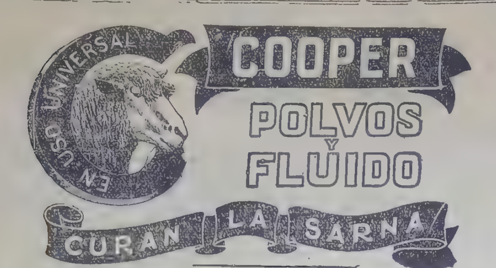
La Guerra

Cada vez mas, parece que la guerra tuviese un solo campo de baralla: el frente occidental y Varsovia como centro de él. Las operaciones en los demas van tomando por el momento, un caracter secundario. No representa, ni mucho menos, la ocupacion de Varsovia por los austro-alemanes la terminacion de la guerra: no sabemos hasta que punto puede influir en su resultado final, pero no puede negarse su inmensa importancia. La toma de Varsovia y la construccion de lineas de atrincheramientos semejantes a las del Aisne, son hechos que, de producirse, representaria una modificacion absoluta en las operaciones del Este. Contenidos los rusos por algún tiempo, no sólo por las pérdidas sufridas, sinó tambien por la nueva situacion estratégica de los austro-alemanes, èstos con contigente relativamente reducidos, pero formidablemente atrincherados, contendrían a los rusos, pudiendo así emprender, en el Oeste, operacionés en gran escala.

El ejèrcito aleman, en su casi totalidad, volvería a caer sobre Francia, y el austro-húngaro trataria de recobrar los territorios que los italianos les han arrebatado.

He aquí un momento de aguda crisis en el trascurso de la guerra. Por eso en todas las naciones beligerantes y tambien en las neutrales, la prensa y la opinion se preguntan ansiosamente qué sucederá.

La victoria austro-alemana en Polonia, aunque solo tenga caracter momentaneo, modificará considerablemente el caracter de la guerra. Y como sea que según declaraciones de los jefes de estado y de gobierno, con motivo de haberse cumplido el primer año de guerra, no dejan entrever próximas esperanzas de paz, resulta que la preparacion de nuevas campañas resuena tristemente en los corazones de los hombres que no han perdido aun el sentimiento de la Humanidad.



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

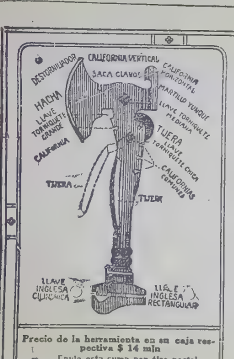
GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 **MAIPU--(F. C. S.)**



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envíe esta suma por giro postal

CERCADOR FLOREAL

Herra[illegible]ienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

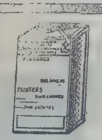
Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

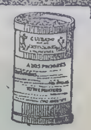
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladores, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES







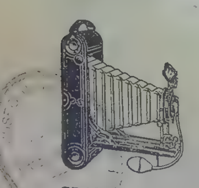
ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94. - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.



VIDMAYER Y CIA.

Corrientes 727 - Buenos Aires

Casa especialista en artículos de:

FOTOGRAFIA y PINTU[illegible]

FUNDADA EN 1886

El Gran Catálogo ilustrado
GRATIS y FRANCO á quien lo solicite.

BOLOS

Pectorales Balsámicos

SPINEDA

PARA LA CURA DE

Pulmonías
Bronquitis
Tos - Moquillo
Restriados rebeldes

Y DEMAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO PARA

Caballos y Vacunos

Cada caja lleva explicaciones para usarlos.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
DE
Raquitismo
y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la
Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva [illegible]

(8a10)



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



Amacen-Tienda-Ferreteria

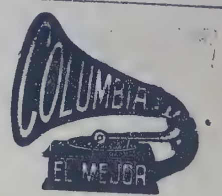
- - Corralón de maderas - -

- Acopio de frutos de país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





Hierro Quina Bisleri



RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE

El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.

Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.

Nocera Umbra



Botella 1/2 litro — Bot. 1 litro

Agua Mineral Natural Gaseosa
PARA LA MESA

Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga.

Es la más **DIGESTIVA** entre [illegible] las aguas minerales conocidas. Es **REFRESCANTE y DIURETICA**. Las celebridades médicas siguientes; Profesores Doctores: Señorans, Larguía, Molina, Obejero, Llobet, Castilla, Malbrán, Aubone, Mangianti, Susso, Arata, Capurro, Tessi, Allievi, Botto, Sacchi, Carlé, Correa Cordero, Zampettini, Cristofoletti, etc., etc. la declaran digestiva, refrescante, diurética y muy [illegible] contra la diatesis úrica, la diabetis y la dispepsia.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperablé calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU ****** **F. C. S.**



SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

41· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

El Domingo

15 de Agosto

PRIMERAS ANHTACIONES

50 novillos 3 y 4 años gordos especiales 1 marca.
50 « 2 1/2 y 3 años 1 marca.
15 vacas gordas especiales.

Las haciendas deben ir acompañada de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	**Corses**
Modas y Adornos	**Batones**
Sederias	**Articulos para hombre**
Visos y Polleras	**Layettes**
Encajes y Pieles	**Perfumeria**
Confecciones para niños	**Guanteria**
Lenceria	**Balijeria**
Merceria	**Bazar y Menaje**
Confecciones para niñas	**Calzados**
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

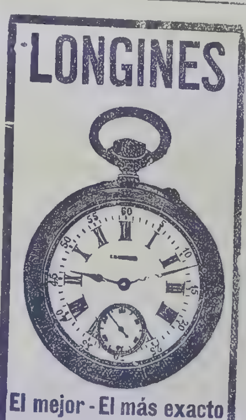
En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.
Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchera en Maipù o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Crohare y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino



SEÑOR

Mande a hacer sus trabajos a esta imprenta, que saldrá ganancioso.

PROFESIONALES

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias - Proporciono cua quier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

E. Zawels

CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 8 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet

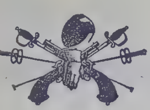
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Club Atlético



MAIPÚ

Se cita a los señores consocios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el viernes 6 de Agosto a las 9 p. m. a objeto de tratar la siguiente

ÓRDEN DEL DIA

Memoria, Balance y movimiento social durante el primer semestre del ejercicio actual.
Proyecto de reglamento interno.
Resolver sobre el traslado del Club o permanencia en el local que ocupa actualmente.
Integrar la C. D. con el nombramiento de secretario, pro secretario y dos vocales.

Se ruega a los socios puntual asistencia.
Maipú, Julio 31 de 1915.
El secretario provisorio

LIQUIDO

Hasta el dia domingo 8 de Agosto tengo para liquidar un gran lote de

plantas frutales

del «Vivero Dolorense.

BARATISIMAS
Eduardo Molins

Se necesitan

1 oficial y un 1|2 oficial zapateros.

Dirijirse en esta localidad a la calle Madero 585. Maipú v17ag.

Un señor

que ha sido curado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle [illegible] 122.—Buenos Aires

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S
Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EN FECHA PROXIMA

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA
DE

Pedro D'Antiochía

MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)
Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo"**. Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, por que estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma
Se venden en las buenas farmacias, y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires,

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.
se hacen en esta imprenta

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.683

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
» con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
» » » » 60	3 %
» » » » 90	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"

Pedro & Antonio Lanusse

Almacen por Mayor é Importación

Venta permanente de semillas de todas clases extrangeras y del pais
Consignaciones de Frutoss del País, Cereales y haciendas

Remates, Hipotecas y Comisiones

Compra y venta a comision de campos y toda clase de haciendas y reproductores — Liquidaciones de establecimientos rurales en remate ó particularmente.
Antes de vender ó hipotecar sus propiedades, asi como de liquidar sus haciendas, sirvase consultarnos previamente en la seguridad de que has de ser para Vd. de positivas conveniencias.
La casa se encarga de conseguir dinero en hipotecas en las mejores condiciones de plaza.

BELGRANO 836 AL 840 : : BUENOS AIRES

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires,

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amista
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca n°. 388. Maipú

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de números de la rifa de una màquina de coser marca «Golondrina» que esta ha sido postergada para la última jugada de la Loteria Nacional del próximo mes de Agosto.
Maipú, Julio 20 de 1915.
v8ag.

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

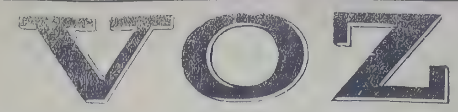
Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a



Año XIII —Número 3773 | MAIPÚ, Jueves 5 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

La vieja polonia

"Me he reservado para la venganza"—dijo el Señor

La vieja Polonia, andando los tiempos, debia ser teatro de gigantesca lucha entre los mismos imperios que la suprimieron como reino y se la repartieron.

Polonia, desde Napoleón, ha sido una especie de mingo de cuanto golpe se perdia en Europa, y ahora parece que un designio histórico quisiese vengar de sus infortunios a la patria de Sobiesky. La colosal batalla trabada frente a Varsovia, es como una represalia del destino, y hace pensar en las palabras que sirven de lema a estas líneas.

Ya no reina la paz en Varsovia, pero esta vez han caído envueltos en el pavoroso drama los mismos que lo promovieron. Los polacos han de asistir a él como el caminante que se para en el desierto a contemplar la riña de las aves de presa en torno de un cadáver.

Buques carboneros norteamericanos

SU REGRESO CON MAIZ

Informaciones recibidas de Nueva York hacen saber que durante este mes y en el próximo llegarán a puertos argentinos, procedentes de Estados Unidos, alrededor de 25 vapores, cargados con carbón de piedra, para llenar contratos realizados con el gobierno de la Nación y con particulares.

Como no existe suficiente carga de otra naturaleza para llenar las bodegas de esos vapores, que deben regresar a los Estados Unidos, en su casi totalidad serán ocupados con cargamentos de maiz, y al efecto se han realizado los respectivos contratos.

Es seguro, pues, que en estos dos meses la Republica Argentina enviará a los Estados Unidos alrededor de 130.000 toneladas de maíz, cantidad que se aproxima a la ya embarcada con ese destino en el transcurso del año.

Economias contraproducentes

"El que mas anuncia mas vende"

Ya pasaron los tiempos en que sostenia el comerciante que «el buen paño en arca cerrada se vende». Hoy ya no hay quien se atenga a esa regla, porque nadie desconoce que sin la propaganda, en esta época de competencia, no es posible vender. Con el andar de los tiempos todo se modifica o sufre cambios trascendentales.

El considerable desarrollo y perfeccionamiento que viene alcanzando la fabricacion y produccion de toda clase de artículos, impone para poder venderlos, no solo la competencia en la calidad y en los precios, si que la ayuda eficaz del anuncio que atraiga la atencion y preferencia del consumidor, siendo ya evidente que «el que mas anuncia mas vende».

De aquí nace que sea siempre mayor la oferta que la demanda, y en consecuencia que el consumidor tenga en abundancia donde elegir sus provisiones, atrayendo o evitándole el aviso, sin el cual, generalmente, se estanca o paraliza todo negocio, porque para vivir precisa la proteccion del público.

Sin esa invitacion, que al acaso o buscándola, encuentra en los diarios que recorren todas las familias, mal podrá el consumidor saber donde se le ofrece en mejores condiciones lo que precisa, porque el escaparate en el que algunos confian, muchas veces en vano, sus ventas, está quieto y solo lo ven los menos que con tiempo sobrado pasan por su frente, pero no los mas que se hallan a grandes distancias, los que cotidianamente recorren el diario portador de la invitacion.

Es, pues, tan indispensable el anuncio para que todo negocio progrese que la supresion de este medio de propaganda por razón de economía, es contraproducente, porque así como han demostrado que «el que mas anuncia mas vende», se ha evidenciado tambien, que no «vende el que no anuncia».

Presupuesto para 1916

El presidente de la República ha resuelto que antes del sábado se envíe al Congreso el proyecto del presupuesto general de gastos correspondiente al ejercicio próximo.

El mensaje ha sido aprobado por el gabinete y se halla actualmente imprimiéndose.

Pronto se podrá, pues, conocer, el texto de ese documento, que contiene muchas novedades, mas o menos conocidas.

Los ministros han reducido sus anexos hasta las cantidades fijadas por el departamento de Hacienda, de manera que el presupuesto ha quedado equilibrado.

Noticias

P. B. T.

Hemos recibido hoy esta importante revista bonaerense que viene nutrida de un selecto material de lectura y fotograbados.

Los nuevos enrolados

El ministro de guerra ha remitido al del interior las planillas conteniendo el nombre delos ciudadanos enrolados durante el segundo trimestre del corriente año.

Las listas han sido pasadas a los jueces federales respectivos para que activen la formacion del padron electoral para las proximas elecciones.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«El secreto del aguila negra» drama policial en 10 partes.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 enrolado inscripto.

Fragata «Sarmiento»

La fragata-escuela «Presidente Sarmiento» ha llegado ayer, según un telegrama recibido en el Ministerio de Marina, a Narfralk, procedente de Charlestown. Partió ayer de este puerto con rumbo a San Miguel, islas Azores, donde permanecerá unos dias. Hasta ahora va este buque perfectamente bien.

Petroleo en Comodoro Rivadavia

Segun el parte recibo en el ministerio de agricultura, dando cuenta de las cantidades de petroleo obtenidas desde el 25 al 31 de julio ppdo., resulta que todos los pozos produjeron en conjunto 2.046 metros cúbicos.

El detalle de metros cúbicos por pozo es como sigue:

Pozo núm. 2, 105 metros cúbicos; id 4, 201; id 10, 34, id 11, 347; id 11, 170; id 13, 6; id 14, 79; id 15, 124; id 16, 300; id 17, 144; id 19, 299,

Indulto de penados

El ministro de gobierno se propone someter a la consideracion del gobernador el indulto de todos los condenados de buena conducta que hubieran cumplido ya las dos terceras partes de su condena.

Como es sabido, el número de los que se encuentran en las condiciones antedichas es muy grande, y de acuerdo con lo establecido por el código penal pueden solicitar el indulto.

En caso de accederse por el gobernador a esto, se encargaria de la representacion en la peticion de indulto que debe hacer cada penado al doctor Tomas Jofré.

Predicción del tiempo

El conocido astrónomo cordobés don Martin Gil, hace el siguiente pronóstico en un diario de la capital federal.

«A esta región y a otra relativamente considerable también, se deben estos dias de temperatura anormal, la que seguirá en ascenso hasta más o menos el 5 o 6 de Agosto,—en lo que estoy de acuerdo con la oficina meteorológica—momento en que debemos esperar cambio de tiempo. Después de haber otros dias templados hasta más o menos el 12, también considero muy probable fenómenos sísmicos en las regiones propensas».

Dia social

VIAJEROS

De Mar del Plata señor Nicolas Valinoti

De Las Armas señor Luis H. Laferrieri.

A Ayacucho señor Carlos Black.

De Buenos Aires para Labarden señor Mariano Rodriguez.

UN THÉ

Con motivo del próximo enlace de la señorita Victoria Tulia Valinoti, sus amigas las señoritas Albertina y Elena Vertullo, le ofrecieron esta tarde a las 5 un thé en su domicilio, asistiendo además numerosas de sus relaciones, y dando esto motivo a un interesante reunion social.

Por falta de tiempo no publicamos la crónica de esa reunión, reservándola para nuestro número próximo.

BIÓGRAFO

Como ya lo hemos anunciado esta noche se efectuará en el cinema Trrráquete la función a beneficio de las familias de los reservistas italianos que han partido para defender su patria.

Volvemos a publicar a continuacion el orden del programa:

1°.—Himno patriótico.

2°.—Se exhibirán las dos primeras partes de la hermosa cinta policial titula «El secreto del águila negra» en 10 partes.

3°.—Sinfonia por la orquesta.

4°.—Biógrafo. Las dos partes siguientes de la cinta nombrada.

5°.—«Ochi di Fatta», Romanza (L. Denza) para tenor, cantada por el Sr. Gozalvez, acompañado al piano por la señorita Lina Nosotti.

6°.—Biógrafo.

7°.—Sinfonia por la orquesta.

8°.—Biógrafo.

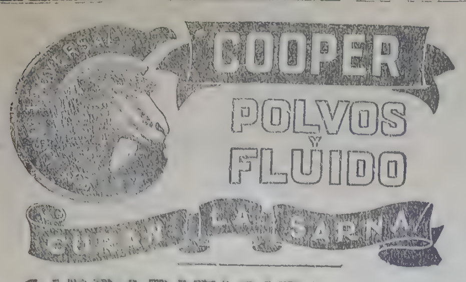
9°.—«Prólogo de Paglacci» baritono cantada por el señor Pancari acompañado al piano por la señorita Lina Nosotti.

10°.—Biógrafo.

Desde ya podemos descontar un éxito seguro a esa función a la que ha de concurrir numeroso público.

EL PENTÁGRAMA Y EL TELÉGRAFO

En el hilo mas bajo del telégrafo se posó una golondrina. Hay cinco hilos. Se posó sobre el mas bajo, al que alcanzan las ramas florecientes de las jóvenes acácias, se balancea a la leve oscilación del hilo. De repente palpitan sus alas. Es que pasó un telegrama. ¿Que llevará? Nada, una invitacion a cenar. La golondrina salta a otro hilo, y prosigue su susurro, ¡El alambre la sacude! Es otro telegrama. El pajarito se ha estremecido todo. Nada grave, algo triste sin embargo: una cita prometida y rahusada ahora. ¿Quien sabe si un corazón no sufrirá? La golondrina sube un hilo aun; sus patas pueden apenas posarse, a causa de una sacudida. Es un despacho anunciado que una casa de banca ha quebrado, ¡otro saltito! Pero el hilo tiembla muy dulcemente. El te-



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 MAIPU—(F. C. S.)

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

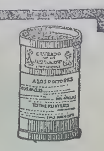
Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envíe esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES







ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.



VIDMAYER Y CIA.
Corrientes 727 - Buenos Aires

Casa especialista en artículos de:
FOTOGRAFIA y PINTUR

FUNDADA EN 1888

El Gran Catálogo ilustrado GRATIS y FRANCO á quien lo solicite.

BOLOS

Pectorales Balsámicos

SPINEDA

PARA LA CURA DE

Pulmonías
Bronquitis
Tos - Moquillo
Restriados rebeldes

Y DEMAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO PARA

Caballos y Vacunos

Cada caja lleva explicaciones para usarlos.

En venta en todas las Farmacias y Droguerias de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
— DE —
Raquitismo y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la
Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT."—CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva York

(Su10)



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires *Av. de Mayo 833*

-: EUSKALDUNA :-

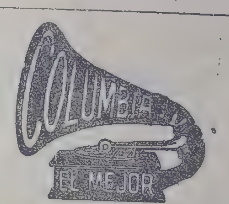


Amacen-Tienda-Ferreteria
- - Corralón de maderas - -
- Acopio de frutos de país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ— F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





Hierro Quina Bisleri

RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE

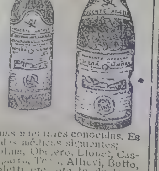


El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.

Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.

Botella 1/2 litro Bot. 1 litro

Nocera Umbra



Agua Mineral Natural Gaseosa
PARA LA MESA

Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga.

Es la más **DIGESTIVA** entre todas las aguas minerales conocidas. Es **REFRESCANTE y DIURETICA**. Las celebridades médicas siguientes; Profesores Doctores: Señorans, Lagleyze, Molina, Obligado, Llobet, Castilla, Malbrán, Aubone, Mangiante, Sesso, Arata, Capurro, T..., Allievi, Botto, Sacchi, Carlé, Correa Cordero, Zampettini, Cristofoletti, etc., etc. la declaran digestiva, refrescante, diurética y muy útil contra la diatesis urica, la diabetis y la dispepsia.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo

legrafo transmite la dicha del noviazgo concertado. La golondrina canta, canta, canta, alegre, y sube más alto. El último alambre tiembla extensa, lenta, lánguidamente. Alguno ha muerto. La golondrina escapa como una pequeña alma blanca y negra.—Catulle Mendes.

☞ RECETA PARA «CAZAR» UN MARIDO.

Se deja el lujo por algún tiempo; se finge gran aficcion a la aguja; se habla mal de la coquetería; se dice que los primos son la peor calamidad del mundo; se deja el balcon (o la puerta); se viste con extrema sencillez; se abandonan las joyas por las flores; se echa a un lado moñazos y polizones (si se usan), y se lee, un ratito todos los días, el «arte de cocinar».

Se garantiza.—X.

La Guerra

FRANCIA—Desde el mar del Norte hasta los Vosgos se libran intensos cañoneos.

La artilleria francesa, en algunos lugares, ha conseguido destruir atrincheramientos enemigos causando estragos en las filas germanas.

Cerca de Beansejour, grandes baterias germanas fueron reducidas a silencio por la accion de los cañones franceses.

—En la region de Al asia, las tropas republicanas siguen realizando importantes progresos.

A lo largo del valle del Fecht, los alemanes emprendieron varios contraaques que fueron repelidos

RUSIA—Continua un sangriento combate al Oeste del Narew y al Noroeste de Rozam. Los alemanes hacen esfuerzos prodigiosos a costa de pérdidas enormes, y atravesaron el Vístula despues de una accion extremadamente sangrienta.

—Los austriacos estan concentrando tropas para reanundar la ofensiva en el Dniester.

TURQUIA—Los torpederos rusos del mar Negro destruyeron 450 veleros turcos, cargados de provisiones y material de guerra, y destruyeron tambien cuatro astilleros.

—Los turcos estan concentrando en los Dardanelos todos los efectivos de que disponen con el propósito de emprender un violento ataque contra los aliados. Afirmase que el marical von der Goltz dirigirá personalmente la accion.

ITALIA—Mediante una acción brillantísima de los regimientos alpinos fue tomada la cumbre del monte Maledetto, situado al norte de Grota Alta.

Los austriacos habian construido sus trincheras en la roca y esa cumbre era una fortaleza formidable.

—Las tropas italianas han atacado las trinceras austriacas al Nordeste de Condino, para abrirse paso tambien por el lado Oeste hacia Riva.

Ultima hora

Caida de Varsovia

Buenos Aires, Agosto 5/1915
3 p. m.

En este momento se confirma la naticia de la toma de Varsovia por los alemanes.

Aviso

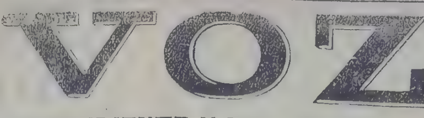
Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

Año XIII—Número 3774 | MAIPU, Viernes 6 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Las víctimas de la guerra

De todos los datos pavorosos que reflejan las consecuencias inmediatas de las consecuencias que está asolando al mundo, ninguno causa la impresion desoladora que lleva el espíritu al lacónico informe numérico que registran las noticias que en otro lugar del diario publicamos.

Son ya mas de cinco millones de vida las que se han sacrificado en los campos de batalla, y a esa cifra aterradora cabe agregar por lo menos un veinte por ciento mas de pèrdidas de vidas ocasionadas por las epidemias y por las violencias desatadas por la guerra sobre los pueblos que sufren esa atroz calamidad.

Legiones de inválidos en pleno vigor fisico hasta hace poco, y legiones de dolientes desvalidos, ancianos, mujeres y niños, que no tardarán en engrozar aquella cifra espeluznante, vendràn a sumarse con el número de inmolados, como seres ya inútiles para todas las funciones que implica la labor fecunda de todos los seres humanos que pueblan los continentes arruinados por la contienda colosal.

Desde aquella famosa peste negra, que en la Edad Media diezmó al viejo mundo, desde aquella hecatombe de siglos que aniquiló millones y millones de indígenas en el nuevo, con motivo de su conquista por los europeos, el orbe no presenciaba catástrofe semejante y lo peor es que, a juzgar por cuanto oimos y vemos, no se está ni siquiera al principio de esta asoladora guerra.

Ante espectáculo tal, el alma mejor templada se estremece de pavor justificado, y de todos los pechos se exhala un solo grito, que traduce el anhelo profundo y sentido que acaba de expresar con elocuente voz el vicario de Cristo en la tierra; paz, paz a toda costa y a cualquier precio antes que se consume la ruina inevitable de media humanidad!

El crimen de Arrecifes

LOS PRESOS EN LIBERTAD

Han sido puestos en libertad todos los detenidos por sospechar su intervencion en el asesinato del corresponsal de «La Nacion» en Arrecifes. La informacion telegrafica agrega que el juez y el jefe de investigaciones abandonaron dicha localidad.

La noticia ha de producir penosisima impresion, en el ánimo de cuantos consideraban imposible que la impunidad mas absoluta para los criminales fuera la única consecuencia del sumario instruido.

Encuentran, asi, confirmacion las sospechas que desde el primer momento se abrigaron al respecto y la opinion, fuertemente sacudida por el crimen brutal e inconsebible en un pueblo como el nuestro, en pleno florecimiento cultural sufrirá un nuevo y mayor desencanto al ver como puede retrogadarse en el camino lento y penoso del progreso político e institucional.

El resultado negativo de la investigación pone sombras en las conciencias y traerá como consecuencias idevitables, las sospechas fundadas y la seguridad de que las instituciones policiales de la provincia no froecen garantia suficiente a la vida de los ciudadanos sinó en cuanto estos no constituyen un entorpecimiento a la acción de ciertos elementos.

Italia prepara municiones

PARA TRES AÑOS

Las autoridades militares italianas han asegurado, según dice «The Times» que todas las fábricas de armas, municiones y explosivos que existen en el reino están trabajando día y noche para obtener no sólo lo que es necesario para la guerra durante este verano y el otoño próximo, sino también para la posibilidad de que el conflicto continúe durante tres años más. En esta fabricación se incluyen ingentes repuestos de armas que se inutilicen durante la guerra y sea necesario reemplazar.

Se atribuye a esta declaración especial significado porque parece reconocer que la guerra contra Austria no será tan fácil y rápida como frecuentemente se ha imaginado y que probablemente Austria pondra en pie de guerra reservas muy supuriorès en número y equipo a las tropas que tiene ahora en campaña.

La franqueza

La sinceridad en el honbre, es una prueba de su fuerza moral.

La mentira y la simulación es el alma de los débiles, el niño recurre a ella espontáneamente cuando cree que puede evitarse así un disgusto.

Los hombres mismos no comprenden siempre la fuerza y la belleza que se encierran en la franqueza, y para escusarse de practicarla, la confunden con la crudeza, con la despreocupación y falta de respeto hacia los demas.

El niño puede educarse muy pronto en esa virtud sin tomarse el trabaja de enseñarsela, inculcándosela con el ejemplo. Debemos ser sinceros con él, no decirle nada que no esté conforme con nuestro pensamiento, no hacer en su presencia nada que sea contrario al principio de sinceridad.

El respeto constante a la verdad es un sentimiento que debemos grabar en nuestros corazones. Es necesario que en todas las circunstancias de la vida, obremos y pensemos sin avergonzarnos.

Las bajas de la guerra

14.285.000 HOMBRES

Se ha dado a publicidad la siguiente estadistica, referente a las bajas sufridas por los ejércitos en lucha, esceptuando los de los paises balkánicos, a Bélgica, Canadá y Japon, arrojando un total de bajas, (muertos, heridos y prisioneros por los enemigos) de catorce millones, doscientos ochenta y cinco mil hombres, que se distribuyen en la forma siguiente:

Francia,	1.500.000
Inglaterra,	471.000
Rusia,	3.780.000
Alemania.	4.000.000
Austria,	4.585.000
Turquia,	349.000
Total	14.285.000 bajas

Puede suponerse ahora que Bélgica haya tenido 250 mil, Servia 60.000 Montenegro 52-000 Canadá 30·000 y Japón 4.000, lo que es muy aproximado a la verdad, según datos de la prensa porteña, y tendremos otros trescientos noventa y seismil, que unidos a los anteriores, arroja la cifra de catorce millònes, seiscientos setenta y un mil hombre.

Capital en giro

BREVE PRORROGA

La Direccion General de Rentas ha ordenado a las oficinas de Valuacion se continùe cobrando sin multa hasta mañana el impuesto al comercio y la industria.

Según se nos informa el plazo fijado nuevamente es improrrogable, asi que creemos oportuno avisar al público que se apresure a satisfacer sus deudas los que aún no lo hayan hecho, para evitar el pago de la multa.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«Manolo» 2 partes.
«Canción de Mignon» 6 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Alberto Riveros.
De cargo: Hipólita B. de Pereyra.

Club Atlético

Este Centro local ha citado a sus miembros para reunirse en asamblea esta noche a las 9 a fin de resolver diversos asuntos de importancia.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon legítimo.
Defunciones:—Ermelinda Menotti de Spadoni de 55 años, italiana, domicil ada en el Cuartel 3° de este Partido.
1 enrolado inscripto.

Noticias políticas

Se reunieron los directores del block parlamentario.

Los diputados Pastor y Arce dijeron que habia llegado el momento de iniciar los trabajos para la convencion.

El diputado Roca contestó que antes consultaria a su partido.

—Se hacen trámites para la formacion de la concentracion Autonomista Nacional, en la cual entrarian los ugartistas y los pelegrinistas.

Los ugartistas ofrecieron la presidencia al doctor Arturo Z. Paz, el cual contestó que no aceptaba.

—Aun persiste el conficto entre los radicales santafecinos,

Los disidentes exigen para entrar en arreglos la renuncia del gobernador Menchaca y la expulsión del senador Crotto de la presidencia del comité nacional.

Del canje

Nuestro colega *Pellegrini* que aparece en la localidad del mismo nombre, en su número de ayer, respecto a la visita de La Voz, se expresa en los términos siguientes, que agradecemos:

La Voz—Ese diario de la tarde, que ve la luz pública en Maipú, nos ha retribuido la visita que le hicièramos.

Muy agradecimos, al mismo tiempo que nos hacemos un deber en dejar constancia de que es una hoja culta y bien escrita.»

Impuestos atrasados

En casi todos los partidos de campaña se están activando la liquidacion de la deuda de impuestos, por medio de los empleados enviados al efecto por la direccion de rentas.

Las liquidaciones de la deuda, a medida que se terminan, se ivan pasado a los juzgados de paz para que se inicien los juicios ejecutivos correspondientes.

Pero, como en muchos casos el importe de las cuotas es menor al de los gastos causidicos que se originarian, podrian los contribuentes evitarse este perjuicio, presentándose a abonar la deuda antes de que se inicien los juicios.

Los empleados encargados del cobro de la deuda tienen orden de facilitar la acción de los contribuyentes y evitarles las molestias de los juicios cuando se presenten voluntariamente a pagarla.

Mercado de hacienda

Matanza—Continùa muy bien el mercado para la colocación de toda clase de hacienda, debido a que las entradas son limitadas y el interés de los compradores sigue su aumento.

Liniers—A consecuencia de los numerosos que continúan siendo los arribos en este mercado, se notó durante la mañana de ayer una sensible baja para todas las haciendas de consumo, y más aún para las vacas y bueyés, no resultando así en las de tipo frigorifico, que sus precios continuaron bastante sostenidos.

Frutos del país

Cueros lanares—Consumo: de $ 0.65 a 1.15; mortecino de 0.45 a 0.95 corto y pelado de consumo de 0.45 a 0.55; id. id. mortecino de 0.25 a 0.35.

Cueros vacunos—De $ 13 a 17.20; id. becerros de $ 15 a 17; id. nonatos de 12 a 14.

Cueros de potros—De $ 8 a 9.
Cerda—de $ 9 a 13.50 el kilo.
Cueros de nutria de $ 2 a 2 50.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Alfredo Cárdenas.

De Castelli escribiente de policia señor Mariano A. Flores.

A Mar del Plata señor Nicolás Valinoti.

De Buenos Aires señor Eduardo Molins.

A Las Armas señor Horacio Areco, Pascual Valinoti y Juan Tisnes.

RECIBO

Mañana a la tarde la señorita Victoria Tulia Valinoti recibirá en su domicilio a sus relaciones para despedirse de la vida de soltera.

Esto dará lugar posiblemente, a una amena reunion social.

EN EL TRRAQUETE

Todo un éxito fue la funcion de beneficencia de anoche en el cinema Trrraquete.

Ademas de la exhibicion de la interesante pelicula «El secreto del aguila negra», los señores Gozalvez y Pancari tuvieron a su cargo numeros de canto acompañados al piano por la señorita Nosotti, siendo aplaudidos, igualmente que la orquesta del «Club Atlético», dirigida pór el maestro Julio Belfiore que amenizó la velada con un escojido repertorio.

Notamos anoche la presencia de las señoras y señoritas de: Belhart, Curuchet, Outin, Converso, Heraud, Vignolles, Giorgis, Montenegro, Marino, Forni, Parissi, Argel, Salvetti, Raggi, Fernandez. Menendez, Laferriere de Argel, Parizzi, Lopez y otras que no recordamos.

—El producto de esta función será remitido por el señor Nosotti, a la comisión constituida en la Capital Federal, con el objeto de socorrer a las familias de los reservistas italianos que parten para la guerra.

LA FIESTA DE AYER

Como se esperaba, resultó atrayentísimo el the que en honor de la Sta Victoria Tulia Valinoti ofrecieron las señoritas Elena y Albertina Vertullo.

Pocas veces consiguen reunir nuestras fiestas un núcleo tan selecto como el que favoreció con su presencia el festival de ayer tarde. La amable distincion de las dueñas de casa y el aprecio general que nuestras niñas brindan a la obsequiada, hacia descontar el éxito, pero la realidad superando a lo previsto, ha puesto de manifiesto toda la importancia que puede adquirir una iniciativa social cuando los elementos que la prestigian reunen a su natural amabilidad, el dificil poder de general atraccion, de casi unánime simpatía.

Todas nuestras niñas, con el espíritu propicio a las espanciones mas francas, acudieron elegantes y risueñas, a poner cada una la nota graciosa de sus dones naturales al servicie del mayor lucimiento de esta fiesta do solidaridad juvenil. El cuadro resultaba seductor, pues, el salon profusamente adornado con flores naturales, de donde se esparcian los exquisitos olores de las violetas y junquillos hasta saturar con su fragancia el ambiente, resultaba realzado en su actraccion con las constantes notas de alegria, con el continuo desgranar de risas juguetonas y el intimo é ineterrumpido parlar.

Era en verdad una fiesta de las gracias, donde en intimo consorcio, pugnaban por complementarse, las flores, emblema de la belleza y las niñas, encarnacion palpitante del encanto de la vida. Interrumpiendo un momento la alegria que reinaba soberana, la señorita Albertina Vertullo puso una nota sentimental al evocar el motivo de la reunion en los términos que siguen:

«Victoria: Una extraña mezcla de alegrias y pesares animan mi espíritu. El afecto, con su natural egoismo, aviva el pesar de que no serás ya de las nuestras, privando con esto al jardin juvenil, del dulce encanto de tu presencia. Más la consideracion del incontrarrestable designio que te impele, apacigua un tanto este pesar, pues esta escrito que las mujeres como las flores, tienen fatalmente que cerrar el ciclo de sus existencias. Como las flores, fuiste pimpollo primoroso, toda una promesa . . . . . . y despues una opulenta realidad, mujer o flor con todas las bellezas de las flores y con todo los misteriosos encantos de la mujer. Cuándo llega a su plemitud, la flor languidece y deja de ser flor, consecuente; pués con el paralelismo mentado justo es entonces que nos resignemos a ver tambien partir a la niña, en marcha hacia ese mundo misterioso de las realidades. Hoy te alejas de nosotras, fragante ...adreselva, mas, no olvides, que las que te queremos, anhelamos ver cruzar siempre fragante y bella a la que por imperio del amor se trocó en madre de la selva . . . . . y entonces, cuando te veamos radiante y alegre, las flores que aun quedamos poblando el jardin del ensueño, nos congratularemos por haber salido de nuestro seno la flor o mujer capaz de endulzar una vida, de perfumar una existencia. Que el jardinero, y este es nuestro conjuro, sepa que para vivir lozana la flor que hoy arranca a nuestro cariño, necesita nada mas que los constantes efluvios de ese don divino, el amor. Descontando ya la dicha eterna que será



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 **MAIPU--(F. C. S.)**

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

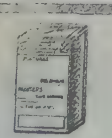
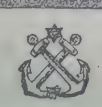
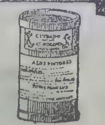
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

DESTORNILLADOR — CALIFORNIA VERTICAL — SACA CLAVOS — CALIFORNIA HORIZONTAL — MARTILLO YUNQUE — HACHA — LLAVE TORNIQUETE GRANDE — LLAVE TORNIQUETE MEDIANA — CALIFORNIA — TIJERA — LLAVE TORNIQUETE CHICA — CALIFORNIAS COMUNES — TIJERA — LLAVE INGLESA CILINDRICA — LLAVE INGLESA RECTANGULAR

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envíe esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES

ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

VIDMAYER Y CIA.

Corrientes 727 - Buenos Aires

Casa especialista en artículos de:

FOTOGRAFIA y PINTUR

FUNDADA EN 1888

El Gran Catálogo ilustrado GRATIS y FRANCO á quien lo solicite.

CARDIOTÓNICO

DEL

Dr. Plevani

RECOMENDADO
POR CELEBRIDADES MEDICAS
EN LOS CASOS DE

Apoplejía
Dispnea Cardiaca
Angina Pectoris
Esclerosis Cardio-Vascular
Enfermedades del corazón en general
Palpitaciones y Aritmias por causas nerviosas.

Compuesto y preparado según procedimiento especial del

Dr. PLEVANI

ex-Jefe de las Farmacias de los Hospitales «Fate-Bene-Fratelli» de Italia

En venta en todas las Farmacias y Droguerías de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
— DE —
Raquitismo
y Escrófula

LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT."

-CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva York



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA

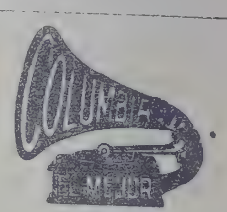


Almacen-Tienda-Ferretería
- - Corralón de maderas - -
- Acopio de frutos del país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.







Hierro Quina Bisleri

RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE

El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.

Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.

Nocera Umbra

Botella 1/2 litro Bot. 1 litro

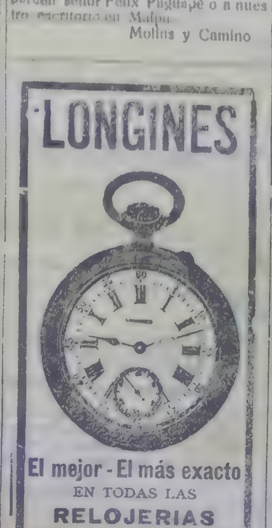
Agua Mineral Natural Gaseosa

PARA LA MESA

Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga

Es la mas **DIGESTIVA** entre [illegible] **REFRESCANTE y DIURETICA** [illegible] tilla, [illegible] Sacchi, Carle, [illegible] digestiva, [illegible] y la dispepsia.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo



LONGINES
El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS



BAU

a aliada constante de nuestra querida amiga en su próxima nueva vida, levantemos en nuestras almas un coro de aleluyas por su felicidad!!»

Acalladas las ultimas palabras, la mas franca expansion recobró nuevamente su imperio bullidor, que alternando con instantes dedicados a la música y al canto, se mantuvo inalterable hasta que finalizó la reunion.

Cosecharon merecidos aplausos la señorita Valinoti entonando «Giulia» de Denza y las señoritas Bernini, Petrarca, Marino, Peruchena y Forni, que ejecutando al piano, en la forma correctisima que son capaces de hacerlo, trozos de música selecta.

Notamos la presencia de las señoritas: Albertina y Elena Vertullo, Victoria Tulia Valinoti, Ana Marino, Raquel Berta Laferriere, Catalina y Pascuala Argel, Laura Forni, María Luisa Ugalde. María Ana Mónaco, Ceferina Salaberry, Ida y Belén Bernini, Micaela Peruchena, Modesta Escudero, Cándida Petrarca, Celia Balbin.

PROFESIONALES

E. Zawels
CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 8 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias - Proporciono cualquier clase de opeeación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

AVISOS

LIQUIDO

Hasta el dia domingo 8 de Agosto tengo para liquidar un gran lote de

plantas frutales

del «Vivero Dolorense.

BARATISIMAS

Eduardo Molins

Se necesitan

1 oficial y un 1|2 oficial zapateros.

Dirijirse en esta localidad a la calle Madero 585. Maipú v17ag.

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EN FECHA PROXIMA

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amista»
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

Armería y Cuchillería
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo"**. Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

UN REGALO
DE
Una libra esterlina
O DE
media libra esterlina
O BIEN
una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y [illegible]

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
» con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $	4 %
» á Plazo fijo de 30 dias	2 %
» » » » 60 »	3 %
» » » » 90 »	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"

Pedro & Antonio Lanusse

Almacen por Mayor é Importaciòn

Venta permanente de semillas de todas clases extrangeras y del pais
Consignaciones de Frutoss del Pais, Cereales y haciendas

Remates, Hipotecas y Comisiones

Compra y venta a comision de campos y toda clase de haciendas y re productores — Liquidaciones de establecimientos rurales en remate ó particularmente.

Antes de vender ó hipotecar sus propiedades, asi como de liquidar su haciendas, sirvase consultarnos previamente en la seguridad de que has de ser para Vd. de positivas conveniencias.

La casa se encarga de conseguir dinero en hipotecas en las mejores condiciones de plazo.

BELGRANO 836 AL 840 : : BUENOS AIRES

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Còrdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires,

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de números de la rifa de una màquina de coser marca «Golondrina» que esta ha sido postergada para la última jugada de la Loteria Nacional del próximo mes de Agosto.

Maipú, Julio 20 de 1915.

v8ag.

Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochia
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Matuti)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Año XIII—Número 3775 · MAIPU, Sabado 7 de Agosto de 1915 · Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$ 1.50
« « trimestre	« 4.50
« « año	« 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$ 5.—
« semestre	« 10.—
« año	« 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

La Guerra

Ya está Varsovia en poder de los alemanes. Tras un año de cruenta lucha, despues de batallas ante las cuales palidese todo los demas que ocurre en los campos de batalla, la formidable fortaleza rusa ha caido. Falta, ahora, preveer las consecuencias de tan gran suceso, y estas consecuencias, según sea el punto de vista desde el cual se le considera, tendrá muy distinto aspecto.

Los alemanes confian que desde la ocupacion de Varsovia, quedarán disponibles grandes contingentes para dirigir contra Francia; que el quebrantamiento sufrido por los rusos despues de tan penosa y dificil retirada, los obligará a entrar en un periodo de inactividad casi completa. Ya ven otra vez los germanófilos, a las legiones alemanas camino otra vez de Paris, para reanudar hacia adelante, la marcha que la célebre retirada del Marne interrumpió. A juicio de los germanòfilos, la guerra entrara en una nueva faz, y sus consecuencias las experimentaran pronto Francia, Inglaterra e Italia.

Los amigos de los alidos, ven las cosas de un color distinto. Afirman que el ejército ruso, que no ha sido destruido, se reconcentrará en la orilla oriental del Vistula, para reorganizarse para esperar los aprovisionamiento y material de guerra indispensables para lanzarse otra vez sobre alemanes y austro-hùngaros.

Asi como las noticias de fuente alemana hacen referencia a sintomas de descontento en Rusia—que hasta se refleja en los diarios militares—respecto a la pasividad de los demas aliados que han dejado gravitar sobre los ejércitos moscovitas todo el peso de la guerra, y cuyos resultados se tocan ya, las noticias de origen contrario anuncian que la mas perfecta solidaridad reina entre los aliados, que sus deseos de no firmar la paz por separado es unánime, y que la lucha debe terminar con el aplastamiento completo de los imperios centrales de Europa.

Pensando imparcialmente, no puede dudarse de que la guerra ha de tomar un rumbo distinto del que ha seguido hasta hoy. Falta saber a que lado se inclinará la victoria; pero ese estado de inmensa perturbacion que va aniquilando a la vieja Europa, no puede ni debe continuar.

¿Se convencerán de una vez, ambos campos combatientes, de las enormes dificultades que representa la destruccion completa del adversario, o movidos por un orgullo y un odio que traspasan los limites de lo humano, convertir.n al antiguo continente en un vastisimo cementerio?.

Las doctrinas cristianas, que la mayor parte de los gobiernos en lucha no cesan de invocar, ¿continuarán siendo palabras vanas, manifestaciones del mas hipócrita farisetsmo? ¿Nada representa tantas vidas perdidas, tantos pueblos en ruinas, tanta miseria y tanto dolor?

La miseria y el crimen

Hombre que mata a su esposa y tres hijos

La miseria arrastra a extremos verdaderamente horrorosos, sobre todo cuando, junto con ella, es necesario luchar contra el egoismo de la sociedad que rara vez comprende el gesto desesperado de sus miembros indigentes, hasta que la tragedia con sus pincelazos sangrientos dice su verdad brutal.

Esa es la consideración que surge ante el horrible drama que se ha desarrollado en el Cuadro Nacional, punto situado al Sur de la provincia de Mendoza.

Vivia alli un obrero italiano de nacionalidad, llamado Mateo Delpoi, con su esposa y tres hijos de corta edad.

En estos últimos tiempo, Delpoi quedó sin trabajo y en la holganza a que lo forzaban las circunstancias dificiles de la región, gastó sus modestos ahorros para evitar que el hambre y la intemperie hicieran presa de sus hijos.

Pero la situación no mejoró, Delpoi no logró encontrar trabajo y los ahorros bien pronto se agotaron; de manera que el infeliz obrero se vió obligado a recurrir a la bondad de sus convecinos para salvarse de la miseria que lo acechaba.

Pero el corazón humano es duro muchas veces y, sugestionado por prejuicio sin fundamento, cree ver un vicioso donde sólo existe un desgraciado. Tal acaeció a Delpoi, a quien todos negaron ayuda, porque lo creian un holgazán, cuando era solamente una victima de la situación angustiosa que ha sufrido el pais todo en los últimos tiempos.

Desesperado ante la miseria que lo cercaba cada vez más, no tuvo valor suficiente para ver sufrir a sus hijos y prefirió extinguir con su propia mano tres existencias que él habia creado y matar a su esposa, cómplice suya en el crimen de ser madre.

Ayer Delpoi, provisto de un cuchillo de grandes dimensiones, se acercó al lecho donde su esposa reposaba y la decapitó de un solo tajo. Luego dirigiéndose a un colchón de paja donde dormian sus hijos inocentes, hizo con ellos igual operación.

Por último, concluyó su obra de exterminio, clavándose el arma en el corazón.

Tal es el drama horrible que se ha desarrollado en San Rafael.

Lanas de la próxima esquila

Puede asegurarse desde ahora que los Estados Unidos de Norte América comprarán, si no toda, la mayor parte de la produción de lana argentina de la próxima esquila.

Se sabe que desde ahora se realizan trabajos y se formulan contratos para llegar a ese resultado. En la actualidad, por otra parte, solamente los norteamericanos se encuentran en condiciones para adquirir los textiles argentinos, por cuanto no funcionan, en su mayoria, los telares de Francia, y no es posible exportar a Alemania y Bélgica, que siempre fueron los grandes mercados para esos productos.

Este año Norte América compró en este pais más de 100.000 fardos de lana; esta cantidad represeta casi el triple de lo que Estados Unidos adquirió en 1914.

Balance Municipal

Movimiento de la Caja Municipal y Delegacion de Santo Domingo inclusive, durante el mes de Julio de 1915.

Entradas—A existencia de Junio 3.964.76, patentes 82.50, derecho de abasto 260, impuesto de guias 116, pesas y medidas 17.50, cementerio 110, alumbrado y limpieza 1050, sisas 134, Registro Civil 6, boletos, transferencias y registros 1865, eventuales 144.50, bailes públicos 100. —Total de entrada 3 885.50.—Sumas iguales $ 7.850.26.

Salidas—Por sueldos de empleados 1290, delegacion de Santo Domingo 100, alumbrado público 1113, vias y obras 638.50, beneficencia pública 214.20, policia y carcel 250, impresiones 257.48, Registro Civil 120, fiestas públicas 355.50.—Total de salidas 4.338.68.—Balance 3.511,58 —Sumas iguales $ m/n 7.850.26.

Club Atlético

Anoche celebró Asamblea este Centro local asistiendo 45 socios.

Fueron aprobados por unanimidad el acta de la sesión anterior, la memoria, el balance y movimiento social correspondiente al primer semestre del año.

Igualmente fué aprobado el proyecto de reglamento interno presentado por la C. D.

A petición de la Asamblea los señores A. Galvan, L. Fontanetto y L. di Rago, secretario, pro-secretario y vocal respectivamente de la C. D. retiraron las renuncias que habian presentado y se designó al señor Enrique Arnossi para integrar la comisión, la que quedó constituida definitivamente en la siguiente forma: Presidente, Luis J. Filleaudeau; vice id, Simón Platini; secretario Albano Galvan; pro-secretario Luis Fontanetto; tesorero, Antonio Galletti; pro-id, Joaquin Olariaga; vocales: Valentin Ibargurengoitia, Luis Di Rago, Hector Marino y Enrique Arnossi.

Se resolvió, asimismo, la permanencia del Club en el local que ocupa actualmente, al que se le efectuarán algunas reformas, entre ellas, la ampliación del salon, construcción de un zaguan de entrada, un hall, pintura en general y otras refacciones de importancia.

Noticias

Cinematografo «Trraquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Beso misterioso» comedia en 2 partes.

«Extra Dry» drama policial del Gran Guignol en 7 partes.

Ferrocarril del Sud

En la semana terminada el 31 de Julio, la empresa del F. C. del Sud ha recaudado por concepto de explotacion de sus lineas, las siguientes cantidades:

Ingresos, 76.000 libras contra 83.000 acumuladas; 354.000 contra 364.606, disminución, 10.656 libras.

Farmacia en turno

Mañana corresponde el turno para el despacho de recetas y medicamentos, a la farmacia «Del Pueblo» del señor Martin Rappallini.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 mujer legitima.

El escribiente Acosta

Por órden de la Jefatura se trasladará esta noche a Bahia Blanca a ocupar su puesto en la seccion 1ª de policia de esa ciudad el escribiente D. Marcos Acosta, de la comisaria local.

Remate-feria

El martillero señor Agustin Borrego anuncia para el dia 15 del corriente su 41° remate-feria de hacienda en Labarden, para lo cual cuenta hasta ahora con 115 animales vacunos, en estos dias aumentará el número con nuevas anotaciones.

«El Camaleón»

En estos dias aparecerá en Buenos Aires una publicación satírica semanal con el título que nos sirve de epigrafe y que se propone tomar para el «fideo» a cuanto vicho viviente se ocurra dragonear de personaje.

Las maniobras

Parece que por falta de recursos no será posible realizar las maniobras militares proyectadas por el ministerio de guerra. Creemos que por convenientes que sean esos movimientos tácticos, a los fines de la instruccion del ejército, bien se podian dejar para mejor oportunidad, en vista de la angustiosa situacion del tesoro. En todo caso, que se reduzca el programa en proporcion a los fondos de que se dispone. Es lo mas cuerdo y lo que el momento aconseja sin lugar a dudas ni vacilaciones, por importante que sea el asunto de que se trata.

Mercado de hacienda

Matanza—En condiciones sumamente favorables sigue el mercado para la colocación de todos los lanares, pues tanto los de consumo como los de frigorífico se realizan a precios muy satisfactorios, demostrando el interés que existe de parte de los compradores.

Liniers—A consecuencia de lo abundantes que continúan siendo los arribos en este mercado, los precios han sufrido una sensible baja para todas las haciendas de consumo, no así para novillos y novillitos muy especiales y gordos, que estuvieron muy solicitados por los frigoríficos pagando precios muy elevados.

Impuesto al comercio y industria

Hoy venció el plazo de tolerancia acordado para el pago del impuesto al comercio e industrias, que empezará a cobrarse con multa desde el lunes próximo.

En cuanto al de contribucion territorial, que vencerá el 15 del corriente, se ha vuelto en el ministro de hacienda a reiterar la declaracion de que el plazo será improrrogable.

Estadistica local

El movimiento ocurrido durante el mes de Julio ppdo. en la estación local del ferrocarril del sud, ha sido el siguiente:

Carga despachada—Almacen 45.000 kilos, articulos rurales 22.000, cueros lanares 500, cueros vacunos 1.200, pasto 28 000, carbon de piedra 6.000.

Haciendas despachadas—Caballos 46, vacunos 28.

Cargas recibidas—Almacen 5 700 kilos, artículos construccion 7.500, pasto 1.500, papas 6.000, harina 95900, carbon de piedra 12000, cal 1600, leña 75000, maiz 6000, sal 12000, arena 65000.

Haciendas recibida—Porcinos 28.

Encomiendas despachadas—Crema 500 kilos, aves y huevos 4000, pescado 825, varios 30000, equipaje 4000.

Encomiendas recibidas—Varios kilos 27000, equipaje 5000.

Boletos despachados—De 1ª. clase 660, de 2ª. clase 769.

De Ayacucho

Entre los empleados de la oficina telefònica local, ha causado excelente impresión el proyecto sobre jubilación de los mismos presentado al congreso por el diputado doctor Tomás de Veiga.

Es de esperar que la cámara preste su apoyo sancionando ese bien inspirado proyecto. en pro de esos meritorios empleados.

—Ha sido trasladado de la localidad. el comisario de policia señor Mariano Neira.

—Circula con visos de verdad, el rumor de que el actual jefe de correos, será trasladado.

Informaciones varias

Los demócratas progresistas han dado por terminada sus relaciones con el block conservador. Dicese que una de las primeras medidas que adoptarán será organizarse en la provincia de Buenos Aires bajo la dirección de los señores Benito Villanueva y Ezequiel Ramos Mejía.

—El lunes próximo se publicarán las adhesiones al nuevo partido «Concentración Autonomista Nacional» cuya jefatura estará a cargo del Sr. Arturo Z. Paz y que será una prolongación en la metrópoli del partido conservador de la provincia.

—El doctor Plaza despidió con un almuerzo al gobernador de Entre Rios, doctor Laurencena.

—El comité del Comercio reanudará sus trabajos en pro de la rebaja de impuestos en la provincia.

Loteria de hoy

En el sorteo efectuado hoy por la Caja Popular de Ahorros en La Plata, fué premiado con la grande el número:

21.649

Dia social

VIAJEROS

De Las Armas señor Luis Laferriere y Geronimo Bidabehere.

A Dolores señor Martin Argel.

A Chascomús señor Francisco Marino.

De Buenos Aires señor José Arrieta.

Para Ayacucho señor A. Piñol.

BANQUETE

Con motivo del próximo enlace que contrae nuestro amigo señor Luis H. Laferriere con la señorita Victoria Tr Valinoti, un grupo de amigos ha resuelto ofrecerle un banquete despiéndolo de la vida de soltero, e lcuál se llevará a cabo en el Hotel Bernini el dia jueves 12 del corriente a las 8. p. m.

Los iniciadores de ésta demostración nos piden hagamos conocer a los que deseen adherirse, que pueden retirar su cubierto hasta el dia anterior al fijado, porque han suprimido la invitación individual.

Estamos seguros que en ese acto, la amistad estará representada por todo lo mas significativo de este pueblo.

BIÓGRAFO

Mañana durante la hora del vermouth y por la noche, el biógrafo Trraquete será el punto de reunion de las familias y público que acudirá atraido por la variedad y seleccion de las peliculas que se exhibirán, cuyo programa es el siguiente:

Seccion vermouth—«Demasiado crédulo» comica, 1 parte; «La hija adoptiva» drama en 2 partes.

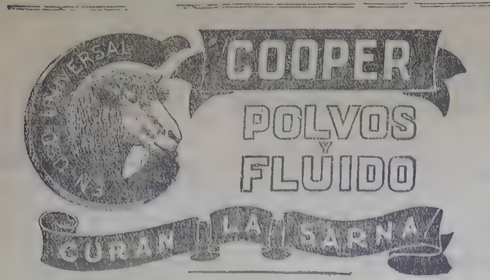
Seccion nocturna—«La cita» comedia en 2 partes; «El dolor mudo» drama en 7 partes.

MODAS

Traje de «taffeta» negro sobre un viso de «velours» de igual color. La falda túnica, estilo que se lleva mucho aún, está cortada por tres entredoses de tul plegado. Esta túnica pende del corpiño que cae casi recta; las mangas y el cuello en descenso y abierto delante, son de «velours» negro.

Entredoses de tul plegado rodean las sisas en la espalda, debajo de las mangas y delante del corpiño.

De la cintura, por detrás, cae una cinta de satin azul viejo en dos lazos desiguales, con dibujos bordados en



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)





Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envío esta suma por giro postal

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Privilegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladores, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES

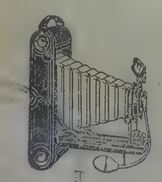
ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94.- Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.



VIDMAYER Y Cía.

Corrientes 727 - Buenos Aires

Casa especialista en artículos de:

FOTOGRAFIA y PINTUR

FUNDADA EN 1888

El Gran Catálogo ilustrado GRATIS y FRANCO á quien lo solicite.

CARDIOTÓNICO

DEL
Dr. Plevani

RECOMENDADO
POR CELEBRIDADES MEDICAS EN LOS CASOS DE

Apoplejía
Dispnea Cardiaca
Angina Pectoris
Esclerosis Cardio-Vascular
Enfermedades del corazón en general
Palpitaciones y Aritmias por causas nerviosas.

Compuesto y preparado según procedimiento especial del

Dr. PLEVANI

ex-Jefe de las Farmacias de los Hospitales «Fate-Bene-Fratelli» de Italia

En venta en todas las Farmacias y Droguerias de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
— DE —
Raquitismo
y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la
Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

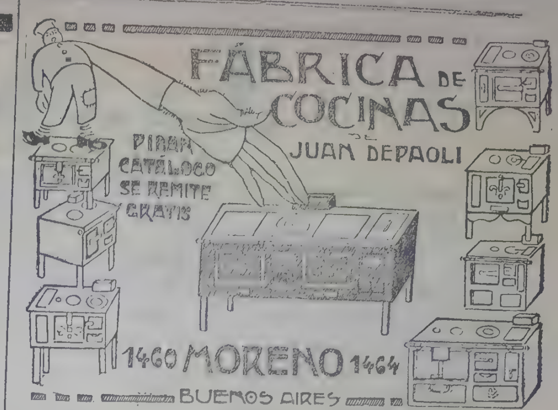
"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York

(8s10)



Murature, Diaz & Gia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

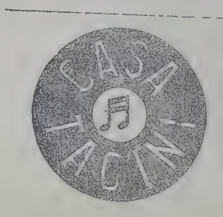
·: EUSKALDUNA :·

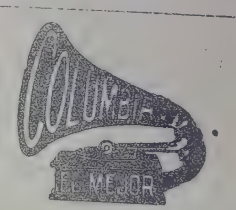


Almacen-Tienda-Ferreteria
- - Corralón de maderas - -
- Acopio de frutos de país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S.. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





Hierro Quina Bisleri

RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE



El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.

Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 granos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.

Botella 1/2 litro — Bot. 1 litro

Nocera Umbra



Agua Mineral Natural Gaseosa
PARA LA MESA

Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga.

Es la mas **DIGESTIVA** entre todas las aguas minerales conocidas. Es **REFRESCANTE y DIURÉTICA**. Las celebridades médicas siguientes: Profesores Durante, Severino, Larrea, Molina, Obejero, Llobet, Castilla, Malbrán, Aulon, Mangianti, Sasso, Arata, Caputo, Tesi, Allievi, Botto, Saccin, Carlé, Correa Cordero, Zampetini, Cristofoletti, etc., etc. la declaran digestiva, refrescante, diurética y muy útil contra la diatesis úrica, la diabetis y la dispepsia.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperablé calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU **F. C. S.**



Agustin Borrego

41· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

El Domingo

15 de Agosto

PRIMERAS ANHTACIONES

50 novillos 3 y 4 años gordos especiales 1 marca.
50 « 21/2 y 3 años 1 marca.
15 vacas gordas especiales.

Las haciendas deben ir acompañada de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevilaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	**Corses**
Modas y Adornos	**Batones**
Sederias	**Articulos para hombre**
Visos y Polleras	**Layettes**
Encajes y Pieles	**Perfumeria**
Confecciones para niñas	**Guanteria**
Lenceria	**Balijeria**
Merceria	**Bazar y Menaje**
Confecciones para niñas	**Calzados**
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalojo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Provengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchisimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418, - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

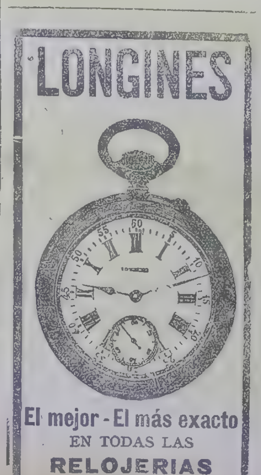
En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Laberden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Paruchena en Maipù o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista Nº. 422

Croharé y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-téria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.--Maipú.

Molins y Camino



SEÑOR

Mande a hacer sus trabajos a esta imprenta, que saldrá ganancioso.

azul y oro. Una gran hebilla del mismo bordado cierra la parte inferior del corpiño.

Sombrero de anchas alas de «velours» negro, forradas de satin al viejo, «aigrette» en la parte delantera.

PROFESIONALES

E. Zawels
CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 8 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remetes-Férias -- Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

AVISOS

LIQUIDO

Hasta el dia domingo 8 de Agosto tengo para liquidar un gran lote de

plantas frutales

del «Vivero Dolorense.

BARATISIMAS

Eduardo Molins

Se necesitan

1 oficial y un 1|2 oficial zapateros.

Dirijirse en esta localidad a la calle Madero 585. Maipú v17ag.

Se compran caballos y yeguas

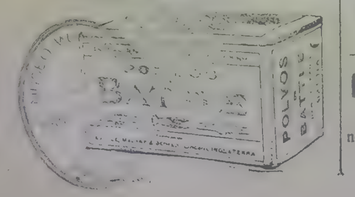
De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EN FECHA PROXIMA

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amistad»
— DE —
-: *Baltasar Nosotti* :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2



Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Farizzi

v.o.19

Armería y Cuchillería
— DE —
Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo"**. Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma

Se venden en las buenas farmacias, y se manda remitiendo 5 $ a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relámpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos, sin competencia.

v15a

UN REGALO

de

Una libra esterlina

o de

media libra esterlina

O BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América —Mejico —Panamá —Cuba— Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela— Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini
FARMACEUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"



CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires,

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de números de la rifa de una màquina de coser marca «Golondrina» que esta ha sido postergada para la última jugada de la Loteria Nacional del próximo mes de Agosto.

Maipú, Julio 20 de 1915.

v8ag.

Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U.| T. n° 40

La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochía
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especia es para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente titulo de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platin de este Pueblo.

Vencido dicho término, hare efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

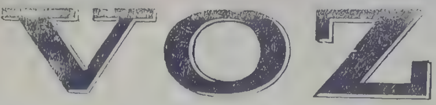
Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Año XIII—Número 3776 MAIPÚ, Lunes 9 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$	1.50
« « trimestre	«	4.50
« « año	«	18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$	5.—
« semestre	«	10.—
« año	«	20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

En pleno cisma

Cisma es en los actuales momentos la palabra de moda en los partidos políticos y hasta en las altas esferas del gobierno, si nos atenemos a los rumores determinantes de una probable crisis.

Las vísperas solemnes de un gran movimiento electoral, la reorganizacion de los elementos que dirigen los destinos de las agrupaciones que se preparan a la lucha, los personalismos que se esfuerzan por destacar su silueta, las ambiciones incontenidas o los deseos de llegar cuanto antes, han producido en los grupos humanos el cisma irreparable.

Los conservadores se dividen, los radicales hacen lo propio, los socialistas acaban de sufrir un desgarramiento, los constitucionales, expulsan sin mas ni mas, a todo su concejo directivo y sólo los unitarios—tal como su título lo indica—aparecen hasta ahora solidarizados en su ensueño. Mas ¡ay! tambien ellos han de sufrir las atracciones del abismo, y cuando llegue el momento de vislumbrar algo en el obscuro horizonte, como los monos de la fábula, han de arrojarse frenéticos sobre el montón de nueces.

La anarquía va alcanzando, en momentos que más necesaria se hace la unión, aspectos bien tristes para nuestra democracia. La proximidad de la gran batalla ha desconcertado en la nebulosa perspectiva a todos los generales, y ante la indecisión de los que pueden, un núcleo de tenientes, intenta resolver el arduo problema de la futura presidencia de la República.

Tarde es ya, para que las cuestiones caseras trasciendan en el vecindario. La hora decisiva ha llegado y guay del núcleo político que quede atrás en la partida.

Los destinos del país requieren, en tales circunstancias, el concurso y el esfuerzo de todos los hombres de buena voluntad De ellos, más que de los políticos ásperos, han de depender la grandeza futura y la paz de la Nación.

Estados Unidos y la guerra

ENORME EXISTENCIA DE ORO

La guerra europea ha sido enormemente beneficiosa para la gran República del Norte, que hoy posee la mayor cantidad de oro que ha llegado a reunir una sola nación. Ni los dos países más ricos del mundo, unidos, pueden disponer de la fabulosa masa de «metal amarillo» depositado en las arcas norteamericanas: 2.000.000.000 de dolares.

Al anunciar la secretaría del Tesoro la existencia de este numerario colosal el pueblo de aquel país ha experimentado una de las más legítimas satisfacciones, sintiéndose orgulloso de su poderío económico.

Los gastos de todo género realizados por Europa durante la guerra, pagados liberalmente como lo imponian las circunstancias, son la causa de esta abundancia metálica.

Y como todavía continuará por algun tiempo la lucha devastadora de la vieja Europa, Estados Unidos llegará a conseguir otras valiosas cantidades de oro en pago de sus productos, alcanzando un grado mas alto aun de grandeza y bienestar económicos.

Al margen de la tragedia

EN FIN ESTÁ PREVISTO

De orden económico y financiero son las únicas noticias interesadas de la guerra que estos días trasmite el telégrafo.

Austria, más que bien, intenta un nuevo empréstito; Inglaterra esta llevando a cabo el suyo con el concurso literalmente fabuloso de la totalidad del pais y Francia vota créditos de guerra de más de 5000 millones de francos.

En el orden industrial Francia e Inglaterra centuplican su produccion de municiones, Rusia empieza a recibir grandes remesas desde Arkangel y por el Transiberiano.

Habrá, pués, guerra para meses y meses, si no sobreviene algo imprevisto que le ponga subito remate.

Pero el desenlace, mas o menos tardio, no ofrece duda: Rusia es una especie de nacion de caucho, en que embotan todos los golpes, y que cuando mas apretada la crean los adversarios, salta con mayor energía a su pescuezo.

En Inglaterra está habituada a invertir años y años en la destrución concienzuda y sistemática de sus enemigos. Cerca de tres lustros emplearon las dos en acabar con Napoleón I. poco acabaron. Y a fe que Napoleón I ere alguien a algo más que Guillermo II.

El comandante Astorga

El comandante Domingo Astorga, se ha propuesto efectuar en estos días, en el Rosario, la siguiente prueba:

«Cargando el equipaje de soldado, marcharé—dice—en la pista del hipódromo de Rosario 48 horas, tomando solamente los descansos reglamentarios, sin otro alimento que 100 gramos de pan duro, un tallito de cebolla verde, un poquito de sal, ají y un cuarto de litro de agua hervida durante cada 24 horas; cuyo valor total no exceda de cinco centavos por dia.

Con esto quiero significar—agrega—que la jente come demasiado y que cada familia consume alimento para tres veces mas bocas que las que realmente son, con sus copiosos abundantes platos, y que de aquí resulta que nuestro pueblo, con ocho millones de habitantes come por 480.000.000 encareciendo por la gula la vida alimenticia, degenerándose física y moralmente y dedicando todas las energias de la existencia para tan solo comer lo que no pueden crear, haciendose tributarios de unos cuantos potentados que les rinden alimento por una limosna por Dios».

Exodo de artesanos

Hoy por muchos, y tal vez, al paso que vamos, mañana por pocos. Primero se fueron los inmigrantes golondrinas, les siguieron y siguen todavia los reservistas de los países en lucha, y muy especialmente una cantidad enorme de agricultores italianos, que se encontraban en esta última condición, y otros que se ausentaron con sus familias.

Ahora toca el turno a los artesanos, que según informes del mejor origen, en los mismos países que estan en guerra, se les ofrecen los mejores sueldos y contratos firmados para obligarlos a marcharse por medio del estímulo. Nuestros hombres de gobierno deben preocuparse de estos hechos, porque no sería extraño que se fueran los buenos trabajadores, quedándose en esta los desocupados profesionales.

Esto puede suceder muy bién, porque, á pesar de irse tanta gente desocupada, siguen siendo un interrogante en el país.

Habrá pués, que estudiar bién estas cosas, que tan seriamente afectan la marcha de la república.

Saenz Peña

Se cumple hoy el primer aniversario del fallecimiento del Dr. Sáenz Peña. Todo el país recordará el nombre y la obra del gran magistrado que, en una acción, desgraciadamente harto breve, supo, sin embargo, vincular su memoria a la de una reforma democratica que debía ser de incalculables consecuencias para nuestra vida política, no conocemos todavía todos los frutos que dará el nuevo régimen instaurado por la ley Sáenz Peña, pero es innegable que el primero de sus efectos ha sido benéfico, pues concluyó con el indiferentismo electoral, llevando a la contienda cívica la masa de los ciudadanos que hasta entonces no había ejercido ninguna acción sensible.

Fuera de esta iniciativa fundamental, que es su título mejor fundado a la gratitud de la posteridad, el doctor Saenz Peña reveló, ademas, en el gobierno, todas las condiciones que hacian estimable su espíritu y su carácter. Es este homenaje al hombre y ciudadano el primero que conviene tributar ante su tumba reciente.

LA VOZ se adhiere con todo el calor de sus simpatias al homenaje que el pueblo argentino tributa hoy a la memoria del doctor Roque Saenz Peña.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«La pecadora» 2 partes.
«Vocacion de Carmen» 7 partes.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos:— 2 varones legítimos.

Impuestos fiscales

Recordamos a los señores contribuyentes, que el quince del corriente vence el plazo para el pago de los impuestos de contribucion.

Los morosos, seran penados con la multa del treinta por ciento.

Censo ganadero.

Ha sido aprobado por el Senado, el proyecto para levantar un censo ganadero en todo el país.

Veremos, qué nos dirá éste, si no queda empantanado como el de la población.

Club Atlético

Mañana darán comienzo oen el edificio que ocupa actualmente el «Club Atlético» local, las refacciones y amplia ciones, que se acordaron efectuar en la última asamblea celebrada por esta Asociacion.

Poda de árboles

Aprovechando la época propicia, se continúa en la plaza San Martin, la poda de plantas y árboles.

Es una buena medida.

«El Intransigente»

Ha empezado a publicarse en la ciudad de Mar del Plata un órgano de publicidad, con el titulo que nos sirve de epígrafe.

«El Intransigente» defiende y sostiene los principios de la Union Civica Radical.

Augurámosle larga vida.

Mercado de hacienda lanar

Durante la semana las entradas de lanares a Tablada fueron de reducida importancia, y los precios firmes para toda clase de hacienda de buena gordura.

He aquí los precios corrientes:

Capones excepcionales, para matadero, de $ 20 a 25; especiales de 17 a 20; id para frigorífico, de 15 a 19; gordos, de 12 a 15; medianos de 10 a 12; invernada y consumo, de 7.50 a 10.

Ovejas excepcionales, para matadero, de $ 20 a 24; especiales, de 17 a 20; id frigorfico de 15 a 17; gordas de 13 a 15, medianas de 10 a 13; invernada y consumo, de 7.50 a 10.

Borregos excepcionales, para frigorífico, de $ 13 a 14; especiales, de 12 a 13; gordos, de 11 a 12; especiales para matadero, de 10.50 a 11.50; gordos, de 9.50 a 10 50; medianos, de 8 a 9.50. Corderos para matadero, de 6.50 a 10; inferiores, de 4.50 a 6.

Proxima siembra de maiz

A pesar de que la salida del saldo de exportacion, en el renglon del maiz, se está haciendo con lentitud, segun los productores la próxima siembra se iniciará muy temprano y respecto a sus proyecciones y monto, aun cuando se descuenta que será superior a la cosecha actual, despierta en el mercado gran expectativa.

En las mas importantes zonas maiceras se iniciará la nueva siembra del 15 de Septiembre en adelante, generalizándose después del 30 de ese mes, en todas las regiones del país.

De General Madariaga

El director general del Registro Civil, ha publicado un informe, resolviendo satisfactoriamente la inspección efectuada en la oficina local a cargo del escribano señor Francisco de la Puente.

—El señor Jorge Torrada fue obsequiado con una comida en el hotel «La Loma» despidiéndolo de la vida de soltero, asistiendo numerosos comensales.

—El producto de la función celebrada en el «Bar Americano» el día 25 del mes ppdo. ha sido de $ 252.25, suma que ha sido entregada a la Dirección General de Escuelas.

—A pesar de los rumores que han circulado al respecto, se cree que la situación local que dirige el señor Pedro Urrutia no será cambiada.

Renovación de marcas

Prórroga del plazo—El Poder Ejecutivo ha promulgado la ley recientemente sancionada por la Legislatura ampliando el plazo para la renovación de marcas del ganado.

La prorroga acordada es de sesenta días; y será, a no dudarlo, la última que se conceda por el gobierno.

Convendría, pués, que los interesa dos la aprovecharan bién, en beneficio de sus propios intereses.

Biblioteca del Club Atletico

El señor Eduardo Molins ha hecho donación a la biblioteca del Club Atletico local, de las siguientes obras.

Patogenia Política, W. Molins; Stella, Drayen; El espejismo, Berol; La venganza de París, Lafourgue; Memorias, Garibaldi; La novia del marinero, Russell; Mi tio Florencio, Theuriet; Con toda su alma, Bazini.

Dia social

VIAJEROS

De Dolores señor Martin Argel.

A Las Armas señores Luis H. Laferriere y José Peruchena

De Labarden señor Ventura Avello.

De Dolores señor Francisco Marra.

ENLACE VALINOTI-LAFERRIERE

Han comenzado a circular en nuestra sociedad las siguiente participación:

«Domingo Valinoti y señora, participan a Vd. el enlace de su hija Victoria Tulia con el señor Luis H. Laferriere.

«Luis Laferriere y señora, participan a Vd. el enlace de su hijo Luis Hilario, con la señorita Victoria Tulia Valinoti

«e invitan a presenciar la ceremonia nupcial que se efectuará en esta Iglesia de Nuestra Señora del Rosario el 14 del corriente a las 8 y 30 p. m.

Maipú, Agosto de 1915».

«BIOGRAFO

Un lleno completo tuvo el cinema Trraquete ayer, tanto a la hora del vermouth como por la noche, donde se exhibieron hermosas peliculas que gustaron mucho a las familias y público que asistió a ese salon.

ECOS DE UNA REUNIÓN

La señorita Victoria Tulia Valinoti, reunió en el domicilio de sus señores padres, el sábado a la noche, a un nucleo de sus relaciones, para despedirse de ellas con motivo de su próximo enlace.

Se hicieron algunos números de música y se pasaron momentos en agradable sociabilidad.

Asistieron las señoras Antonia Argel de Curuchet, Catalina Lahitte de Marino, Manuela Urreta de Bernini, Graciana Bidalun de Rodriguez, Matilde Laferriere de Argel, Julia Lizaur de Ibarguengoitia y Teresa Napolitano de Gums; señoritas: Ana Marino, Ida y Belén Bernini, Raquel B. Laferriere, Micaela Peruchena, Elena y Albertina Vertullo, Modesta Escudero, Cándida Petrarca, Catalina y Pascuala Argel, Laura Forni, María Ana Mónaco y Ceferina Salaberry.

CRÓNICA ROSA

El hogar de nuestro convecino señor Luis H. Tancredi, se ha visto favorecido con el advenimiento de dos lindos nenitos que llevan el nombre de Luis Antonio y Juan Pedro.

Tanto la madre como los niños se encuentran bien.

LA COMIDA AL SEÑOR LAFERRIERE

No bien dimos la noticia de que varios amigos del señor Luis H. Laferriere, pensaban obsequiarle con un banquete, despidiéndolo de la vida de soltero, numerosas personas se han apresurado a aherirse a esa demostracion retirando, desde ya, sus cubiertos en el hotel Bernini.

Como ya lo hemos dicho, esa comida tendrá lugar el jueves próximo a las 8 p. m.

MORIR EN LA GUERRA

Si hay algo mas espantoso, si existe una realidad mas horrible que el mas horrible sueño, es esta manera de morir. Vivir, ver el sol, poseer la fuerza viril, disfrutar de salud y alegria, correr hacia la gloria, que se tiene a la vista; sentir en el pecho el pulmón que respira, el corazon que late, la voluntad que raciona, pensar, esperar, amar. tener madre, mujer e hijos, y de repente, en el tiempo que se invierte en lanzar un grito, hundirse en el abismo; caer, rodar; aplastar y ser aplastado, ver ramas y



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU--(F. C. S.)

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m/n
Envíe esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES



CASA TAGINI — COLUMBIA — EL MEJOR

Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera, Envaraduras, Debilidad del Espinazo, Vegigas, Sobre-huesos Inchazones, etc.

Supera a todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerias de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
DE
Raquitismo y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

Emulsión de Scott

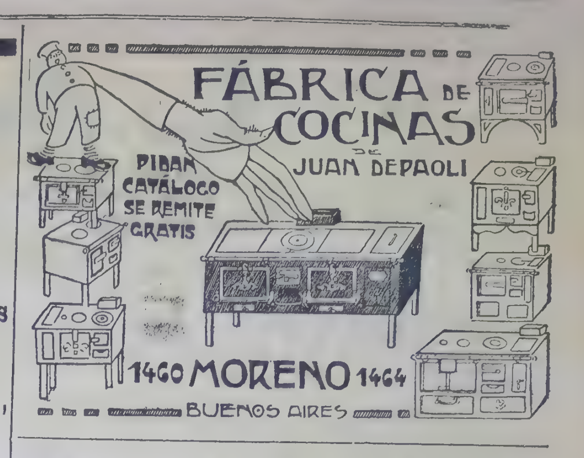
"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

-: EUSKALDUNA :-



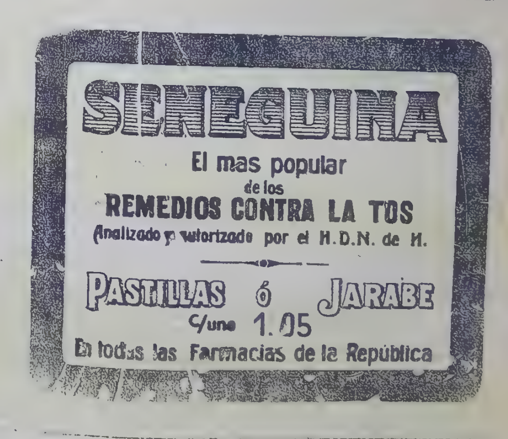
Amacen-Tienda-Ferreteria

- - Corraón de maderas - -

- Acopio de frutos de pais -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.



SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

41· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

El Domingo

15 de Agosto

PRIMERAS ANHTACIONES

50 novillos 3 y 4 años gordos especiales 1 marca.
50 « 21/2 y 3 años 1 marca.
15 vacas gordas especiales.

Las haciendas deben ir acompañada de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.
No se suspenderá el remate por el mal tiempo.
Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones
PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	Corses
Modas y Adornos	Batones
Sederias	Artículos para hombre
Visos y Polleras	Layettes
Encajes y Pieles	Perfumeria
Confecciones para niñas	Guanteria
Lenceria	Balijeria
Merceria	Bazar y Menaje
Confecciones para niñas	Calzados
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia. *PIDALO* hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:
V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino

LONGINES

El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS

Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.
Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipú o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Craharé y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino



SEÑOR

Mande a hacer sus trabajos a esta imprenta, que saldrá ganancioso.

no poder agarrarse a ellas ni a nada; ver inutil el sable, tener hombres debajo y caballos encima, debatirse en vano, ahogarse, aullar, retorcerse, estar en el fondo y decirse: «¡Hace un momento yo vivía!» —*V. Hugo.*

PROFESIONALES

E. Zawels
CIRUJANO DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 8 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Ferias — Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

AVISOS

LIQUIDO

Hasta el dia domingo 8 de Agosto tengo para liquidar un gran lote de

plantas frutales

del «Vivero Dolorense.

BARATISIMAS

Eduardo Molins

Se necesitan

1 oficial y un 1/2 oficial zapateros.

Dirijirse en esta localidad á la calle Madero 585. Maipú v17ag.

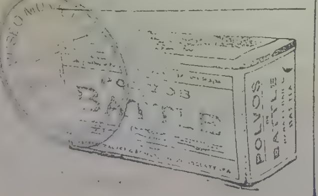
Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EN FECHA PROXIMA

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amista
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2



Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Armería y Cuchillería
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, por que estimula el bulbo piloso, activan do la proliferacion de sus células.
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a

UN REGALO
DE
Una libra esterlina
O DE
media libra esterlina
O BIEN
una medalla artística
Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada
Ginebra Nectar
Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)
UNICOS IMPORTADORES
Moore y ...

Tarjetas "Mariage"
Ultima novedad para participaciones de enlace.
se hacen en esta imprenta

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.018.575
FONDO DE RESERVA	"	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto ó largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	2 %
" " " " 60 "	3 %
" " " " 90 "	3 1/2 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorrágicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires,

Rifa postergada

Se hace saber a los poseedores de números de la rifa de una máquina de coser marca «Golondrina» que esta ha sido postergada para la última jugada de la Loteria Nacional del próximo mes de Agosto.
Maipú, Julio 20 de 1915.
v8ag.

Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un brómuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca n°. 388. Maipú

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

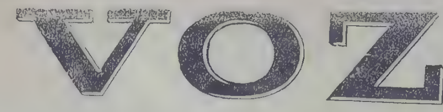
Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochía
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)
Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especia es para caballeros y señoras. Precios mód cos.
MAIPÚ
v.ag26

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente titulo de propiedad cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platin de este Pueblo.
Vencido dicho término, hare efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

Año XIII—Número 3777 MAIPÚ, Martes 10 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492



Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$ 1.50
« « trimestre	« 4.50
« « año	« 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$ 5.—
« semestre	« 10.—
« año	« 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Mercado de hacienda vacuna

En la semana pasada las entradas de vacunos al mercado de Mataderos fueron abundantes, por cuyo motivo los precios obtenidos por las haciendas de abasto en general fueron flojos, a excepción de los terneros, vaquillonas y novillitos de buena clase y gordos, cuyos precios se mantienen sostenidos.

Los frigoríficos continúan comprando con interés novillos bien gordos, especiales para este destino, pagando altos precios; los inferiores en clase y gordura se cotizan a precios satisfactorios.

En general rigen los que siguen como límites:

Bueyes mestizos, especiales, de $ 175 a 200; especiales, de 160 a 175; gordos. de 130 a 160; carne gorda, de 110 a 130; buena carne, de 90 a 100; flacos, de 60 a 80.

Novillitos mestizos, especiales para frigorífico, de $ 180 a 200; especiales, de 160 a 180; mestizos gordos, de 135 a 150; gordos, de 115 a 130; carne gorda, de 100 a 115; buena carne, de 85 a 100; flacos, de 70 a 85.

Novillitos mestizos, especiales, de $ 125 a 135; especiales, de 110 a 125; mestizos gordos, de 90 a 110; gordos, de 80 a 90; carne gorda, de 70 a 80; buena carne, de 60 a 70; flacos, de 50 a 60.

Vacas mestizas, especiales o excepcionales, de $ 140 a 160; especiales, de 120 a 140; mestizas gordas, de 100 a 120; gordas, de 90 a 100; carne gorda, de 75 a 90; buena carne, de 65 a 76; flacas, de 50 a 65.

Vaquillonas mestizas, especiales o excepcionales, de $ 115 a 130; especiales, de 100 a 115; mestizas gordas, de 85 a 100; gordas, de 75 a 85; carne gorda, de 65 a 75; buena carne, de 50 a 65; flacas de 40 a 50.

Terneros de año, mestizos, especiales, de $ 75 a 85; gordos, de 65 a 73; carne gorda, de 50 a 65; buena carne de 40 a 50; id mamones especiales, de 35 a 45; gordos, de 25 a 35; buena carne de 15 a 25; flacos, de 8 a 15.

Las riquezas del Sur

Nuevas fuentes de petróleo

En uno de los territorios nacionales del Sur acaban de descubrirse varias fuentes de petróleo, que vendrán, a aumentar nuestra ya importante riqueza de ese mineral.

Las fuentes aludidas, cuya ubicacion se dará a conocer en breve, son sumamente importantes y se asegura que no son menos abundantes y extensas que las que hoy existen en Comodoro Rivadavia.

Hace poco tiempo fueron descubiertas, y en la actualidad se practican los trabajos necesarios para iniciar la explotacion de esas fuentes.

Se han efectuado ya las pruebas del nuevo petróleo, habiéndose comprobado su excelente calidad.

La zona petrolífera descubierta abarca una gran extensión, y como la de Comodoro Rivadavia se halla en condiciones favorables para su explotación.

En breve se empezarán a instalar las maquinarias, a fin de iniciar la explotacion del valioso combustible, que como decimos, vendrá a aumentor considerablemente la producción de petròleo en nuestro país.

La sarna en el ganado vacuno

Su desarrollo al sur de Buenos Aires

Reviste gravedad la denuncia de varios hacendados del Sur de la provincia de Buenos Aires, que dan cuenta del desarrollo de la sarna en el ganado vacuno. Esta plaga que—según parece—es debida las grandes inundaciones y a la falta de pastos, se acrecienta cada vez mas, a causa de la desidia de algunos estancieros, los cuales no cuentan con comodidad en sus establecimientos para bañar a los animales.

El director general de Ganaderia, doctor Suàrez, manifiesta que la sarna en los vacunos ès una enfermedad leve, contra la cual no puede adoptarse el baño oficial, como sucede con la garrapata. Las estancias deben disponer de instalaciones de baños especiales en sus establecimientos pára evitar mayores perjuicios.

Sin embargo, el doctor Suarez ha ordenado a los inspectores y veterinarios que indiquen a los hacendados la manera de combatir la sarna y publicará prospectos indicando las instrucciones que deben seguir, para curarlos aquellos que poseen animales vacunos sarnosos.

Los traficantes de equidad

Los núcleos de semi-analfabetos, al igual que las multitudes chatas de entendimiento, se forjan un concepto, que es ya notorio, de lo que constituye o realza el valor de los individuos que conviven en su medio. Para ellos, saber disimular, mostrarse gentil con tirios y troyanos, aunque esto nada tenga que ver con la natural bondad que perfuma las almas, sinó con el mas deleznable de los tartufismos, es el mèrito mas sobresaliente.

En virtud del torcido discernimiento de esas dos entidades, que por desgracia gravitan tan abrumadoramente sobre el desenvolvimiento de las colectividades, por la eficacia incontrarrestable del nùmero y la achatadora razón del peso bruto, pueden pavonear su inmerecido cuanto injustificado prestigio muchos de esos ídolos de barro, que han hecho un culto, aunque privadísimo, pues son sacerdotes magnos del disimulo, del mas refinado de los egoismos. Así los vemos prodigando equívocas sonrisas de cordialidad en público y atormentando en privado a la linea recta, en pleno fermento de odios y pequeñeces, cohonestando muchas veces con la iniquidad, con tal de que su complicidad se diluya en las confusas vaguedades de lo impreciso. Y miradlos, multitud miope, como por obra y gracia de su astuta condicion pasean su seudo-espectabilidad, convertidos en oráculo, aguardando a los de alma ingénua, a los rudos, a los carentes del noble don que da el meollo, que caigan inocentemente a recibir las inspiraciones, con la fé de los cándidos, de esos relumbrantes simuladores de equidad.

Nunca fueron nada, nunca hicieron nada que no concordarse en un todo con su personal interés, y como un sarcasmo, en mérito solo de su absoluta innocuidad para la comunidad, los ingénuos los proclaman personalidades, porque insignes tramoyistas, supieron prepararse entre bastidores, la decoracion que convenía a la impunidad deseada a las trasgreciones de la pura moral. Que transijan?. Que entren por todos los *aros*? ¡No importa, la trastienda acultará los intimos secretos, las flaquezas, y cuando salgan a la luz nadie conocerá sus concomitancias, pues los cómplices serán los mas interesados en mantener bien alto el pendon flotante de esa *falluta* integridad, para dormir tranquilos a su sombra. Y sin embargo, cuantos y cuantos equilibrados, por culpable panurgismo, se complican con los pícaros y se confunden con los ignorantes al levantar el coro de alabanza que impide sentir claramente la hueca sonoridad, que al chocar en el diario tragín, producen esas bolas ampulosas. Muchos son pués los culpables del imperio deprimente que ejercen en las conciencias esos sugetos sin rectas, sin aristas, esos inedfinidos en público, y que a cubierto toman la forma de cualquier molde con tal de que se los sepa manipular y que el molde les resulte lo suficientemente amplio como para no tener ni el temor de que los roce.

Las colectividades deben ponerse en guardia y desconfiar de esos sepulcros blanqueados, puès que es indispensable para que las sociedades marchen hacía el ideal, que los buenos sean los que las impulsen, sin importarseles de esos valores negativos que se hacen pasibles al castigo de la mas desconsiderada indiferencia. Loor pues a los que luchan con la cara libre y anatema para los ostentadores de mentida equidad.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Mozo hechizado» comica 1 parte,

«Hierro y acero» drama en 4 partes.

«Falsificadores de diamantes» drama en 4 partes.

Dentista

El dentista señor E. Zawels nos pide hagamos saber a los interesados, que el domingo 22 del corriente vendrà a esta localidad y atenderá a todas las personas que necesiten de sus sèrvicios profesionales, en su consultorio del hotel Nossotti.

Quedan avisados los que sufran de las muelas.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 mujer legítima, 1 varon naturàl.

1 partida expedida.

Por Agustin Borrego

Este martillero a recibido nuevas anotaciones de animales para el 41°. remate-feria cue efectuará en Labarden el 15 del corriente.

El detalle de las haciendas a venderse aparece el aviso que publicamos en 2ª. página de este diario.

Perforaciones en C. Vidal

Con toda actividad se prosiguen los trabajos de perforacion ordenados en Coronel Vidal por el Ministerio de Obras Públicas de la provincia.

Las perforaciones han llegado a 425 metros, encontrándose agua cuyas cualidades físicas reunen muy buenas condiciones, esperándose de su análisis que dé iguales resultados en sus cualidades químicas.

Reorganización judicial

Según nuestros informes, el P. E. no hará la reorganización anunciada anunciada en el personal de los juzgados de lo Civil en la forma amplia que se ha venido diciendo, postergándose para otro momento el ejercicio de la facultad que le acuerda la ley de presupuesto, de designar secretarios y demás empleados de la justicia superior.

Los profesores

En el acuerdo de gabinete celebrado por el poder ejecutivo nacional, se resolvió que de acuerdo con la ley electoral a los profesores de los colegios nacionales les está terminantemente prohibido intervenir en politica.

Mediante esa resolucion el poder ejecutivo aclara la situacion de los profesores nacionales con respecto a la ley, pues se han venido sosteniendo diversos criterios.

El servicio militar en Inglaterra

Perdida entre las noticias de la guerra, ha llegado una que, en su aparente insignificancia, tiene su interés y promete ser de trascendencia. Nos referimos al servicio militar obligatorio que, según se anuncia, està por establecerse en Inglaterra. Conociendo el espiritu liberal inglés, que, en general, ha estado siempre contra toda ley de obligación o coerción el hecho resulta doblemente revelador. Primero acusa que la guerra con Alemania exige nuevos y más grandes esfuerzos, y luego un cambio fundamental en el régimen milit r británico. Y en efecto los cablegramas anotan que se hará eso «para hacer frente a Alemania», y despuès, cuando agregan que «se espera que el pueblo inglés no se opondrà al llamado a las armas».

Veremos que resulta, aunque lo mas probable es que la ley sea acatada sin répli a, en atencion al excepcional estado de cosas que la motiva, con lo cual Inglaterra, abandonando su sistema de milicia voluntaria, se habrá incorporado al de los ejércitos permanentes que constituyen la potencia bèlica del resto de Europa.

Impuestos fiscales

Se estan preparando las reformas a las leyes impositívas para el año próximo, a fin de someterlas a la aprobacion de la legislatura, junto con el proyecto de presupuesto de la administracion.

Estas leyes no sufriran modificaciones muy substanciales, concretándose las que se proyecta efectuar, en su mayor parte a aquellas disposiciones cuya reforma se ha solicitado por medio de las respectivas corporaciones gremíales, para aminorar los impuestos que las gravan.

El ministro de hacienda se ha avocado el estudio de estas modificaciones, teniendo muy adelantado el trabajo.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado hoy por la Lotería Nacional de Beneficencia, en la Capital Federal, fué premiado con la grande el numero:

24.992

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Domingo Valinoti y su hijo Raimundo.

De Coronel Vidal señor Josè F. Bottazzi.

De Las Armas señores Luis H. Laferriere y José Peruchena.

De Mar del Plata señor Nicolás Valinoti y familia.

De Las Armas señor Juan Caracotche y señora.

De General Madariaga señor José Goenaga.

ENLACE VALINOTI-LAFERRIERE

Con motivo del enlace de la señoríta Victoria Tulia Valinoti con el señor Luis H. Laferriere que se efectuará el próximo sábado a las 8.30 p. m. el señor Domingo Valinoti y señora recibirán en su domicilio a sus relaciones despues de la ceremonia religiosa, lo que dará lugar a una brillantísima reunión social que cerrará dignamente la rerie de las efectuadas con motivo de este enlace.

UN CASAMIENTO ORIGINAL

Jacqueline Forsanne, una de las mujeres mas originales del mundo y tambien una de las que mas se ha distinguido por su elegancia en los principales centros de Europa, acaba de contraer enlace con el aviador Olof Nyergaard, con quien después de su boda ha paseado sobre la ciudad de Cristianía a una altura de 5000 pies a bordo de un aeroplano militár.

Cuenta la hoy esposa del aviador noruego que ya en varias ocasiones había efectuado con su novio ascensiones en aeroplano, y que la última vez él le declaró su amor a la misma altura que ahora, y que había sellado con un beso aquel juramento.

Ya el aviador White, que se casó con mis Taylor, paseó con ella por los aires después del viaje de bodas. El ejemplo cunde y se supera, como en el caso presente, que trasmite el telégrafo.

La Guerra

FRANCIA—Los ingleses han obtenido éxitos al norte y este de Ipres y reconquistaron varias trincheras en Hooge.

—Los alemanes han vuelto a bombardear a Reims.

—Continúan los combates en todo el frente de la linea.

—Una escuadrilla de 32 aeroplanos franceses arrojó 164 bombas sobre Saarbruecken, causando grandes perjuicios.

RUSIA—Los alemanes ocuparon Praga, al este de Varsovia y las lineas de comunicación de la fortaleza Nowo-Georgíewsk han quedado cortadas.

—El movimiento aleman contra Riga ha fracasado, completamente. En vista de esto el mariscal Hindemburg ha ordenado intensificar los ataques contra Osowiec.

—El ministro de guerra aleman hace saber de que las últimas listas de bajas alemanas, corresponden 1.641.569 a Prusia, y 539.114 a Baviera, Sajonia y Wurtemberg.

ITALIA—En el sector de Carnia los italianos tomaron varias trincheras.

—Los austriacos renovaron el bombardeo de los astilleros de Montfalcone.

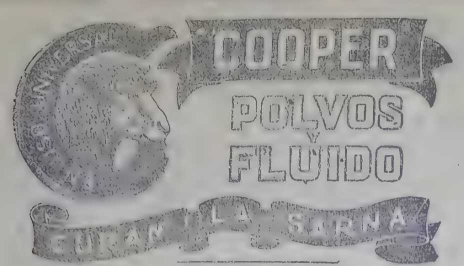
—La rendiciòn de Gorizia se considera que es cuestión de pocos dias. El fuego de la artilleria italiana es intenso.

—Los italianos se estan atrincherando solidamente en prevision de una posible ofensiva austriaca, una vez terminada la campaña en Polonia.

TURQUIA—Un submarino inglés que penetró en el estrecho de los Dardanelos, hundió al acorazado turco «Khey-Red-Bárbarrosa».

PETROGRADO—Nueve acorazados, doce cruceros y numerosos torpederos alemanes atacaron a Riga y fueron rechazados.

Un crucero y dos torpederos alemanes resultaron averiados.



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

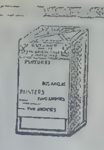
Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

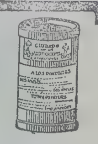
Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envíe esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES







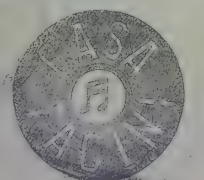
ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, acepta toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 653 Fábrica, Canig, 3772 al 94. - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CÍA.





Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera, Envaraduras, Debilidad del Espinazo, Vegigas, Sobre-huesos Inchazones, etc.

Supera a todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
DE
Raquitismo
y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la
Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.
"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuimos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.
"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT."
—CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York

FÁBRICA DE COCINAS
JUAN DEPAOLI
PIDAN CATÁLOGO SE REMITE GRATIS
1460 MORENO 1464
BUENOS AIRES

Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



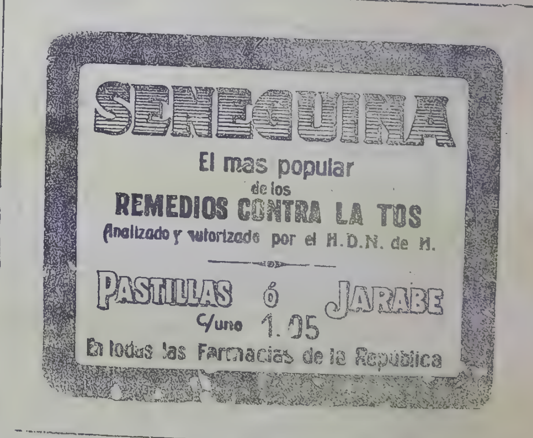
Almacen-Tienda-Ferretería

Corralón de maderas

Acopio de frutos del país

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ — F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





PROFESIONALES

E. Zawels
CIRUJANO DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 22 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias - Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

AVISOS

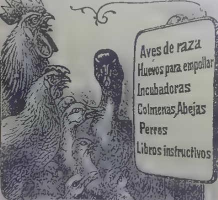
Se necesitan
1 oficial y un 1/2 oficial zapateros.
Dirijirse en esta localidad a la calle Madero 585. Maipú v17ag.

Se compran caballos y yeguas
De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán
EN FECHA PROXIMA
pagando buenos precios y previa revisacion vet. rinaria.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amista
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Aviso
Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Farizzi
v.o.19

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 45



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricación de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

Armería y Cuchillería
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S
Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA
se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo"**. Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, por que estimula el bulbo pilo-o, activan do la proliferacion de sus células
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias, y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Droguería Americana B. Aires

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.
Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a

Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez
Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca n°. 388. Maipú

Aviso
Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

CURA INFALIBLE
de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Droguería Americana B. Aires,

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo son amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion mínima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagado por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
» con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $	4 %
» á Plazo fijo de 30 dias	2 %
» » » » » 60 »	3 %
» » » » » 90 »	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"



Agustin Borrego
41° remate-féria
En Labarden, f. c. s.
En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi
El Domingo 15 de Agosto

50 novillos una marca de 3 y 4 años gordos y carne gorda.
40 novillos una marca 2 años buena clase y estado.
12 novillos 3 años una marca.
10 vacas gordas « «
10 vaquillonas buena clase 1 marca.
5 vacas servidas buena clase.
30 « incluso 15 terneros una marca.)
4 novillos un año una marca.
2 « 3 años.
8 vacas secas gordas.
6 « al corte.
YEGUARIZOS
10 caballos y yeguas de pecho y silla.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.
No se suspenderá el remate por el mal tiempo.
Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.
Agustin Borrego

Campo en Maipú
Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochia
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)
Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H
Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Un señor
que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufran de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonia, etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D. calle Humahuaca 189.—Buenos Aires

Tarjetas "Mariage"
Ultima novedad para participaciones de enlace.
Se hacen en esta imprenta

Año XIII—Número 3779 | MAIPÚ, Jueves 12 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ
Condiciones de suscripcion
En Maipú, por mes $ 1.50
« « trimestre « 4.50
« « año « 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República
Por trimestre $ 5.—
« semestre « 10.—
« ano « 20.—

Publicaciones
Campo neutral y solicitadas. Convencional.
Avisos generales: convencional y a precios módicos.
Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.
Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

La crisis continúa

Cuando estalló la guerra europea se produjo una crisis universal, que, desde luego repercutió en nuestro país, provocando una crisis tan aguda como nunca la habia soportado.

Sin embargo se dijo entonces que tan critica situacion era pasajera y que habia de pasar enseguida, porque el pais tenia fuerzas y riquezas suficientes para no sufrir mayores trastornos.

A poco andar resulta que las industrias nacionales no producian lo suficiente ni para el consumo interno que sufrió.

Tambien se dijo que en vez de lamentarnos por esta guerra debiamos alegrarnos puesto que los productos de la ganaderia y de la agricultura iban a alcanzar un precio extraordinario nunca vistos, que harian entrar el oro de una manera sorprendente al pais.

Y lo que ha pasado es todo lo contrario.

La crisis no desaparece y cada vez se va haciendo mas honda, tanto que se hace bastante dificil la vida por la falta de trabajo y por la forma alarmante en que han subido todos los artículos de consumo, inclusive los de primera necesidad, y no porque los comerciantes quieran aprovechar la ocasiòn para ganar más en las ventas sino porque no pueden hacer otra cosa.

Por todas partes no se habla mas que de esta situación general, sin que nadie le encuentre el remedio.

Será, pues, el caso de conformarse y aguantar hasta que Dios quiera.

Fiebre aftosa en los vacunos

Síganse los consejos que a continuacion damos:

Modo de combatir las llagas de la boca: Lavajes de la boca con solucion de vinagre, o bien con alumbre al 2 por 100, o bien con creolina al 2 por 100, o con formol al 1/2 por 100.

Para favorecer la digestión, dar a cada enfermo sulfato de soda, 250 a 500 gramos para los animales grandes, 100 a 150 gramos para los medianos y 30 a 70 gramos para los chicos.

Modo de combatir las llagas de las pezuñas: Hacer pasar por lo menos dos veces por día (mejor màs) a los animales enfermos, por una zanjeta o charco, de una profundidad de 15 a 20 centimetros, que puede cavarse a la entrada del coral. En esa zanja se pone agua de cal al 10 por 100.

Modo de combatir las llagas de las ubres: Lavajes tibios de los pezones con los mismos liquidos indicados para la boca y luego aplicar sobre las llagas una pomada de òxido de zinc al 10 por 100.

Ordeñar con frecuencia. Alimentar los terneros con leche hervida; no dejarlos mamar de las vacas que tengan llagas en los pezones.

Impuestos de contribucion

El 15 del corriente vence el plazo para el pago de los impuestos, a la contribucion territorial, produccion agropecuaria y caminos. Asegura la Direccion que no habrá prorroga.

Es nueva esta actitud; todos los años el plazo para el pago de dicho impuesto fué mucho mayor.

Este año, para afrontar sus compromisos, el gobierno de la provincia ha dado éste brevísimo, colocando a los pequeños propietarios en condiciones dificilìmas pues si no abonan la cuota tienen una multa del 30 por ciento del valor. Pasa enseguida la direccion el asunto a la justicia, qeu inicia juicio por cobro de pesos, y si el propietario no puede pagar se le ejecuta. Se hace en esto abusos enormes. Adeudan la mas de las veces los propietarios sumas bajísimas, pero los gastos causídicos hacen la denda hasta diez veces mayor.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«Toto» 1 parte.
«Ley de guerra» 2 partes.
«El destierro» 2 partes.
«Guerra Europea» 6 partes.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civiha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 mujer legitima.
4 enrolados inscriptos.

P. B. T.

Nos ha llegado esta popular revista bonaerense, trayendo en sus paginas un selecto material de lectura y numerosos fotograbados que la hacen en extremo interesante.

Un complot contra el Kaiser

De buena fuente sábese que el aplazamiento de la entrada triunfal del kaiser en Varsovia debióse al temor de que los espías rusos asesinaran al emperador Guillermo.

La policia secreta de Alemania fué informada a tiempo de que los rusos habian minado varias veces sitios públicos al evacuar Varsovia, y dejaron la mision a algunos agentes de hacer explotar esas minas cuando entrase el soberano aleman.

Numerosas personas, al parecer comprometidas en ese complot, han sido detenidas en Varsovia.

Conferencia pedagógica

Para el 22 del corriente se ha fijado la fecha para realizar la segunda conferencia pedagógica que tendrá lugar en el teatro de la Sociedad italiana de la localidad.

Ha sido solicitado al concurso de la orquesta del «Club Atlético, y de otras personas, quienes han resuelto acceder a esa peticion tomando a su cargo diversos números de música, canto, etc. que desarrollaran durante ese acto.

En el sur

Otra vez las inundaciones—Noticias recibidas del Sur hacen saber que se nota una nueva creciente en los rios Negro, Neuquen y Limay que dias atras, al desbordarse inundaron gran parte de la zona patagònica.

Los pobladores de las zonas ribereñas advierten con intranquilidad los indicios de un pròximo desbordamiento de los rios que, como decimos mas arriba, han crecido extraordinariamente en los últimos dias.

En Viedma continúa aún inundada parte de la poblacion y las adyacencias de ese próspero centro urbano se encuentran en parte cubiertas por las aguas.

Mercado de hacienda

Liniers—A consecuencia de haber mermado algo las entradas en este mercado, se notó durante la mañana de ayer una apreciable mejora para las haciendas de consumo; pero a pesar de esa, los precios no fueron muy favorablee, no siendo asi para los novillos especiales, que dado el gran interés con que volvieron a operar los frigoríficos, se pagaron a precios al extremo elevado.

Matanza—No obstante haber sido el arribo mas numeroso, la plaza continuó sostenida para la colocacion de toda clase de hacienda los precios que rigen de unos dias a esta parte.

Pases

Se avisa a los ciudadanos Fernando Etchelet, Felipe Ibarra, Marcos Castro y Nereo Real, que deben presentar sus libretas de enrolamiento en la oficina del Registro Civil de esta localidad, para anotarles el pase correspondiente.

El asesinato de Santiago H. Perez

Fracaso de la investigaciòn policial—Prevista estaba por el vecindario de Arrecifes el resultado de la investigaciòn judicial en el bárbaro crimen de que fué victima D. Santiago H. Pérez.

El juez del crimen Sr. Uzal Deheza, al alejarse de Arrecifes sin ordenar la prisión de uno solo de los detenidos, dejó la convicción de la inutilidad de su tarea de 15 dias en esa localidad.

No obstante, quedaba al frente de la pesquiza el señor Santos Rosa, jefe de investigaciones de la provincia; pero éste, como el juez, no ha podido adelantar un solo paso en el esclarecimiento del atentado.

Ahora, ante la opinion pública, sólo queda el hecho real, incontrovertible: Pérez fué muerto a golpe de cachiporra a las 10 de la noche, en pleno centro, y los autores del crimen no sòlo no son habidos, sinò que ni siquiera sus nombres se conocen.

La comision pro monumento a Pérez ha resuelto verificar un mitin de protesta contra el asesinato, agregando que en dicho acto se hará pùblico el desagrado que acasiona el fracaso de las investigaciones que se dicen efectuadas hasta la fecha.



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA
SOMBRERERIA

SASTRERIA, ZAPATERIA
y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central:
Lima 1302—Buenos Aires

Sucursales:
En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 **MAIPU--(F. C. S.)**

CERGADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladores, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

CALIFORNIA VERTICAL
DESTORNILLADOR
SACA CLAVOS
CALIFORNIA HORIZONTAL
MARTILLO YUNQUE
HACHA
LLAVE TORNIQUETE GRANDE
LLAVE TORNIQUETE MEDIANA
TIJERA
CALIFORNIA
TORNIQUETE CHICO
CALIFORNIAS COMUNES
LLAVE INGLESA CILINDRICA
LLAVE INGLESA RECTANGULAR

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envíe esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES



Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos
y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera,
Envaraduras,
Debilidad del Espinazo,
Vegigas, Sobre-huesos
Inchazones, etc.

Supera a todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerias de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
DE
Raquitismo
y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la
Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT."
—CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos Nueva Y



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires *Av. de Mayo 833*

-: EUSKALDUNA :-



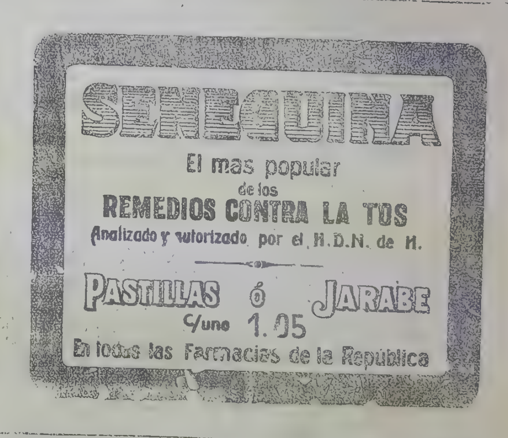
Amacen-Tienda-Ferreteria

- - Corraón de maderas - -

- Acopio de frutos de país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.



MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

41· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

El Domingo 15 de Agosto

50 novillos una marca de 3 y 4 años gordos y carne gorda.
40 novillos una marca 2 años buena clase y estado.
12 novillos 3 años una marca.
10 vacas gordas « «
10 vaquillonas buena clase 1 marca.
5 vacas servidas buena clase.
30 « incluso 15 terneros una marca.
4 novillos un año una marca.
2 « 3 años.
8 vacas secas gordas.
6 « al corte.

YEGUARIZOS

10 caballos y yeguas de pecho y silla.

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	**Corses**
Modas y Adornos	**Batones**
Sederias	**Artículos para hombre**
Visos y Polleras	**Layettes**
Encajes y Pieles	**Perfumeria**
Confecciones para niñas	**Guanteria**
Lenceria	**Balijeria**
Merceria	**Bazar y Menaje**
Confecciones para niñas	**Calzados**
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL.- 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipú.

Molins y Camino

LONGINES



El mejor - El más exacto

EN TODAS LAS

RELOJERIAS

Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio modico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchera en Maipú o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista Nº. 422

Croharé y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 548. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Avellaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

Informaciones varias

—Hoy se han celebrado festejos en Buenos Aires, conmemorando el aniversario de la Reconquista.

—Aun no se ha solucionado el conflicto radical en Santa Fé.

—Falleció en Buenos Aires el mayor del ejército Manuel Belgrano, descendiente del procer del mismo nombre.

Dia social

VIAJEROS

De Las Armas a Buenos Aires señores Francisco y Rufino Barrionuevo.

De Piran señora Maria Z. de Ibarguengoitia.

A Buenos Aires señor Pedro Agrul rre.

De Divisadero señor Valentin Barchi.

De Piran señor Paulino Camino.

ENLACE VALINOTI-LAFERRIERE

Mañana a las 5 de la tarde, en casa de la familia de la novia, tendrá lugar el acto civil del enlace de la señorita Victoria Tulia Valinoti con el señor Luis H. Laferriere.

La novia, en ese acto, lucirá un traje de terciopelo negro y sombrero color bronceado con adornos del mismo color.

Seran testigos por parte de la novia los señores Roque M. Quinteros y Juan Caracotche y por parte del novio los señores Dr. Juan J. Barbieri y José Arrieta.

—La ceremonia nupcial tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el sabado próximo a las 8 30 p. m.

En nuestro número de mañana haremos conocer el nombre de las personas que formarán, en ese acto, el cortejo nupcial.

—Con el objeto de asistir a este enlace, han llegado hoy la señora Julieta Laferriere de Ducós y familia.

Señora Apolonia D. de Bengoechea e hijas.

Señora Marta Teves.

Señor Miguel Moran.

BIÓGRAFO

Esta noche «de moda» el cinema Trráquete se ha de ver concurridísimo. En el programa seleccionado para esta noche, que es muy interesante, figura una pelicula de gran actualidad «La guerra europea» en seis partes, tomada del natural, y que ha de atraer numeroso público.

LA COMIDA DE ESTA NOCHE

Esta noche tendrá lugar en el hotel «Bernini» la comida que sus amigos ofrecen al señor Luis H. Leferriere con motivo de su próximo enlace, habiendo retirado sus cubiertos numerosas personas.

El «menú» es el siguiente:

Mayonnaise «Victoire»
Consommé «Speek English»
Vol-au-vent au «Petit-Bonheur»
Choux de Bruxelles a la «Lucullus»
Côtes d'agneau «Victoria»
Dindonneau a la «Saint-Louis»
Gâteaux «Argentins»
Corbeille de fruits «Maipú»
Cafe—Grandes Liqueurs—Cigares
— Vins —
Sautern—Mèdoc
Champagne

La Guerra

Mientras en casi todos los frentes de batalla la lucha se desarralla sin que la situación militar varie fundamentalmente, las operaciones en Polonia revisten cada vez más un innegable carácter de gravedad para los rusos.

Tras la caida de Varsovia, Ivangorod y Praga, se anuncia últimamente la ocupación de Lomza por los austro-alemanes. Los rusos van cediendo terreno en toda la linea, pero sin dejar de combatir, oponiendo, por el contrario, una formidable resistencia al avance enemigo.

Las operaciones contra Riga, serán, por las noticias que se reciben, sangrientas y penosas. Los rusos se disponen a defender obstinadamente la ciudad, habiendo acumulado grandes fuerzas de mar y tierra para ello. El ejército y la escuadra alemana, preparan también una acción ruda y decisiva. La cudad de Riga va a resultar otro vasto cementerio.

La guerra de los aliados con Turquía, parece que va a entrar en una faz nueva. Los austro-alemanes, concentran grandes refuerzos en la frontera servia al objeto de invadir nuevamente este país, con el fin de llevar refuerzos a los turcos.

Este nuevo caracter de la campaña, si es que la resistencia no desbarata estos planes, preocupará indudablemente a los pueblos balcánicos, que verán en él, una seria amenaza.

Los italianos prosiguen lentamente su avance, luchando contra las dificultades naturales del terreno, y la obstinada resistencia que les oponen los austriacos, los cuales según parece, han recibido últimamente refuerzos de importancia.

En las lineas de Bélgica y Francia se ha luchado estos últimos dias encarnizadamente. Hoodge, ha sido objeto de una lucha rudisima entre ingleses y alemanes, sin que la victoria se haya definido.

La paz no se ve en parte alguna. Las iniciativas atribuidas al Kaiser, por intermedio del rey de Dinamarca, no se han confirmado. Por el contrario, todos los gobiernos manifiestan el deseo de continuar la guerra a todo trance.

Tenemos guerra para rato.

Año XIII—Número 3781 | MAIPU, Sabado 14 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$	1.50
« « trimestre	«	4.50
« « año	«	18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$	5.—
« semestre	«	10.—
« año	«	20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada línea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Impresion del dia sobre la guerra

La ofensiva austro-alemana en Polonia, continúa. La ocupacion de Varsovia no ha sido mas que el preludio de las nuevas operaciones que se preparan. Estamos, pues, a la expectativa de grandes acontecimientos, muchos mas graves todavia que los ocurridos hasta ahora.

El mariscal Hindenburg, cuyo objeto inmediato es Riga, parece que quiere producir un gran golpe de efecto, atacando y tratando de apoderarse de Petrograd. Para ello trata de aislar a los ejércitos rusos que se retiran, obligándolos a presentar una batalla que podia ser de caracter decisivo, o bien empujándolos hacia Brest-Litowsk y ponerlos en la inevitable situacion de rendirse.

Va acentuándose la gravedad de la campaña en el Este, y esta gravedad repercute necesariamente en la actitud de las naciones balcánicas. La diplomacia de los aliados, procura por todos los medios reorganizar la antigua «entente» balcànica, que tan fatal fué para Turquia en 1912. Pero, hasta ahora, sus esfuerzos no han podido realizarse. Bulgaria parece ser el principal obstáculo. Sin Bulgaria, no hay «entente» posible.

He aquí un nuevo campo de lucha, en el que en vez de intervenir las armas, combaten las influencias y las intrigas. La neutralidad balcánica ha sido, desde el comienzo de la guerra, uno de los puntos obscuros, y la obscuridad amenaza eternizarse.

Hablar de lo que sucede en los demas puntos de la guerra, es repetir lo que vamos diciendo cada dia. Salvo alguno que otro incidente, que no produce mutacion alguna, todo sigue desarrollándose al compas de la mas desesperada monotonía.

Las supuestas proposiciones de paz hechas por Alemania a Rusia, se consideran como tanteos para ver el estado de relaciones existentes entre los aliados. La union de éstos se ha afianzado con la negativa del zar, y la guerra seguira adelante, mientras los combatientes sigan con fuerzas para ello.

Instruccion militar en los colegios

Reducción de los términos para el servicio de conscripcion

El ministerio de Guerra acaba de elevar a la consideracion del Congreso un interesante proyecto de ley, estableciendo el servicio militar como complemento de la instruccion primaria y secundaria.

El pensamiento que lo inspira es sencillo y oportuno; no sólo responde a la necesidad de ir creando generaciones fuertes, sinó tambien a diciplinarlas, para que al llegar a la época de la conscripcion nuestros jóvenes soldados se hallen en condiciones de asimilar rápidamente los conocimientos militares.

En esta forma, no seria dificil obtener para el futuro una mayor eficacia en la enseñanza para los reclutas, sinó tambien conseguir una disminucion en los términos fijados para la permanencia bajo banderas a fin de hacer el aprendizaje que la Nacion exige a todos los ciudadanos.

Esto aparte de las ventajas de todo genero que traeria para los jóvenes ciudadanos, arrebatàdos a sus trabajos, estudios o labores, en la època de la conscripcion, que los perturba en el comienzo de su carrera, permitirá al gobierno hacer una gran economia de dinero, al propio tiempo que instruirá en igual plazo mayor número de soldados.

En cuanto a la faz estudiantil de la cuestión, esta instrucción militar, hecha en los grados primeros por los mismos maestros y en los secundarios por oficiales retirados del ejército, será hasta un descanso para la educación intelectual, con lo que se restablecerá el equilibrio del trabajo mental, con el fisico, en los colegios secundarios.

Se trata, pués, de un buen proyecto que merece la atención de los poderes legislativos y que no debe demorar en ser sancionado, para ponerse en practica el año próximo, con el concurso de todas las autoridades escolares.

Cereales que necesita Italia

En nuestra plaza cerealista causó muy buen afecto la noticia dando a conocer oficialmente el rendimiento de la actual cosecha de trigo en Italia, que está calculado en 48 millones de quintales. Se agrega a ese dato un informe oficial agricola, en el que se declara que la península necesito 12 millones de quintales de granos para el consumo interno durante los meses que faltan de este año.

En nuestro mercado, que siempre trata de buscar la forma más rápida de dar salida a sus productos, se ha sentido ya un movimiento de exploración en los exportadores con destino a Italia y hoy se ha informado de esa demanda, que comprendera a casi todos los cereales: trigo, avena, maiz y lino, volverá a establecerse con gran firmeza en los días últimos del mes actual.

Nuestros mercados para la harina

Incremento de los embarques

La industria molinera nacional recibirá este año un buen impulso, debido a que varios países se han incorporado a la clientela que compra harinas en este país. Además del Brasil, que siempre se ha provisto en ésta, hoy, Francia e Inglaterra nos hacen importantes pedidos, que a veces no pueden ser llenados, porque la producción debe abastecer primero el consumo interno.

Según las informaciones reunidas por las dependencias del ministerio de Agricultura, en este año ya se han embarcado 100.000 toneladas de harina. En 1914, en el mismo periodo, los cargamentos enviados al extranjero sólo sumaron 50.0000 toneladas.

El mercado de los países vecinos, Uruguay, Brasil y Paraguay, —se ensancha día a día para la excelente harina que producimos y prometen una demanda enorme para un porvenir muy pròximo.

Caminos del partido

El intendente municipal del partido señor Ricardo Otamendi ha recibido de la «Comisión Administradora del Fondo de Caminos» la nota que publicamos a continúación:

Buenos Aires, Agosto de 1915.

Señor Intendente Municipal de Maipú

Al acusar recibo de la nota del señor Intendente, fecha 9 del actual, en la que solicita se amplie hasta la estacion Maipú, las obras de mejoramiento llevadas a cabo por esta Comision, en el camino que desde Segurola va hacia el paraje denominado Cina-Cina, cúmpleme llevar a su conocimiento, que la preindicada solicitud ha sido pasada, en el dia de hoy, a la Oficina Técnica, a fin de que envie un técnico con el objeto de llevar a cabo los estudios preliminares en la via cuya mejora gestiona al señor Intendente.

Saludo al señor Intendente con toda consideracion.—GRIGERA— *Secretario.*

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Sanchez» 1 parte.
«Eleccion de papa» 2 partes.
«Impositor» 6 partes.

Farmacia de turno

Mañana permanecerá abierta todo el dia la «Botica Nueva» de la señora Viuda de Parissi.

Remate-feria

El martillero señor Agustin Borrego, efectuará mañana en Labarden su 41° remate-feria de haciendas, contando para el efecto, con 320 animales vacunos de buena clase y gordura, por lo que ha de ser mucha la afluencia de compradores a ese remate.

En la sección respectiva publicamos un aviso con el detalle de las haciendas a venderse, cuya lectura recomendamos a los interesados.

«La Nota»

«Hemos recibido el n° 1 de esta importante revista que ha empezado a publicarse en la Capital Federal, bajo la dirección del ex-consul general de Turquia Emir Emin Arslam.

La Nota trae en su primer número muy buenas colaboraciones con las firmas de los mejores escritores del país.

Ha sido designado agente en Maipú, el jóven Enrique Arnossi, a quien pueden dirigirse los pedidos.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento: 3 mujeres legítimas.

Mercado de hacienda

Matanza—Como los envios siguen moderados, la plaza continúa sosteniendo cotizaciones muy favorables para todas las categorias, debido a que los compradores operan con buen interés y competencia.

Liniers—Volvió a resultar sumamente animado el mercado durante la mañana de ayer, pues tanto los frigorificos como los compradores locales operaron con sumo interes, principalmente los primeros, que pagaron precios al extremo elevados, tal vez como nunca se ha visto en este mercado, por las haciendas especiales. En las de consumo, si bien se pagaron a precios bastante sostenidos, el interes no fue tan activo.

Los desagues del sur

La direccion de desagües se ha dirigido al P. E. con motivo del informe que produjo la comision técnica especial compuesta por los ingenieros Wanters, Waldorp y Mercan, manifestando que no considera conveniente pasar ese trabajo a estudio de su oficina, pues la critica de lo que ella ejecutó y las ampliaciones proyectadas dieron motivo al nombramiento de la comision asesora.

Conceptúa de verdadera utilidad encargar a un ingeniero argentino de aotoria competencia el estudio de todos los trabajos realizados sobre el particular y que aconseje el plan definitivo a seguirse.

Conferencia pedagógica

Ha quedado aplazada para el domingo 29 del corriente la 2ª conferencia pedagógica, ordenada por la Direccion General de Escuelas.

Las conferencias estarán a cargo de los señores Dr. Manuel I. Daneri, Dr. Fernando Roumiguiere y señor Luis H. Tancredi, quienes disertarán sobre variados temas.

Tomaran parte ademas en ese acto la señorita Raquel Laferriere, quien cantará una romanza, las niñas M. L. Caracotche y Z. Belhart con número de recitacion, un coro que entonará un himno letra del señor Tancredi y mùsica del maestro Belfiori y la orquesta del «Club Atlético, que ejecutará un variado y selecto repertorio musical.

La conferencia tendrá lugar en el teatro de la Sociedad Italiana el dia indicado, a las 8.30 p. m. siendo libre el acceso para el público.

Pro-Cruz Roja Italiana

El próximo domingo 22 del corriente las 8.30 p. m. se efectuará en el treatro de la sociedad italiana, la segunda funcion a beneficio de la Cruz Roja y familias de reservistas italianos.

El programa comprende la exhibicion de la interesante pelicula dramática en 12 partes, titulada «Victoria o muerte».

Prestarán además su desinteresado concurso en esa funcion los señores Pancarl y Gozalvez con variados números de canto, el niño Juan Belfiore y la orquesta del «Club Atlético» que dirige el maestro señor Julio Belfiore.

—Mañana a la tarde se reunirá la citada comision en la secretaria de la sociedad Italiana con el objeto de resolver diversos asuntos de importancia.

Football

Mañana a la tarde se jugará en la cancha local un partido amistoso de football entre los teams siguientes:

Porteños—Nosotti; Baumeister y Sosa; Petrochelli, Murias e Islas; Marino, Natarelli, Micucci, Rech y Rigamonti.

Ferrocarril Sud (combinados)—Sabella; Murias y Fontanetto; Lazatti, Catalano y Busnelli; Rech, Faggella, Iphar, Faggella y Bilbao.

En este partido, que ha de resultar interesante, se disputara una copa donada por D. Alberto Ferreyra.

Loteria de hoy

En el sorteo efectuado esta tarde en La Plata por la Caja Popular de Ahorros, ha sido premiado con la grande el número.

22.578

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señor José Arrieta.

A Dolores se ausentaron los doctores Martin Llan de Rosos y Adriano Rauschert y señores Antonio Pereyra, Manuel Estevanel y Pedro Girado.

De Buenos Aires señor Alfonso Ducós y señor Delorme.

De Dolores Dr. Eusebio Zalazar y señora.

Para Tandil señores Alberto Viale y José Rodriguez.

De Las Armas señor Ricardo I. Otamendi.

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Arribeltz-Peruchena se ha visto favorecido con el advenimiento de una linda nenita cuyo nombre es René Clotilde.

Tanto la madre como la niña se encuentran bien.

BIÓGRAFO

Para mañana a la hora del vermouth y por la noche ha de ser numerosa la afluencia de público al cinema Trrráquete, donde se exhibirá un seleccionado programa de películas que han de despertar interés entre los concurrentes.

El programa para mañana es el siguiente:

Seccion Vermouth—«Bebé espiritista» cómica, 1 parte; «Conciencia de periodista», drama, 2 partes.

Seccion nocturna—«Por treinta centimos», cómica, 1 parte; «Despertar de Isabel», drama, 2 partes; «Corazón de avaro», drama, 2 partes; «Cartas escondidas», drama, 5 partes.

ENLACE VALINOTI-LAFERRIÉRE

Como estaba anunciado efectuóse ayer tarde la ceremonia civil del matrimonio de la señorita Victoria Tulia Valinoti con el señor Luis H. Laferriere, siendo presenciado por la familia y los íntimos de los contrayentes.

Esta noche se realizará la consagracion religiosa en nuestro templo, que para cuyo objeto, ha sido artisticamente decorado con profusion de luces y flores. En esta ceremonia, la novia realzará su natural belleza luciendo un rico traje de tul de ilusion, blanco, con encajes a la aguja, gran manto real de charmeuse y corona de azahares.

Actuaràn como padrinos la señora Maria D. de Laferriere, madre del novio y el señor Domingo Valinoti, padre de la desposada.

El cortejo nupcial lo formarán las siguientes parejas.

Victoria Tulia Valinoti con Domingo Valinoti, Maria D. de Laferriere con Luis H. Laferriere, Maria A. de Valinoti con Luis Laferriere, Ernestina F. de Valinoti con Nicolas Valinoti, Julieta L. de Ducós con Alfonso Ducós, Amelia L. de Chiesa con Luis Chiesa, Raquel Laferriere con Pascual Valinoti, Sara L. de Corti con Rcmualdo Corti, Matilde L. de Argel con Gregorio Argel, Elisa P. de Montovio con Pedro Montovio, Polonia D. Bengoechea con Balbino Bengoechea, Rosalia A. de Ducós con Ernesto Ducós, Maria Elena Bengoechea con Raimundo Valinoti, Berta Ducòs con Raimundo J. Valinoti.

Terminado el acto religioso, la familia de la novia recibirá a sus relaciones en su domicilio, dando con esto motivo seguramente a la realización de una interesante reunión social.

Los desposados partirán esta noche en un tren expreso para la estancia «San Martin» en Las Armas, donde fijarán su residencia.

DEMOSTRACIÓN

El domingo 22 del corriente, en su domicilio, le será entregada al señor Luis O. Chiesa una artistica placa de plata, obsequio del personal docente de este distrito, con motivo de su ascenso a inspector seccional de escuelas.

En nombre del presidente del Consejo Escolar local, hará la entrega del obsequio al señor Chiesa, el señor Luis H. Tancredi.

PROFESIONALES

E. Zawels
CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 22 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias – Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Aviso
Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Armería y Cuchillería
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S
nstalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la nsina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

CURA INFALIBLE
de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletes
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

Se compran caballos y yeguas
De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán
EN FECHA PROXIMA
pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H
Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Días hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. nº 40
La administracion

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochía
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)
Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Hotel "Nosotti"
Antiguo « Amista
— DE —
-: *Baltasar Nosotti* :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Campo en Maipú
Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

UN REGALO
DE
Una libra esterlina
O DE
media libra esterlina
O BIEN
una medalla artística
Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada
Ginebra Nectar
Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)
UNICOS IMPORTADORES
Moore y

SEÑOR
Mande a hacer sus trabajos a esta imprenta, que saldrá ganancioso.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 (Belgrano), Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
» con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
» á Plazo fijo de 30 días	2 %
» » » » » 60 »	3 %
» » » » » 90 »	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U. Telef. 16
MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



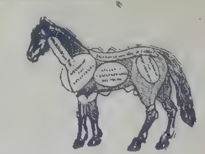
Aviso
Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA
se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.
Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a



Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez
Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca nº. 388. Maipú



JABON DISOLVENTE J. W. OEST
CURA RADICALMENTE
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.
Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.
Depósito por Mayor y Menor
F. DUGRÓS & Cía.
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

Año XIII—Número 3782 MAIPÚ, Lúnes 16 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492



LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$ 1.50
« « trimestre	« 4.50
« « año	« 18.—

Por còrreo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$ 5.—
« semestre	« 10.—
« año	« 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Mercado de hacienda

EN PLAZA

Hacienda vacuna-En poco se modificó la situción general de este mercado con relación a la semana precedente, Las entradas continuaron siendo abundantes, de buena calidad y gordura demostrando especial interes en novillos por la demanda que hicieran los frigorificos.

Esto no obstante las demás clases continuaron obtenienda precios firmes, puesto que el consumo denotó interés en general por toda clase de haciendas de buena clase y gordura, a excepcion de uno que otro dia, en que la demanda fue relativa.

Los novillitos, lo mismo que las vaquillonas y terneros se cotizaron a precios firmes.

Hacienda lanar—Lo mismo que en el anterior mercado, en éste la semana comercial fué favorable no sólo en cuanto a precios corrientes y en la demanda por toda clase de animales, sinó que también acusó en su favor las entradas de no mucha importancia en los corrales de Matanza.

En efecto, los frigoríficos, lo mismo que el consumo, actuaron conjuntamente en toda clase de hacienda especial, y esta competencia ayudó a mejorar los precios.

Las entradas de ovejas no fueron abundantes, pudiendo así colocarse bien todo lo disponible en plaza; en borregos se produjo una pequeña mejora de cotizaciones, y en corderos, debido a que las entradas en los últimos dias de la semana aumentaron, se comprobó una ligera flojedad.

En general, este mercado de hacienda operó durante la semana en condiciones favorables.

Frente a frente

El senador nacional don Luis García. acaba de ser protagonista de un hecho que llamaríamos sangriento, si las circunstancias en que le ha tocado intervenir, no restaran importancia a esta faz, para evidenciar su valor, su arrojo y su destreza. Todo esto a pesar de los sesenta años que ya ha cumplido hace tiempo...

He aquí lo ocurrido:

El señor García se trasladaba a su estancia, situada a pocas leguas de la estación Mariano Benítez, cuando advirtió que dos hombres, armados cada uno de grandes cuchillos trataban de dirimir frente a frente una cuestión personal. La fiereza de los duelistas no arredró al senador García, quién bajando de su coche con precipitación se abalanzó sobre úno de ellos y luego de breve lucha consiguió desarmarlo.

El otro paisano, que conservaba en su mano trèmula su filoso cuchillo, trazó algunas fintas y dirigiéndose al señor García, le dijo.

—Entonces ha de ser con usted por comedido....

Y el paisano unió la acción a la palabra y amparado en el poncho que envolvia su brazo izquierdo, le tiró un «puntanzo» que fué habilmente detenido por su inesperado contrincante.

El duelo comenzó desde aquel momento entre el paisano y el senador. Menudeaban en el aires los hachazos, ambos combatientes se inclinaban hasta el suelo para dar en momento oportuno, el salto decisivo; chocaban con fuerza los aceros y millares de chispas surgian de cada encuentro.

La lucha duró así algunos minutos, el tiempo necesario para que el senador García recordara sus épocas de muchacho. Así pudo en buena lid, cuando su adversario le presentó el blanco, hacerle en la cara un «barbijo» con la punta de su daga.

La sangre rindió al otro héroe. Su cuchilla, que sólo habia logrado cortar en varias partes el saco de su rival fué arrojada lejos, en un gesto de impotencia.

Finalizado el duelo, el senador García llevó en un coche al herido y allí en su estancia, le prodigó los cuidados necesario.

En tal momento el paisano, supo el nombre de su rival y al conocer su representación dijo:

—Un hombre que pelea asì, a sus años, no solo senador debía ser, sino presidente de la República.

El pago de los impuestos

En vista de la gran cantidad de contribuyentes que quedaron sin poder abornar sus impuestos por terminar en dia feriado el plazo para el pago de la segunda cuota de la contribucion territorial, produccion, caminos y desagües, se ha resuelto acordar una tolerancia hasta el sábado 21 del corriente, para el pago de esos impuestos, despues de cuya fecha se dará por definitivamente terminada la prórroga, aplicándose el recargo a los morosos.

Durante el tiempo de esta prórroga las oficinas funcionaràn con su horario habitual.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Corezón de avaro» drama en 2 partes.

«La acechanza» drama en 7 partes.

Compra de caballos

El señor Pedro Perucheua ha fijado el día 25 del corriente para comprar los caballos que se presenten para la venta, los que serán revisados previamente por un veterinario inspector.

El punto de reunión será en la «quinta de Castro», que está situada frente a la del señor Gregorio Argel.

Ya lo saben los interesados y no deben dejar escapar la oportunidad de realizar un buen negocio, pues se pagarán buenos precios.

El «Camaleón»

Hemos recibido el número 1° de este periódico satìrico-burlesco que ha comenzado ha aparecer en la Capital Federal.

Agradecemos la visita y deseamos al colega una vida larga y próspera.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Alejandra Garcia de Giles de 103 años, viuda, argentina, domiciliada en este Pueblo.

Nacimientos: 1 varón legítimo, 1 mujer legitima, 1 varon natural, 1 mujer natural.

Licenciamiento de conscriptos

La clase del 94—Después de un corto período de maniobras que comenzarán el 29 del corriente, serán licenciados los conscriptos del 94.

Las maniobras, propiamente dichas, duraran hasta el 16 de Septiembre, fecha en que antes de separarse, las tropas deberán hacer otras seis jornadas de marcha.

Terminadas las maniobras se procederá á licenciar las conscriptos, acto que se efectuará a fines de Septiembre, con lo que el servicio militar, de esa clase se habrá reducido á ocho mèses en vez de un año, coma es de práctica sin mayores trastornos para la instrucción y evidentes ventajas económicas.

Football

Se jugó ayer en el field local, un partido de football entre los teams «Ferrocarril Sud» y «Porteños» de esta localidad, y en el que se disputaba el campeonato por la «Copa Ferreyra»

Comenzó el juego con brios por ambas partes, aunque se notó cierta supremacia por parte de «Porteños» que llevò rectos ataques a la valla enemiga, que fueron anulados por la enérgica defensa de Murias (back) y Sabella (goalkeeper) sobre todo este último que dió pruebaas de mucha serenidad en el puesto que ocupaba.

Durante el primer tiempo ninguno de los dos bandos consiguió ventaja alguna, no asi en el segundo en que Marino, cerca del arco contrario anotò el primero y único goal para «Porteño.

Aunque «Ferrocarril Sud» hizo notables esfuerzos no pudo igualar posiciones, terminando el partido con el siguiente resultado «Porteños»: 1 goal «Ferrocarril Sud» 0.

El team que gane dos de los tres partidos que deben jugarse, quedarà dueño del premio ofrecido.

El domingo próximo se jugará el segundo partido por este campeonato,

Exposicion Rural de Palermo

En la gran exposición Rural que se lleva a cabo en estos momentos en Palermo, ha obtenido el titulo de «campeon» y el premio «Jochey-Club» consistente en $ 1500 al criador, el padrillo «Saint Moritz» de raza Hackney del establecimiento «Yamahuida» de este partido, propiedad del señor Agustin I. de Elia.

Ademas obtuvo el segundo y cuarto premio en la misma categoria de la raza Hackney, con los padrillos «Beau Brummel» y «San Roque».

Con esta son varias las veces que animales del establecimiento «Yamahuida» obtienen el primer puesto en las exposiciones de Palermo.

"Bases"

Hemos sido obsequiados nuevamente por «La Cultura Argentina» con un volumen de «Bases y punto de partida para la organización política de la Repùblica Argentina», por Juan Bautista Alberdi. Esta obra, en lo que se refiere al contenido económico y sociológico, es unanimemente reconocida como la más docta y clarovidente pensada por argentino alguno, por lo que nos hacemos un deber recomendarla a nuestros lectores.

Como ya lo hemos dicho anteriormente, el agente para la venta en la localidad es el señor Julio Belfiore.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Julian Lynch y señora.

Para Las Armas señor Juan Caracotche.

De la Capital Federal ssñor Carlos Madero y familia.

A Las Armas señor Angel Montenegro y familia.

Al mismo punto señor Ricardo I. Otamendi.

A Santo Domingo señor Ladislao Casielles

De Dolores señor Juan Marroco.

EL ACENTO DE LA RABIA

Hago causa comun con lo implacable
Y no se si es valor o cobardía,
Porque la ambiguedad de tu falsia
Me hace a la vez colérico y amable

En esta larga lucha incontrastable
Que pone en juego la existencia mia,
Siento abdicar a veces mi hidalguia
Como una fortaleza vulnerable

Y estoy obsesionado; tu inclemencia
Empañando el cristal de mi conciencia,
Amortajó mi venturosa calma,

Cuando tu culpa prohijó mis hierros;
Y para eterna maldicion de tu alma
¡Me has enseñado a odiar como los perros!

XX.

Maipú, Agosto 16-1915.

ENLACE VALINOTI-LAFERRIERE

Revistieron todos los contornos de un acontecimiento social, que perdurará por mucho tiempo en el recuerdo de nuestras familias, como una de las exteriorizaciones mas brillantes de la cultura alcanzada por nuestra sociedad, los festejos a que dió lugar el enlace Valinoti-Laferriere.

El sábado, a las 9 de la noche efectuose la consagracion religiosa en nuestro templo, que resplandeciente de luces y adornado primorosamente con gasas blancas y flores naturales, producía en el espíriu la impresion conmovedora necesaria para enmarcar dignamente el acto que en él se efectuaría. Una numerosisima concurrencia, que desde antes de la hora señalada principió a afluir al templo, llenábalo casi por completo cuándo los preludios de la marcha nupcial de Mendelshon denunciaron el arribo de los novios. Un murmullo auspicioso provocado por la esplendida belleza de la novia, se levantaba expontáneo de toda la concurrencia a medida que la columna avanzaba hacia el altar mayor. Anunciaban la marcha del cortejo las niñas Rosita Ducós, de tul celeste y Sarita Ducós, de tul rosa, acompañadas por Enriquito y Roberto Valinoti, trajeados de terciopelo negro; seguíalos la novia, del brazo del señor Domingo Valinoti, formàndoles guardia de honor las niñas Berta Ducós, Delia Bengoechea y Elvira Valinoti, vestidas de blanco. Completaban el cortejo las siguientes parejas: Maria D. de Laferriere con Luis H. Laferriere, Maria A. de Valinoti con Luis Laferriere, Ernestina F. de Valinoti con Nicolas Valinoti, Julieta L. de Ducós con Alfonso Ducós, Amelia L. de Chiesa con Luis Chiesa, Raquel Laferriere con Pascual Valinoti, Sara L. de Corti con Romualdo Corti, Matilde L. de Argel con Gregorio Argel, Elisa P. de Montovio con Pedro Montovio, Polonia D. Bengoechea con Balbino Bengoechea, Rosalía A. de Ducós con Ernesto Ducòs, Maria Elena Bengoechea con Raimundo Valinoti, Marta Estevez con Ricardo Valinoti, Albertina Vertullo con Miguel Bengoeches,

Por la amplia calle dejada en el centro del templo, llegó la columna hasta el altar mayor, donde postrados los novios de rodillas, sobre almohadones de raso blanco, recibieron la bendicion del Padre Golet, cura de nuestra parroquia,

Durante el acto; la orquesta del maestro Coll ejecuto ademas de la gran marcha de entrada ya anotada, la marcha «Gloria a la paz», compuesta por el mismo, para esta ceremonia especialmente.

Concurrieron al templo las familias de Marino, Ibargurengoitia, Carrica, Belhart, Outin, Daneri, Caracotche, Barbieri, Converso, Spina, Molins, Perotto, Eyharchet, Hernandez, Bernini, Ugalde, Vertullo, Escudero, Raggi, Argel, Curuchet, Peruchena, Napolitano, Salazar, Gramática, Parizzi, Balbin, Forni, Hill, Golet, Fontana, Belfiore, Galletti, Platini, Lopez, Petrarca, Cabrera, Pedroncini, Bidalun de Carrica, Perez, Rago, Indart, Guma, Rodriguez, Montaldo, Ortiz y muchas otras que sentimos no recordar.

El baile—A las 10 y 30 de la noche comenzaron a llegar los primeros invitados al domicilio de los esposos Armando-Valinoti. La orquesta del maestro Coll, venida especialmente de la Capital Federal para este acontecimiento, habíase situado en un ángulo del gran Hall, convertido gracias a los milagros en la tapiceria y al notorio buen gusto de los dueños de casa, en un expléndido y confortable salon. El marco no podia ser mas propicio para el mejor resultado de esta fiesta, cuyo lucimiento estaba de hecho descontado.

La afluencia de familias era cada momento mas considerable y el amplio salòn pronto se viò repleto de concurrencia. La danza dió principio pues, bajo los mejores auspicios, numerosa y selecta concurrencia, buena música y lo que es mas, un manifiesto entusiasmo. Las señoras y niñas, elegantes y alegres, daban al conjunto, un gracioso y distingnido matiz, rivalizando todas en su afán de contribuir con sus particulares seducciones al logro del mayor exito para esta gratisima fiesta. Las piezas se sucedian sin que fuera ninguna descuidada por los danzantes; parecía que una secreta emulacion se hubiera desperlado en todos los espìtus, tal era el afan que se ponia en aprovecharlas. En muchas ocasiones las parejas se interrumpian por lo numerosas, pero entonces acudian gentiles y amables los dueños de casa, que por el mas expeditivo de los medios disminuian el número haciendo pasar parte de la concurrencia al comedor, donde siempre y constantemente renovado se encontraba espléndido lunch. En esta forma y sin que un solo instante decayera el entusiasmo, transcurrió toda la noche, hasta que con las primeras claridades del alba, se iniciara la retirada, llevando cada uno de los concurrentes, el convencimiento de haber asistido a una de las fiestas mas lucidas y suntuosas de que haya memoria en nuestro pueblo.

Estaban presentes, las señoras María T. A. de Valinoti, de charmeuse negro adornado con encajes de malinas; María Delorme de Laferriere, de charmeuse negra, canutillos y encajes; Ernestina Frentine de Valinoti, de tul negro, adornado con encaje oriental, lucía expléndido pendantif con perlas y brillantes; Julieta Laferriere de Ducós, de charmeuse salmón velado de tul y adornado canutillos, fantasía en el peinado; Amelia Laferriere de Chiesa charmeuse negro, adornos verde, fantasía en el peinado; Apolonia Delorme de Bengoechea, terciopelo negro, adornos cristal sobre fondo lila, fantasia en el peinado, pendantif brillantes; Rosalia Ducós de Delórme, terciopelo negro, velado túnica pintada, pendantif de brillantes; Sara Laferriere de Corti, tul negro, adornos liberty, fantasia en el peinado; Matilde Laferriere de Argel, de criblaje cristal champagne, velado tul del mismo tono, fantasia en el peinado, Elisa P. de Montovio, de gasa celeste, velado tul de ilusión del mismo tono, fantasía en el peinado; Antonia Argel de Curuchet, de liberty topo, velado; Catalina Lahitte de Marino, charmeuse habano, adorno encajes; Maria Candelle de Peruchena, de taffetas azul, adorno negro; María Bidou de Outin, charmeuse negro, adornos encaje; María Garat de Caracotche, charmeuse negro adornos encaje; Adela Latourde de Daneri, taffetas negro, adornos del mismo color; María Hargouas de Converso, muselina blanco, con adornos encaje malinas del mismo color, gargantilla de perlas, Mariana Hargouas de Belhart, taffetas bleu, adornos tul de ilusión; y señoras de Vanelli, Napolitano, Zalazar y otras.

Señoritas: Raquel Berta Laferriere,

moarè celeste, velado tul de ilusion blanco, adorno país y stras, vincha en el peinado; María Elena Bengoechea, espumilla habano, adornos encage oriental, moño en el peinado; Marta Estevez, liberty blanco, velado tul de ilusion, adorno país, moño en el peinado; Ida Bernini, charmeuse crema, adornos tul negro; Albertina Vertullo, charmeuse rosa, corsage tul blanco, fantasía en el peinado; María Luisa Ugalde, espumilla rosa, adornos tul negro; Pascuala Argel, charmeuse rosa, túnica de encaje; Anita Marino, charmeuse crema, adornos pompadour fantasía en el peinado; Elena Vertullo, charmeuse rosa, corsaje tul blanco; María Ana Mónaco, charmeuse oro, adornos terciopelo del mismo tono; Catalina Argel, espumilla blanca, corsaje terciopelo esmeralda, vincha en el peinado; Anita Hernandez, pompadour, adornos tul de ilusion rosa; Micaela Peruchena, de crepé de la china, adornos terciopelo naranja; Laura Forni, encaje blanco, corsaje rubí; Ceferina Salaberry, valle rosa viejo, fantasía en el peinado.

PROFESIONALES

E. Zawels
CIRUJANO DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 22 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Armería y Cuchillería
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vías urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Droguería Americana: B. Aires,

SEÑOR

Mande a hacer sus trabajos a esta imprenta, que saldrá gananciosos.

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. nº 40

La administracion

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochia
MADERO 591
(Al lado de la zapatería de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amista
— DE —
-: *Baltasar Nosotti* :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lechería y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

UN REGALO
DE
Una libra esterlina
O DE
media libra esterlina
O BIEN
una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.016.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726
Casa *BUENOS AIRES* — Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 (Belgrano), Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y haste veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
» con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
» á Plazo fijo de 30 días	2 %
» » » » 60 »	3 %
» » » » 90 »	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U. Telef. 16 — **MARTINIANO HERNANDEZ** GERENTE

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ALSINA ESQ. ROCA 399 — MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo"**. Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Droguería Americana B. Aires

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a



Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

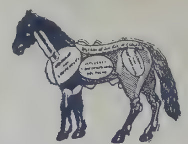
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda cla se de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca nº. 388. Maipú



JABON DISOLVENTE J. W. OEST
CURA RADICALMENTE

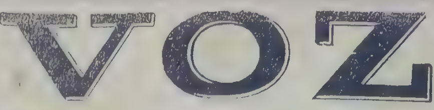
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGROS & Cia.
SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

Año XIII—Número 3783 | MAIPÚ, Martes 17 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$ 1.50
« « trimestre	« 4.50
« « año	« 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$ 5.—
« semestre	« 10.—
« año	« 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas, Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Perspectivas electorales

La evolucion política que hoy conmueve todo el país y muy especialmente a la primera provincia argentina, va tomando grandes proporciones y si hemos de juzgar por el ambiente de la actividad en que se desarrolla la la lucha cívica, esta ha de consumir grandes energías.

Nuestro pueblo tambien ofrece a sus habitantes en estos momentos, perspectivas y actividades que desde ya hacen vislumbrar una lucha, en la cual todos los partidos aportaràn a los comicios, verdaderos capitales electorales, unico medio que haran triunfar sus ideales.

Es en estas nobles luchas del civismo, donde el hombre encuentra el yunque donde se retemplen sus espíritus, reuniendo el caudal de sus energías para ir a depositarlas y gastarlas por el ideal de su causa.

Estas contiendas democráticas cúando se encaran con altura y por consiguiente con el respeto y el grado de cultura que han alcanzado todos los pueblos de la provincia de Buenos Aires, hacen honor a vencidos y vencedores, puesto que ella no se dejan los girones ni las huellas de la deslealtad, sino el convencimiento de grandes y puros ideales.

Nuestro país muy en breve habrá dado muestras al mundo entero que somos dignos de nuestros antespasados y capaces de dirimir nuestras contiendas políticas mas grandes, dentro del mayor grado de cultura en que nos encontramos colocados.

Esto es lo que sucederá el proximo mes de abril, de 1916 al elejir el primermandatario del país y por más que existen criterios optimistas y cerebros un tanto ardientes, que pretenden ver nublado el horizonte de nuestra patria, no podemos creer ni siquiera concebir la posibilidad de distubios, que vendrian solamente a servir de baldon e innominia, para aquellos quienes lós inspiracen.

Impresion del dia sobre la guerra

La ofensiva alemana en Rusia, sigue cada vez con mayor intensidad. El ejército del mariscal Mackensen avanza, luchando rudamente, por la region de Wlodaua. El del mariscal principe de Baviera rechazó una violenta salida de la guarnicion rusa de Kowno, acercándose lentamente a dicha plaza; cerca de Kupisky, el mariscal Hindemburg rechazó completamente a los rusos, con cuya retaguardia está en continuo contacto. Nadie sabe hasta donde se proponen los alemanes continuar su avance, ni cual es el punto que piensan detenerse, Por las regiones del Bàltico, parece ser Petrograd el objetivo del estado mayor austro-alemán, pero por las regiones mas meridionales del imperio la situacion es mas obscura.

La reanudacion de las operaciones contra Servia, es una nueva faz de la campaña que hay que tener muy en cuenta Los austro-alemanes, al proponerse la invasion del pequeño y heroico pueblo lo hacen principalmente con el deseo de restablecer las comunicaciones de los imperios centrales con Turquia. ayudando a esta nacion con el material de guerra, que según las informaciones inglesas ya le comienzan a escasear, y al mismo tiempo para reforzar las lineas de los Dardanelos y darles mayor consistencia. Si el paso de los austro-alemanes a través de Servia llega a realizarse, será curioso observar cuàl será la actitud de los demas países balcánicos. Es de creer que el traslado de la guerra a sus fronteras—de las de Bulgaria especialmente—producirá estados de indescriptible agitacion. Si los austro-alemanes resultan vencedores, es muy posible que aquellos países no se aparten de la neutralidad. Pero si, por el contrario, son vencídos por los servios, no es dificil que surja otra vez la liga balcánica, y con ella la entrada de los nuevos combatientes en la guerra. La nueva campaña contra Servia, pues reviste gravedad exceocional por las consecuencias que puede reportar. Los primeros cañonazos, han sido ya disparadcs' Belgrado ha sido objeto de un bombardeo; al cual han contestado los servios bambardeando a su vez la ciudad húngará de Semlin.

Riqueza del país

Balance del comercio exterior

Yà saben nuestros lectores que el balance del comercio exterior por el primer semestre de 1915, ha dado al país un excedente sobre las importaciones que alcanza a 210.782.458 pesos oro, que, es un importe doble del mayor valor obtenido en ese concépto durante cualquiera de los años del último decenio.

El total de las exportaciones alcanzó, como se sabe, a 310.910.348 pesos oro, y se piensa en los círculos comerciales que en el segundo semestre la suma que represente la producción que enviaremos al exterior, si bien no alcanzará a igualar aquélla, se le aproximará mucho. Y para opiñar así se tiene en cuenta que aun falta por embarcar alrededor de 80.000.000 de pesos oro en cereales, además de importantes cantidades de cueros vacunos, yeguarizos y lanares y las lanas de la nueva esquila, que comenzarán a salir a partir desde el 1 de Octubre. Se cree, fundadamente que el total de las exportaciones en el año actual no bajará de 550.000 000 de pesos oro; o sea unos 1.230.000.000 de pesos papel.

De Ayacucho

Venta de pan—Obras Públicas—Rifa—Venta de lanas.

Como consecuencia de la actitud asumida por el propietario del «Molino San Juan», todas las panaderías han rebajado el precio del pan a 0.20, sin que por esto, se fabrique con harinas de clase inferior.

Se supone que otro tanto ocurrirá con la venta de carne, considerada hoy en muchos hogares pobres como *artículo de lujo*.

—En el pròximo mes se iniciarán importantes obras públicas en la localidad, en los cuales tendrán ocupación los numerosos desocupados que huelgan, por falta de trabajo.

Se piensa arreglar las calles y caminos en la mayor extencion pósible, aprovechando la buena época que ya se acerca.

—El profesor Abelardo Marti ha donado un cuadro al óleo, obra suya, el que será rifado a beneficio de la Escuela Normal Popular.

—Hace tiempo que se vienen efectuando operaciones en lanas. Se paga buenos precios, y se supone que se pagará mas de 10 y 11 pesos.

Hay esperanzas de buena cosecha de lana, pese a la mortandad de ovejas de estos últimos tiempos.

Noticias

Cinématografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«La hija del postor» drama en 1 parte.

«Recalcitrante dominado» comedia en 2 partes.

«Entre el amor maternal y el deber» drama en 5 partes.

Comision policial

Por el tren de medio dia partieron ayer a General Madariaga, con la mision de instruir un sumario el comisario Demarchi y oficial Allan, de la policia de Dolores.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacacimientos: 1 mujer legitima, 1 varon legitimo.

1 partida expedida.

Falso empleado

Se nos hace saber que una persona desconocida, titulándose empleado de un banco estuvo hace poco tiempo én un pueblo vecino, tomando informes para la instalación de una sucursal bancaria en el pueblo citado.

Como se cree que se trata de un cuentero o «grupista» la policia de la localidad que mencionamos, practica las averiguaciones del caso.

Se gratificarà

A la persona que devuelva en esta imprenta un revolver Smit Wesson legitimo extraviado en la calle Rivadavia en las proximidades de la «Botica Nueva».

Se ruega su devolución.

Adios pir siempre....

La dios qui la tieras e il cielos dominas—qui lientas il aves, il foigos, il sol,—mi bliga qui dieje la tiera arquintinas—adiós Bona Sarios, quiridos, adiós!....

Mi voy pir Polonias, il patrio mi llama—la joiz mi di poirta, non poirta, mi voy...—mañana quin sabos mi llama dí noeivos—pir nuncas il vidas ricoirden di yo....

Ribecas, Sofías, mojieres quiridas,—Samoeil Rodemwizky—Popof—Salomon,—mi voy pir diminios di Abraham y di Joldeas—Adiós migo Dickmann—ricoirdos Chercoffl.

La cinematografia Nacional

He aquí una industria que está desarrollàndose en el país y promete adquirir pronto grandes proporciones. No llegan cintas de Europa a causa de la guerra y hay que fabricarlas aquí, por esto, la casas que explotan en gran escala el negocio del cine, se veran obligadas pronto a dar gran impulso a la impresión de películas.

Ya se han hecho varias en Buenos Aires y hay en el estudio diversas obras para ver si es posible sacar cintas de sus argumentos. De suceder tal cosa, como todo induce a creer, veremos prosperar entre nosotros la industria creada por el maravilloso invento de Edison, respecto al cual hasta ahora hemos sido tributaríos del viejo continente y de Estados Unidos.

Será un progreso digno de tenerse en cuenta, artístico y científico, y ademas de beneficios generales, por la gran cantidad de gente a que da de vivir esta industria moderna, tan nueva como expandída ya en el mundo entero.

Impuestos fiscales

Se está practicando por la direccion de rentas la liquidacion del promedio de impuestos correspondientes a las municipalidades de la provincia por el primer semestre del corriente año.

Esta operacíon estarà terminada en los primeros dias del mes próximo.

—Se prosigue el cobro sin multa de la segunda cuota de los impuestos de contribucion territorial, produccion, caminos y desagües, para los que se ha acordado una tolerancia que, según se nos informa, vencerá indefectiblemente el sábado pròximo

Como durante los dias de esta tolerancia ha de ser numeroso el público que concurra a las oficinas, los contribuyentes harán bien apresurarse para evitar los retardos que necesariamente producen las aglomeraciones de último momento en las oficinas recaudadoras.

Loteria Nacional

En el sorteo de esta loteria efectuado hoy en la Capital Federal resultò premiado con la grande el número.

16.837

Dia social

Viajeros

Para Buenos Aires señor José Arrieta.

Al mismo punto señor Pedro Mauro.

Para Ayacucho señorita Isabel Perez.

De Santo Domingo señora Pilar P. de Fernandez.

Regresó el señor Juan P. Eyharchet.

De Guido señores Juan Eluheche y Abdón Varela.

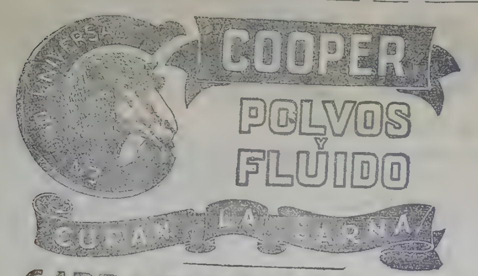
De General Madariaga señor Diego Ibarbia.

Enlace Valinoti-Laferriere

Publicamos a continuación la lista de los obsequios que recibieron los esposos Valinoti-Laferriére con motivo de su enlace.

Luis H. Laferriere solitario y anillo platino y brillantes, Domingo Valinoti aros perlas, Maria Teresa A. de Valinoti juego de pieles Shungs, Luis Laferriere y Sra carpeta de felpa, Nicolás Valinoti y Sra juego cubiertos de plata, Alfonso Ducós y Sra cheque, Luis O. Chiesa y Sra juego de mesa porcelana, Pascual Valinoti reloj columna, antiguo, de roble Limoges, Raquel Laferriere acolchado raso y encajes Raimundo Valinoti pulsera platino y brillantes, Vicenta Valinoti de Petrarca cartera encaje y plata, Ana V de Pippa y flia tazas té porcelana limoges, Romualdo B. Corti y Sra un cuadro religioso, Balbino Bengoechea y familia azucarera plata, Ernesto Ducòs y familia hermosos cuadros «Rosas de la tarde» «Cayendo en el crepúsculo», Emilia G. de Delorme e hijos alhajera bronce, Miguel Allegretti y flia artística huevera plata, Pedro Montovio y flia 2 cuadros pintados al oleo, Teodoro Delorme y flia cucharitas plata, Miguel Prudente y flia jarra de plata, Gregorio Argel y Sra nesesaire viaje, Juan de la Fuente y Sra cheque, Matilde y Vicente Pippa cubre-corset ceda y encajes punto a la aguja, José L. Rodriguez y Sra necesarie viaje, Viuda de Micucci y flia floreros cristal, Cristian Haupt y flia cofre plata con artísticos relieves, Francisco Camino nesesaire plata, Martin Rappallini y flia juego cubiertos plata, Alberto Vannelli y flia nesesaire viaje, Norberto Rodriguez y Sra gran centro cristal, Pedro Darritchon y flia estatua bronce «L'agriculteur», Angel P. Forni y Sra tarjetero plata, Nicolas Galante y flia cofre plata, Josefa Errea de Goñi y flia anillo platino y brillantes, Carlos Armando y flia anillo oro záfiro y brillantes, Manuel Estevez y flia alfiler platino y záfiro, Dr. Juan J. Barbieri y Sra alfiler oro, perla y brillantes, Margarita C. de Heraud alfiler oro y brillantes, Marcos Fontana y flia entero de Loteria Nacional, Julio Belfiore tango dedicado a Luis H. Laferrieri titulado «Liatú», Cayetano Antonelli album Juan Frontin y flia ensaladera cristal barat y oro, Fernando Goñi cigarrera plata, Dr. Manuel I. Daneri y Sra Paneras de plata, Alberto Viale juego helados plata, Fernando Oesterheld y Sra biscochera cristal y bronce, Julio Mettler y flia bombonera cristal y plata, Maria A. de Argel y flia necesaire automovil, Felix Peroto y Sra palmatorias, Juan M. Converso y Sra juego agua cristal, Edmundo Saccerdote y flia necesaire viaje bacarat, Leonardo Guma y flia juego agua cristal, Modesta Escudero expléndida pañuelera pintada gasa y encajes, Fermin Belhart y flia huevera cristal, Eugenio Mónaco violeteros cristal y bronce, Manuela U de Bernini e hijas puño plata, Eduardo Molins y Sra estatua fayans, Francisco y Rufino Barrionuevo tarjetero cristal y plata, Pedro Pedroncini tazas té porcelana, Antonio A Vertullo y flia jardinera cristal y plata, Juan Marrocco juego cucharitas plata y oro, Eusebio Lozano y flia juego jarras plata, Antonio Vertullo y flia juego toilet cristal y bronce, Enpleados de la casa Olariaga y Arrieta juego de mesa porcelana limoges, José Arrieta necesaire viaje, María Leonor, Elvira y Aurora Pín candeleros bronce, Mariano Moreno y flia prensa limón norteamericana, Martiniano Hernandez y Sra juego cerveza cristal y plata, Pedro Aguirre crucifijo onix y plata, Maria I de Salaberry y flia lámpara bronce y cristal, Elena N de Parisi y flia tazas té porcelana limoges, Eduardo Arduino y Sra biscochera crístal y plata, Jesús Lopez y Sra juego cubiertos postre, Juan Russo y flia licorera cristal y bronce. José Lostra e hijos juego candeleros plata, Francisco Coppola y flia tazas café japonesas, Andrés Curuchet y Sra tarjetero cristal y plata, Augusto Outin y flia juego postre porcelana, Tomás Dominguez y Sra jarrones bronce y porcelana, Albertina Vertullo cubre-pie terciopelo blanco pintado y adornos rococó, Beltran Etchepare y flia reloj y candeleros plata, Angel Platini y Sra artistico jarrón griego, Juan Bidou y flia juego reloj y floreros porcelana, Dr Gabriel Goñi y Sra. expléndida guantera plata y bajo relieves, Juan de Dios Ugalde y flia mantequera cristal y plata, Familia de Isturiz artistico jarron porcelana, Nicolás Napolitano y Sra juego escritorio plata, Rafael Quinteros reloj de oro viaje, Nemesio de Olariaga y flia jarrones plata y cristal, Ana B. de Zerillo, alfiletero charmeuse y tul, Roque M. Quinteros y Sra artistica licorera norteamericana, Pedro Peruchena y flia juego lunch plata, Miguel Moran juego trinchante, Vicente Maldonado y señora ensaladera frutas cristal, Bernardo Camino y flia ensaladera fruta y cristal, Juan Garillo y Sra cartera maya, plata e iniciales de oro, Dr. Eusebio Zalazar y Sra biscochera plata, Domingo Napolitano y Sra jarrones japoneses, Juan Lucarno y flia juego taza chocolate, Familia Carminatti juego helados cristal e incrustaciones oro, Dr. Horacio P. Areco reloj de bronce antiguo, Roberto Haupt y Sra estatuas, Celia Frontini y de Muccio cofre bronce, Esteban Hecker y Sra jarron Sebres, Juan Caracotche y flia expléndida frutera cristal y plata.

(Continuarà)



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS
WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)





Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera, Envaraduras, Debilidad del Espinazo, Vegigas, Sobre-huesos Inchazones, etc.

Supera a todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerias de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
DE
Raquitismo
y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la

Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT."
—CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva ...



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



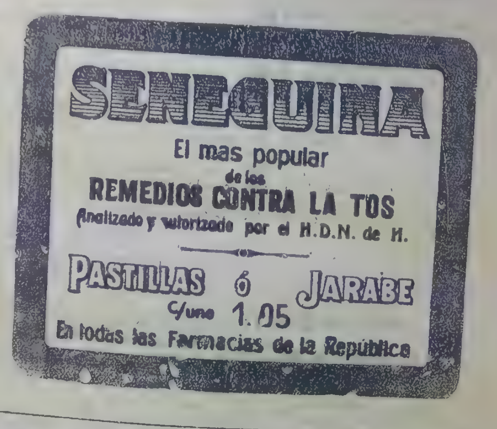
Amacen-Tienda-Ferreteria

- - Corraón de maderas - -

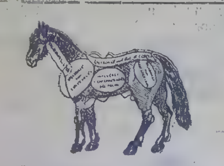
- Acopio de frutos de pais -

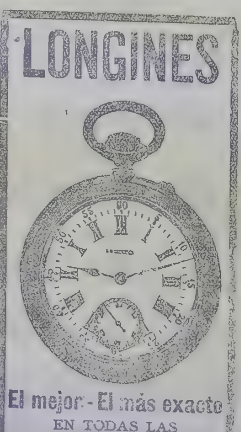
Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ— F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.









LONGINES
El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS

Fotografias

En la galeria de la fotografía «Relámpago» de los señores Gozalvez y Cia. se exhiben varias instantaneas tomadas en el acto de la ceremonia del enlace Vallnoti-Laferriére.

PROFESIONALES

E. Zawels

CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad de Buenos Aires

Llegará á esta localidad

EL DOMINGO 22 DE AGOSTO

y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.

Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560. U. Telef. 18

MAIPU F.C.S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

AVISOS

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

Se gratificará

A la persona que devuelva en esta imprenta un revolver Smith Wesson legítimo, extraviado en la calle Rivadavia en las proximidades de la «Botica Nueva».

Se ruega su devolucion.

e17v20ag.

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900

MAIPÚ—F C S

nstalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires.

Un señor

que ha sido [illegible] de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades [illegible], como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonia, etc., el remedio que le ha curado completamente. Esta indicacion para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D., calle Humahuaca 1[illegible].—Buenos Aires

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. nº 40

La administracion

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA

DE

Pedro D'Antiochía

MADERO 591

(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amista

— DE —

-: *Baltasar Nosotti* :-

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

UN REGALO

DE

Una libra esterlina

O DE

media libra esterlina

Ó BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*

Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*

Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 (Belgrano), Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarría, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
» con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
» á Plazo fijo de 30 días	2 %
» » » » » 60 »	3 %
» » » » » 90 »	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ

GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"



Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a



Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca nº. 388. Maipú



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

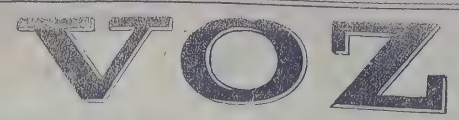
Depósito por Mayor y Menor

F. DUCROS y Cia.

SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

Año XIII—Número 3784 MAIPU, Miercoles 18 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes $ 1 50
« « trimestre « 4.50
« « año « 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre $ 5.—
« semestre « 10.—
« año « 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Psicologia fotográfica

Los socialistas no usan tarjetas. Para los casos en que ellas son necesarias, se proveen de sus propios retratos. El procedimiento es novedoso y ha tenido ya su aplicacion con exito halagüeño.

Hace algún tiempo llegó hasta Montevideo el socialista ingles Cunninghame Graham, como delegado del gobierno de su patria para comprar caballos destinados a la guerra. Bien que la mision no estuviera muy de acuerdo con las convicciones doctrinarias del partido, los directores socialistas de la capital le enviaron un saludo cordial. «Noblesse oblige». El ciudadano Graham, pensó retribuir personalmente la atencion, pero una orden inesperada de su gobierno le obligó a regresar de inmediato. Como buen militar y habituado ya a anteriores disciplinas, apenas si tuvo tiempo de despedirse. Desde Londres escribió mas tarde, disculpàndose de no haber podido estrechar la mano de sus camaradas de Bueños Aires a quienes hubiera deseado conocer personalmente.

El deseo del socialista inglés acaba de ser satisfecho en parte. Reunido el grupo parlamentario, ha resuelto enviarle por el primer vapor el retrato de cada uno de sus componentes. Es seguro que el regalo ha de resultarle grato al obsequiado. Ha de poder observar, sin mucha dificultad, el matiz que forma la fuerza central del partido Socialista. Junto a un joven adolescente, verà un rostro de suegro severo y adusto. Frente à ùn mecánico delgado, apercibirá, sin mayor esfuerzo tambièn, la figura robusta y bonancible de un socialista con marcado aspecto de burgués enriquecido. Por último, como fuerte nota de contraste, verá la cara sonriente y luminosa de un rubio rojo al lado de uno de los representantes genuinos de la raza americana, que peina negras y sedosas guedejas.

Como puede juzgarse, la aplicación de los retratos resulta superior en todo sentido, al simple cambio de tarjetas que se estila en las clases pudientes. La psicología encuentra en los primeros un mayor y más propicio campo de observación.

En los Balcanes

El jefe del gabinete griego, señor Gonvaris, ha presentado al rey Constantino la renuncia completa del gobierno que preside. Se asegura que el señor Venizelos no tardarà en ocupar el poder, El hecho, es de una trascendencia extraordinaria. Todo el mundo sabe que el señor Venizelos representa en Grecia el partido de la guerra, a favor de los aliados. Si el señor Venizelos consigue convencer al rey Constantino de la conveniencia de iniciar las hostilidades contra Turquía, la conflagración balcánica serà un hecho inmediato.

Desencadenada la guerra, si Bulgaria, Rumania; Grecia y Servia consiguen arreglar las diferencias que los separan, la situación de Turquía se convierte en desesperada. Lo que no han conseguido los anglo-franceses en los meses de lucha transcurridos, lo conseguirán fácilmente los aliados balcanicos, no sólo por el considerable esfuerzo que representarán, sino tambien por las ventajas de su situación geográfica, que podrán herir en el corazón al imperio turco.

Forzado el paso de los Dardanelos, pues sus defensas serian tomados por los ejércitos de Bulgaria y Grecia, y reducia Turquia a la impotencia, Alemania y, particularmente, Austria-Hungria, veríanse obligados a sostener una nueva guerra contra servios, montenegrinos, rumanos, búlgaros y griegos. Austria-Húngria, que combate contra Rusia e Italia, ¿podria hacer frente a la nueva avalancha de enemigos? ¿Podria Alemania ayudarla eficazmente?

Estos son los nuevos problemas que se presentan, y cuyo planteo, al parecer, ¡no tardará en efectuarse.

Valorizacion del ganado vacuno

SE AFIRMARÁ EN EL FUTURO

En los últimos días dimos noticias de la notable valorización que se nota en los precios del ganado vacuno de frigorífico, como lògica consecuencia de la gran demanda de novillos que hacen esos establecimientos, a fin de responder a los pedidos que reciben de Inglaterra, Francia, Italia y Estados Unidos.

La mejora en los precios no ha de detenerse. A medida que se prolongue la guerra crecen, como es natural, las necesidades de los paises beligerantes, y con ellos la demanda a la Argentina, que hoy es la única nacion del mundo que se encuentra en condiciones de ofrecer carne bovina de excelente calidad.

Apuntaremos de paso que en los primeros siete meses de este año salieron de este pais para el exterior 2.293.845 cuartos vacunos congelados y 853.054 cuartos vacunos «chilled».

Impresion del dia sobre la guerra

En los frentes franco-alemán, italo austriaco y anglo-franco-turco, las operaciones se reducen a los combates de costumbre, que unos y otros suelen presentar como favorables, pero sin delinearse con claridad ventajas decisivas. Refuerzos continuamente enviados cubren las grandes bajas sufridas; las fortificaciones son reparadas y aumentadas, despues que la artilleria ha causado los naturales desperfectos en ellas, y todo continua igual, esperando una solucion que no se ve en parte alguna.

Sòlo en el frente oriental, la guerra tiene un caracter definitivo. El avance austro-aleman prosigue impetuosamente, sin que pueda preveerse los limites que alcanzará.

La toma de Riga, que parecia inminente no se ha producido aun. No sabemos si se debe a variacion de los planes del estado mayor austro-aleman, para reforzar el avance en la parte central de Polonia, o si se tiene por cuasa la obstinada resistencia rusa. La fortaleza de Ossowiec, objeto de tan repetidos ataques desde el comienzo de la guerra, sigue resistiendo con extraordinaria energia. La de Nowogeowok, si que ha sido completamente aislada. Así lo reconocen en Petrograd. Aislada la plaza, su ocupacion es, pues, cuestion de tiempo. Los ejércitos austro-alemanes se proponen obligar a los rusos a librar una batalla decisiva en Brest-Litowsk. Se dice, de fuente rusa, que el estado mayor austro-aleman ha concentrado para ello de cuarenta a cuarenta y cinco cuerpos de ejércitos. Es dificil que los rusos acepten la batalla, que de perderla, tendría para ellos consecuencias desastrosas. Es creible que continuaran la retirada hacia el interior del irnperio, para alejar mas y mas a sus enemigos de sus base de operaciones.

Noticias

Cementerio local

Por un aviso que publicamos en 2ª página se hace saber a las personas que tengan deudos en la boveda del señor Francisco Olariaga, en el cementerio local, deben retirarlos dentro del plazo de treinta dias, pasado el cual seran pasados al osario general.

Inspector de escuelas

El inspector seccional de escuelas señor Luis O. Chiesa hállase actualmente en Dolores inspeccionando las escuelas de ese distrito, debiendo regresar a ésta el viernes próximo.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Picorete y el elefante policia» comica, 1 parte.

«Bronco, Bill y los bandidos» drama en 2 partes.

«Tinieblas» drama, en 6 partes.

—Mañana estreno de la importante cinta en 10 partes titulada «Revolución».

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

2 partidas expedidas.

Hacienda de Maipú

Mercado de Liniers—No ofreció variante el mercado durante la mañana de ayer, pues a pesar de haber sido de importancia la entrada, los precios continuaron sumamente sostenidos para toda clase de hacienda en general, y más aún para novillos especiales, por los cuales los frigorificos pagaron precios excepcionales.

En este mercado se vendieron ayer las siguientes haciendas provenientes de Maipù

Consignatarios: Salaberry y Bercetche—Propietario: Camino—8 terneros reg. a $ 31.50 c/u; 12 id. id. a 30; 10 id. mamones a 19; 7 id. id. a 14.

Consignatarios: T. Devoto y Cia.—Propietario: Caracotche—29 novillos esp. a $ 220; 3 id. flacos a 130.

Consignatarios: A. Velaz y Cia—Propietario: Valinoti—70 novillos m/gor. a $ 197.—114 capones frig. a $ 16, 45 id. frig. a 18.

General Guido

La vialidad—Las comunicaciones carreteras entre Santo Domingo y esta localinad se encuentran interrumpidas desde hace largo tiempo. Llama la atencion que la empresa del F. C. S. no haya llevado a afecto las obras de reparación necesarias, dado que se trata de un camino de acceso a la estación.

En vista de la anormalidad, sería muy conveniente que intervinlera la comición administradora de fondo de la ley Mitre, poniendo término así a una situación por demás desfavorable y perjudical.

Remates

Por Nicolas Napolitano—El dia 5 de Septiembre próximo a las 2 de la tarde venderá en remate judicial la finca situada en la calle Ramos Mexia entre 9 de Julio y Colon, con la base de 960 $ m/n.

La venta ha sido ordenada por el señor Juez de Paz de este Partido D. Rumualdo B. Corti en los autos sucesorios de D Levino Magno.

Por J. Benjamin Corrales—Ha sido decretada nuevamente por el juez de lo Civil del Departamento, la venta de la finca perteneciente a D. Antonio Lomma, situada en la calle Alsina y Lavalle en este pueblo. El martillero Sr. J. Benjamin Corrales procederá a su venta el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 1/2 de la tarde con la base de $. 1120 moneda nacional.

Recomendamos a los interesados la lectura de los edictos respectivos que publicamos en la 3ª pagina de este diario.

Cartas de ciudadanía

El juez federal ha designado el primer martes de cada mes para atender el despacho de cartas de ciudadanía en trámite y recibir las nuevas solicitudes que se presenten.

Esta resolución ha sido adoptada teniendo en cuenta que las personas que ahora están tramitando su carta de ciudadania no podrán ejercer su derecho cívico en las pròximas elecciones nacionales, porque en los padrones que actualmente se están preparando figurarán los que se hayan enrolado hasta el 30 de junio de este año.

Además el gran número de cartas de ciudadanía que se encuentran en trámite exige al juzgado la dedicación de muchas horas de labor, que le son sumamente necesarias para la buena realización de los mencionados padrones.

Club Atlético

El «Club de Ejercicios Físicos» recientemente fundado en Ayacucho, deseando tomar por modelo al «Club Atlético» local, se ha dirigido por nota a este centro solicitando diversos informes sobre su organización, aparatos de gimnasia con que cuenta, juegos, etc.

El presidente del Club Atlético, accediendo a este pedido, enviará los datos que se solicitan.

Policiales

Hurto

Denunció el vecino de este partido Evaristo Carrizo que en la noche del dia 17 del actual hurtaronle un recado, un freno concopas de plata, un par riendas con pasadores de plata, un mandil fieltro grande y un cojinillo de lana, por autor o autores desconocidos.

La policia practica las diligencias del caso. Se instruye el sumario con intervencion del Juez de Paz local.

A la carcel

En la fecha fué conducido a la carcel de Dolores el detenido Guadalupe Castro por estar sospechado de hurto de yeguarizos.

Dia social

VIAJEROS

Para Mar del Plata sedor Nicolas Valinoti y familia.

Para General Madariaga señor Diego Ibarbia.

Para Buenos Aires señora Polonia D de Bengoechea y señorita Maria Elena Bengoechea.

A Monsalvo señorita Ceferina Salaberrey.

De Ayacucho señorita Isabel Perez.

A Dolores señor Domingo Napolitano y familia.

A La Plata señor Angel M. Paz.

A Dolores señor Alberto Viale.

A General Madariaga señor Luis Pomillo.

A Las Armas señor Marcos Fontana.

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Micucci-Galante se ha visto favorecido con llegada al mundo de un nuevo vástago del sexo femenino que llevará el nombre de Maria Yolanda.

ENLACE VALINOTI-LAFERRIERE

Continuamos publicando la nómina de las personas que enviaron flores, telegramas y tarjetas de felicitación a los esposos Valinoti-Laferriere, con motivo de su enlace:

Flores, telegràmas y tarjetas—Margarita H de Heraud, Isabel Pedroncini, Angel Paz y Sra, Carolina y Paulina Lucarno, Cándida Petrarca, Miguel Martijena y Sra, Dr Juan Vilgré La Madrid y Sra, Agustin Giacometti y flia, Vital Delfino y Sra, Manuel Menendez y flia, Gerardo Nuñez, Enrique Bidou y Sra, Mario Parissi, Julio Mettler y Sra, Luciano Camino y Sra, Familia Lattuada, Emma H. de Basch y flia, Carlos M Negri, Ladislao Casielles y Sra, Dr Juan Espil, Goldemberg y Sra, Romero y flia, Argentino Estevez, Leonardo Napolitano, Tomàs Argel y Sra, Juan J Margarita, M Acosta Valdez y flia, Pedro Bejetti y flia, Encarnacion B de Marta y flia, Matilde y Vicenta Pippa, Carmen B de Balbin y flia, Francisco Genaro, Jesús Lopez y Sra Genaro Di Rago, Maria G de Ortiz y flia, José Peruchena y flia, Miguel Marino y Sra, Marcos Fontana y flia, Faustino Lozano y flia, Maria C de Platini, Beltrán Marchantenè, Pedro Arrechea, Emilia y Herminia D. de Chialle, Maria Rigamonti, Juan Tavela y flia, Juan Russo y flia, Isabel Tavela, Luis M. Castro, Viuda de Micucci, Dominga Zanardi, Emiliana Cabrera, Antonio Carrica, Magdalena S de Rappallini, Francisco Pondé, M King de Samonte y flia, Laura y Amelia Forni, A Claisse, Antonio Raggi y flia, Esteban Marino y flia, Eduardo Parissi, Matilde Vignoles, Francisco Game y flia, Esteban Parizzi, Angel Velaz, Luisa y Cornelia Fontana, Maria de Gramática, Carlos Sálvetti y flia, Julio Belfiori, Bautista y Valentin Ibargurengoitia, Martin Argel y Sra, Vicente Latorraca, Eduardo Arduino, Alfonso Peruchena, Luis Fontanetto y flia, Domingo Rago y flia, Felisa B. de Galleti, Isabel Perez, Pedro Tisnes, Carlos Corti, Pedro Peruchena y flia, Simon Platini y Sra, Juan Indart y flia, Antonio Galletti, Calos Capitani, Micaela Peruchena, Cándida Petrarca, Miguel Boisbehere, Ercolina Pavía, Maria G. de Arrechea, Pablo Sabella y flia, Esteban Hecker, Juan Pedroncini, y flia, Graciana B. de Rodriguez, Juan P Eyharchet y flia, Pedro Mauro y flia. María L de Junca, Juan Golet y flia, Margarita F de de la Fuente y flia, Juan Narase y Sra, María G de Dabesies, Luis Filleaudeau y flia, Pedro Peruchena e hijo, Antonia Iraola, N de Olariaga hijo, Carlos Weyland, H C Meitín, C Bustriaso y flia, Jacinto Herrán, Pablo Lostra, Miguel Sommariva, Noel Dubox, Gervasio Cabrera, Dolores C de Jornet y flia, Juan M. Bidou y flia, Buimara y flia, Ana Valinoti de Pippa y flia, Angel Chiesa, Virginia Eguilor, Enrique García y flia, Arturo Goyoaga y flia, Juan Lahitte y flia, Juan P Salaberry y flia, Juan Tisnés y flia, Catalina y Patricio Moran, Felix Meitín y Sra. Juan Frontini y Sra, N Gibert, Vícenta, Matilde y Raquel Mettler.

FUNCIÓN DE BENEFICENCIA

El domingo próximo tendrá lugar en el teatro local una función a beneficio de la «Cruz Roja y familias de los reservistas italianos» que parten para la guerra, habiéndose preparado por la comisión local el siguiente programa.

1º.—Sinfonia por la orquesta dirigida por el maestro señor Julio Belfiore.

2º.—Biógrafo. 3 partes de la cinta «Victoria o muerte».

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU ****** **F. C. S.**



SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

42· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

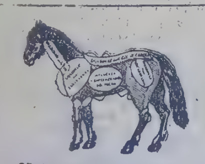
Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certficados ó guías de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGRÓS & Cía.
SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

Se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones
PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	Corses
Modas y Adornos	Batones
Sederias	Articulos para hombre
Visos y Polleras	Layettes
Encajes y Pieles	Perfumeria
Confecciones para niñas	Guanteria
Lenceria	Balijeria
Merceria	Bazar y Menaje
Confecciones para niñas	Calzados
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:
V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino

LONGINES

El mejor - El más exacto
EN TODAS LAS
RELOJERIAS

Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipù o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista Nº. 422

Crohare y Cía.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipù, o a mi escritorio en Ayacucho.

3°.—La fuerza del Destino duo por los señores Gozalvez y Pancari (Verdi).
4°.—Orquesta.
5°.—Biógrafo 3 partes.
6°.—Ideale, Melodia de Tosti, cantada por el señor Gozalvez.
7°.—Extraccion de la rifa, con un premio de tres hermosas plantas.
8°.—Orquesta.
9°.—Biógrafo
10—Soy tremendo, tango de Villoldo cantado por el niño Juan Belfiore.
11—Orquesta.
12—La tempestad, romanza por el señor Pancari.
13—Biografo, 3 últimas partes de la cinta.
14—Marcha Final.
Los números de canto serán acompañados al piano por la señorita Cándica Petrarca que presta gentilmente su valioso concurso.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Se gratificará

A la persona que devuelva en esta imprenta un revolver Smith Wesson legítimo, extraviado en la calle Rivadavia en las proximidades de la «Botica Nueva».
Se ruega su devolucion.
e17v20ag.

Armería y Cuchillería

— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

nstalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bóveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.
Maipú, Agosto 18 de 1915.

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.
En la quinta de Castro frente a la de Argel.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochia
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)
Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amista
— DE —
-: *Baltasar Nosotti* :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Fotografia Fernandez

— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca n°. 388. Maipú

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo"**. Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias, y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.683

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	2 %
„ „ „ „ „ 60	3 %
„ „ „ „ „ 90	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"



Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5 de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señor Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el día 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana ff. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al G. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los títulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.
Maipú. Agosto 17 de 1915.
B. R. Sempé
secretario
eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12 de Septiembre

a las 3 p. m.

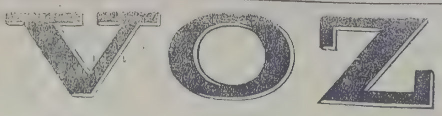
Y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Aurralde, se hace saber por medio del presente que se publicará por el término de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2°—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. Garcia*; secretario.
eag18

Año XIII—Número 3785 | MAIPÚ, Jueves 19 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Patriotismo bien entendido

Hay que fomentar los consumos de produccíón nacional

No es, seguramente, el hombre más patriota aquel que embandera el frente de su casa el 25 de Mayo y 9 de Julio, y sale a la calle en esos días de regocijo público con una escarapela azul y blanca en la solapa. Eso es exhibir un sentimiento, pero no es nada más.

Los deberes del hombre patriota son muchos y no debe descuidarlos, porque de su cumplimiento depende en buena parte la grandeza de la Nación.

Buen argentino es aquel que defiende el buen nombre del país en todos los terrenos y se preocupa en cada instante de su vida de contribuir a la prosperidad del mismo.

Si un argentino va a Europa—a París, sobre todo— y tira allí a manos llenas su dinero, no realiza, seguramente, una obra buena. Los perjuicios del «ausentismo» han sído siempre muy grandes para el país, a causa de las liberalidades «rastacuerescas» de nuestros compatriotas.

La crisis, primero, y la guerra, luego, han contenido el éxodo de los paseantes gastadores.

Ambas cosas han llegado a influir, también, para que la gente no gaste en articulos de importaciòn.

A muchos millones asciende la diferencia entre lo que ha exportado la República y lo que ha importado en los últimos tiempos. Ya hicimos consideraciones sobre tan benéfico fenómeno éconómico.

Bien, el pueblo ha redoblado sus esfuerzos productores, ha adquido ciertos hábitos de economía y se priva o modera sus gastos superfluos.

Con el fin de que pueda apreciarse de un modo mas claro el alcance de nuestra patriótica indicacion, vamos a presentar unos ejemplos de la vida diaria.

El consumo de botellas de vino común en los hogares, hoteles y restaurants, alcanza ordinariamente a cifras muy grandes. Nuestras dos principales provincias vinícolas, Mendoza y San Juan, producen vino suficiente para satisfacer las exigencias de la poblacion. ¿Por qué esto, entonces, no remoja los manjares de sus comidas con los vinos del pais, en vez de darles preferencia a los del exterior?

Y por el mismo orden, cuando alguien compra en las tiendas medias, camisetas u otros articulos, bien pudiera sin perjuicio ni sacrificio alguno adquirir los de fabricacion casera. Al fin, con etiquetas de Francia o Inglaterra, se venden muchos articulos que son mas criollos que el zapallo.

Pero el pabellón cubre la mercancia, y el cliente, en cuanto le dicen que esto o aquello es importado, lo acepta sin averiguar nada mas.

Y es tal la obsesion por adquirir todo lo que llega del exterior que los industriales del pais han tenido que encarar el asunto como cosa de carnaval y le dan salida a sus productos «criollos» disfrazados de «gringos».

Tenemos ejemplo de los íngleses, que hacen Inglaterra en todas partes, y seamos siquiera argentinos dentro de nuestro territorio.

Próxima cosecha de lanas

Las perspectivas para la próxima cosecha de lanas son inmejorables y se espera, según las noticias que llegan de la campaña, que los primeros lotes entraran al mercado despues del 15 de Septiembre.

Tanto la industria como la exportacion, sostienen una demanda firme y se confía en que, desde los comienzos de la estacion de ventas, se obtengan muy buenos precios.

Los cálculos que se hacen sobre la próxima produccion de lanas son optimistas, pues en esta temporada la campaña no ha sufrido tan serios perjuicios por el exceso de las lluvias, como la que tuvo que soportar la anterior estacion.

Los informes que se reciben de las zonas ganaderas son favorables respecto á la tarea de esquila. Las haciendas se hallan algo flacas, a causa de la carencia y mala calidad de los pastos, pero la esquila se realizará sin apresuramientos, permitiendo entre tanto mejorar el estado de los ganados.

La crisis

No se ha producido ninguna novedad en la esferas nacionales, respecto a la crisis parcial del gabinete. El primer magistrado mantiene su propósito de resolver esta incidencia en la mayor tranquilidad.

A pesar de esto, la impaciencia de la opinion continúa barajando nombres de numerosas personas, a las que se indican como posibles candidatos.

Se asegura que el doctor de la Plaza no ha ofrecido a persona alguna los ministerios vacantes.

Exposicion Rural de Palermo

60.000 PESOS POR EL CAMPEON

Lógica expectativa habia despertado en los circulos ganaderos el remate del toro «New Year's Giff» que obtuvo el titulo de campeón en la exposicion Rural de Palermo y cuya venta se efectuó ayer a las 2 y 30 de la tarde en el salòn de la exposicion.

A la hora indicada, numerosa concurrencia llenaba el salon, esperando el momento en que el animal que habia merecido la mas alta clasificacion del jurado, caeria bajo el martillo.

A esa hora, aproximadamente, el magnífico animal fué conducido a la sala de ventas, y previo discurso del rematador, señor Eduardo Bullrich, comenzó el remate.

La primera oferta, 10 000 pesos, sorprendió al auditorio por su exigüidad; pero prónto la cifra se elevo a 20.000 y de ahi a 25.000, llegando en ofertas sucesivas a los 55.000 pesos.

Pareció que esa cantidad sería el último precio, pero un representante de los señores Drable Hnos. ofreció 60.000 pesos, y cayó el martillo...

A renglón seguido se procedió a la venta del animal clasificado como «reservado campeón».

Este reproductor alcanzó sin dificultad el precio de 40.000 pesos, y por esa suma fué vendido.

Partido Socialista Nacional

Es un hecho ya la formacion del Partido Socialista nacional, agrupacion política que se forma de los elementos del socialismo actual y últimamente separados del mismo a raiz de las incidencias del último congreso celebrado por el Partido.

Es indudable que por el prestigio mismo del doctor Alfredo L. Palacios y otros dirigentes, esta nueva fuerza política va a restar numerosos elementos al socialismo de hoy, aparte que en un congreso que celebrarán en la capital federal en el mismo mes de Septiembre se formulará y se discutirá el programa económico y político, declaracion de principios y carta organida del nuevo partido.

A una asamblea que tuvo lugar el jueves pasado en la capital federal, concurrieron los delegados de los centro separados del socialismo, representando las secciones 1ª. 5ª. 6ª. 14ª. 18ª. de la capital y centros de La Plata, Coghland, Lanús, Laboulaye, Santos Lugares, Juarez, Caseros, Campana, Bragado, Nueve de Julio, y delegaciones de grupos a constituirse en las secciones 19ª. 3ª. y 4ª., Corrientes y Tucumán.

La secretaría de la agrupacion en la Capital se ha establecido en la calle Paraguay 1064.

Asi pues, tendremos socialismo por partida doble; uno antiargentino, y otro argentino.

Noticias

Predicción del tiempo

El astrónomo platense nos remite la siguiente predicción del tiempo: «El temporal iniciado el 14, va a continuar del 19 al 21, temperatura baja sencible, templado al meridiano, previo a la lluvia (y nublado).—Doctor Isidoro Campos.—Agosto 15 de 1915

Cinematografo «Trraquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Empresa desdichada» 2 partes, comedia.

«Revolucion» (drama, época actual) 10 partes.

Reservistas italianos

Por el tren nocturno de esta noche pasarà por la estacion local un grupo de reservistas italianos procedentes de Mar del Plata, que se dirigen a Buenos Aires para embarcarse para Italia.

Hacienda de Maipù

Lanares—En el mercado de Matanza se vendieron ayer procedentes de este partido, por intermedio de los consignatarios señores Salaberry y Bercetche, 20 ovejas mat. a $ 17, 41 id. frig. a 16, 21 capones frig. a 16 30.

Porcinos—19 cerdos a $ 0.29 el kilo y 31 a $ 0.28.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Felipa Diaz de 45 años, soltera, argentina, domiciliada en este Pueblo.

Nacimientós: 1 mujer legitima, 1 mujer natural.

1 partida expedída.

Muebles

El martillero señor Eduardo Molins ofrece en venta a precio modico, tres juegos de muebles nuevos, finos, de sala, comedor y dormitorio.

Los interesados en adquirir muebles buenos y en condiciones ventajosas no deben perder la oportunidad que se les presenta.

P. B. T.

Como siempre, con un selecto material de amena lectura y abundancia de notas gràficas nos ha llegado hoy esta interesante revista bonaerense, y que tanta aceptación tiene en el público amante de las buenas revistas.

De Labarden

La comision administradora del fondo de Caminos de la Ley Mitre, ordenó ayer, por intermedio de las cuadrillas administrativas, la ejecucion inmediata de las reparaciones necesarias en la calle que dà acceso a la estacion Labarden, por 1.200 $.

La renovacion de marcas

Como es sabido, la renovación de marcas y señales para ganado mayor es obligatoria, por disposición de la ley de 15 de enero pasado.

Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5 de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señcr Nicolas Napolitano ha sido autcrizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al G. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es à su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12 de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el térmido de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y desgnado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2°—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el útimo ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lommá, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. Garcia*; secretario.

eag18

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

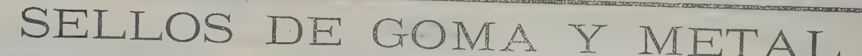
Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — F. C. S.



SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

42° remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

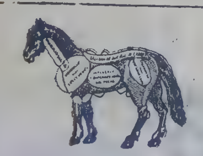
Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGRÓS & Cía.

SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES

Imp. "LA AURORA"

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	Corses
Modas y Adornos	Batones
Sederias	Artículos para hombre
Visos y Polleras	Layettes
Encajes y Pieles	Perfumeria
Confecciones para niñas	Guanteria
Lenceria	Balijeria
Merceria	Bazar y Menaje
Confecciones para niñas	Calzados
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL. - 413 CHACABUCO 419. - BUENOS

Molins y Camino

10° remate-féria

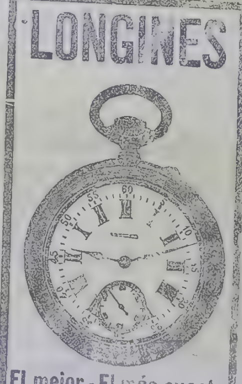
En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipù o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Croharé y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

Segun informes, se han renovado hasta la fecha 54.302 marcas y se han inscripto unas 1200 nuevas, todo lo cual ha dado un producto de 1.300.000 $, que se calcula llegará hasta 2.000.000 para el 4 de octubre, que es el plazo acordado por la nueva ley de prorroga.

Entretanto, en el registro anterior se hallan inscriptas 169.000 marcas, de lo que resulta que aun falta más del 50 por ciento por renovarse.

Población de Buenos Aires

La dirección de la estadística municipal ha dado a la publicidad los datos respecto al movimiento demográfico de la capital durante el mes de julio próximo pasado.

La población de la ciudad de Buenos Aires el 31 de julio se apreciaba en 1.595.123 habitantes.

Policiales

Daño intencional

El jefe de la estación local del ferrocarril del Sud se ha presentado a la comisaria local, denunciando que autores ignorados han cortado en varias partes el alambrado que corre junto a la via ferrea.

Se practican averiguaciones.

Traslado

Por órden superior se trasladará a prestar sus servicios en la comisaria de Morón el escribiente Narciso Ocampos, quien será reemplazado en la comisaria local por el de igual clase Gregorio Corro.

Perros y caballos sueltos

De un tiempo a esta parte venimos notando una abundancia de canes y caballos, que al parecer, son largados a la calle por sus dueños, sin duda para evitarse «el trabajo» de darles de comer, los cuales recorren todo el santo dia las, calles invaden la plaza pública.

Esta apática propagacion de cuadrúpedos que merodean, no sólo de dia sinó tambien por la noche, es motivo de serios y graves trastornos para los transeuntes.

El remedio para los perros sería la confección de unas sabrosas «albondigas» de rápigo efecto digestivo y para los dueños de los caballos una buena multa para que sepan que no deben tener animales sueltos en la via pública.

Dia social

VIAJEROS

A Dolores señor Augusto Outin.

De Las Armas señores Juan Caracotche y Marcos Fontana.

De Buenos Aires señor Pedro Diez y señora.

De General Madariaga señor Valentin Barchi.

BIÓGRAFO

Esta noche se verá muy concurrido el biógrafo Tirráquete con motivo de ser «jueves de moda» y exhibirse una interesante pelicula en 10 partes titulada «Revolución».

ENLACE VALINOTI-LAFERRIERE

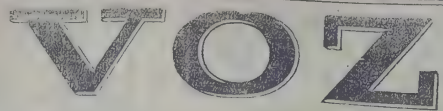
Continuamos publicando la nómina de las personas que enviaron flores, telegramas y tarjetas de felicitación a los esposos Valinoti-Laferriere, con motivo de su enlace:

Juan M Tosoni y Sra, Francisco Marino y flia, Alfredo Bidou, Dr Luis Rufo y flia, Mariano Rodriguez y flia, Maria Mouly, Costantino y flia, Juan Reinafé, Felipe Arribeltz y flia, Andrés Bouvet y Sra, Vidaurre y Sra, Joaquin Azzarés y flia, Carlos Ducós y Sra, Angel Magnasco y Sra, Antonio Scatti, Camilo Freije y flia, Andres Azurmendi y flia, Antonio Sempé y Sra, A Zuels, Maria P de Allegretti, G Arias y flia, Zerillo y flia, Herminio Frontini, Manuel Pin y flia, Gerónimo Viglietti y flia, Maria Luisa Perazzo, Juan J. Frontini y Sra, H Falchetto, Alfredo Rivera Ocantos, Domingo Sempé, Goldarasena, Fernando Goñi, Mauricio Rios, A Devecchi, M Bermann, Aleja B de Tellaeche, Rogelio Bavera, J M Lahitte, Pablo Guidi y Sra, M D de Zabala, Francisco Giudice y flia, Gerónimo Rapallini, Abel de la Fuente, Ruth Ibargurengoitia, Nicolás Galante y flia, Dominga Baradat, P Pistochi, Pedro Salaberry, Antonio Ferrari, Pisani, Demetrio N. Rodriguez, Felix Dozo y Sra, Miguel Garriga y flia, Domingo Hargouas, Maria A. de Lámbarri y flia, Miguel Giudice, Pascual Capandeguy y flia, Pedro y José Zerillo, Cor ti y Sra Margarita V. de Veccini, Helena y Elvira Carminatti, Guillermo Ugazzi y Sra, Francisco y Rufino Barrionuevo, Nicolás Giudice, Francisco Giudice, Maria Vergara y flia, Sestello y flia, Teresa de Chiesa y flia, Francisco Cabailé y Sra, Margarita S de Amenguai y flia, Pedro Darritchon y flia, Margarita Camino y Catalina Salaberry, Rafael Taboada, Ricardo Otamendi, Eugenia A. de Delorme y flia, Juan G. Gelemur, Alberto Lourtet y Sra, Pedro Claisse, F. Menchaca y flia, B. P. de Rodriguez y flia, Quirico Cova y flia, Ernesto Bidou y Sra, Maccio y Sra, Manuel Esteves y flia, Familia Vignoles, Roberto Rivera Ocantos, familia Pèndola, Lia Rigamonti, Felix Perotto y Sra, Andrés Azurmendi y flia, Pedro Caracetche y flia, Antonio Mújica, Angélica y Dominga Carminatti, Carlos Lanfranconi, Esteban Rigamonti y flia, Aurora M de Diaz y flia, Eduardo Suero, Aznarez y flia, Felipe Clalé, Gastón Dubox, Pedro Acuña, Fortunato Bottazzi, Santiago Corti, Daniel Garmendia, Jorge Viglietti, Cristian Altgebt y Sra, Dolores N de Marino, Joaquin Carrica, Mariano Monteldo, Vicente Latorraca, Rafael Mónaco, Angelita Carminatti, y Rafael Ugalde.



Año XIII—Número 3786 — MAIPÚ, Viernes 20 de Agosto de 1915 — Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492



LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLFAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Nuestras industrias

La producción agricola, que ha venido a tonificar la economia nacional en el momento en que mas amenazada se hallaba su vitalidad, no ha sido, por cierto, una revelacion para nosotros, que esperábamos de ella el milagro salvador que no habian de realizar, por cierto nuestros gobernantes, que ni siquiera han colaborado mediante cumplimiento estricto de sus deberes en la gran lucha que el pueblo sostiene contra la crisis que le agobia; pero, en cambio, ha causado en todos los espiritus grata sorpresa el espectáculo que brinda a propios y extraños el torneo industrial que en estos momentos se realiza en Palermo.

Según la opinión de cuántos hombres entendidos han examinado de cerca los productos alli expuestos por la ganaderia nacional, jamàs se ha presentado, en ninguna parte, conjunto tan admirable de reproductores, sobre todo en la especie bovina, habiendo en la Exposicion Rural cien toros que pueden aspirar a los primeros premios en cualquier certamen ganadero mundial.

Y es precisamente en el año de mas dura prueba para la Nacion, cuando su industria madre revela en ese exponente magnifico de su capacidad productora, hasta que punto la han capacitado sus esforzados «pioneers», para satisfacer las grandes y vitales necesidades que la mayor parte de los pueblos del orbe siente y espera colmar en la República Argentina.

Es realmente halagador para el sentimiento nacional ese soberbio despliegue de fuerzas productoras, que parece señalar el verdadero rumbo a las actividades argentinas, recordándole que en las faenas de sus campos próvidos está la panacea de los graves males que afligen al país, al par que flagelan a las demas naciones de la tierra.

Por fortuna, confirmando aquello de que la necesidad es madre de la industria, èsta parece vigorizada en todas sus múltiples fases, en este momento de peligro: nuestras industrias resurgen, se vigorizan, se multiplican, sacan recursos de la nada para vencer y triunfar de las exigencias a que están sometidas. Pero es indudable que, por sobre todas ellas, la ganaderia y la agricultura, las industrias genuinamente rurales, se presentan como nunca, colmando el esfuerzo de los que a ella se dedican y alcanzando márgenes de produccion no superados hasta hoy en pais alguno en proporcion de las fuerzas y recursos con que aqui contamos.

Si las debilidades y azares de la politica hacen muchas veces asomar al espiritu el fantasma de un pesimismo fundado, en cambio, conforta el ánimo el espectáculo grandioso que brinda el trabajo nacional, luchando y venciendo contra la desidia oficial, contra la falta de capitales, contra la restricción del crédito, contra la desconfianza ambiente, en una palabra, contra cuantos obstáculos se oponen al esfuerzo que ellas realizan para conjurar la crisis y reanudar la marcha triunfal de la Nación por la senda del progreso indefinido y constante.

Prejuicios sobre la guerra

El prejuicio más fundado era el que se relacionaba con el pueblo francés. Nos bastaba pensar en sus anhelos de «revancha» para dicir que habia de alborotarse y producir su propio debilitamiento en el momento del conflicto: sin embargo, nunca dió el pueblo francés una prueba más concluyente de conciencia colectiva, que en esta oportunidad. El grandioso espectáculo de su unidad, de su resignación heroica y de su decisión patriótica, impresiona gratamente a la humanidad, al destruir un prejuicio, con la más evidente y noble de las vindicaciones.

—

Otro prejuicio que pasaba como cosa juzgada, era la división del Imperio austro-húngaro, respondiendo a los impulsos atávicos de sus numerosas nacionalidades. Nada, de eso ha sucedido. Todo el mundo ha estado en su puestos. Eslavos, croatas, rutenos, húngaros, madgiares y hasta los llamados irredentos, han sido héroes en defensa de la patria y han confundido su sangre en los terribles combates del año transcurrido.

— —

Todos los que en el mundo no eran ingleses, y tal vez muchos ingleses, pensaron que el inmenso imperio colonial de la Gran Bretaña se dislocaría aprovechando el compromiso de la metrópoli en la conflagracion Europea; pero las colonias, en lugar de sublevarse, han acudido en auxilio de la metrópoli y otras se han defendido de la agresion, tildando de traidores a los mismos que lucharon a su lado en defensa de la independencia de la patria, como ha sido el ejemplo de los viejos boers, en Sud Africa. La India, mahometana a pesar de la «guerra santa» ha permanecido fiel y sus hombres llegaron a Flandes. El prejuicio, pues, ha fracasado; tal vez el que mas se computaba por los adversarios, en su beneficio.

— —

¿Habrá otros prejuicios fracasados? Todavia no se pueden computar definitivamente, pero no hay duda de que los que han sufrido la derrota más completa son los q' quedaron consagrados en la convención de La Haya, coronamiento de la obra de la civilización y del derecho, simbolizado en el palacio de la Paz, único rastro en pie que atestigua una maravilla que no es hoy la sombra de lo que fué.

Registro electoral de la provicia

SU REAPERTURA

De acuerdo con la ley electoral en vigencia, durante el mes de Septiembre próximo permanecerá abierto el padrón electoral con el fin de que puedan inscribirse en él los ciudadanos en condiciones de hacerlo.

El Concejo Deliberante deberá reunirse antes de finalizar el corriente mes en sesion pública para designar una comision de su seno, que se encargará de la inscripcion y que funcionará durante Septiembre todos los domingos de 1 a 4 p. m.

La junta de reclamaciones funcionará tres veces por semana en el local del Concejo Deliberante, desde el 15 de Octubre. Recordamos que las constancias del padron militar tendrán fuerza de prueba legal.

Resueltos los reclamos, aquella junta procederá a formar el registro electoral dentro del plazo de quince dias, cuya publicación, por séries de 300 nombres, se hará en hojas impresas que se fijarán en los edificios públicos y se entrégarán a todo elector que las solicite.

Lo que vale la palabra alemana

El derecho de legítima defensa de los Estados neutrales fué proclamado por las conferencias de La Haya en fórmula categórica y clarísima a la que los delegados oficiales de Alemania, diplomáticos, jurisconsultos y militares, dieron su adhesión sin reserva alguna.

Dice la Quinta Convención de La Haya del 18 de Octubre de 1907:

«Artículo 1°. El territorio de las potencias neutrales es inviolable.

«Artículo 2°. Està prohibido a los beligerantes hacer pasar por el territorio de una potencia neutral tropas o convoyes de municiones o de provisiones.

«Artículo 10.° No podrá ser considerado como un acto de hostilidad el hecho, por una potencia neutral, de repeler, *aun por medio de la fuerza*, los atentados cometidos contra su neutralidad.»

Lo que ocurre en Luxemburgo y en Bélgica, Estados neutrales, es una demostracion, mas elocuente que ninguna otra, de lo que vale la palabra de Alemania en los convenios internacionales. Imprudentes, y mas que imprudentes, criminales casi, serán los Estados que en lo sucesivo hagan a Alemania el honor de creer en la lealtad y en la honradez de sus diplomáticos y de sus estadistas.

Caminos del Partido

El P. E. ha dictado un decreto aprobando el proyecto y presupuesto para la ejecucion de obras en el camino de Segurola hacia General Lavalle y de Segurola a Maipú por los Altos Verdes (obras suplementarias).

Noticias

Football

El domingo próximo a las 2 de la tarde se jugará el segundo partido de football entre los teams «Porteños» y «Ferrocarril Sud», en el que se disputarán un premio consistente en una copa.

Para quedar en posecion del premio, uno de los teams debe ganar dos partidos sobre tres que deben jugarse.

El team «Porteño» lleva un partido ganado.

Ensayo de orquesta

Esta noche habrá ensayo de orquesta en el Club Atletico local.

Cinematógrafo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«Manolo» 1 parte.
«Conciencia de un niño» 1 parte.
«Actualidades» 1 parte.
«Drama entre marinos» 2 partes.
«El rey de los Alpes». 4 partes.

Inspector de escuelas

El inspector seccional de escuelas señor Luis O. Chiesa, despues de presidir la conferencia pedagógica, que tuvo lugar ayer en la Escuela n°. 10 en Dolores, pasó hoy para Mar del Plata, para efectuar una visita de inspeccion a las escuelas de aquel distrito.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 mujer legítima.

Dentista

El proximo domingo 22 del corriente, el dentista Sr. E. Zawels atenderá en su consultorio en el hotel Nosotti, a todas las personas que necesiten sus servicios profesionales.

Los impuestos

Volvemos a recordar a los contribuyentes por directa, caminos y desagües y agropecuaria que la segunda cuota a pagar sin multa, vence mañana sábado 21 del corriente.

Que este plazo será improrrogable, y pasado ese dia, indefectiblemente se pagará con multa.

Pero que no esperen el último dia que será de excesiva aglomeración.

Derechos de la mujer

La comisinn de Legisladores de la Cámara de Diputados ha comenzado el estudio del proyecto del ex-diputado Palacios, por el cual se acuerda a la mujer el derecho de disponer de sus bienes anteriores al matrimonio, como también de los salarios que gane en el ejercicio de sus profesiones.

Este proyecto obtendrá despacho favorable en la próxima semana.

Libretas de enrolamiento

El jefe del Registro Civil de este partido hace saber a los ciudadanos Santiago A. Miglarino, Juan Esperanza Gonzalez y Fernando Etchelet, que deben presentar a esta oficina sus libretas de enrolamiento para la anotacion del pase respectivo.

1000 escuelas

En la sesion de la Cámara de Diputados de la Nacion, el diputado Dr. Justo presentó un proyecto para la construccion de 1000 escuelas en la Capital Federal, provincias y territorios nacionales, debiendo destinarse para el efecto la suma de 25 millones de pesos.

Esas escuelas deberian ser inauguradas el dia 9 de Julio de 1916.

Policiales

Accidente

Denunció en la comisaria de General Guido, Timoteo Ferreyra, que ayer una niña de 4 años de edad, pretendió encender una espiga de maiz en el fuego de la cocina, quemándose las ropas, y produciéndose lesiones de caracter grave.

Otro accidente

Se ha presentado en la comisaria local el vecino Manuel Lamaista, domiciliado en jurisdicción del partido de Guido, denunciando que ayer su hijo menor de 8 años de edad llamado Manuel, que pretendió tomar las cadenas del elevador de una máquina desgranadora de maíz, prodújole ésta la fractura del dedo pulgar de la mano izquierda y dos lesiones en la parte interior y exterior de la misma.

Conducido el menor a este pueblo, le efectuó la primera cura el Dr. Juan J. Barbieri.

La policia local instruye el sumario de práctica.

El oficial Oyarzabal

Por resolución del Ministerio de Guerra, se ha decretado el ascenso al grado de mayor del ejército argentino, del capitán Ladislao G. Ozarzabal, que actualmente desempeña las funciones de oficial de policía en la comisaria de esta localidad.

Felicitamos al oficial Oyarzabal por su ascenso.

Informaciones varias

Dicese que el Dr Menchaca ha ofrecido su renuncia como gobernador de la provincia de Santa Fé, con objeto de facilitar la solucción del conflicto radical.

—Uno de los candidatos al Ministerio de Hacienda es el Dr. Gomez actual ministro en Chile.

—El gobernador Ugarte sigue enfermo.

—En Septiembre se inaugurará el Congreso del nuevo partido Socialista Nacional

—El Ministro Ortiz visitó al Dr. Irigoyen con objeto de tranquilizarle sobre los rumores circulantes de que el gobierno cambiaria su orientación política.

—Hoy el Dr. Carbó partió para el Paraná y Cullen para Córdoba.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Juan Caracotche.

Pasó para Coronel Vidal el señor Jose F. Botazzi.

Pasó para Mar del Plata el señor Luis O. Chiesa.

TEATRO

Promete tener buen éxito la función que se efectuará el domingo a la noche en el teatro de la Sociedad Italiana a beneficio de la Cruz Roja y familias de reservistas italianos.

El programa interesante y el fin benéfico de esta funcion, han de atraer numerosa concurrencia, sobre todo entre la colonia italiana de la localidad, la que no dejará de prestar su eficiente concurso.

EL SR. JUAN M. CONVERSO

Con el consiguiente pesar, tenemos que anunciar, la próxima ausencia de esta localidad, del señor Juan M. Gonverso.

Los señores Casimiro J. Galli & Cía, propietarios de la «Casa Galli» han resuelto que dicho señor, actual gerente de la sucursal de esta localidad, se traslade a la casa central de la Capital Federal, a ocupar un puesto de mayor importancia.

El Sr Converso durante el largo tiempo que ha recidido entre nosotros, ha venido desempeñando con toda corrección y acierto, la representacion que investia, dando lugar en muchos casos, por la fama de su buen nombre, a que se le encomendara siempre por sus amigos o terceros, su mediacion amistosa en asuntos privados o comerciales, en los cuales ejercia influencia eficaz, por que era precedida por la equidad y justicia bien aplicada.

Distinguiéndolo asi, el Banco de la Provincia lo habia designado Consejero en esta sucursal.

Nuestra sociedad, pierde uno de sus buenos componentes, en la cual tambien tenia su lugar especial su señora esposa doña Maria Hargouas.

Por otra parte nos llena de satisfacion saber que su traslado importa el ascenso que desde hace tiempo lo tiene merecido.

—Nos llega la noticia que un grupo de amigos manifestará su aprecio al señor Converso, despidiéndolo con un banquete, cuya fècha y hotel designaremos oportunamente.

SILUETA

Es muy jovencita, aun en la tierna adolescencia, pues apenas contará unos 17 años de edad, en que la vida se desliza risueña, en medio de una bonanza indecible de ensueños e ingenuidades virginales.

Es bella, morocha; su faz resalta nítida y angelical al contraste de su cabellera que, formando marco, orla como un hermoso atavio sobre su frente de inmaculada.

Es muy retraida. Vive en una calle que pasa por un costado de la plaza San Martin, muy próxima a una repartición pública.

Su nombre comienza con la primera letra de nuestro alfabeto y su apellido con la decima tercera.—X.

PROVERBIOS ARABES

El que abusa de lo poco que sabe, muestra lo mucho que ignora.

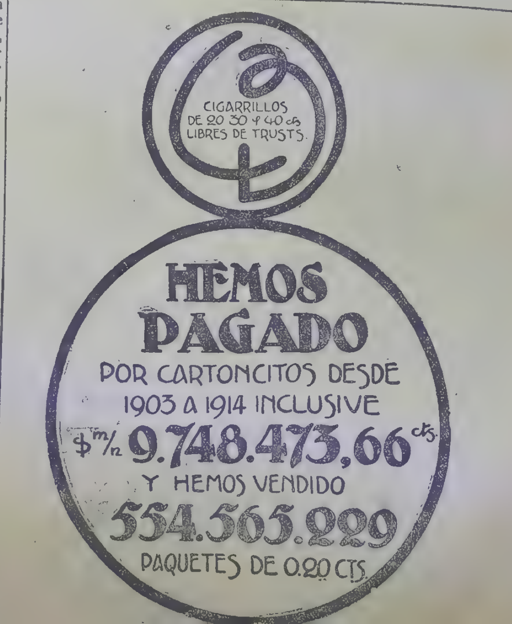
—El elogio inmerecido es un hurto a la verdad y a la historia.

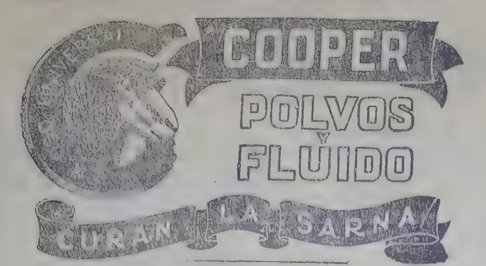
—El orgullo es la moneda con que se compra el desprecio.

—Los grandes ríos, los altos y copudos árboles, las plantas saludables y los hombres de bien, no nacen para propio, provecho sino para ser útiles a sus semejantes.

—Es imposible esclaviaar un pueblo cuado éste ha tomado la resolución de ser libre.

—Amigos y libros, poco pero buenos.





GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS
WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

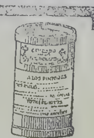
Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

DESTORNILLADOR — CALIFORNIA VERTICAL — SACA CLAVOS — CALIFORNIA HORIZONTAL — MARTILLO YUNQUE — HACHA — LLAVE TORNIQUETE GRANDE — LLAVE TORNIQUETE MEDIANA — CALIFORNIA — TIJERA — LLAVE TORNIQUETE CHICA — CALIFORNIAS COMUNES — TIJERA — TIJERA — LLAVE INGLESA CILINDRICA — LLAVE INGLESA RECTANGULAR

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envie esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES





ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.





Fluido Spineda

20 años de éxito

Inmejorable

para caballos y vacunos

CURA

Reumatismos, Manquera, Envaraduras, Debilidad del Espinazo, Vegigas, Sobre-huesos Inchazones, etc.

Supera a todas las preparaciones similares

Los animales pueden hacer su trabajo durante la cura.

Cada frasco lleva un folleto con instrucciones.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías de la República.

POR MAYOR
SANTOS SPINEDA
GUANACACHE 5554
Buenos Aires

NIÑA QUE SE MORIA
DE
Raquitismo
y Escrófula



LUCILA CALDERON

Curada Radicalmente con la
Emulsión de Scott

"Mi hija Lucila desde los primeros años de su edad era atacada de ahogos espasmódicos. Padecía de Raquitismo, de enfermedad supurativa de los ojos, llegando á tener nubes en uno de ellos.

"Cuando ya habíamos perdido todo esperanza de salvarla, fuímos aconsejados de darle la EMULSIÓN DE SCOTT.

"Apenas había terminado el tercer frasco, empezó á mejorar visiblemente hasta ponerse completamente bien. Ha llegado á los seis años robusta y sana, y declaro, con toda justicia y con la convicción de una madre agradecida que debemos la salvación de nuestra hija á la maravillosa EMULSIÓN DE SCOTT." —CARMELA A. DE CALDERON, Quillota, Chile.

Pídase EMULSION DE SCOTT y no dejarse engañar con imitaciones que Llevan Nombres Parecidos. Exíjase Esta Marca.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva Y...

(S-10)



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

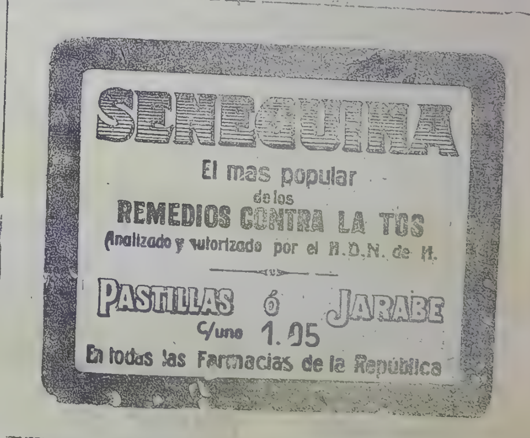
-: EUSKALDUNA :-



Almacen-Tienda-Ferretería
- - Corralón de maderas - -
- Acopio de frutos del país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ— F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

E. Zawels
CIRUJANO DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 22 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca nº. 388. Maipú

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bòveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.
Maipú, Agosto 18 de 1915.

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochia
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ

v.ag26

Hotel "Nosotti"
Antiguo Amistad.
— DE —
-: *Baltasar Nosotti* :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. nº 40

La administracion

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Còrdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi

v.o.19

Armeria y Cuchilleria
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente titulo de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero

v31ag

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos cièntificos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma,

Se venden en las buenas farmacias, y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A, Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 (Belgrano), Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y haste veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|c trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
» Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
» con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
» á Plazo fijo de 30 días	2 %
» » » » » 60	3 %
» » » » » 90	3 1/2 %
» » mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"



Nicolàs Napolitano
En Maipú
El Domingo 5 de Septiembre
a las 2 p. m.
UNA FINCA

Situada en la calle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señor Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al G. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.
Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

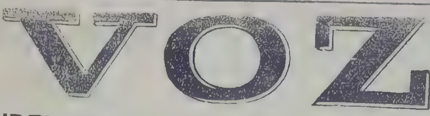
J. Benjamin Corrales
JUDICIAL
En Maipú f. c. s.
ESQUINA ALSINA y LAVALLE
El domingo 12 de Septiembre
a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el término de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipú y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1º—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2º—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar nº 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n. Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. García*; secretario.

eag18

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$	1.50
« « trimestre	«	4.50
« « año	«	18.—

—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$	5.—
« semestre	«	10.—
« año	«	20.—

—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

La instrucción

Cada niño que dotamos de enseñanza nos hace ganar un hombre.

La ignorancia engendra el crimen, la ignorancia es la obscuridad donde comienza el abismo, en que se arrastra la razón, en que la honradez perece.

Todo hombre que abre un libro encuentra en él las alas y puede cernirse en las alturas en donde el alma se mueve con libertad.

Dad al niño libros adecuados. Camiñad delante de él con la lámpara en la mano para que pueda seguiros.

Iluminar los espiritus es nuestro deber: hagamos que el cerebro mas oscuro se convierta en luz.

Debemos cultivar las inteligencias: el germen tiene derecho a ser fruto. Y el que no piensa no vive.

Comprendamos al fin que la escuela convierte el cobre en oro y la ignorancia transforma el oro en plomo.

Engorde y cria de cerdos

La cria y produccion del cerdo promete entrar en un periodo de actividad, si es que los principales establecimientos frigorificos, como el Armour y La Plata Gold Storage, continúan la faena de este producto, en la forma en que ha sido iniciada.

Según los entendidos en la materia para el buen exito de la crianza, los animales deben estar en pequeños potreros de alfalfa, con abundancia de agua y reparo contra el sol en verano y casillas de maderas con camas de paja o pasto seco durante el invierno siendo muy susceptible al frio, sobre todo despues de comer.

Durante la preñez y crianza de los lechones, es conveniente dar a las hembras una racion de harina de carne, producto que se expende actualmente a un precio de mas o menos de $ 60 los 1000 kilos.

El peso preferido por los establecimientos adquirentes es de 90 a 115 kilos, peso vivo, habiendo demanda tambien para exportar, enfriados, algunos de 40 a 60 kilos.

Momentáneamente, debido a la actual guerra europea, no existe demanda en el exterior para cerdos exportados enteros, razón por la cual, necesariamente, tendran los frigorificos que limitar sus compras de esta clase de hacienda (los de 40 a 60 kilos), pero esto no afectará en nada las compras de los mas pesados.

El frigorifico Armour inició su faena de cerdos con una matanza de 200 a 600 diariamente, esperando llegar pronto a los 1000 y creyèndose que dentro de unos años la matanza diaria se podrá elevar a 5 o 6000.

Los submarinos aliados

EN EL MAR DE MÁRMARA

Por noticias de origen griego, se sabe desde hace màs de un mes que submarinos de los aliados han logrado penetrar en el mar de Mármara y se han estacionado allí de manera permanente. El hecho no ha sido anunciado oficialmente por los boletines anglo-franceses, pero ha sido confirmado por los comunicados turco-alemanes.

Según diarios de Atenas, esos submarinos de los aliados son abastecidos por hidroplanos de las flotas anglo-francesas.

El combustible que los hidroplanos pueden llevar (petroleo para los sumergibles provistos de máquinas a vapor y bencina para los que tienen motores Diesel) sería insuficiente, sin duda, para largos recorridos. Pero los submarinos que han entrado en el mar de Mármara permanecen, probablemente en reposo, inmóviles en la superfcie y prontos a sumergirse en la primer alerta y descansar en fondos de poca profundidad.

En esas condiciones, los sumergibles ingleses y franceses, aun de los modelos mas antiguos, de 700 a 1000 toneladas, que poseen un radio de accion de 1000 a 2000 millas marinas, deben poder estacionarse en el mar de Mármara que es muy tránquillo en esta estacion. No es por otra parte imposible que las tripulaciones puedan ser relevadas, llevándolas hombre por hombre, en aeroplanos, y si éstos últimos estan en condiciones de llevar cada dia cien kilos de provisiones, la duracion de este crucero submarino podria prolongarse casi indefinidamente.

Se recordarà que al principio dos submarinos, uno fracés y otro inglá, fueron destruídos mientras intentaban pasar los Dardanelos. Aleccionados por estas experiencias, los siguientes han debido hallar y seguir el buen camino, pues parece que ahora consiguen penetrar sin obstáculo en el Màrmara. Cualquiera que sea el efecto real producido por su presencia en este mar, la incursión de esos submarinos abastecidos por vía aérea será uno de los episodios mas curiosos de esta guerra.

Lanas de la nueva cosecha

PERSPECTIVAS DEL MERCADO

Por todo el movimiento en interés que se nota en las casas compradoras del extranjero, se confirma la predicción de que las primeras transacciones en lanas de la nueva cosecha, se harian con mercado firme y altas cotizaciones.

Las entradas, según las informaciones que llegan de la campaña, serán tempranas, pudiendo asegurarse que después del 15 de Septiembre, se harán fuertes remesas de las primeras cargas de lanas de la estación actual.

En el Sur, aunque no hay muchos acopiadores, son numerosos los estancieros que tienen sus lanas ya casi listas para ser enviadas al mercado. Algunos negocios se han realizado afuera, pero sin mayor importancia. En la zona de Bahía Blanca se ha anotado ya la venta de la primera partida de lana de la nueva cosecha. Se trata de un lote de cruza especial; por el que se ha pagado $13.50 los 10 kilos, lo que constituye una nueva confirmación del augurio sobre buenos precios.

Integracion del gabinete

LOS NUEVOS MINISTROS

El presidente de la república ofreció ayer a los Dres. Francisco J. Oliver y Carlos Saavedra Lamas las carteras que se hallaban vacantes en el gabinete.

Como la respuesta de dichos señores fué favorable, ayer mismo se dicto por el departamento del interior el decreto correspondiente, nombrando al primero ministro secretario de estado en el departamento de hacienda y al segundo en el de justicia e instrucción pública.

Por el mismo decreto se señala el próximo lunes, a las 4 de la tarde, paque los nombrados presten juramento.

El subsecretario de hacienda, señor Pinedo, ha redactado su renuncia, que presentará al nuevo ministro tan pronto como éste tome posecion de la cartera.

Noticias

Dentista

Según nos hace saber el dentista Sr. E. Zawels, mañana estará en esta localidad y atenderá su consultorio en el hotel Nosotti.

Farmacia abierta

Mañana permanecerá abierta durante todo el dia la farmacia «Del Pueblo» del señor Martin Rappallini.

Prenda encontrada

Nos ha sido entregada parte de una piel que fuè encontrada en la vereda frente a la iglesia, la noche del enlace Valinoti-Laferriere.

Se la devolveremos a la persona que justifique sea de su propiedad.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche «Guerra en el aire» 4 partes. «El sacrificio» 6 partes.

De Dolores

La señora viuda de Crotto, ha puesto de manifiesto una vez mas su altruismo, haciendo una importante donacion en favor de las obras del hospital San Roque.

Cede todos los terrenos de su propiedad que estén ubicado en ese partido; 1665 pesos que le adeuda el gobierno de la provincia en concepto de alquileres de las casas donde estuvieron funcionando los tribunales antes de su venta y ademas dona veinte mil pesos de la venta de un campo en esa localidad hecha por el señor Reales.

Refiriéndose a esa genesosa accion «El Nacional» de Dolores se expresa así:

«Como se ve, las donaciones que hace la señora viuda de Crotto son de verdadera importancia y constituye una cooperacion oportuna, por lo cual se hace acreedora la donante de las simpatias y alta consideracion de los vecino de Dolores. Tambien merece un aplauso el intendente doctor Facio por la feliz iniciativa y por el espléndido resultado obtenido».

La prensa

La prensa es un gran ariete a favor del progreso y la libertad, cuando es dirigida por ciudadanos independientes y honrados; pero no hay nada más perjudicial en la sociedad, que la prensa asalariada o dirigida por escritores venales y sin conciencia.—*Alberdi.*

Pro-soldados italianos

Un núcleo de señoras italianas de la localidad, han resuelto celebrar una reunion el próximo domingo 29 del corriente en la secretaria de la sociedad itliana, a fin de designar una comision que tome a su cargo la organizacion de diversos festejos, que se celebrarian el próximo 20 de Septiembre con el objeto de aportar recursos para proveer de abrigos a los soldados italianos que combaten en la guerra.

La idea no puede ser mas plausible y no es de dudar que encontrará eco favorable entre las señoras italianas de la localidad, las que se apresurarán a aportar su concurso para la realización del fin que se persigue.

Football

Mañana a la tarde, si el tiempo y el estado de la cancha lo permite, se jugarà un partido de football entre los teams siguientes:

Porteños—Nosotti, Baumeister y Sosa; Petrochelli, Murias e Islas; Marino, Natarelli, Micucci, Rech y Rigamonti.

Ferrocarril Sud (combinados)—Sabella; Murias y Fontanetto; Lazatti, Catalano y Busnelli; Rech, Faggella, Iphar, Faggella y Bilbao.

"La Cultura Argentina"

Acaba de aparecer, editada por «La Cultura Argentina, el libro «Escrito politicos y economicos» de Mariano Moreno, ordenados y con un prólogo por Norberto Piñero.

Como ya lo hemos dicho anteriormente, «La Cultura Argentina» al editar estos libros, persigue el propósito de educar, fomentar la lectura y hacer conocer las obras de nuestros mas insignes escritores nacionales.

Los dreadnoughts argentinos

Se asegura que el gobierno ha recibido una propuesta de compra de los dreadnoughts, en condiciones muy favorables, por parte del gobierno norteamericano.

Todos los ministros encontraron conveniente y aceptable la propuesta, menos el doctor Muratore, que se opuso.

No solo se trata de la venta de los dos grandes dreadnoughts, sino tambien de los otros barcos que al gobierno argentino no le sirven sino para aumentar los gastos del presupuesto.

Libretas de enrolamiento

Se pide a los ciudadanos que se expresan a continuación, que se sirvan retirar a la mayor brevedad de la Oficina local del Registro Civil sus respectivas libretas, de enrolamiento.

Vicente Gauna, Tomás Herrera, Sabino Diaz, Cruz Manuel Balda, Bonifacio Radio, Demetrio Palacios, Eduardo Fahey, Donato Lopez, Ramon Roja, Lucilo Casas, Protasio Garnica, Próspero Barragan, Juan Gonzalez, Emiliano Burgos, Marcos Castro, Fermin Lucero.

Usina local

El señor Valentin Barchi, ha resuelto retirarse de la usina de luz eléctrica local, donde desempeñaba con todo acierto el cargo de jefe técnico de la misma.

Es de sentir la resolucion tomada por el señor Barchi por cuanto priva a la usina local de un empleado competentísimo.

El señor Barchi se ausentará esta noche para General Madariaga.

Temporal en Dolores

Según noticias recibidas de Dolores, se sabe que esta mañana se desencadenó sobre esa ciudad un violento ciclón acompañado de fuerte lluvia y descargas eléctricas, que han ocasionado serios desperfectos en los edificios, redes telefónicas y especialmente en las instalaciones del alumbrado electrico, que ha quedado interrumpido momentáneamente.

No se sabe si han ocurrido desgracias personales.

La funcion de mañana

Promete tener un buèn éxito la funcion que tendrá lugar mañana en el teatro local a beneficio de la Crùz Roja y familias de los reservistas italianos, habiendo ya muchas familias retirado sus localidades.

He aquí el program:

1°.—Sinfonia por la orquesta dirigido por el maestro señor Julio Belfiore.

2°.—Biógrafo. 3 partes de la cinta «Victoria o muerte».

3°.—La fuerza del Destino duo, por los señores Gozalvez y Pancari (Verdi).

4°.—Orquesta.

5°.—Biógrafo 3 partes.

6°.—Ideale, Melodia de Tosti. cantada por el señor Gozalvez.

7°.—Extraccion de la rifa, con un premio de tres hermosas plantas.

8°.—Orquesta.

9°. Biografo.

10—Soy tremendo, tango de Villoldo cantado por el niño Juan Belfiore.

11—Orquesta.

12—La tempestad, romanza por el señor Pancari.

13—Biógrafo, 4 últimas partes de la cinta.

14—Marcha Final.

Los numeros de canto seran acompañados al piano por la señorita Cándida Petrarca, que presta gentilmente su valioso concurso.

Loteria de hoy

En el sorteo efectuado hoy en La Plata por la Caja Popular de Ahorros, ha sido premiado con la grande el número:

1.533

Dia social

VIAJEROS

De Las Armas señores Pascual Valinoti, Jósé Peruchena y Ricardo I. Otamendi.

Para la estacion Mechongué señor Juan M, Converso, su señora esposa y Sra. Mariana H. de Belhart.

Para Buenos Aires señor Julian Lynch y señora.

Para el mismo punto señor Carlos Madero y familia.

De Santo Domingo señor Ladislao Casielles.

A estacion Fair señor Pedro Argel.

Para Buenos Aires señor Miguel Moran.

BIÓGRAFO

Para mañana al vermouth y por la noche el cinema Trrraquete, prepara un selecto programa de peliculas, que interesarán sin duda el numeroso público, que como ocurre los domingos, asiste a ese salon.

Sección vermouth—«Nubecillas de verano» comedia en 1 parte, «Corazones oprimidos» drama en 2 partes.

Secciòn nocturna—«Errores de Bidone» cómica en 1 parte, «La bandera de su patria» drama en 1 parte, «El ministro» drama en 7 partes.

DEMOSTRACION AL SR. CHIESA

Mañana a la tarde le será entrega al señor Luis O. Chiesa, en su domicilio, una artistica placa de plata con que le obsequia el personal docente de las escuelas del distrito, con motivo de su ascenso a inspector seccional de escuelas.

En el acto de la entrega al que concurrirán los maestros del distrito, hará uso de la palabra, en nombre del Consejo Escolar, el señor Luis H. Tancredi.

PENSAMIENTOS

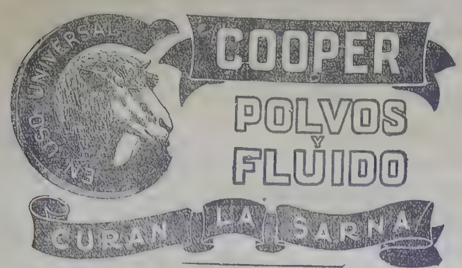
El talento sin juicio es un buque sin timon.

—Las mujeres serian mas felices si cuidaran tanto de su talento como de su rostro.

—El amor es una gota celestial que los dioses han derramado en el caliz de la vida para corregir su amargor.

—El amor hace discretas a las mujeres.

—La hermosura sin gracia es como un anzuelo sin cebo.



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 **MAIPU--(F. C. S.)**

CERGADOR FLOREAL

Herraz 'enta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo - - - - - -

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destomillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envie esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES





Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5
de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 mjn.

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señcr Nicolas Napolitano ha sido autcrizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al G. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12
de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instuncia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el términdo de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2°—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. Garcia*; secretario.

eag18

FÁBRICA DE COCINAS DE JUAN DEPAOLI

PIDAN CATÁLOGO SE REMITE GRATIS

1460 MORENO 1464
BUENOS AIRES

Murature, Diaz & Gia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



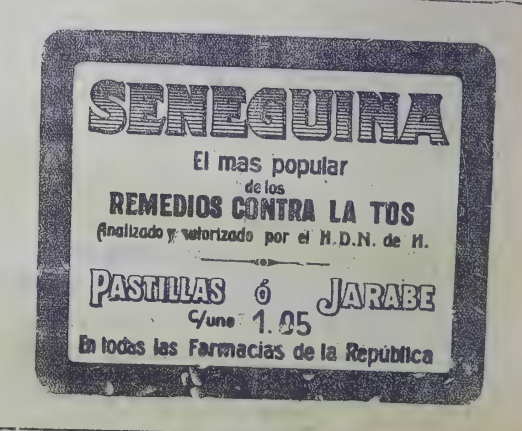
Almacen-Tienda-Ferreteria

- - Corralón de maderas - -

- Acopio de frutos de pais -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ-- F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





—Hablar es gastar, escuchar es adquirir.
—Nada perturba tanto la tranquilidad de los hogares, como las malas lenguas.
—Cuando un hombre a herrado todas las carreras se dedica a la crítica.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

E. Zawels
CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 22 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias - Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

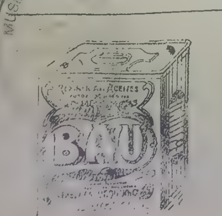
AVISOS

Fotografia Fernandez
— DE —
V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca n°. 388. Maipú

Ya se abriò
AL LADO DE LA IGLESIA
la Fotografia "Relàmpago"
— DE —
Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.
v15a



Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bòveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.
Maipú, Agosto 18 de 1915.

Nueva sastreria
ITALO-AMERICANA
DE
Pedro D'Antiochía
MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)
Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Hotel "Nosotti"
Antiguo Amistad.
— DE —
-: *Baltasar Nosotti* :-
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Còrdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires.

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

UN REGALO
DE
Una libra esterlina
O DE
media libra esterlina
O BIEN
una medalla artística
Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada
Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)
UNICOS IMPORTADORES
Moore y

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.016.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.683

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandíl, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias, Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrien y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hivotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobro fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U. Telef. 16
MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



Se compran
caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán
EL DIA 25 DE AGOSTO
pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.
En la quinta de Castro frente a la de Argel.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Usina Eléctrica
EMPRESA U E F H
Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y. de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una techeria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Aviso
Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Armeria y Cuchilleria
— DE —
Juan Mariano Passini
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S
Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

La caida del pelo
Y LA FORMACION DE LA CASPA
se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma,
Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires

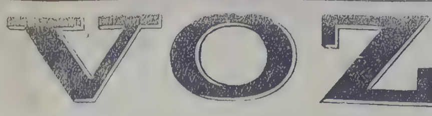
Criadero „Excelsior"
Buenos Aires, Belgrano 451



Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos. Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en ...

Año XIII—Número 3788 MAIPÚ, Lunes 23 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N°. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Padrón de extranjeros

Por ser de sumo interés para los extranjeros que estèn en condiciones de intervenir en las contiendas cívicas, transcribimos a continuación los artículos de la ley que señalan las disposiciones que deben cumplirse:

Artículo 99—Son electores de municipales los inscriptos en el Registro Electoral, y además los extranjeros mayores de edad, domiciliados en el municipio, desde un año por lo menos, que paguen cien pesos o más de impuesto territorial, o doscientos pesos o más de otro u otros impuestos, sean fiscales o municipales, que sepan leer y escribir y estén inscriptos en el Registro Electoral de Extranjeros.

Art. 100—Cuando el extranjero pertenezca a una sociedad colectiva, los impuestos que pague la razón social darán derecho de electores al número de socios que resulte, dividiendo la suma total de aquellos por las condiciones cuantitativas establecidas en el artículo anterior. Los bienes raíces de la esposa se considerarán como del esposo extranjero, a los efectos de que este último pueda justificar sus derechos de elector.

Art. 101—El Registro Electoral de Extrangeros se formará en la secretaría del concejo deliberante los domingos del mes de Agosto, de 1 á 4 de la tarde debiendo concurrir á inscribirse los extrangeros que lo deseen. La nómina de los inscriptos se publicará diariamente en carteles que serán publicados en todas las dependencias municipales.

Los desocupados

El problema planteado por la desocupación de obreros, según informaciones que registran algunos diarios de la capital federal, está en vísperas de resolverse.

Por el ministerio respectivo se adoptan algunas medidas plausibles en el sentido de solucionar el problema; dar ubicación a los numerosos desocupados que existen actualmente.

Ojalá que ello resulte cierto, pues aún nos separa un buen trecho de la próxima cosecha, y eso sin contar que si bien las perspectivas no son malas, puede igualmente que como otras anteriores, fracasar, y entonces escusamos decir que no habrá forma de solucionar el conflicto que surgiría.

La suerte de esos millares de seres desocupados que existen en el país, está pendiente de una resolución gubernativa.

Es de esperar que ésta sea suficiente mente eficaz para salvar la situacion.

De la zona

Coronel Vidal

JUICIO RESUELTO—REGISTRO CIVIL—NECROLOGIA

La Suprema Corte ha resuelto el recurso de hecho interpuesto por el Dr. Anselmo B. Cisneros por la empresa del F. C. Sud, en autos que le sigue la Municipalidad de Coronel Vidal, por cobro del impuesto de alumbrado.

—El Director general del Registro Civil, ha dictado una honrosa resolución para el gefe del Registro Civil de la localidad señor Dondas, por la terminación del indice correspondiente a esta oficina, que arroja 10.075 fichas.

Esto revela la contraccion y laboriosidad del señor Dondas, a pesar del poco tiempo que desempeña ese cargo.

—El viernes próximo en el tren de la tarde serán traidos de la capital, los restos de la que en vida fué Fermina Etchevarria de Redin, fallecida en esa ciudad el 25 de Julio de 1903, para ser depositados en la bóveda de la familia de la extinta.

General Madariaga

RED TELEFÓNICA—NUEVO BIÓGRAFO

Parece que tiene ya fundamento la versión circulante de que, si hubiera un poca de ayuda de parte del público se instalaría en la localidad una red telefónica. En estos dias debe constituirse una comisión de vecinos para iniciar las gestiones en favor de la realización de tan importante obra de progreso.

El sábado se inauguró el nuevo cinematógrafo «El Ideal» en el local del antiguo Bar Americano, estando sumamente concurrido como también así, los demás días.

Alle donne Italiane

Dopo tanti anni di pene e di aspettativa l'Italia s'é decisa ad intervenire sull'attuali confragrazione Europea per liberare le sue terre orridenti dall'oppressione d'un déspota che tutto sacrificava per appagare le sue ambizioni.

Quale scempio abbia fatto l'Austria co nulle nostre terre natali dei nostri cittadini, non lo debbo rammentarvelo; fin dall'infanzia quando nelle braccia delle nostre madri ci narravano gli orrori che si commettereva no, questi hanno rattristati e sogni della nostra giovinezza.

Tutta una storia ci dice le idee sanguinarie e ferore di un Imperatore che ha abrumato migliaia delle nostre famigle dirramando il generoso sangue dei nostri avi.

L'ora della riscossa e giunta ed il grido di Avanti Savoia!, echeggia sulle Alpi fra il tonar del cannone e lo strepitar della mitraglia e il nostro glorioso esercito con il suo Rè va di vittoria in vittoria per liberrare i fratelli che l'aspettano.

Mentre i nostri uomini partono per offrire il loro obolo di sangue alla Patria; a noi donne che ci resta da fare?.

Formiamoci in comitati e cerchiamo con tutti i mezzi a noi disponibili di lemire le sofferenza di quelli che compattono per una patria piú grande.

La commissione provvisoria, per questo fine, invita a tutte le signore Italiane, le figlie di queste e quelle che simpatizzano con la causa Italiana a riunirse nel locale della Società Italiana, il giorno 26 alle ore 3 p. m. per nominare una commissione che dirigga il lavoro da farsi.

La commissione provvisoria— *Rosa P. in Sabella*—Presidenta—*Giulia R. in Coppola*—Segretaria.

Noticias

Football

Debido al mal estado de la cancha no se jugó ayer el partido anunciado entre los teams «Porteños» y «Ferrocarril del Sud».

Cartas detenidas

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Secundino Alvarez.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legítimo.

Defunciones: Alejandro Recalt de 46 años, soltero frances cuartel 4°.

Martiniano Ramon Fogonza 2 meses, argentino, cuartel 2°.

N. Zubiarrain (nacido muerto) cuartel 3°.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche

«Bidone» 1 parte.
«El mono» 1 parte.
«La bandería» 1 parte.
«La voz de la Patria» 7 partes.

Nuevas plantaciones fruticolas

El miembro de la C. D. de la Sociedad Forestal Argentina Sr. Carlos Guerrero acaba de practicar una plantacion técnica de manzanos escogidos, en su establecimiento de Juancho, contratando para ello un agrónomo especialista de Australia. La nueva plantacion abarca 150 hectáreas, con lo que se enriquece un tanto este renglón de la estadística nacional, y se abre un rumbo mas a la embrionaria industria fruticola argentina.

Pension graciable

La Asociacion Nacional del Profesorado ha presentado al Honorable Congreso de la Nacion los antecedentes requeridos para que se le otorgue una pension graciable a la viuda del malogrado profesor Sr. Mericio P. Aroza, señora Urzula Pedroncini de Aroza.

Boletines de ahorro

Los padres de familias deben comprar a sus hijos boletines de ahorro que cuestan y representan 5 centavos.

No olvidar que el ahorro es una virtud que debe inculcarse desde la infancia.

Apartar la idea del juego fundando el bienestar en el esfuerzo perseverante.

El dinero no debe malgastarse. El niño debe ser frugal y ordenado.

Un boletín de ahorro completado le permite obtener una libreta que puede ser la base de su fortuna, creando su independencia.

Niños, depositad vuestras economias en la Caja Nacional de Ahorro Postal que abona el 4% de interés anual.

Fecundidad santiagueña

Un diario de Santiago del Estero asegura que aquella provincia es la que dá relativamente mayor número de hijos a la patria.

El aventurero aserto no será mayormente discutido al examinar la siguiente lista de madres fecundas que dá aquel mismo diario, en favor de su opinion.

He aquí la lista:

«Doña Dominga Paz, tiene 23 hijos, 49 años, de Aurora; Maria de Herrera, 18 hijos, 53 años, San Pablo; Ascension Cuello, 16 hijos, 58 años, de la Capital; Maria de la C. Sosa, 16 hijos, 49 años, capital; Eduarda Martinez, 19 hijos, 39 años, capital; y Rufina Isonzo de Muñoz, 16 hijos, 52 años, de la Banda».

Cierto que es una fecundidad notable.

La carne

Poco importa que el pueblo consumidor no se beneficie comiendo carne barata, toda vez que según lo aseguran jubilosamente los grandes diarios, el precio que han alcanzado los novillos (313 pesos y más) beneficia grandemente la economía del país, lo que en lo sucesivo debe ser una gran satisfacción para los estómagos vacíos, pues, antes que todo, está el orgullo de nuestros criadores y el orgullo nacional, que para el mundo entero es el cuerno de la abundancia.

En adelante, el que pueda llegar a comer un puchero de carne de vaca ya puede irlo divulgando por la calle, en la seguridad de que todos los caminantes lo mirarán absortos y admirados.

Lenceria "La Poupée"

La señora Maria Z. de Diez ha resuelto abrir en la localidad en la calle Madero n° 345, el dia 1° de Septiembre próximo, una casa especial en artículos para bebé, niñas, ajuares para novias, ropa blanca y artículos de lencería que se denominará «La Poupée».

La señora de Diez acaba de regresar de la Capital Federal, donde ha elegido personalmente un extenso surtido de artículos en los ramos indicados, todos de buena calidad y última novedad, por lo que no es de dudar que pronto sabrá formar una buena clientela.

Policiales

Accidente

El señor Alejandro Recalt, mayordomo del establecimiento «La Carmen» propiedad de los señores Domingo Valinoti e hijo, situado a una legua de la estación Las Armas, se encontraba ayer a la 1.30 de la tarde en la cocina del citado establecimiento, teniendo en la mano tomada por el caño, una escopeta que se hallaba cargada y don un gatillo levantado, y como en ese momento golpeara con la culata en el suelo, tuvo la desgracia de que saliera el tiro hiriéndose gravemente en el bajo vientre.

Al ruido de la detonacion acudieron varios peones que transportaron al Sr. Recalt a la estacion Las Armas, dando aviso a la policía local.

Inmediatamente se trasladaron a Las Armas, en una máquina y un wagon del ferrocarril, el comisario Sr. Beza, el médico de policía Dr. Danerí, el escribiente Cuello y el jóven Ricardo Valinoti.

Efectuada la primera cura, el herido fué traido anoche a las 9 a esta localdad alojándolo en el hotel Ganderatz, donde a pesar de los cuidados recibidos, falleció esta mañana a la 1 a. m.

El herido tuvo tiempo de declarar a la policía, que el accidente fuè casual.

La policía local ha tomado la intervencion que le corresponde e instruye el sumario que, una vez terminado, será elevado al juez del crimen del departamento.

El alcohol y las armas

El sábado a las 7 p m. el jóven Manuel Menendez se disponia a entrar en su domicilio, calle Italia y Vicente Lopez, asertando a pasar en ese instante Santiago Germini y Luis Andulfi que se encontraban en estado de ebriedad. Este último confundiéndolo con otra persona con quien estaba enemistado, sacó un revólver de que iba armado e hizo un disparo sobre Menendez, sin lograr herirlo.

Puesto el hecho en conocimiento de la policía detuvo a Germini y a Andulfi, instruyendo el sumario de practica.

Dia social

VIAJEROS

De Fair señor Pedro Argel.

Para Chascomus señor José Marino y su señorita hiju Ana.

A Santo Domingo señor Ladislao Casielles y señora.

A General Madariaga señor Luis Pomillo.

A Las Armas señores Pascual Valiti y Ricardo I. Otamendi.

A Coronel Vidal señor Luis O. Chiesa.

Para General Guido señor Juan Pedro Eyharchet.

† ALEJANDRO RECALT

Víctima del lamentable accidente, del que hacemos crónica aparte, falleció esta mañana a la una el antiguo vecino Sr. Alejandro Recalt, que hacia más de 20 años desempeñaba el cargo de mayordomo de la estancia «La Carmen» de los señores Domingo Valinoti e hijo en la estaciós Las Armas.

En la seccion respectiva publicamos varios avisos invitando a concurrir al sepelio, que se verificará mañana a las 10 a. m. en la necròpolis local y al que acompañará ademas la sociedad Cosmopolita de la que el extinto era consocio.

LA FUNCIÓN DE ANOCHE

Numeroso público concurrió a la función que se dió anoche en el teatro local a beneficio de la Cruz Roja y familias de los reservistas italianos.

El programa se cumplió en todas sus partes, cosechando nutridos aplausos los señores Pancari y Gozalvez, que tuvieron a su cargo varios números de canto, la señorita Càndida Petrarca que los acompañó al piano, el señor Marceliano Salanova que ejecutó al violin la «Malagueña» de Sarasate y la orquesta del Club Atlético, que dirigida por el maestro Sr. Julio Belfiore, ejecutó un selecto repertorio de piezas musicales.

En el sorteo de la rifa de tres hermosas plantas de adornos fué premiado el número 193.

BIOGRAFO

Numerosa concurrencia asistió ayer a las secciones del «vermouth» y por la noche al biógrafo Trrráquete, donde se exhibieron hermosas pelícu las que llamaron justamente la atencion del público.

POR LA PLAZA

Numerosos paseantes se vieron ayer a la tarde en la plaza «San Martin» a donde concurrió tambien la banda de música que desarrolló un repertorio de piezas musicales.

DEMOSTRACION AL SR. CHIESA

Ayer a las 4 de la tarde, le fué entregada al señor Luis O. Chiesa una artística placa de plata, obsequio de los miembros del Concejo Escolar y personal docente de las escuelas del distrito, con motivo de su ascenso a inspector seccional de escuelas.

A ese acto, que se verificó en el domicilio particular del señor Chiesa, concurrieron en representacion del Consejo Escolar el presidente Dr. Manuel I. Daneri, y los consejeros Dr. Juan J Barbieri y Sr. Augusto Outin y los maestros del distrito.

En el acto de la entrega hizo uso de la palabra el director de la escuela N° 8 señor Luis H. Tancredi. Contestó el señor Chiesa agradeciendo la demostración de que era objeto.

BANQUETE AL SR. CONVERSO

Con motivo del traslado del señor Juan M. Converso, para ocupar un puesto de importancia en la «Casa Gallis» de la Capital Federal, numerosos amigos han resuelto despedirlo con un banquete que tendrá lugar el 30 del corriente a las 7 p. m. en el hotel Bernini.

La comisión constituida para ofrecerle esa demostración al señor Converso esta formada por los señores José Arrieta, Dr. Juan J. Barbieri, Bernardo Caminó, Andrés M. Curuchet, Martin Rapp lilni, Martiniano Hernandez, Dr. Fernando Roumiguiere, José Goenaga, Eduardo Molins, Eusebio Lozano, Pascual Valinoti, Angel M. Paz, Antonio Vertullo, Luis O. Chiesa, Fermin Belhart, Pedro Aguirre, Juan Marroco, Bartolomé Lagrava, Francisco Marra, los cuales nos piden hagamos saber a los que deseen adherirse a ese acto, deben retirar sus cubiertos en el hotel Bernini.

¡AVANTI!

No te des por vencido, ni aún vencido;—no te sientas esclavo, ni aún esclavo,—Trémulo del vapor, piénsate bravo— y arreméte feroz ya mal herido.

Ten el teson del clavo enmohecido,— que ya viejo y ruin vuelve a ser cla-

Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5
de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señcr Nicolas Napolitano ha sido autcrizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al G. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12
de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el términdo de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2 —Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. Garcia*; secretario.

eag18

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**



SELLOS DE GOMA Y METAL



Agustin Borrego

42· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

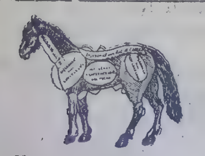
Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGRÓS & Cia.

SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES

Est. "LA AURORA"

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos
Modas y Adornos
Sederias
Visos y Polleras
Encajes y Pieles
Confecciones para niñas
Lenceria
Merceria
Confecciones para niñas
Boneteria

Corses
Batones
Articulos para hombre
Layettes
Perfumeria
Guanteria
Balijeria
Bazar y Menaje
Calzados

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchisimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

UNICO INTRODUCTOR:

T. CALDWELL, - 418 CHACABUCO 418, - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

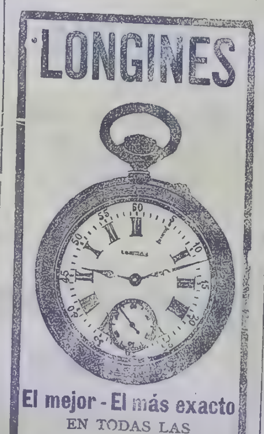
En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Laberden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipú o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Crohare y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Cerrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

LA VOZ

Condiciones de suscripcion
En Maipú, por mes $ 1.50
« « trimestre « 4.50
« « año « 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República
Por trimestre $ 5.—
« semestre « 10.—
« año « 20.—

Publicaciones
Campo neutral y solicitadas. Convencional.
Avisos generales: convencional y a precios módicos.
Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.
Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

vo,—no la cobarde intrepidez del pavo—que amaina su plumaje al primer ruido.

Procede como Dios, que nunca llora;—o como Lucifer que nunca reza;—como el robledal cuya grandeza—necesita del agua, y no la implora....—¡Que muerda y vocifere, vengadora,—ya rodando en el polvo tu cabeza!

Almafuerte

Ultima hora

ULTIMATUM

De Alemania a Rumania

Por telegramas llegados hace un momento a Buenos Aires, se sabe que Alemania a dirigido un ultimatum a Rumania, exigiéndole el libre paso de tropas alemanas por el territorio de aquella nacion para acudir en defensa de Turquia.

Combate naval

Se ha confirmado la noticia del undimiento de 11 buques de guerra alemanes por la escuadra rusa.

AVISOS FÚNEBRES

Alejandro Recalt

Q. E. P. D.

Falleció hoy 23 de Agoslo

Su madre Mariana Lacoren de Recalt; sus hermanos Margarita R. de Etchart, Bernardo, Margarita R. de Cemerena y Ruperto (ausente) invitan a sus relaciones a concurrir al sepelio de sus restos mortales que tendrá lugar mañana a las 10 a. m. en la necrópolis local.
Favor que se agradecerá.
Unica invitacion.
El cortejo fúnebre partirá del hotel Ganderatz.
Maipú, Agosto 23 de 1915.

Alejandro Recalt

Q. E. P. D.

Falleció hoy 23 de Agosto

Domingo Valinoti e hijo, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto, ex mayordomo de su establecimiento de campo, al cementerio local mañana a las 10 a. m.

Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos

Invita a todos sus socios, a asistir a la inhumacion de l s restos del consocio fallecido Alejandro Recalt, acto que tendrá lugar mañana 24 a las 10 a. m.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

AVISOS

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bóveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.
Maipú, Agosto 18 de 1915.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

Aviso

Por el presente, hago saber á todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

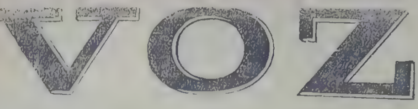
Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Año XIII—Número 5789 | MAIPÚ, Martes 24 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Italia y Turquia

La guerra entre Italia y Turquia, se ha producido por fin. Era un hecho que dificilmente podia demorarse. Prescindierdo de la anómala situacion en que se hallaba Italia con respecto a los amigos de sus enemigos, habia otras causas que impedian la continuacion de relaciones amistosas entre ambos paises.

Además del descontento reinante en Italia por suponerse autores a los turcos de la agitacion que se habia producido en estos últimos tiempos en la Tripolitania, agitacion que provocó la retirada de las tropas italianas del interior de dicha region, existian otros motivos de desacuerdo. El gobierno turco impedia que saliesen de su territorio los italianos residentes en él y si bien modificó últimamente su arbitraria disposicion, fue mediante enormes impuestos a cargo de los residentes susodichos.

Los sintomas de una guerra se hacian cada vez mas amenazadoras, y el conflicto ya ha estallado.

Turquia tiene un nuevo enemigo que, por su situacion geografica puede perjudicarle mucho, no solo por medio de una accion directa, sinó ha causa del apoyo que puede prestar, con la cesion de bases de operaciones a Inglaterra y Francia.

Indentificacion escolar

El Concejo de Educacion ha resuelto considerar en la primera sesion de Septiembre próximo, el proyecto presentado por los señores Tassi y Amadeo, a propósito de la identificacion de los niños concurrentes a las escuelas.

Dicho proyecto establece que en 1916 deberá formarse el registro de identificacion sistema Vucetich, de los niños que se matriculen en los consejos escolares y escuelas comunes de la provincia, con la adaptacion de las impresiones digitales a la ficha, cuyo formulario se acompaña. En los años sucesivos la identificacion se limitará a los niños que se matriculen por primera vez o no lo hubieran sido anteriormente.

Se encomienda a los concejos escolares la mision de correr con la citada operacion, ya sea en el acto mismo en que el niño se matricule o por intermedio de los directores, en las respectivas escuelas.

Las fichas clasificadas por orden numérico, serán remitidas a la direccion general de escuelas, con nota en que se exprese la cantidad de ellas antes del 30 de Junio de cada año. La direccion general proveerá a cada distrito escolar de los útiles y formularios correspondientes.

La guerra y el comercio internaconal

Intercambio con Alemania

Acaba de darse a publicidad la estadística del comercio exterior argentino correspondiente a los primeros seis meses del año en curso, y por ella vemos que allí no figura ninguna exportación o importacion para o de Alemania. Para que se vea lo que representa esta paralizacion del comercio con esa nacion, diremos que en los primeros meses de 1914 las exportaciones argentinas a Alemania sumaron $ 27.973.405 oro, y las importaciones $ 25.264.167 oro.

Como se vé, en la balanza del comercio argentino, solamente el cese de Alemania pesa en contra de nosotros, en concepto de importaciones y exportaciones, por mas 50.000.000 de pesos oro.

Ya apareció aquello....

El señor Ugarte proclamado en Lomas

Ayer celebrose en Lomas de Zamora una reunion del partido Conservador, que tuvo real importancia numérica, lo que no impedirá por cierto, que luego resulten triunfantes de los radicales, como acónteció la vez pasada.

Sin embargo, la asamblea partidista a que nos referimos merece, indudablemente, un comentario aparte, por cuanto en ella se proclamó sin ambajes, por boca de dos diputados nacionales, los doctores José Arce y Adrian Escobar, la candidatura del señor Ugarte a la futura presidencia de la República. Ambos miembros del Congreso dijeron que el partido Conservador no votaría otra.

Ahora bien, el primero de los proclamantes, es el mismo politico que con otros legisladores aparece echando las bases de la convención qu epreparan los «bloquistas», a fin de designar el candidato a la presidencia, de donde se deduce o que hay la resolución hecha de desconocer el nombre que surja de tal convención o que ésta se prepara, exclusivamente, para ratificar lo resuelto por el partido Conservador.

Pero, aparte de aquella proclamación hubo otra, que bien merece tenerse en cuenta también, a pesar de que el favorecido apresuròse a rehusarla. El diputado, Arce fué aclamado por los conservadores como futuro gobernador de Buenos Aires.

De manera, pues, que en el sencillo acto local de ayer hubo varias baterías descubiertas, en una pequeña escaramuza, que acaso no valia la pena de cometer una imprudencia como la que siempre implica un madrugón de esa naturaleza, en epocas tan ocasionadas a sorpresas como las que alcanzamos.—*La Razón* (Capital Federal).

Mendicidad infantil

ESPECTÁCULOS DESAGRADABLES

En números anteriores nos hemos ocupado sobre este punto, interesando la atencion de las autoridades, sobre la abundancia de menores que circulan por nuestras calles implorando la caridad pública, lo que para los transeuntes constituye un espectáculo poco grato, por dos razones, primero, la molestia que esos menores ocasionan a cada paso y segundo porque ello hace pensar que en nuestro pueblo reina la mas absoluta miseria.

Aqui, como en todas partes, es natural que ha de haber indigentes, pero resulta las mas de las veces que, al «amparo» de esa indigencia propia en muchos, la gente viciosa y holgazana, que tambien abunda, explota el medio valiéndose para ello de infelices criaturas, mientras ellos, alla en los arrabales, en casuchas miseras, pasan su vida de holganza y vicio perpetuo a la espera del fruto que sus inocentes emisarios puedan haber recogido en la calle.

Conocemos casos en que esos niños o niñas mendicantes, son miembros de alguna familia un tanto numerosa, en la que figuran jóvenes de edad de colocarse en alguna parte, como sirvientas, si son mujeres, y sin embargo cuando han sido solicitadas, por alguna familia, han contestado que no secolocan, prefiriendo pasarse la vida entre el mate y la disolucion.

Es de imperiosa necesidad entonces que se piense en reprimir la mendicidad infantil, por el abuso que ella significa, pues, las personas de espíritu filantrópico y sentimientos humanitarios, al salir a la calle deben llevar sus bolsillos repletos de monedas para satisfacerlas exigencias de la mendicidad infantil que a cada paso se les presenta.

Nuestro pueblo, que ha alcanzado ya un grado de progreso y adelanto bien notables, puede dar una prueba más de esos conceptos, tomando la iniciativa de la fundación de un asilo o refugio para la niñez desvalida.

Las damas maipuenses, sobre todo, tienen ahí una oportunidad más, para probar sus íntimos sentimientos.

No es la primera vez que La Voz lanza esta idea, y ha de insistir en ella siempre que se presente la oportunidad, convencida de que llevaria a la práctica importaria realizar una obra grandemente benefactora.

Noticias

Valor de los campos

Anteayer ha sido vendido un campo en el partido de General Guido, a una legua al oeste de la estación Parravicini, del F. C. S., compuesto de 605 hectáreas, 95 áreas, 95 centiáreas, en pesos 73.400, que equivale a pesos 121.13 la heciárea.

Fué comprador el señor Juan San Pedro, vecino de Dolores.

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«Cebollino»
«Ultimo dolor» 7 partes.

Correo local

En reemplazo del telegrafista Francisco Carmona de Mora, que fué trasladado a Tandil, ha sido designado auxiliar de la oficina del correo local el joven Martin A. Gomenzoro.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 enrolado inscripto.

Pro-soldados italianos

La comisión provisoria de señoras italianas, que preside la Sra. Rosa P. de Sabella, dirigió una nota a la comisión de la Sociedad Italiana, solicitando la cesión del teatro para efectuar sus reuniones y realizar fiestas a beneficio de los soldados italianos.

La citada comisión, en su reunión del domingo ppdo. ha contestado a esa nota, haciéndole saber que accede a su pedido y que, ademas, patrocinará todas las fiestas que se lleven a cabo con ese fin.

—El próximo jueves de esta semana a las 4 de la tarde, se efectuará en la secretaria del teatro local una reunion para constituir la comision definitiva de señoras que se encargará de los trabajos preliminares para la realizacion de diversos festejos, que se llevarán a cabo el proximo 20 de Septiembre, y con cuyo producto se confeccionarán abrigos para los soldados italianos que combaten en los frentes de batalla.

Por fin....!

La empresa del Ferrocarril del Sud se ha decidido, por fin, a efectuar la limpieza de la zanja de la calle Ramos Mejía, sobre cuyo mal estado en que se encontraba, nos hemos ocupado tantas veces en estas columnas.

Pero no debe cesar ahi la accion de la empresa; hemos hecho otras indicaciones que deben tomarse en cuenta y que se refieren a las barreras que permanecen cerradas durante la noche, y al alumbrado de la playa de maniobras, que por la Ley de ferrocarriles, esta obligada a mantener iluminada durante la noche y que hasta ahora no ha cumplido, con evidente peligro para sus empleados y el público, que debe pasar necesariamente por entre los vagones.

Esperamos que la empresa no dejara de reconocer las razones de nuestras indicaciones, y procederá de acuerdo con ellas.

Valor de la moneda

Precio del oro 227.27 papel

1 Argentino	$ 5 oro vale	11.36 m/n
1 Peso papel	«	0.44 oro
1 Libra esterlina $ 5.04 oro		11.45 m/n
1 Napoleon (20 francos)		
	4 $ oro vale $	9.09 m/n
1 Alfonsino	$ 5 oro «	11.36 m/n
20 marcos	$ 4.94 oro «	11.23 m/n
1 Aguila	$ 10.36 oro «	23.55 m/n
100 Liras	«	45.95 m/n
500 Pesetas	«	220.85 m/n

La lucha de las estaciones

Hace dias que lucha el invierno con la primavera. Como en ciertos campeonatos, se sabe de antemano que es ta última estación será la que al fin habrá de salir vencedora; pero, entretanto, se producen alternativas emocionantes. A una mañana tibia, radiante de sol, le sucede otra fria y con el cielo cubierto de nubarrones. Y aun falta por despedida la infalible tormenta de Santa Rosa. Esa no puede faltar.

Impuesto territorial

Vencida la prórroga acordada para el pago de la segunda cuota de los impuestos de contribución, caminos y desagües, no se ha anunciado propósito de prolongarla, lo cual equivale a que se dará principio al cobro, con la multa, y por medio de la justicia. Tal procedimiento, aunque autorizado por la ley, causaria pésima impresión, porque la época no es propicia para medidas de excesivo rigor, que sólo sirven para el malestar económico de los contribuyentes.

La venta de los dreadnoughts

Ha trascendido la noticia de que el gobierno de Estados Unidos ha formulado al gobierno argentino propuestas para la adquisicion de los acorazados «Rivadavia» y «Moreno» y de otras unidades menores de nuestra escuadra, y los destroyers de reciente construccion. Según esta informacion Estados Unidos ofreceria pagar el costo integro de todas las unidades, en la época de su construccion, mas una bonificacion de 17 millones de pesos oro por los dreadnoughts y de 3.750.000 pesos oro por los buques menores.

Se asegura que análogas proporciones se han formulado al gobierno del Brasi, para la adquisicion de su ascuadra.

Cámara de Diputados

Fué rechazada una proposicion del diputado Dickmann para imponer una fuerte patente a los despachos de bebidas alcohólicas que existen como anexos de casas de comercio. Tambien fué rechazado un proyecto del diputado Jofré, prohibiendo los bailes en los prostibulos y que estos no pueden instalarse a una distancia menor de quinientos metros de una escuela pública.

Fueron aprobados los siguientes proyectos:

Exencion de impuestos fiscales a las cooperativas de consumo sin capital privilegiado ni acciones preferidas.

Prohibicion del expendio, fabricacion e introduccion de ajenjo.

Prohibicion de venta de alcohol en los prostíbulos.

La Cámara tampoco aprobó la proposición del diputado Besasso de que las dietas de los legisladores se rebajaran a setecientos pesos, ni la anterior del diputado Oddone de pagarse las dietas proporcionalmente a la asistencia de cada legislador.

Precio de las haciendas

Mercado de Matanza—Como la entrada fué más abundante, las transacciones se realizaron con mercado encalmado para la colocación de toda clase de hacienda, principalmente para borregos de matadero y corderos en general.

Los precios extremos del dia fueron los siguientes:

Capones frigorífico	$ 12 20	a	20.40
Capones mat dero	» 21 50	»	26.00
Ovejas matadero	» 10.00	»	20.70
Borregos matadero	» 7.60	»	11.00
Borregos frigorífico	» 10.70	»	14.00
Corderos matadero	» 3.10	»	6.30
Capones invernar	» —	»	8.00

Mercado de Liniers—Sin novedad alguna se iniciaron las transacciones durante la mañana de ayer en este mercado, pués a pesar de lo numeroso que fue la entrada, los precios continuaron sumamente sostenidos para toda clase de haciendas en general.

Los precios extremos del dia fueron los siguientes:

Bueyes consumo	$ 135.00	a	198
Terneros consumo	» 12.00	»	81
Novillos m/esp. frig.	» 220.00	»	301
Novillos espec. frig.	» 190.00	»	218
Novillos consumo	» 54.50	»	188
Novillitos consumo	» 49 50	»	125
Vacas consumo	» 50.00	»	175
Vaquillonas consumo	» 44 50	»	121
Bueyes frigorifico	» —	»	295

Loteria Nacional

En el sorteo de esta loteria efectuado hoy en la Capital Federal, resultó premiado con la grande el número.

11.284

Dia social

VIAJEROS

De Monsalvo señorita Ceferina Salaberry

De General Guido señor Juan Pedro Eyharchet.

SEPELIO

Hoy esta mañana tuvo lugar el sepelio de los restos mortales de don Alejandro Recalt, asistiendo numerosa concurrencia y la Sociedad Cosmopolita con su estandarte.

—La familia del extinto y los señores Domingo Valinoti e hijo, nos piden hagamos extensivo su agradecimiento, por medio de estas lineas, a todas las personas que han asistido al velorio y sepelio del extinto.

PENSAMIENTOS

El que se acostumbra a pronunciar palabras falsas, acaba por faltar a las suyas sin repugnancia.

—Los hipócritas ignoran que la verdad es la condicion fundamental de la virtud.

—No teniendo valor para la verdad es imposible tenerlo para la justicia.

LO QUE DICEN LOS LUNARES

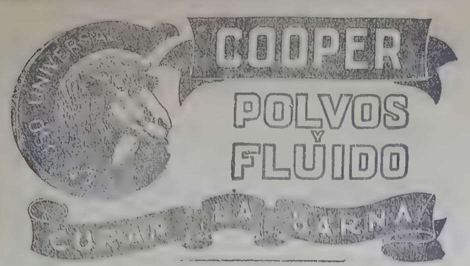
La mujer que es dueña de lunares puede considerarse hermosa. Los lunares en el rostro de una mujer, demuestra que es cariñosa.

El lunar en la frente, significa que posee un alma noble. En la mejilla derecha, amable y de sentimientos puros y castos. En la mejilla izquierda significa buen carácter y que llegará a ser una buena esposa y madre de buenos y hermosos hijos.

En la nariz significa, que es dulce, amante, y cariñosa y será la felicidad de su hogar.

En la boca, significa que sus palabras serán siempre juiciosas, cuando no meditadas.

En el hombro, que vivirá muchos años En el brazo que tendrá mucha fuerza para los combates de la vida.



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS
WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

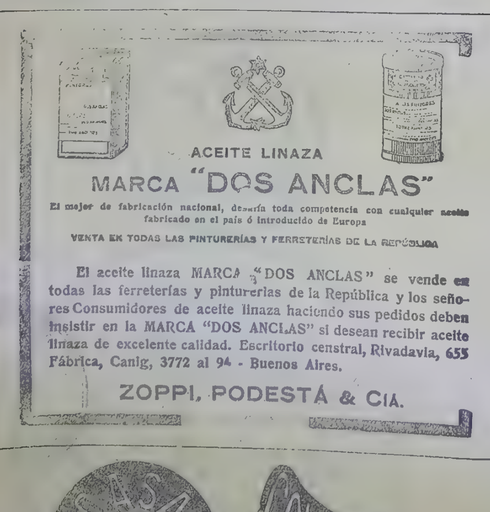
Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)





COLUMBIA

Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5
de Septiembre
a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la calle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince días que el Martillero señor Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el día 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al G. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los títulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12
de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el términdo de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipú y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. García*; secretario.

eag18



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



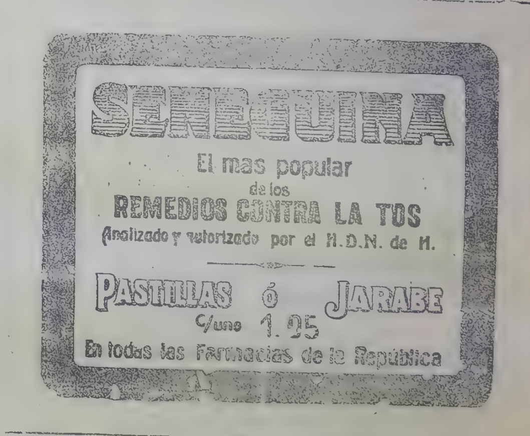
Almacen-Tienda-Ferreteria

Corralón de maderas

Acopio de frutos del país

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.





TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

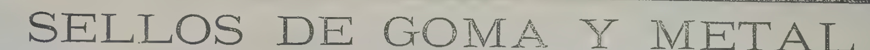
Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperablé calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU **F. C. S.**





Agustin Borrego

42ª remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

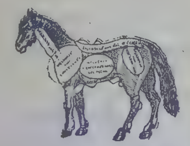
Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCía y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGRÓS & Cía.

SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

AL "LA ANCORA"

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos
Modas y Adornos
Sederias
Visos y Polleras
Encajes y Pieles
Confecciones para niñas
Lenceria
Merceria
Confecciones para niñas
Bonetería

Corses
Batones
Articulos para hombre
Layettes
Perfumeria
Guanteria
Balijeria
Bazar y Menaje
Calzados

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

Prevengo á la numerosa clientela que consume mi jabón que al comprarlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que solicitar un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchísimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL, - 418 CHACABUCO 418, - BUENOS

Molins y Camino

10ª remate-féria

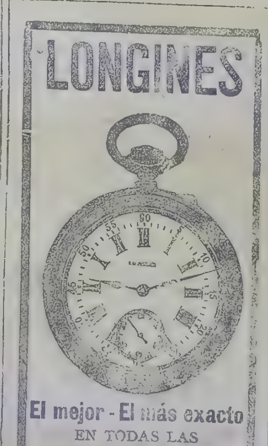
En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipú o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista Nº. 422

Crohare y Cía.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Union Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Cerrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes $ 1.50
« « trimestre « 4.50
« « año « 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre $ 5.—
« semestre « 10.—
« año « 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tra mitacicres e i nera

Calle Roca 560. U. Telef. 18

MAIPU F.C.S.

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografía Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

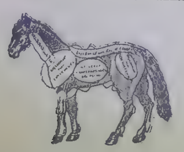
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

E. DUCRÓS & Cia.

SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

"LA AURORA"

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

AVISOS

Hotel "Nosotti"

Antiguo Amistad,

— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ F.C.S U. Teléf. 2

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900

MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA

DE

Pedro D'Antiochia

MADERO 591

(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

UN REGALO

DE

Una libra esterlina

O DE

media libra esterlina

O BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y ...

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corriente y emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ „ 60	3 %
„ „ „ „ „ 90	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscribase a "LA VOZ"



Se compran

caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscuros, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bòveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.

Maipú, Agosto 18 de 1915.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Còrdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires.

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

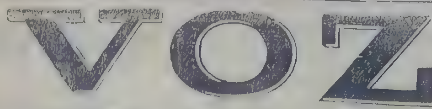
Esteban Parizzi

v.o.19



Año XIII—Número 3790 | MAIPÚ, Miercoles 25 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$ 1.50
« « trimestre	« 4.50
« « año	« 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$ 5.—
« semestre	« 10.—
« año	« 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

El momento

En estos momentos en que se va a desarrollar en el pais una lucha política en la que todos los partidos que actuan van jugando su porvenir, notamos con todo el sentimiento que nos inspira el civismo que nuestros partidos tradicionales que fueron grandes hasta en sus errores porque no cometieron errores pequeños, deshechos o desorganizados han desaparecido de la escena y no nos queda sinó el recuerdo de sus hombres, Mitre, Roca, Pellegrini, Alem, Quintana que fueron banderas de causas entre sí antagónicas pero defendidas y sostenidas siempre por convicciones muy sanas y por entusiasmos muy sinceros, y no sabemos juzgar hoy, si esos hombres fueron muy grande para los partidos de que fueron cabeza dirijentes o nuestros políticos actuales son muy pequeños para estar al frente esos mismos partidos.

Con ánimo sereno miramos el presente, y vemos vacilaciones, incertidumbres, desconfianzas mutuas, y la desorganización cunde sin que aparezca el hombre que asuma, que acepte y que afronte las responsabilidades de ponerse al frente de una causa que imponga sus prestigios por sus principios y por su programa de gobierno.

¿Nos falta ese hombre o nos sobran esos hombres?

Esos hombres quizas sobran pero existe el temor del fracaso, no se quiere tener presente sino el éxito seguro, sin mirar que se es grande hasta en los mismos desastres cuando como en este caso son ellos los que contribuyen a consolidar la situación del país.

Los partidos políticos se anarquizan, sus hombres se distancian al impulso de una aspiración que la llenaran las auras populares con el más talentoso y con el más bueno hasta entonces solo se siente fuerte y grande la juventud argentina pronta para ocupar su puesto en la futura lucha con ideales muy nobles y aspiraciones muy puras.

General Madariaga

EL CUATRERISMO—JUBILACIÓN—SUELDO A LOS MAESTROS

Con motivo del extravío de algunos animales vacunos del establecimiento del Sr. Martínez Guerrero, la jefatura designó al comisario Demarchi, quien hace varios días llegó a la localidad, para practicar las diligencias del caso.

Oportuno es mencionar que la comisaría local necesitaría el refuerzo de mayor personal de agentes, lo que permitiría un regular servicio y, más que todo, el poderse establecer un servicio rural, que impediría, en su mayor parte, la comisión de abigeatos.

—Después de 18 años consecutivos de servicios prestados al magisterio, D. Aristides Boiondi termina de acogerse a la jubilación, acordada ya por el poder ejecutivo.

—Es éste el tercer mes que el personal docente no percibe sus haberes, retraso que le ocasiona el consiguiente perjuicio. Ha sido acordado por la dirección general el pago de alquileres devengados desde el mes de enero por la casa-escuela, pero quedan aun pendientes los de la casa de la directora de la escuela suburbana.

La venta de los dreadnoughts

Hemos conseguido el rumor de que el gobierno argentino habia recibido la propuesta de compra de los grandes dreadnoughts en condiciones ventajosísimas.

En nuestra edicion de ayer confirmábamos ese rumor, agregando el nombre de la nacion compradora y las cifras de la oferta, que por cierto constituye para nuestro pais un excelente negocio.

No obstanto ello, el presidente de la república, temiendo quien sabe que remontos conflictos, ha desechado la proposicion.

La guerra actual está probando la ineficacia de los grandes dreadnoughts en los combates. El porvenir naval está en los submarinos y en las pequeñas unidades homogéneas y ligeras.

Ayer no más, el telégrafo nos ha anunciado el hundimiento del dreadnought aleman «Molke», del tipo del nuestro «Rivadavia», en un combate con barcos de menor tonelaje.

En fin, en ningún sentido se explica la actitud de nuestro gobierno al no querer desprenderse de unas unidades de guerra que no tendran mas porvenir en nuestro pais que servir de salón de baile para los ministros, o permanecer ancladas en el puerto, satisfaciendo la curiosidad popular.

Es una ocasion ùnica tal vez la que se nos presenta para imprimir nuevos rumbos a nuestra marina y cambiar de tipo nuestra flota.

A mas del gasto del sostenimiento, que es muy grande, la venta de las dos naves representa para el tesoro argentino una riqueza de 150 millones de pesos, con los que se puede perfectamente formar nuestra flota mercante, de úrgente necesidad, o afrontar mil otros problemas que son en nuestro pais mucho mas necesarios que el poseer una escuadra que para nada nos sirve.

Resistirse a vender esos barcos, por parte del presidente de la nacion, es un empecinamiento tan inexplicable como el nombramiento del doctor Figueróa Alcorta para la Corte Suprema.

La vialidad en la provincia

IMPUESTO DE CAMINOS

Uno de los tópicos què debiera llamar preferentemente la atencion de los poderes públicos de la provincia de Buenos Aires es lo que se refiere a la vialidad.

Los caminos, hoy por hoy, dejan mucho que desear por lo que respecta a su conservacion.

Es casi general la protesta de los pobladores de las vastas campiñas de Buenos Aires por los perjuicios que le ocasiona la falta de buenas vias de comunicacion. Y no se diga que hay motivos que justifican esa disconformidad dado el poco o ningun empeño que demuestra el gobierno por satisfacer tan legítimo anhelo público.

La provincia entera paga un impuesto bastante crecido llamado de caminos. Este impuesto lo percibe el fisco juntamente con los de contribucion territorial, agropecuaria y de desagües.

Bien. Para la casi mayoria de los propietarios de predios rurales ese tributo resulta, ademas de oneroso, ridículo, porque no solo no tienen caminos ni aún en malas condiciones, sinó que hasta carecen en absoluto de ellos.

¿Porque entonces se les obliga al pago de una contribucion sin razón de ser? ¿Por qué han de abonar un servicio que no disfrutan?.

Basta recorrer las campañas de la provincia de Buenos Aires para darse exacta cuenta de lo que decimos. El clamor por la falta de caminos se levanta en todas partes y las consecuencias se lamentan dia a dia, en particular durante el período de cosechas.

¿De qué vale, se dice, tener todo el territorio cruzado por ferrocarriles cuando para llegar a las estaciones o centros poblados es necesario un largo «vía crucis»? ¿Qué importancia tiene un ramal ferreo, cuando el producto de los campos, fuente de riqueza, se pierden en ellos porque los caminos no permiten su transporte a las estaciones?.

Necesitamos, empero, obras bien ejecutadas, no como las de desagües que a pesar de haberse invertido en ellas ingentes sumas de dinero, producto de diez años de contribución por parte de los moradores de la zona inundable, después de construidos, a semejanza de la gran muralla china, no sirvieron para nada, peor aún, solo sirvieron para ocasionar serios perjuicios a muchos hacendados que vieron sus campos transformados en mar por obra y gracia de esos celebèrrimos canales que hoy exigen nuevo tributo, sabe Dios hasta cuando, durante otros diez años tal vez....

Háganse caminos nuevos, repárense los existentes, que para eso la provincia dá su dinero desde hace ya bastante tiempo y será obra de justicia y de buen gobierno.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«Modelo único» 1 parte.
«La esclusa» 2 partes.
«El Destino» 2 partes.
«Del barro» 4 partes.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones:—Anastasio Cepeda de 8 días, argentino, Cuartel 1°.

«Blason»

El señor Vicente Barrios ha sido designado agente en la localidad de la importante revista «Blason» que aperece en la Capital Federal.

«Blason» viene nutrido de selecto material literario y algunos fotograbados que la hacen interesante.

Nuevo escribiente

Procedente de Morón llegó el escribiente de policía Gregorio Corro, quien tomo posecion de su puesto en la policia local.

Estado de los campos en el Sur

Informan del Sur de la provincia de Buenos Aires que cada día se hace màs sensible ta falta de lluvias, pues el estado de los campos y las haciendas está desmejorando mucho con la persistente sequía.

Las lluvias de los últimos tiempos no han abarcado esta región, que es la única del país donde no se hiciera sentir, y entretanto la situación se agrava para los estancieros por la falta de pastos y el estado de los ganados, que desmejora lentamente.

Hazaña de un aviador britànico

Los telegramas del día dan cuenta de una hazaña realizada en los Dardanelos por un aviador británico.

El teniente aviador Edmons, agregado al servicio de aviación de la escuadra, se encontraba efectuando un reconocimiento cuando viò en aguas del estrecho, un transporte turco cargado de tropas.

Descendió Edmons hasta poca altura de la embarcación, es decir, hasta un punto en que peligraba su vida por los disparos que contra él se hacían, y hallándose perpendicularmente sobre el transporte, dejó caer varias bombas q' cayeron en el centro mismo de la embarcación y fué tal su efecto que ésta se partió y se hundió en breves instantes. Se afirma que todas las fuerzas que transportaba perecieron ahogadas.

Concejo Deliberante

De acuerdo con lo que prescribe el art. 28 de la ley electoral de la Provincia, el Concejo Deliberante local ha convocado a los señores Municipales, para que se sirvan concurrir a la sesion pública extraordinaria que se celebrarà el dia 31 del corriente a las 2 p. m. a objeto de designar la Comision a cuyo cargo estará la inscripcion en la reapertura del Registro Cívico de este Partido.

Club Atlético

Continùan adelantados los trabajos de refaccion que se efectúan en el edificio que ocupa el Club Atlético local.

Una vez terminados estos trabajos, la comision tiene el propósito de adquirir diversos muebles, para el ensanche de la biblioteca, que dia a dia recibe nuevas donaciones en libros, y para la sala de diversiones, que se anexará a las otras secciones de gimnasia, musica, etc, con que cuenta el Club actualmente.

Municipalidad de Buenos Aires

La Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, ha distribuido unos prospectos haciendo saber a los agricultores y productores de esta zona de la provincia que la Superitendencia de Mercados de Buenos Aires (Belgrano 482) recibe a consignacion y vende por cuénta de los remitentes. en todos los mercados del municipio, ferias francas y locales que se habilitarán donde sea necesario, toda clase de verduras, frutas, legumbres, aves huevos y demás articulos de producción nacional.

La Superintendencia de Mercados facilita los envases necesarios, como ser cajones, canastos, etc. y remitirá en el dia el importe de las ventas, por intermedio del Banco de la Nacion Argentina o de los establecimientos que se le indiquen.

La intervencion oficial en estas ventas, proporcionarà mejores resultados a los productores y facilitará la rapidez de los expendios.

Los fletes para el transporte de los productos, si bien son por cuenta del remitente, los pagará la Municipalidad al llegar éstos a destino, para deducirlos despues de realizadas las ventas.

La Superintendencia de Mercados de Buenos Aires proporciona todos los datos que se le soliciten.

Las consignaciones serán inauguradas el 1.° de Septiembre próximo.

Padron de extrangeros

Hasta la fecha se han inscripto en el padron electoral de extrangeros de este partido las siguientes personas: Domingo Rago, Miguel Diorio, Antonio Bignami, Alberto Vannelli, José J. Goenaga, Bernardo Lopez.

Dia social

VIAJEROS

Del Azul señor Juan S. Sarrail.

A Dólores señor Eusebio Lozano.

A General Madariaga señor Manuel Teijeiro.

De Coronel Vidal señor Luis O. Chiesa.

BANQUETE AL SR. CONVERSO

Ni bien conocida la noticia que dimos de que un nucleo de caballeros habia resuelto ofrecer un banquete al señor Juan M. Converso, con motivo de ausentarse definitivamente de esta localidad, numerosas personas se han apresurado a adherirse a esa demostración, retirando su cubierto en el hotel Bernini, donde tendrá lugar la comida el día 30 del actual a las 7 p. m.

POR LA BELLEZA

De una revista dedicadá al bello sexo copiamos lo siguiente:

La hermosura es indudablemente una soberanía, pero lleva en sí la ineludible condición de ser en breve abdicada; sin embargo, cuando sabe asegurarse la alianza de la virtud, puede soltar el celo sin temor de perder su majestad ni sus conquistas.

—La hermosura es una flor lozana que brilla en el jardín de la vida: el aroma de esa flor es la virtud.

— La frescura, el calor, la gracia, desaparecen con la juventud, pero cuando la belleza está vinculada en la misma forma, es la pureza de lineas en la dignidad, en la majestad, en el mismo pensamiento de un rostro de hombre ó de mujer, la belleza se modifica en las diversas fases de la vida, pero no pasa.

ENLACE

Ha sido fijada para el dia 2 de Octubre próximo la fecha para el enlace de la Sta. Margarita Picart con el señor Pablo Lostra, ambos vecinos de esta localidad.

EL SEÑOR ANGEL CHIESA

Hemos tenido el placer de recibir la visita del señor Angel Chiesa, director de nuestro colega «El Pueblo» de Coronel Vidal.

La Guerra

FRANCIA—Hubo duelos de artillería al norte de Arras, entre el Somme y Oise y el Argone.

—En Barrenkof los franceses se apoderaron de una sección de trincheras.

—Los aviadores franceses bombardearon con éxito las estaciones de Tergnier y Noyon.

RUSIA—El ejercito del príncipe de Baviera sigue su avance sobre la plaza de Brest-Litowsk.

—Los alemanes cruzaron la zona pantanosa de Wlodava y persiguen a los rusos.

—En la bahia de Pernau los rusos hundieron tres lanchones cargados de tropas.

—A la lista de las perdidas alemanas en Riga hay que añadir el hundimiento de un crucero auxiliar.

ITALIA—Continuan los duelos de artilleria en varios puntos del frente de batalla.

—Varios recios ataques de los austriacos fueron rechazados en el Alto Cordevole.

—Un aeroplano austriaco arrojó varias bombas sobre el pueblo de Schio.

—Continua sin interrupción por la artilleria italiana el bambardeo de los fuertes de Gorizia.

RUMANIA—El gobierno rumano a ordenado a las empresas de ferrocarriles que pongan a disposicion del mi-



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA — SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* — *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**





CASA TACINI — COLUMBIA — EL MEJOR

Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5
de Septiembre
a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la calle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señor Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al N. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con parte del solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los títulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.
Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12
de Septiembre
a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el términdo de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipú y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2°—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. Garcia*; secretario.

eag18

FÁBRICA DE COCINAS DE JUAN DEPAOLI
PIDAN CATÁLOGO SE REMITE GRATIS
1460 MORENO 1464
BUENOS AIRES

Murature, Diaz & Gia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



Almacen-Tienda-Ferreteria

- - Corraón de maderas - -

- Acopio de frutos de país -

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ— F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.

Unica y Verdadera ciencia de la felicidad
Basada en los Positi os Progresos del Saber Humano

Sra. Rita Velazquez

Profesora de Ciencias Ocultas—Alumna del renombrado Instituto de Nueva York

Predice el pasado, presente y porvenir por varios juegos célebres de cartas, haciendose presente la persona que quiere consultar por medio de la correspondencia que envie.

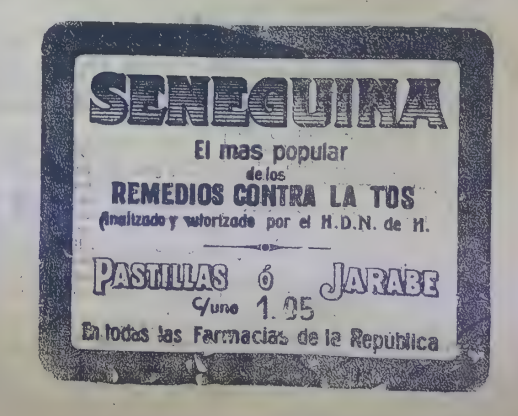
Hago toda clase de trabajos para combatir el daño, mala suerte, desuniones de familia, casamientos y amores no correspondidos, etc.

Poseo muchas clases de reliquias, como hermosas piedras Ermeticas y talismanes de gran poder, trabajo por el poder mágnetico y mental y por todos los grandes medios de las Ciencias Ocultas

Toda cosulta es por correspondencia, mandando nombre y apellido adonde nació, año y fecha escrito por puño de la mimas persona, en carta certificada.

CONSULTAS DESDE UN PESO

Calle Junin 721 **Buenos Aires**



TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**





SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

42· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

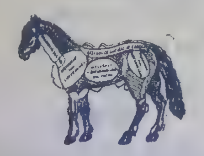
Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certificados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos á mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGRÓS & Cia.

SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES

"LA AURORA"

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	Corses
Modas y Adornos	Batones
Sederias	Articulos para hombre
Visos y Polleras	Layettes
Encajes y Pieles	Perfumeria
Confecciones para niñas	Guanteria
Lenceria	Balijeria
Merceria	Bazar y Menaje
Confecciones para niñas	Calzados
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd, todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

...go á la numerosa clientela que consume mi jabón que ...arlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que ... un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchisimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10· remate-féria

En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en La barden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino

LONGINES

El mejor - El más exacto

EN TODAS LAS

RELOJERIAS

Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio modico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipù o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Croharé y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Unión Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

nisterio de guerra todo el material ferroviario disponible.

SERVIA—Los servios destruyeron varias forticaciones que los austriacos estaban levantando en varios puntos de la orilla izquierda del Danubio y del Save, cerca de Pernia-Bara.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tra mitaciones en nera

Calle Roca 560. U. Telef. 18

MAIPU F.C.S.

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Ferias · Proporciono cua quier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

AVISOS

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

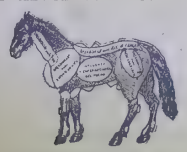
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda cla se de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUCRÓS & Cía.

SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

Hotel "Nosotti"

Antiguo Amistad.

— DE —

-: *Baltasar Nosotti* :-

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho tèrmino, harè efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900

MAIPÚ—F C S

nstalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la nsina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bòveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.

Maipú, Agosto 18 de 1915.

UN REGALO

DE

Una libra esterlina

O DE

media libra esterlina

O BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envaso patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	„	75.000.000
" REALIZADO	„	62.016.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*

Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*

Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda. Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campane, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarría, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandíl, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corriente y emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion mínima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|c trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ „ 60	3 %
„ „ „ „ „ 90	3 %
„ „ mayor plazo	3 1/2 %
	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ

GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA

DE

Pedro D'Antiochía

MADERO 591

(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

CURA INFALIBLE

della **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorrágicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Còrdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana: B. Aires.

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

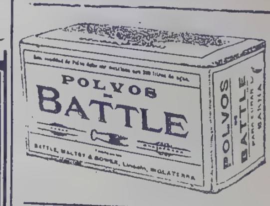
se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, por que estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.



Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

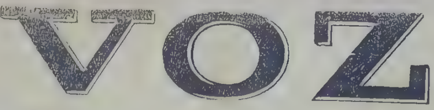
Esteban Parizzi

v.o.19



Año XIII—Número 3791 | MAIPÚ, Jueves 26 de Agosto de 1915 | Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA Nº. 492



Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes	$	1.50
« « trimestre	«	4.50
« « año	«	18.—

Por correo, a cualquier punto de la República

Por trimestre	$	5.—
« semestre	«	10.—
« año	«	20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Amparo a la niñez

La cooperación de los padres y alumnos ricos en proveeho de los necesitados

INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA Y PROTECCION

¡Cuan dificil y delicada resulta en ciertos casos la humanitaria mision del hidalgo maestro, accesible por idiosincrasia a todos los sentimentalísmos, de alma grande y predispuesta a todas las expansiones generosas, de corazón filántropo, y de sueldo, e caso!

Y contrariando la disposicion que prohibe en forma rotunda toda subscripción sin autorizacion previa, ¡cuántas veces, con las sublimes reservas de la verdadera caridad cristiana, los compañeros de una clase han improvisado en un instante cualquiera, una colecta de circunstancias, e impetrado en caso extremo, una contribucion mayor del propio maestro, para integrar con todos los fondos asi arbitrados, el modesto importe de un trajecito y zapatos, a fin de traer al aula a algun camarada apreciado, cuya ausencia fuera dolorosamente comentada! . . .

En alguna escuela hasta se ha llegado a constituir una «caja de socorros» para los niños menesterosos, cuya accion filantrópica se ha extendido en ocasiones al seno mismo del hogar.

De ahí que, en lo que respecta á «ropa y calzado», hoy mas que nunca, en las actuales circunstancias, es imprescindible que los consejos escolare allanen las dificultades que actualmente se interponen, para proveer de elementos tan indispensables a los niños pobres de solemnidad.

Esta debe ser, tambien, la preocupacion principal o dominante de toda «asociacion de vecinos, cooperadora de la educacion».

Muchos padres de familia, que no cuentan más que con las propias fuerzas, sin trabajo ellos mismos, tienen que infringir las disposiciones de la ley y ocultar en sus cuvachas a la prole desamparada, por no tener con qué abrigarla en el crudo invierno, mientras a las horas reglamentarias contemplan ir o venir a los hijos de sus vecinos, henchidos de alegría comunicativa, relatando las travesuras e incidencias del dia y aun bajo la acción del ambiente escolar, ¡siendo portadores, cuántas veces, de la «boleta de inasistencia» que la escuela remite a los faltadores. . . . !

Mercaderias norteamericanas

Los últimos vapores que han llegado al puerto de la Capital procedencia norteamericana, traen fuertes cargamentos de mercaderías generales consignadas a esa plaza.

Las fabricas e industriales de esta nacionalidad parece que se han preocupado seriamente de monopolizar este mercado en condiciones muy ventajosas, aprovechando la paralización reinante en las importaciones inglesa, francesa y alemana.

Sólo ahora empiezan a hacerse efectuar fuertes e importantes contratos para la entrega de mercaderías de esa procedencia, haciéndose càlculos que permiten asegurar que antes de tres meses se reemplazará toda la imporcion europea, que se encuentra paralizada o con sensibles disminuciones.

La entrada principal de mercaderias comprende los ramos de confecciones, tienda, merceria, jugueteria, bazar, articulos de construccion, consumo, maquinarias, articulos alimenticios, frutas, implementos rurales, agricolas, etc.

Partido Socialista Nacional

Está ya resuelta la realización de un congreso constituyente, por los afiliados al nuevo partido Socialista Nacional que se realizará en uno de los teatros de la capital, los dias 4, 5 y 6 del mes próximo. En este congreso será discutida la declaración de principios, que se hará, bajo un concepto absolutamente nuevo y nacional, de acuerdo con el pensamiento de Rivadavia Ademas seran designados los miembros del comité ejecutivo, asi como los secretarios de los distintos comités seccionales.

A este partido ha de incorporarse el ex-diputado Palacios y todos los que con él se separaron de la agrupacion socialista internacional. Tambien se incorporarán numerosos elementos universitarios é intelectuales, vinculados al periodismo nacional.

Los trabajos de organizacion se efectuan ahora con todo empeño y con el mayor éxito.

Los menores

En más de una ocasión hemos dedicado buena parte de nuestras columnas al asunto de los muchachos callejeros, porque él tiene mucha más importancia de la que se le dá comunmente. Por poco que se piense en el porvenir que espera a esos niños que, por desidia de sus padres o de las personas a cuyo cuidado se encuentran, vagabundean por nuestras calles, un sentimiento de lástima, de profundo pesar nos lleva a dedicarle nuestra atención y de ahí que insistamos de tiempo en tiempo en nuestra campaña, inspirada en el deseo de conseguir que esos padres indolentes recapaciten y cumplan sus deberes de tales, velando por la educación y por el porvenir de esas víctimas de sus propios genitores, mas ignorantes que culpables indudablemente.

Una disposicion policial recientemente dictada por el jefe político de Montivideo por la cuál se prohibe permanecer en los cafes y demas establecimientos públicos y las calles, despues de las ocho de la noche, a los menores de 15 años, debiendo la policía conducir a los contraventores a casa de sus padres o en su defecto a la comisaría, nos da un ejemplo que nuestras autoridades deberían imitar.

Esta medida moralizadora es la obra de un funcionario consiente de las graves responsabilidades que lleva implícito el ejércicio de las funciones de gobierno y ante todo el cumplimiento de sagrados deberes de conciencia y humanidad que incumbe a todo el mundo.

De Ayacucho

NUEVO COMISARIO—LA LECHE—FALLECIMIENTO—EMPEDRADO

Desde el lunes se encuentra al frente de la comisaría de policia local, el comisario señor Domingo Lagleise, que prestaba sus servicios en Lobería y que por orden de la superioridad ha sido trasladado a ésta.

—El veterinario municipal doctor Ricardo Amarante, resolvió el lunes practicar una inspeccion y análisis de la leche para el consumo de la poblacion, comprobando la completa adulteracion que los lecheros vienen haciendo del artículo, por lo que ordenó inmediatamente fueran volcados mas de 200 litros de leche, en los que encontró agregados de agua y almidones.

—Dejó de existir el lunes el Sr. José Medina Romero, antiguo vecino de este pueblo,

—Ayer a las 2.30 de la tarde, y de acuerdo con licitación de la Intendencia, para pavimentar 60 cuadras de municipio, se procedió a tomar en cuenta las propuestas presentadas, que eran dos, una del señor César de Santibañez y otra del señor Besozzi de Mar del Plata.

Noticias

Cinematografo «Trraquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche «Expiación» 12 partes.

P. B. T.

Con un selecto material gráfico y de lectura, se nos ha presentado hoy esta interesante y popular revista bonaerense.

Cartas detenidas

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

María L. de Rodriguez, Jesus Abad.

Certificadas: Miguel Larasi, Luis Lemos Loneiro.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento:—1 varon legitimo.

Sin novedad

—Sin novedad!

Tal fué la contestación del oficial de guardia en la comisaría local, cuando fuimos en procura de datos policiales.

Reina la paz . . . . en Maipù.

Mas vale así.

Mercado de Liniers

Con una entrada numerosa se efectuaron las operaciones durante la mañana de ayer en este mercado, lo influyó para que los precios continuaran bastante sostenidos para toda clase de hacienda, principalmente para novillos especiales.

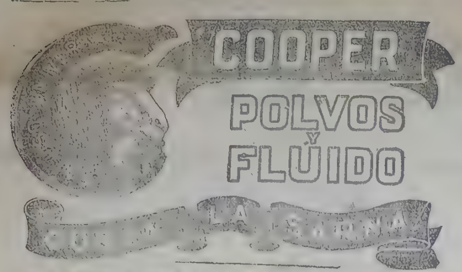
Cigarrillos "43"

La fábrica de los renombrados cigarrillos "43" propiedad de los señores Piccardo y Cía. Lda. ha sido agraciada con uno de los doce grandes premios asignados en la Exposición Internacional de California en testimonio de la insuperable calidad de sus productos.

Es esta una distincion que hace honor a la industria argentina.

Obras de desagües

Los señores Julian Lynch y Carlos Madero, con el propósito de evitar las frecuentes inundaciones que tanto les perjudica en épocas lluviosas, asesora dos por un técnico, se proponen hacer construir varios canales en la zona comprendida entre sus establecimientos Snta Elena y San Carlos, que recibirán las aguas provenientes



GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & NEPHEWS
BUENOS AIRES - 242 CALLE LIMA

"LA GALLI"

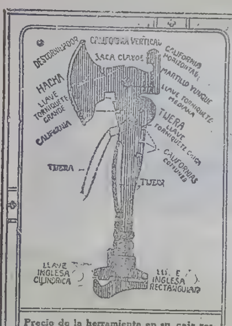
GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 — MAIPU—(F. C. S.)



CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE
Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo
Privilegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

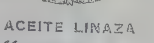
Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquiladoras, Llaves de tornique diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m|n
Envío esta suma por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 158 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES







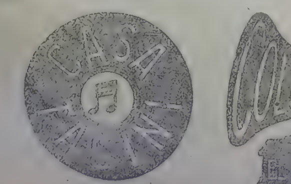
ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI. PODESTÁ & CIA.



Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5 de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señor Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al N. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con parte del solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los títulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12 de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el término de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipú y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y desgnado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 54 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2°—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. García*; secretario.

eag18



Murature, Diaz & Cia.

CONSIGNATARIOS

Casa fundada en 1868

Se encargan de la venta de frutos, cereales y ganados

Anticipan fondos sobre las mercaderias que se le consignen

Buenos Aires — *Av. de Mayo 833*

EUSKALDUNA



Almacen-Tienda-Ferreteria

Corralón de maderas

Acopio de frutos del país

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

MAIPÚ— F. C. S. U. Telef. 22
Sucursales en Gral. Madariaga y Estación Parravicini—F. C. S.

Unica y Verdadera ciencia de la felicidad
Basada en los Positivos Progresos del Saber Humano

Sra. Rita Velazquez

Profesora de Ciencias Ocultas—Alumna del renombrado Instituto de Nueva York

Predice el pasado, presente y porvenir por varios juegos célebres de cartas, haciendose presente la persona que quiere consultar por medio de la correspondencia que envie.

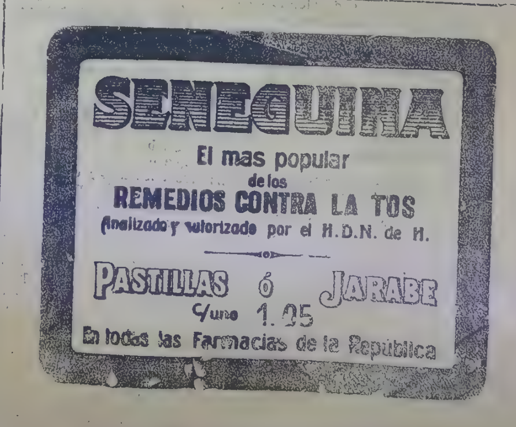
Hago toda clase de trabajos para combatir el daño, mala suerte, desuniones de familia, casamientos y amores no correspondidos, etc.

Poseo muchas clases de reliquias, como hermosas piedras Ermeticas y talismanes de gran poder, trabajo por el poder mágnetico y mental y por todos los grandes medios de las Ciencias Ocultas

Toda cosulta es por correspondencia, mandando nombre y apellido adonde nació, año y fecha escrito por puño de la mimas persona, en carta certificada.

CONSULTAS DESDE UN PESO

Calle Junin 721 — **Buenos Aires**



TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

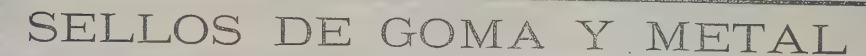
Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**



Agustin Borrego

42° remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

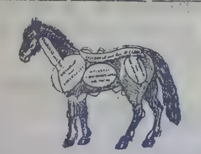
Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGRÓS & Cia.

SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES

"LA AURORA"

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos	**Corses**
Modas y Adornos	**Batones**
Sederias	**Articulos para hombre**
Visos y Polleras	**Layettes**
Encajes y Pieles	**Perfumeria**
Confecciones para niñas	**Guanteria**
Lenceria	**Baiijeria**
Merceria	**Bazar y Menaje**
Confecciones para niñas	**Calzados**
Boneteria	

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro *Gran Catalogo General* para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

...go á la numerosa clientela que consume mi jabón que ...ario no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que ...r un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchisimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10° remate-féria

En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio módico

CROHARE & Cia

51 Remate-feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipú o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Crohare y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Union Telefónica 15.—Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local á mi representante señor Evarisio Cerrizo, calle Aevilaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

de los desbordamientos de las lagunas «La Buscada» y «Las Lomas».

Las obras a que aludimos daran co mienzo dentro de dos meses, pues ahora se está haciendo un estudio de ellas.

Con mayores informes nos volveremos a ocupar sobre estas obras, las que, segun se dice, una vez terminadas, serviran de desagüe a una gran zona de la parte urbana de este partido.

La ganaderia nacional

Un precio de venta excepcional—En Liniers han sido vendidos ayer 54 novillos a 390 $ cada uno, precio que no era conocido aún en operaciones de esta clase.

El hecho concurre, con otras circunstancias, a demostrar la prosperidad de nuestra ganadería, y, más que todo, la excelencia de sus productos; porque, si bien el reclamo europeo influye para sostener las ventas, no explica por sí solo el alto precio alcanzado por esa tropa de novillos.

Estos, de razas Durhan y Hereford, proceden de Vedia, estancia San Carlos, de propiedad de don Edmundo B. Perkins, y han sido adquiridos para el frigorífico Smithfield.

Según informes es el lote mejor preparado que se ha vendido hasta hoy en plaza.

En los mataderos interesó mucho la transaccion, y numerosas personas desfilaron por los corrales, admirando el aspecto de los hermosos animales. Se calcula en 1200 libras el peso de cada uno.

Caminos del partido

El Intendente Municipal señor Ricardo Otamendi, y el diputado señor Jorge Artayeta, realizan gestiones ante la Comision administradora del fondo de caminos, al fin de obtener el pronto arreglo de la calle general que liga a Maipú con la estacion Segurola.

Urge efectuar esas reparaciones, pues tanto ganaderos como agricultores se encuentran imposibilitados de enviar sus productos, via Maipú, a los mercados de ésa, debido al pésimo estado de la vialidad.

La comision prometió hacer estudiar el asunto.

Dia social

VIAJEROS

De estacion Mechanguè el señor Juan M. Converso, su señora esposa y señora Mariana H. de Belhart.

De Las Armas señor Luis H. Laferriere y señora.

Para Dolores señor Eduardo Molins.

A Labarden señor Luis O. Chiesa.

De Santo Domingo el señor Enrique Bigliani y señora.

De Dolores señor Eusebio Lozano.

Para Buenos Aires señor José Arrieta.

BIOGRAFO TRRRÁQUETE

Esta noche «de moda» se ha de ver muy concurrido por familias y público que acudirán en procura de amena distraccion. Se exhibirá una interesante película dramática, dividida en 12 partes titulada «Expiacion», y que segun prospectos que tenemos a la vista ha tenido mucho éxito en todos los salones donde ha sido exhibida.

2ª CONFERENCIA PEDAGÓGICA

Como ya lo hemos anunciado el próximo domingo 29 del corriente a las 8.30 p. m. tendrá lugar en el teatro de la Sociedad Italiana la segunda conferencia pedagógica, ordenada por la Dirección General de Escuelas.

Para ese acto, al que concurrirá numeroso público, se ha confeccionado el siguiente programa.

1ª Parte

1°—Marcha sinfónica por la Orquesta del Club Atlético.

2°—Al Pabellon Argentino» Himno, letra del señor Luis H. Tancredi y Musica del señor Julio Belfiore. Cantado por los alumnos de la Escuela Normal.

3°—Problemas y Factores» conferencia por el señor Luis H. Tancredi.

4°—Declamacion por la alumna María Luisa Caracotche.

5°—«Una furtiva lágrima» de Donizetti, cantada por la Sta Raquel Laferriere acompañada al piano por la Sta. Micaela Peruchena.

2ª Parte

6°—«Il Silenzio Militare» Melodia por la orquesta.

7°—«Herencia» conferencia por el Dr. Fernando Roumigiere.

8°—«Liatù» tango del Sr. Julio Belfiore, por la Orqu-sta.

9°—Declamacion por la alumna Zelmira Belhart.

10—Marcha final por la orquesta.

POUR RIRE

Entre criados—¿Dónde sirves ahora?

—En casa de unas señoras muy económicas; Mira tú si serán tacañas, que las dos tocan a un tiempo en el mismo piano.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

AVISOS

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú

Hotel "Nosotti"

Antiguo Amistad»

— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Cementerio

Se ha e saber a las personas que tengan deudos en la bòveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.

Maipú, Agosto 18 de 1915.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000

» EMITIDO „ 75.000.000

» REALIZADO „ 62.018.575

FONDO DE RESERVA „ 5.570.683

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES* Calle San Martín 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientee puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamo a, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandíl, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corriente y emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n. . . . . 1 %

„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días . . 4 %

„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $ . . . 4 %

„ á Plazo fijo de 30 días . . . . 2 %

„ „ „ „ „ 60 „ . . . . 3 %

„ „ „ „ „ 90 „ . . . . 3 1/2 %

„ „ mayor plazo . . . . Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente. . . . . 9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ

GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA

DE

Pedro D'Antiochia

MADERO 591

(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. García Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que posean boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho tèrmino, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Se compran

caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EL DIA 25 DE AGOSTO

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

asa de confianza establecida en 1900

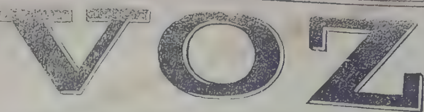
MAIPÚ—F C S

nstalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Año XIII—Número 3792 MAIPÚ, Viernes 27 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administracion y Redacción
CALLE ALSINA N° 492

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

Condiciones de suscripcion

En Maipú, por mes $ 1.50
« « trimestre « 4.50
« « año « 18.—

Por correo, a cualquier punto de la República
Por trimestre $ 5.—
« semestre « 10.—
« año « 20.—

Publicaciones

Campo neutral y solicitadas. Convencional.

Avisos generales: convencional y a precios módicos.

Lista de concurrentes a sepelios: diez centavos por cada linea.

Por suscripciones nuevas, reclamos y avisos dirigirse al administrador.

ACTUALIDAD

Política nacional

El horizonte político comienza a poblarse, presagiando la hora de la actividad con motivo de la eleccion presidencial que se verificará en el año entrante.

Marchan las tendencias y se van condensando las voluntades orientadas por las definiciones que se suceden en el campo politico.

Estamos en presencia de las dos fuerzas caracterizadas: entidades conservadoras y entidades radicales. El desglose de los partidos es una consecuencia de las transiciones por que se atraviesa de expectativas e incertidumbres, pero el cielo se va aclarando y se está cerca de las conjunciones y coincidencias, que deben necesariamente producirse, por gravitacion o lógica, para realizar la obra que conviene al país, cual es el de darle el gobierno que interesa a sus destinos, que no puede ser sino moderado como cuantos se han venido sucediendo, haciendo la obra práctica e indiscutiblemente provechosa para los intereses de la nacion.

Desde la lejana Jujuy a Buenos Aires empiezan a correr auras de civismo. La actividad partidista cobra impulsos y los gladiadores que se han de medir en la arena democrática inician sus aprestos para jugar la gran partida que ha de darnos gobierno y debe marcar derroteros precisos a la política nacional, ratificando lo establecido o produciendo una modificación fundamental en el orden de las cosas existentes.

Hay que aguardar la lucha clamorosamente, encararla bajo su verdadero aspecto y asi, serenamente, orientar el juicio para arraigar convicciones que se expresarán luego mediante un inventario prolijo y circunstanciado de hombres y cosas.

Elementos moderados por excelencia hemos de desear dentro de nuestra esfera de acción, la exaltación al gobierno del ciudadano que encarne esas tendencias, porque las consideramos como las más convenientes a los bien entendidos intereses de la República.

Peones para la cosecha

¡GUERRA A LOS VAGOS!

La probable falta de inmigrantes europeos, con motivo de la guerra, empieza a preocupar con razón, á los que conocen la indolencia de nuestros gobernantes y la haraganería de una gran parte de los peones criollos.

Sin embargo, recuerda un colega que una estadística sobre la gente desocupada que existe en la república, demostrará con seguridad que es sobradamente infundado el temor de que puedan faltar brazos para levantar la proxima cosecha, cuyas labores se iniciarán en noviembre próximo.

Aún descontando la emigración llamada «golondrina», aún teniendo en cuenta las fuerzas vivas que nos ha restado la guerra europea, abundan en las capitales y en las campañas multitud de individuos que pueden ser encausados hacia las zonas agricolas, mediante una propaganda activa y consciente, vale decir, lo contrario de lo que han sido anteriores.

Hay necesidad en primer lugar de llevar el convencimiento a las clases trabajadoras sobre la utilidad de las labores agricolas, que hoy menosprecian, mas por prejuicio de ignorancia que por razones de experiencia; después se tratará, para evitar todo linaje de fáciles explotaciones que cada colono o chacarero indique a las oficinas nacionales establecidas en cada provincia el número de peones que necesita, igualmente que las condiciones del contrato respectivo; miembros de las citadas oficinas se encargaran entonces de reclutar la gente con anticipacion teniéndola dispuesta para partir al primer aviso; en fin esos mismos empleados deben tener atribuciones para resolver cualquier conflicto surgido entre peones y colonos, velando, es claro, por la seguridad de los primeros.

Estas medidas, como es lógico, pueden ser completas con otras tendientes a hacerlas de más fácil cumplimiento tales como la rebaja en los pasajes de ferrocarril que facilitaría enormemente la movilización de las masas de obreros hacia las zonas de producción, a las medidas contra la vagancia, aplicadas a todo aquel que sin impedimento físico se negare a tomar parte en las faenas de la cosecha.

Sobre todo, ¡guerra a los vagos!

Las compras de Holanda

INVESTIGACION INGLESA

Se sabe que la representación diplomática inglesa en nuestro país realiza en estos momentos una investigación para conocer con toda exactitud cuáles han sido las compras hechas por Holanda a la Argentina en el transcurso de este año. Estos datos han sido solicitados por el ministerio de Relaciones Exteriores del Reino Unido, que se apresta a adoptar severas medidas con el fin de evitar que los países neutrales vecinos a Alemania puedan seguir comprando productos en el nuestro para luego reexportarlos a los imperios centrales.

De las primeras informaciones reunidas por la legacion británica, se desprende que en los siete meses que van transcurrido de este año Holanda ha comprado en la Argentina 50.000 toneladas de trigo, 300.000 de maíz, 250.000 de lino, 10.000 de avena, 30.000 de cebada, 5.000 de harina, 7.000 de afrecho y 85.000 de afrechillo.

Además en esos mismos meses compró 17.000 cueros vacunos secos y 18.000 salados y 9000 fardos de lana.

Como antes de la guerra Holanda solo compraba de esos productos en cantidades insignificantes, se cree fundadamente que las adquisiones que ha hecho este año han pasado luego a Alemania, y esto es lo que se propone investigar Inglaterra, para adoptar luego una serie de medidas.

Oficina del Registro Civil

DE MAIPÚ

CONFECCION DE FICHAS E INSPECCIÓN

En el «Boletin Oficial» último encontramos las siguientes resoluciones sobre el funcionamiento de la oficina del Registro Civil de esta localidad:

FICHAS

Hágase saber al Jefe de Maipú Escribano Andres M. Curuchet que el suscripto ha visto con agrado la terminacion del indice correspondiente a la oficina de su regencia, compuesto de 11 225 fichas. Dése al libro de resoluciones, al Bolentin Oficial y al archivo.—*E. J. Miguez*; Director General.

INSPECCION

La Plata, Agosto 17 de 1915.

Señor Director General

Informo al señor Director del resultado de mi visita de inspección practicada a la oficina del Registro Civil de Maipú a cargo del Escribano Don Andrés M. Curuchet:

En el momento de mi visita el movimiento de la oficina era el siguiente: Nacimientos 173; defunciones 52 y matrimonios 29.

Local: Se halla convenientemente instalado en casa del jefe.

Personal: Un auxiliar con el sueldo de 90$ mensuales. Además la Municipalidad pasa 30$ para el sostenimiento de la oficina.

Horario: De 9 a 12 m. y de 2 a 4 p. m.

Revisadas las actas he podido comprobar que todas ellas se ajustan en un todo a las prescripciones legales y resoluciones de esta Dirección.

Los libros han sido rubricados en el margen, se hallan foliados y con las notas de apertura en forma.

Se han confeccionado 11.014 fichas faltando solamente 1000 y segun informe del Archivo han sido ya remitidas, estando, por consiguiente, al dia, siendo el total 12.014

Las notas marginales se llevan completamente al dia.

Los documentos se archivan de acuerdo con lo ordenado en el art. 57 del Decreto Reglamentario.

El Boletin se halla legajado y en forma.

El inventario, de acuerdo con el de la Direccion.

En resúmen: Esta oficina funciona con toda regularidad, no teniendo el que suscribe ninguna observacion que formular.

Es cuanto debo informar al señor Director.—*Emilio N. Huergo*, Inspector.

La Plata, Agosto 25 de 1915.—Visto el resultado satisfactorio de la inspección practicada a la Oficina de Maipú regenteada por el Escribano Andrés M. Curuchet, inspeccion concordante con sus antecedentes, el Director General del Registro Civil: *Resuelve*: Publicar el precedente informe en el «Boletín Oficial» y dario al Libro de resoluciones.—*E. J. Miguez*, Director General del Registro Civil.

General Madariaga

RECAUDACION DE IMPUESTOS—INUNDACION—ESCOLARES — ACCIDENTE EL HOSPITAL

Los recaudadores de la valuacion han dado principio a sus tareas aplicando el 50 % de multa a los contribuyentes que no han hecho efectivo el sábado pasado el pago de la contribucion territorial, desagües, produccion y caminos.

—Las copiosas lluvias de estos últimos dias han aumentado la creciente de las lagunas y la inundacion de grandes extensiones de campo, dedicadas a la ganadería y la agricultura.

—Se han incorporado al personal docente de la escuela Nacional N°. 104, que ha comenzado a funcionar otra vez, la señora Josefina C. de Laffons y señorita Laura Mendieta.

—Ayer en este partido, en circunstancias que Isidoro Rojas, prendía un cigarro, cayó una brasa de éste dentro de un tarro que contenia una pequeña cantidad de pólvora, la que puesta al contacto con el fuego hizo explosión produciéndole a Rojas, quemaduras en el ojo izquierdo, de alguna gravedad.

—Ha sido reorganizada la comisión de damas que administra el hospital local, siendo reelectas la presidenta y secretaria Sras. de Marazzi y Abondanza, y elegida vicepresidenta doña Ciriaca I. de Bareille.

El establecimiento cuenta con diez camas, dos de las cuales son costeadas por los Sres. Madariaga, y no gozando de subvención oficial sería del caso que otros hacendados del partido imitando la acción de los nombrados se hicieran cargo de algunas de las restantes, pues el óbolo con que puede contribuir este vecindario no permite sino con muchos esfuerzos el sostenimiento de ese hospital.

Noticias

Cinematografo «Trráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sabado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«El perro» 1 parte.
«Muñecas y bebes» 3 partes.
«Sangre esclava» 4 partes.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Matrimonio: Miguel Martinez con Paulina Corti, ambos argentinos y domicilados en el Cuartel 3° de este partido.

Nacimiento: 1 mujer legitima. 1 enrolado inscripto.

Cartas detenidas

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juan Ojeda.

Pro-soldados italianos

Como lo habiamos anunciado se efectuó ayer en la secretaria de la sociedad italiana local, una reunion, a la que asistieron numerosas señoras italianas, con el objeto de designar una comisión que tomara a su cargo la organización de diversos festejos de beneficencia, cuyo producto se destinará a la adquisición de prendas de abrigo para los soldados italianos que se hallan en la guerra.

Previo un cambio de ideas la comision quedó constituida en la siguiente forma: presidenta, Rosa P. de Sabella; vice id. Albina de Belfiore; tesorera, Teresa N. de Guma; pro-id., Angela M. de Ruso; secretaria, Julia de Coppola; pro-id, Ercolina Pavia; vocales, Cilene de Parizzi, Margarita de Macchi, Filomena de Rech, Maria de Salvetti, Rosalia de Buzzi, Teresa de Maturi, Maria de Pratto, Atilia de Marino, Daria S de Lopez, Luisa de Grossi, Dominga P. de Mauro, Albina de Macchi, Casandra Loiacono.

Se resolvió en esta reunión, organizar una velada y un bazar-kermese que tendrá lugar en el local del teatro los días 18, 19 y 20 de Septiembre próximo, y dirigir una circular al comercio y a la colonia italiana de la localidad, solicitando su concurso para la realizacion de dichas fiestas.

Ascenso

El señor Eduardo G. Suero, que desempeñó con acierto el puesto de auxiliar en la sucursal del Banco de la Provincia de Buenos Aires en esta localidad, y que hace poco tiempo fué trasladado a Tandil, ha sido designado por la superioridad para ocupar el cargo de tesorero en la nueva sucursal de esa institución que se abrirá el 1° de Septiembre próximo en San Fernando.

El señor Suero, antes de partir a su nuevo destino, ha resuelto pasar un dia—el domingo posiblemente—entre sus numerosos amigos en esta localidad.

Felicitamos al señor Suero por su merecido ascenso.

Soldados para Italia

Llamada de reservistas—Por reciente decreto, el gobierno de Italia, ha llamado a las armas a nuevas clases de soldados, fijando como limite último para la presentacion en las Agencias Consulares el 31 del corriente mes.

Los militares llamados son los de primera y segunda categoria de las siguientes armas y especialidades.

1887—Granaderos.
1886—Infanteria de lineas y alpinos.
1885—Artilleria de costas y de fortalezas.
1877—Alpinos provenientes de todas las especialidades de artilleria, excluido tren.
1876—Infanteria comprendidos los provenientes de los Granaderos y Bersaglieri.

Dia social

VIAJEROS

A Santo Domingo señor Enrique Bigliani y Sra.

A General Madariaga señor Juan Pedro Eyharchet.

De Chascomus señor José Marino.

A Las Armas señor Luis H. Lafetriere.

De Dolores señor Eduardo Molins.

LO QUE DEBEN SABER LAS MUJERES

Una mujercita prudente necesita, imprescindiblemente «saber de cuentas». Ella ha de ser, más tarde o más temprano, el «ministro de hacienda» de un hogar. Las leyes económicas no deben tener secretos para ella; es preciso que sea maestra en el arte difícil del presupuesto; es preciso que no pueda perderse en la insidiosa maraña del «debe» y el «haber». Por lo tanto, aprended aritmética y contabilidad, y hasta un poco de álgebra, muchachas soñadoras, y, sobre todo, muchísimo cálculo mental. No sabéis qué elemento tan importante de felicidad es el equilibrio económico. Y no sólo de felicidad, sino de justicia.

La mujer que sabe el valor del dinero y su relacion intima con el esfuerzo necesario para lograrlo, no solo no gastará lo que no puede, sino que tampoco no pedirá lo que no debe, ni dejará de pagar lo que corresponda al esfuerzo que a los demas exige. Respetará el trabajo ajeno; no querrá aprovecharse de la ajena necesidad; ni pretenderá engañar, ni consentirá que la engañen.

Comprenderà el valor del ahorro y, al mismo tiempo, abominará de la mezquindad; no será gastadora ni avara; será económica sencillamente, porque economia no quiere decir carencia de gusto, sino gasto ordenado y prudente; hay, hasta en la pobreza, prodigalidades necesarias y generosidades ineludibles, y la generosidad no está nunca reñida con la economia, que es, ni mas ni menos, buen arreglo.

FLOREROS

El agua de un florero debe contener en disolución un poquito de azúcar, pues con esto las flores tardan en marchitarse.

EL CASTILLO DE LAS SOLTERAS

Existe en Dinamarca un castillo que es el verdadero paraiso de las aristocráticas que se quedan sin casarse. Fue fundada por la reina Sofía de Dinamarca para las damas nobles que llegan a cierta edad sin contraer matrimonio.

Las jóvenes viven en una atmófe-

Nicolàs Napolitano

En Maipú

El Domingo 5 de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señcr Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al N. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con parte del solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12 de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el térmido de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2°—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. Garcia*; secretario.

eag18

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU



Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquina de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagarés, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU ****** **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

Agustin Borrego

42· remate-féria

En Labarden, f. c. s.

En mis instalaciones campo del señor Eduardo Murzi

Proximamente fecha

Las haciendas deben ir acompañadas de los correspondientes certficados ó guias de cambaña, pues sin este requisito serán rechazadas por la autoridad policial.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Mas datos à mi escritorio en Labarden casa de los Sres. Gonzalez, Fernandez yCia y en Ayacucho calle 10 entre 9 y 11.

Agustin Borrego



.OLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGRÓS & Cia.

SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES

AL "LA AURORA"

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Tienda San Juan

La casa mejor surtida de Sud AMérica

Alsina y Piedras--Buenos Aires

Cada uno de nuestros departamentos constituye por si solo un importante establecimiento

Departamento de Confecciones

PARA SEÑORAS

Géneros para vestidos
Modas y Adornos
Sederias
Visos y Polleras
Encajes y Pieles
Confecciones para niñas
Lenceria
Merceria
Confecciones para niñas
Bonetéria
Corses
Batones
Articulos para hombre
Layettes
Perfumeria
Guanteria
Balijeria
Bazar y Menajo
Calzados

Muebles, Alfombras y Tapiceria

Ya esta en circulación, nuestro ***Gran Catalogo General*** para OTOÑO E INVIERNO en él encontrará Vd. todo cuanto pueda necesitarse en una casa de familia.

PIDALO hoy mismo y le será remitido gratis y franco de porte, lo mismo que muestras y presupuestos.

.go á la numerosa clientela que consume mi jabón que .arlo no basta pedir un jabón Inglés, sinó que hay que .r un

JABON COOK'S

pues en vista del enorme éxito de mi marca "COOK'S" han aparecido en venta muchisimos similares, todos ellos inferiores en calidad y tamaño.

En venta en cualquier negocio á 15 Cts., el pan grande

ÚNICO INTRODUCTOR:

V. CALDWELL. - 418 CHACABUCO 418. - BUENOS

Molins y Camino

10: remate-féria

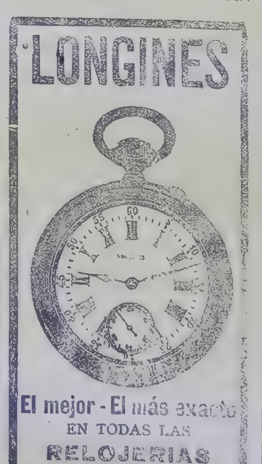
En Labarden

En las instalaciones del Señor E. Murzi

Proximamente fecha

Por pedidos de local e informes dirigirse a nuestro representante en Labarden señor Felix Paguapé o a nuestro escritorio en Maipu.

Molins y Camino



Señor comerciante

Si Vd quiere hacer una buena reclame, publique un AVISO en este diario.

Lo haremos por un precio modico

CROHARE & Cia

51 Remate- feria

En las instalaciones de la Sociedad Rural en

MAIPU

Proximamente fecha

Por datos y pedidos de local dirijirse al señor Pedro Peruchena en Maipú o a nuestro escritorio en Buenos Aires, calle Reconquista N°. 422

Crohare y Cia.

Molins & Camino

14. Remate-féria

en MAIPU

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Proximamente fecha

Por informes y pedidos de local en nuestro escritorio: Roca 348. Union Telefónica 15.--Maipú.

Molins y Camino

Agustin Borrego

3er. Remate - Féria

EN MAIPU

Local de la Sociedad Rural

Proximamente fecha

á las 2 p. m.

Por pedidos de local a mi representante señor Evaristo Carrizo, calle Aevllaneda 537 en Maipú, o a mi escritorio en Ayacucho.

ra monacal; pero en lujosos departamentos, con numerosa servidumbre y tienen el tratamiento de Vuestra Gracia, concedida por el soberano, sin duda para recompensarlas de no haber tenido otra gracia.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias · Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

E. Zawels
CIRUJANO-DENTISTA
De la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad
EL DOMINGO 22 DE AGOSTO
y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 560. U. Telef. 18
MAIPU F.C.S.

AVISOS

Ya se abrió

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografía "Relámpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Cementerio

Se ha e saber a las personas que tengan deudos en la bóveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.
Maipú, Agosto 18 de 1915.



SOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobreh... aunque sean grandes y viejos..., y es infalible para sanar Vas... podridos y Mataduras.
Jabón Disolvente sirve para 30 Usos y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.
Depósito por Mayor y Menor
F. DUGROS & Cia.
SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.
La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.
Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.
Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.
Postales a $ 5 la docena.
Nota: Se hacen marcos.
Calle Roca n°. 388. Maipú

Hotel "Nosotti"

Antiguo Amistad»
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ F.C.S U. Teléf. 2

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.
Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.
Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.
Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40
La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.
El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, pued. dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA
DE

Pedro D'Antiochía

MADERO 591
(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especia'es para caballeros y señoras. Precios módicos.
MAIPÚ
v.ag26

Un REGALO

DE

Una libra esterlina

O DE

media libra esterlina

O BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.016.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.683

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2031 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.
Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corriente y emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	2 %
„ „ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorrágicos "Collazo".**
Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.
Maipú, Julio 19 de 1915.
Esteban Parizzi
v.o.19

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.
Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.
Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**
Gratis se envian folletos
Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.
Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.
Maipú, Junio de 1915
Ernesto Madero
v31ag

Se compran

caballos y yeguas

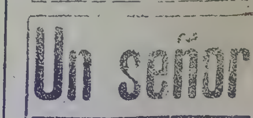
De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán
EL DIA 25 DE AGOSTO
pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.
En la quinta de Castro frente a la de Argel.
Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

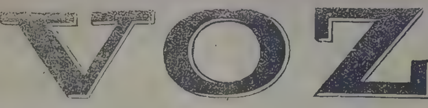
Casa de confianza establecida en 1900
MAIPÚ—F C S
Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la Usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.



que ha sido curado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D. calle Humaphaaga 130.—Buenos Aires

Año XIII —Número 3793 — MAIPU, Domingo 29 de Agosto de 1915 — Redaccion Anónima

Administración y Redacción
CALLE ALSINA Nº 492

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Alberdi

Cúmplese hoy el 105 aniversario del nacimiento del ilustre pensador y publicista argentino, doctor Juan Bautista Alberdi.

Consagrado al estudio desde temprana edad, demostró muy pronto su brillante inteligencia y suscitó—en medio de la pléyade de talentos de la época en que iniciara su fecunda actuación—esperanzas muy grandes, que bien pronto confirmaron los hechas.

Fué Alberdi una de las innumerables víctimas de la dictadura que durante seis lustros pesó sobre nuestro país y se vió obligado a vivir expatriado, ensayando sus grandes condiciones de escritor en ciudades extranjeras, donde bien pronto cobró fama y autoridad, bien merecidas por cierto.

En el extranjero meditó sus «Bases y puntos de partida para la organización constitucional de la República Argentina» y allíjlas dió a luz, tocando al pueblo chileno la suerte de ser el primero que conociese esa gran obra, como habia sido el primero en conocer sus famosas «cartas quillotanas».

Urquiza, libertador de la República en la jornada de Caseros, apreció en lo que valían la obra y el autor y supo ofrecer al ilustre proscripto el sitio de honor que merecia entre el nuevo y selecto grupo de intelectualidades vigorosas llamadas a imprimir rumbo a los destinos de la patria.

En los sucesos que siguieron a la revolucion del 11 de Septiembre de 1852, Alberdi siguió la suerte de los partidarios de la Confederacion y representó en Europa, con acierto no superado luego, a los gobiernos de la Nacion radicados en el Paraná. Fué en ese período de su vida cuando obtuvo el reconocimiento de la independencia argentina por parte de España.

Indeoendiente y sincero hasta la exageración, su pluma estuvo al servicio de la causa del Paraguay, como la de muchos nobles y eruditos argentinos, cuando el gobierno de Mitre, unido a los brasileños y uruguayos, declaró la guerra a Solano Lópes Si hubo error en ello, equivocóse Alberdi en buena compañia y de perfecta buena fe, como se lo han reconocido ya sus adversarios mismos.

En cuanto a sus conciudadanos, hace muchos años que han hecho plena justicia a sus genios, apreciados en lo que valían sus grandes servicios y aquilatando sus obras en su exacto y raro mérito, ya que el pròcer tucumano figura con honor entre los primeros pensadores de Hispano-América.

De ahí que la nación entera salude el nuevo aniversario del natalicio del gran hombre como un fausto día, precursor de los muchos de preclara gloria que lo han deparado y le depararán los trabajos de Alberti, cada día mejor apreciados y más justicieramente alabados en todo el mundo.

Comedia Germano-Turca

Los alemanes no contentos con haber arrastrado a los turcos al abismo, quieren ponerlos en ridículo.

El kaiser a fin de consolar al sultan de la derrota de sus tropas e nel Cáucaso y Canal de Suez, le ha discernido la cruz de hierro, y el sultan otomano por no quedarse atras ha enviado al emperador la medalla Liakat para consolarlo de su derrota en Iprés.

Viendo que este cambio de cruces no daba los resultados que se esperaban, y a fin de animar la opinion pública en Turquia, enviò instrucciones urgentes, y un buen dia se vió a los grandes dignatarios del Imperio, reunidos en la Sublime Puerta.

Hubiérase creido que se trataba de tomar una decision de salud pública, pero la reunion no tenia otro objeto que conferir al sultan Mahomed V, el titulo de «Gazi» es decir «el conquistador».

Pues bien, desde la fundacion del imperio otomano, sultan alguno ha sido mas cruelmente tratado por la victoria que el actual sultan. En el término de seis años de reinado, sus armas han sido derrotadas por los italianos, por los búlgaros, por los servios, por los griegos y en fin, por los montenegrinos. Han perdido su última provincia en Africa, varias de las que poseia en Europa y todas las islas del Mediterráneo.

En esta última guerra sus soldados, bajo el comando de oficiales alemanes, no han sido mas felices ni en el Cáucaso, ni en Suez, ni en la Mesopotamia; y no obstante esas derrotas y estas pérdidas, mientras los aliados intentan quebrantar los Dardanelos, se ha encontrado el medio de otorgar al sultàn Mahomed V. el titulo de «Gazi» conquistador y victorioso...

El diablo vengativo—

Es el diablo, según la tradición de referencia, el que desencadena sobre la tierra las temidas tormentas de estos dias, para vengarse de Santa Rosa que se burló de él y lo venció cuando vivia. El espíritu del mal es vengativo y no se la perdona a la santa. A toda costa quiere «aguarle la fiesta». A veses fracasa, porque la fiesta se celebra en dulce paz, pero otras se sale con la suya. Generalmente fracasa, al decir de la tradiciòn, el año en que la santa logra por su intercención salvar muchas almas y se ve satisfecho aquellos otros en que se muestra un poco fría y salva pocas, Dios permite que venza el diablo entonces, para llamar la atención de la santa.

Como se advertirá, la tradición lo explica todo, «satisfactoriamente»...

LA VOZ

NUESTRA EDICION DE AYER

En el momento de colocar en máquina la forma con la pàgina de lectura de nuestra edicion de ayer, se empasteló completamente, causa por la cual aparece hoy LA VOZ.

Noticas

Hasta el Martes

Sindo mañana lùnes dia de fiesta—Santa Rosa de Lima—LA VOZ no aparecerá hasta el màrtes, lo que ponemos en conocimiento de nuestros lectores y avisadores.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido ayer el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 varon legitimo.
Enrolamiento: Pases anotados 1.

Aprobacion de un crédito

En la sesion celebrada ayer por la cámara de senadores de la provincia quedó definitavamente aprobado el crédito de 67.249.59 pesos para pagar al señor Pedro V. Ibañez, unas tierras que le fueron expropiadas para la instalacion de la escuela granja «Nicanor Ezeiza» en el partido de Coronel Vidal.

Farmacia en turno

Durante todo el dia de hoy permanecerá abierta la «Botica Nueva» de la señora Viuda de Parissi.

La Cultura Argentina"

Hemos recibido de esta casa editora de obras nacionales, dirigidas por el Dr. José Ingenieros, un volumen de «Rivadavia, su obra politica y cultural» por Andres Lamas, con un prólogo de Alvaro Mellan Lafinur.

Constituye este volumen un estudio históricó sobre la vida de Bernardino Rivadavia y trata principalmente de sus dos grandes periodos de actuacion politica y cultural.

Esta obra se encuentra en venta en la localidad, siendo su agente el señor Julio Belfiore, a quien pueden dirijirse los pedidos.

El partido de Juarez

Los senadores señores Negri, Echeverria y Pagés, presentaron un proyecto de ley, por el que se incorpora el partido de Juarez al departamento judicial del Sur. Lo fundó el señor Negri, quien lo señaló como una compensacion a la disminucion que sufrirá este departamento, con la creacion del que tendrá por cabeza la ciudad del Azul.

Fiestas del arbol

El primer domingo del entrante mes de septiembre es el día indicada por la Sociedad Forestal para efectuarse en toda la provincia, la fiesta del arbol.

A pesar del poco tiempo que falta para llegar al mecionado día, en el Consejo Escolar no se han recibido las instrucciones necesarias para la realizacion de tal fiesta en las escuelas provinciales.

En Maipú diríase que este hermoso, a la par que instructivo y útil acto no consigue ser comprendido en su verdadera esencia.

Sin embargo, esperemos.

Bien pudiera ser que este año no pase desapercibida la fiesta del arbol, fiesta de la fiestas.

Padrones electorales

A efectos de subsanar los errores que pueda tener el padron de electores, el Ministro del Interior ha dirijido a los jueces federales de la República, una circular en la que les insinua la conveniencia de que, una vez que esten ordenadas en series o impresas las listas, las remita a los comisarios de padrón como lo ordena el inciso 5º del articulo 1º de la ley 9129 y hagan lo mismo y en nùmeros suficientes, a los partidos políticos que actuan en las localidades invitándolos a que lo examinen prolijamente y deduzcan sus observaciones ante el comisario respectivo.

A rio revuelto...

Durante la guerra ectual, la compañia de vapores América Holandesa ha gadado mas de 50.000.000 de dolares. Otras compañias—según un telegrama de Nueva York,—hàn realizado tambien ganancias fabulosas.

Estos hechos han sido motivo de comentarios en los circulos financieros marítimos.

A las compañias maritimas es el caso de aplicarles, pues, el dicho popular. «A rio revuelto, ganancia de pescadores».

¡Lo que estarán ganando las compañias que transportan a Europa nuestros frutos!

Libretas de enrrolamiento

A la oficina del Registro Civil local; deben presentar sus libretas para la anotacion del pase, los ciudadanos Julian Han y Fernando Etchelet.

El ciudadano Santiago Andres Migliarino debe pasar por esa oficina a retirar su libreta.

La tormenta de ayer

Como lo habia pronosticado el *astrónomo* Campos, se desencadenó ayer a las 6 de la tarde una tormenta con fuerte lluvia y viento, acompañada con estrepitosas descargas electricas y «rejucilos», que hizo poner los pelos de punta a mas de cuatro, que pensaron en el fin del mundo.

Un rayo, que cayó sobre un cable de la luz eléctrica, dio motivo a la paralizacion momentánea del alumbrado, el que se restableció momentos después en las casas particulares, no así en el alumbrado público en que varias lineas no funcionaron debido a la causa apuntada.

Gran premio al 43

Los popularísimos cigarrillos 43 acaban de obtener un gran premio en la Exposición Internacional de S. Francisco de California, según el telegrama que recibimos anoche, y que dice así:

LA VOZ, Maipú».

Plácemos comunicarle que los cigarrillos 43 han obtenido el gran premio en la Exposición Internacional de San Francisco de California, en testimonio de la eximia calidad del producto.

El veredicto es tanto más honroso cuanto que ninguna otra fábrica de cigarrillos ha sido objeto de igual distinción.

Salúdales.—Picardo y Cia. Limitada».

Es un triunfo legítimo de la industria argentina del cual debemos de congratularnos.

Concejo Deliberante

El 31 del corriente a las 2 de la tarde, en sesion pública, se reunirà el Concejo Deliberante local, con el objeto de designar una comision compuesta por tres miembros de dicho Concejo, que tendrá a su cargo la inscripcion en la reapertura del Registro Cívico electoral de este partido.

El asesinato de Santiago H. Perez

Sin tiempo para dar mayores detalles, damos la noticia de haber sido detenido el autor del asesinato de Santiago H. Perez, hecho que ocurrió hace poco en Arrecifes, y que ha resultado ser el individuo David Sosa o Peña.

Este individuo es el mismo que anduvo la noche del crimen con el sujeto Villagra, cocinero del diputado Acacio Ramos.

Dia social

☞ BIÓGRAFO

El punto de reuniòn de las familias será hoy el cinema Terráquete, donde se tiene preparado para la sección vermouth y por la noche el siguiente interesante programa.

Sección vermouth—«Maria Rosa» drama en 3 partes.

Seccion nocturna—«La mujer moderna» 3 partes, «La idea de Francisca» drama en 4 partes, «La dama del 23» drama en 4 partes.

☞ LA CONFERENCIA DE ESTA NOCHE

En el teatro de la sociedad italiana tendrá lugar esta noche la segunda conferencia pedagógica reglamentaria, ordenada por la Dirección General de Escuelas.

Está descontado de antemano el exito de esta conferencia, a la que prestarán su genlil concurso las señoritas Raquel B. Laferriere y Micaela Peruchena, alumnas de la Escuela Normal Popular y la orquesta del Club Atlético.

Volvemos a publicar hoy el programa, que es el siguiente:

1ª Parte

1º—Marcha [illegible]ónica, por la Orquesta del Club [illegible]

2º—«Al Pabellon Argentino» Himno, letra del señor Luis H. Tancredi y Música del señor Julio Belfiore. Cantado por los alumnos de la Escuela Normal.

3º—«Problemas y Factores» conferencia por el señor Luis H. Tancredi.

4º—Declamacion por la alumna María Luisa Caracotche.

5º—«Una furtiva lágrima» de Donizetti, cantada por la Sta. Raquel Laferriere acompañada al piano por la Sta. Micaela Peruchena.

2ª Parte

6º—«Il Silenzio Militare» Melodia por la orquesta.

7º—Herencia» conferencia por el Dr. Fernando Roumiguiere.

8º—«Liatú» tango del señor Julio Belfiore, por la Orquesta.

9º—Declamación por la alumna Zelmira Belhart.

10º—Marcha final por la orquesta.

Hacemos presente que estas conferencias son públicas y gratuitas.

☞ EL BANQUETE DE MAÑANA

En el hòtel Bernini tendrá lugar mañana a la noche el banquete con que le obsequian al señor Juan M. Converso sus amigos, con motivo de ausentarse definitivámente de la localidad.

Numerosas personas se han adherido a esa demostracion, que pondrà de relieve las simpatias que el Sr. Converso se ha grangeado en la localidad.

Para esa comida se ha confeccionado el siguiente *menú*.

Mayonnaise «a la argentine»
Soupe «a la suise»
Cotelettes «á l'americaine»
Boudin d'epinard «a l' holandaise»
Dindon a la l'roche—salale de cresson
Gateaux «laroche»
Quimbos «troimphe»
Corbeilles de fruits assortis
Cafè—cigares
Vins— Sauterne— Medoc— Champagne.

VIAJEROS

A Buenos Aires señorita Cándida Petrarca.

A Dolores señor Juan Marroco.

De Tandil señor Eduardo G. Suero.

De Buenos Aires señora Silvestra L. de Camino, su hija Margarita y señorita Catalina Salaberry.

De Labarden señor Gimenez.

Regresó el señor Juan Caracotche.

Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5 de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 m|n.

De acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señor Nicolás Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al N. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con parte del solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo.

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12 de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente
EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el términdo de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1º—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y desgnado con el número 8, compuesto de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N. E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2º—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms. de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando: al S. E. calle en medio con el solar nº 11 de la manzana e; al N. E. con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lomma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martillero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915.—*Enrique V. García*; secretario.

eag18

TELÉFONO

¡Trrrriiiijiiinn.....!

¡Por favor jefe, compadézcase de mi situación y déme la tan deseada..... comunicación... Avenida......Avenida...

—Ya se la doy, no sea impaciente, parece enamorado.....

—Con la Señorita...? que inmensa dicha es la mia de poder oir su voz,aunque nos separe tan larga distancia! Su ausencia marca días fatales para mi vida y me hace comprender que en verdad estoy enamorado.... Me suceden cosas estupendas, graves. Imagínese que hasta las cosas que me rodean, parecen que sintieran mi pesar. El motor de la fidelería....

Basta; no quere... indiscrecion, y colga... tubo.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Ferias Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

E. Zawels

CIRUJANO-DENTISTA

De la Facultad de Buenos Aires

Llegará á esta localidad

EL DOMINGO 22 DE AGOSTO

y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesionales en el Hotel Nosotti.

Extracciones sin dolor. Precios módicos.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560. U. Telef. 18

MAIPU F.C.S.

AVISOS

Ya se abriò

AL LADO DE LA IGLESIA

la Fotografia "Relàmpago"

— DE —

Gozalvez y Cia.

Retratos en 10 minutos — Postales a $ 5 la docena — Trabajos garantidos. — Precios módicos sin competencia.

v15a

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bóveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.

Maipú, Agosto 18 de 1915.

Tarjetas "Mariage"

Ultima novedad para participaciones de enlace.

se hacen en esta imprenta

Fotografia Fernandez

— DE —

V. Fernandez

Casa especial para retratos de novios, grupos y especialidad en retratos de niños.

La Fotografia Fernandez, es la que cobra mas barato, en la localidad.

Por una docena de retratos: Regalo un bromuro platino con cuadro 38 por 48.

Gran rebaja de precios en toda clase de retratos.

Postales a $ 5 la docena.

Nota: Se hacen marcos.

Calle Roca n°. 388. Maipú

Hotel "Nosotti"

Antiguo Amistad

— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden

Grandes comedidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ F.C.S U. Telef. 2

Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pagos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguadas, que tenga poblaciones, como para establecer una techeria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Nueva sastreria

ITALO-AMERICANA

DE

Pedro D'Antiochía

MADERO 591

(Al lado de la zapateria de Maturi)

Especialidad en el corte y confeccion Casimires de buena calidad. Trabajos especiales para caballeros y señoras. Precios módicos.

MAIPÚ

v.ag26

UN

REGALO

DE

Una libra esterlina

O DE

media libra esterlina

Ó BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.693

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 133, 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredón 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolívar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidss de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corriente y emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ
GERENTE

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ALSINA ESQ. ROCA 399 MAIPÚ

Suscríbase a "LA VOZ"



CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorrágicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma,

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor", calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

La caida del pelo

Y LA FORMACION DE LA CASPA

se detienen inmediatamente con la **"Locion Collazo".** Preparada de acuerdo a los últimos adelantos científicos, cura la calvicie sintomática, porque estimula el bulbo piloso, activando la proliferacion de sus células.

Premiada con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma,

Se venden en las buenas farmacias; y se manda remitiendo 5 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Drogueria Americana B. Aires.

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EN PROXIMA FECHA

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.

Armería y Cuchillería

— DE —

Juan Mariano Passini

Casa de confianza establecida en 1900

MAIPÚ—F C S

Instalaciones de luz eléctrica, motores, ventiladores, cuadros indicadores timbres, etc. Autorizado por el jefe técnico de la usina local. Venta de lamparas y accesorios a precios sin competencia. Instalaciones con grandes facilidades de pago.

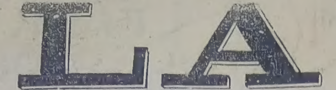
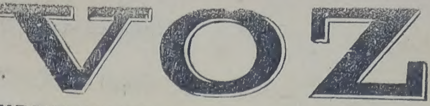
Esta casa ha colocado 74 instalaciones y tiene otras tantas para instalar. Trabajos garantidos.

Un señor

que ha sido atacado de una fuerte tuberculosis de extrema gravedad, ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de enfermedades respiratorias, como tos, bronquitis, tos convulsa, asma, tisis, pneumonía, etc., un remedio que lo ha curado completamente. Esta indicación para el bien de la humanidad es consecuencia de un voto. Dirigirse por carta al señor C. D. calle [illegible] 1[illegible].—Buenos Aires

Año XIII—Número 3794 MAIPU, Martes 31 de Agosto de 1915 Redaccion Anónima

Administración y Redacción
CALLE ALSINA N° 492

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Impresion del dia sobre la guerra

El avance austro-aleman sigue produciéndose en Rusia, con una no interrumpida serie de éxitos militares. Pero el exito politico que debia acompañarles, o sea la induccion al gobierno ruso, de entablar negociaciones de paz, parece haber fracasado por completo.

En Rusia, se ha producido un movimiento de reaccion en los espiritus, des[illegible] pérdida de Nowo-Georgewsk. La idea de [illegible] por completo. Los [illegible] se ha desvanecido [illegible] que constituyen en la [illegible] actualidad el gabinete [illegible] ruso, no quieren iniciar en modo alguno negociaciones pacificas. Tambien parece—o por lo menos las informaciones recibidas no lo reflejan—que el descontento de los rusos hacia sus aliados, se ha atenuado. Resultado de todo ello: que la campaña militar en Rusia, lejos de haber concluído, se dispone a entrar en una nueva faz.

No puede negarse que el esfuerzo austro-aleman ha sido enorme, que la ofensiva realizada sóbrepasa a todas las que registra la historia militar de todas las èpocas; pero nos enseña la historia, tambien, cual ha sido la conducta obstinada y heróica de los rusos en sus mas dificiles situaciones. A Rusia, le cuesta mucho darse por vencida, sobre todo cuando lucha en su propio territorio.

Se anuncia que la campaña italo-austriaca, entrará tambien en una faz distinta de la que ha asumido hasta ahora. El estado mayor italiano, realiza grandes preparativos para una ofensiva generál en Gocizia. Cerca de cien mil soldados italianos, se disponen a lanzarse al asalto de las defensas austro-húngaras, despues que la accion de los centenares de caño nes que tienen emplazados, abran las correspondientes brechas.

La accion de las potencias contrarias a Alemania y Austria, que combaten en el Oeste, no tardará indudablemenfe en producirse, obedeciendo a dos causas: la propia, y la necesidad de aliviar a los rūsos de la enorme presion que sobre ellos ejercen los austro-alemanes.

Hablar de los Balcanes, y pretender la solucion de los mas intrincados jeroglíficos, viene a ser la misma cosa. dificilmente pueden imaginarse problemas politicos mas arduos que los que se hallan planteados en los paises balcánicos.

Próxima siembra de maíz

Las perspectivas de la próxima siembra de maiz, que está muy cercana, son favorables, a pesar de que las bajas cotizaciones actuales no constituyen un verdadero estímulo para los agricultores.

Sin embargo, la reacción se espera, muy pronto, tal vez en el mes próximo ó en Octubre, pues el saldo que quedará disponible es reducido y apenas alcanzará a cubrir las necesidades del consumo interno.

Los últimos cálculos de los cerealistas hacen ascender a cuatro millones la produccion total. De éstos han sido exportadas 2.600.000 toneladas aproximadamente y en la actualidad se estan embarcando entre 150.000 a 180.000 toneladas por semana.

Sostienen los cerealistas, fundados en esas cifras, que en un mes o mes y medio, o sea a mediados de Octubre, continuando la exportacion en estas condiciones, saldrá un millon mas de toneladas y entonces sólo quedará un saldo de 500.000 toneladas, para atender el consumo y la demanda internos.

La conferencia pedagógica

Como estaba anunciado tuvo lugar el domingo ppdo. la 2ª conferencia pedagògica reglamentaria en el teatro de la sociedad italiana.

Un público numeroso llenaba el salon, estando la totalidad de los palcos ocupados por familias de esta sociedad.

Dió comienzo el acto con una marcha sinfónica ejecutada por la orquesta del Club Atlètico, que prestó su desinteresado concurso.

A continuación, los alumnos de la Escuela Normal Popular, corearon con muy buena entonación un himno «Al Pabellon Argentino» dedicado al inspector seccional, con letra del señor Luis H. Tancredi y música del maestro señor Julio Belfiore.

En seguida el señor Luis H. Tancredi disertó en una larga conferencia sobre el tema «Problemas y Factores» que a su terminacion recibió el aplauso general.

«Marcha triunfal» declamada por la alumna de 3er. año Normal, Sta. Maria L. Caracotche y la melodia «Il silenzio militare» por la orquesta, recibi[illegible]

«Herencia» fué el tema elegido por el Dr. Fernando Roumiguiere, para desarrollar su conferencia, que fué escuchada con atencion por el público.

El tango «Llatu» del que es autor el señor Julio Belfiore, fué ejecutado por la orquesta con toda correccion.

Terminó el acto con la poesia, recitada por la alumna Zelmira Belhart, que recibió nutridos aplausos del pùblico.

Notamos la presencia de las señoras de: Camino, Eyharchet, Curuchet, Sabella, Marino, Outin, Valinotl de Laferriere, Chiesa, Molins, Belhart, Converso, Forni, Fontana, Barabino, Bernini, Perotto, Ibargurengoitia, Caracotche, Giorgis y señoritas de: Salaberry, Carrica, Camino, Perez, Mónaco, Argel, Barker, Peruchena, Forni, Parissi, Bernini, Ugalde, Bettrand, Gonzalez, y otras que no recordamos.

La demostración al Sr. Converso

Tuvo lugar anoche, en el hotel Bernini, el banquete, con que un nucleo de amigos, ofreció al Sr. Juan M. Converso con motivo de ausentarse definitivamente de la localidad y de su ascenso en la «Casa Galli» central de Buenos Aires.

Ante una bien servida mesa, tomaron asiento un grupo de amigos del señor Converso, transcurriendo la comida en medio de la mayor animacion.

Al servirse el champagne, el señor Martin Rappallini, en nombre de los presentes, ofreció la demostracion, expresandose en los siguientes términos:

Amigo Converso:

Un nucleo de amigos, me ha honrado con la para mí grata misión de ofreceros esta manifestación de aprecio y de simpatia, con motivo de vuestra próxima partida de esta localidad.

Hemos concurrido a esta mesa, con la expontaneidad propia de un acto sincero; con la libre voluntad de rendir un tributo justiciero, sin lesionar el más minimo sentimiento, ni menoscabar pensamiento alguno,

Hablan por mí, con más suficiencia, vuestros actos, vuestra conducta observada durante los 16 años que habeis permanecido entre nosotros, y como corolario diré, de vuestra obra, ahí está la sanciòn merecida de vuestros superiores, que importa notablemente un reconocimiento absoluto, una aprobación plena que mucho os honra, y os debe servir de creciente estìmulo.

Rendímos, señores, en Converso, un homenaje al trabajo y al caracter, condiciones éstas, más brillantes, más excelsas para el hombre, que muchas otras que amenudo suelen exhibirse con mistificador convencionalismo, olvidando que el mérito real, el mérito verdadero con que se aquilata el hombre, está en la justa ponderación de sus actos, y no en los deslumbrantes artificios conque frecuentemente se ocultan o se dizfrasan las nulidades o los mistificadores.

Vuestra accion en el trabajo, ha revelado en todos los instantes, diligencia y ecuanimidad.

El personal a vuestras órdenes, ántes que subordinados, han sido considerados compañeros que veian en la diaria tarea, un incentivo que modelaba paralelamente el respeto y el cariño mútuos. En el gefe, veían al amigo, cuyo recto criterio y experiencia, eran fuentes de bondadosos consejos y de sanas emulaciones.

Vuestra actuacion en diversas asociaciones e instituciones locales, ha merecido siempre, la satisfaccion del deber cumplido, y por sencillo que parezca el cumplimiento del deber, no debemos olvidar que siempre ha representado, representa y representará el alto ideal de la vida y del caracter.

Se ha dicho que la debida existencia del hombre, se concentra en la esfera de los deberes ordinarios, y que un puñado de buenas acciones vale una fanega de ciencia.

Amigo Converso: habeis conquistado, para vuestro blason, durante vuestra permanencia en Maipú, bondad, honestidad y caracter Podeis exhibirlo con orgullo!

Señores: brindo por la felicidad del amigo Converso, en su nuevo destino.

El señor Converso conmovido agradeció la demostracion de que era objeto ratificando sus sentimientos de amistad para los presentes y de cariño para Maipú, de [illegible] gra[illegible] los recuerdos lleva.

Terminada la comida, parte de los comensales pasaron al Club Atlico donde se sirviò una copa de champagne en honor del obquiado.

Estaban presentes en la comida los señores: Juan M. Converso, Bernardo Camino, José Arrieta, Dr. Juan J. Barbieri, Eduardo Molins, Antonio Vertullo Martin Rappallini, Francisco Marra, Eusebio Lozano, Publio Batuecas, Fermín Belhart, Pedro Mauro, Dr. Fernando Roumiguieri, Valentin Ibargurengoitia, Angel M. Paz, Pedro Pedroncini, Agusto Outin, Simon Platini Severino Boly, Bartolomé Lagrava, Andrés M. Curuchet, Juan Fontanetto, Gregorio Argel, Ricardo Valinoti, Justo M. Barjas, Francisco Spina, Liberto Zatarian, Santiago Bigas, Cayetano Ferretti, Luis O. Chiesa y Luis J. Filleaudeau.

Noticas

Cimematografo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche
«La guerra europea» en 14 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Pedro Martinez, Olive Louisette Piguand.

Registro Civil

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido ayer el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 mujer legitima, 1 mujer ilegitima.

Padrón de extranjeros

El domingo ppdo fué el último dia fijado por la ley para la inscripcion de extranjeros en el padrón electoral, habiéndose inscripto ese dia los siguientes extranjeros, residentes en este partido: Francisco Acevedo, Pablo Guidi, Enrique Arnossi, Francisco Spina, Juan Tavela, Augusto Outin y Roque Grieco.

Concejo Deliberante

De acuerdo con el art. 28 de la ley electoral, se reunió esta tarde a las 2 el Concejo Deliberante con la presencia de los municipales señores Delfino, Rappallini, Macchi, y Ugalde, a fin de designar una comisión de su seno compuesta de tres miembros que se encargará de la inscripción de los ciudadanos en el padron electoral y que funcionará durante el mes de Septiembre en el local del Concejo Deliberante, todos los domingos de 1 a 4 p. m.

La comisión inscriptora quedó constituida en la siguiente forma: Sres. Martin Rappallini, Rafael Z. Ugalde y Tomàs Macchi.

Mercado de lanas

Pocas consideraciones cabe agregar en este mercado, pues todo ahora depende de la próxima nueva esquila, y conviene llamar la atencion que las lanas vayan bien acondicionadas para poderlas presentar a la venta en perfectas condiciones; convendrá así que al esquilar se aparten las barrigas, patas y las partes mas cargadas de semillas, embellonando la lana de cada animal por separado y sin oprimirla, dejándola esponjosa.

Aeroplano contra submarino

Combate en los Dardanelos—Al dia siguiente del ataque al crucero «Cartago» por un submarino alemán en el cabo de Hiller, un aviador de la escuadrilla de Oriente evolucionoba a unos centenares de metros sobre el mar.

De pronto, el observador notó en medio de las olas una mancha negra fusiforme. El aviador descendió en espiral hasta acercarse a la superficie del agua y entonces pudo darse cuenta que la mancha negra era un submarino aleman que se dirigía hacia un transporte inglés cargado de municiones y de tropas.

Por medio del telegrafo sin hilos colocado en el biplano, diò señal de alarma y toda la rada se puso en guardia.

Pero mientras se esperaba la llegada de los «destroyers» encargados de dar caza al submarino, urgia impedir a este [illegible] al transporte.

El aviador no titubeó. Descendió mas aun y arrojó varias bombas. Desgraciadamente estas no tocaron al submarino, pero lo obligaron a undirse.

Un momento despues se vió aparecer el periscopio. El aviador que habia tomado altura, bajó de nuevo y dejó caer dos bombas. Esta vez el submarino se hundió para siempre.

Mercado de hacienda lanar

Las entradas al mercado de Tablada han sido de escasa importancia durante la semana, razon por la cual se ha colocado a altos precios toda clase de hacienda de buena gordura.

Como cotizaciones generales rigen éstas:

Capones excepcionales, para matadero, de $ 20 a 25; especiales, de 17 a 20; id para frigorifico, de 15 a 19; gordos, de 12 a 15; medianos de 10 a 12: invernada y consumo de 7.50 a 10.

Ovejas excepcionales, para matadero, de $ 20 a 24; especiales de 17 a 20; id para frigorifico, de 15 a 17; gordas, para matadero, de 13 a 15; medianos, de 10 a 13; invernada y consumo, de 7.50 a 10.

Borregos excepcionales, para frigorifico, de $ 13 a 14; especiales de 12 a 13; gordos, de 11 a 12; especiales, para matadero, de 10 50 a 11.50; gordos, de 9.50 a 10.50; medianos de 8 a 9.50; corderos para matadero, de 6.50 a 10; inferiores, de 4.50 a 6.

Beneficio de un chaparron

Durante la noche del sàbado último ha caido sobre la provincia de Buenos Aires, en general, un chaparron de agua cuyos efectos no han podido dejar de ser benéficos para las sementeras y para la roturacion de las tierras.

El agua caida en la zona, en milímitros, ha sido la siguiente:

Ayacucho 31, Balcarce 30, Castelli 30, C. Vidal 22, Chajá 16, Dolores 16, G. Alvarado 19, Conesa 16, Guido 20, Lavalle 10, Madariaga 16, Juarez 6, Labarden 7, Maipú 24, Mar del Plata 30, Necochea 49, Pila 8.

La matricula de $ 20

Su supresión—En el presupuesto sancionado para el año 1916, ha quedado definitivamente suprimida la matrícula de veinte pesos que debian pagar los alumnos que deseaban hacer sus estudios de 5° y 6° grado en las escuelas públicas de la provincia, fijándose la suma de un peso que viene rigiendo para los demas años.

Siempre fuimos contrarios decididos al pago de ese impuesto que fué considerado unánimemente como una traba opuesta al èxito de la escuela del estado, y ahora, en que la supresion es un hecho, celebramos de veras la resolucion legislativa porque al par que viene a poner las cosas en su verdadero terreno, reaccionando de un error contribuirá a fomentar la concurrencia de alumnos que alcanzaran, cursando los grados superiores, [illegible] racion necesaria para orientaciones definidas en el terreno del estudio u otra actividad.

Muchachos callejeros

Hemos visto que la policia local, se ha tomado la tarea de perseguir a los muchachos callejeros, que molestan a los transeuntes y que se exponen al peligro de que algun vehículo los lleve por delante, en su afan de jugar en medio ne la calle.

Siempre hemos dicho que hay que combatir la vagancia infantil y por eso aplaudimos la medida tomada por la policia local.

Sin embargo, como se nos ha dicho que algunos agentes hacen uso del rebenque sobre las nalgas de los muchachos, llamamos la atencion para que el caso no se repita.

Loteria Nacional

En el sorteo de esta loteria efectuado hoy en la Capital Federal resultó premiado con la grande el número.

6.441

Dia social

VIAJEROS

De Dolores señor Juan Marroco.

Para San Fernando el señor Eduardo G, Suero

De Ayacucho el señor Paulino Camino.

De Coronel Vidal señor Antonio Raggi y señora.

De Las Armas señor José Peruchena.

A Buenos Aires señor Augusto Outin y señora.

De General Madariaga señor Camilo Romero y familia.

A estacion Fair señor Tomas Argel.

Para Ayacucho señorita Isabel Perez.

A Labarden el Dr. Manuel I. Daneri.

Al mismo punto señores Pedro Diez y Bernardo Iturralde, hijo.

PRÓXIMO ENLACE

Para el 11 del próximo mes de Septiembre ha sido fijada la fecha del enlace de la señorita Catalina Salaberry con el señor Francisco Cami-

Nicolás Napolitano

En Maipú

El Domingo 5 de Septiembre

a las 2 p. m.

UNA FINCA

Situada en la celle R. Mexia entre Colón y 9 de Julio

BASE: ps. 960 mjn.

De acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Paz del partido, don Romualdo B. Corti, se hace saber por quince dias que el Martillero señor Nicolas Napolitano ha sido autorizado para que venda en remate público, sobre la misma propiedad, el dia 5 de Septiembre del corriente año a las 2 p. m. y con la base del 80 % de su valuacion el inmueble situado en este pueblo cuyo terreno lo forma el solar número nueve de la manzana f. f. compuesto de 17 mts 32 ctms de frente al N. O, por 74 mts 64 ctms de fondo, lindando por su frente calle en medio terreno de la Empresa del Ferro Carril del Sud, por el N. E. solares uno y dos, por el S. E, con parte del solar tres y por el S. O. con parte del solar diez de la misma manzana f. f. Base $ 960.00 m/n. Los titulos se encuentran agregados a la sucesion de Don Levino Magno, en cuyos autos se decreta esta venta. El inmueble no reconoce ningún gravamen. El que resulte comprador abonará al martillero en el acto el 10 % en calidad de seña y la comision que es a su cargo

Maipú. Agosto 17 de 1915.

B. R. Sempé
secretario

eag18

J. Benjamin Corrales

JUDICIAL

En Maipú f. c. s.

ESQUINA ALSINA y LAVALLE

El domingo 12 de Septiembre

a las 3 p. m.

Y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposicion del señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial del Departamento del Sud de la Provincia de Buenos Aires, doctor Rodolfo A. Alurralde, se hace saber por medio del presente que su publicará por el términdo de 20 dias, que el martillero don J. Benjamin Corrales, ha sido autorizado para vender en público remate el dia 12 de Septiembre próximo a las 3 y 1/2 p. m, en el pueblo de Maipù y sobre la misma propiedad, los siguientes bienes: 1°—Un lote de terreno ubicado en la manzana d. (minúscula) y designado con el número 8, compuesto, de 17 mts. 32 ctms. de frente al S. E. por 34 mts. 64 ctms. de fondo; lindando al S. E. calle en medio con manzana e; al N. O. con el solar 14; al N E. con el solar 7 y al S. O. con los solares 15 y 16 de su misma manzana. 2—Dos solares de terreno unidos, con todo lo en ellos edificado plantado y adherido al suelo, designados con los números 15 y 16, formando el último ángulo de esquina, constando en conjunto de 34 mts. 64 ctms de frente, al S. O. por igual extension de fondo, lindando al S. E calle en medio con el solar n° 11 de la manzana e; al N. E con el solar 8; al N. O. con el solar 14, ambos de su manzana y al S. O. calle en medio con los solares 5 y 6 de la manzana n. Bose de venta: el 80 % de la valucion, o sean $ 1120 m/n. Venta decretada en el juicio seguido por don Carlos Capitani contra don Antonio Lemma, por cobro de un credito hipotecario. Titulos agregados a los autos, no reconociendo mas gravámenes. El martilero exigirá al que resulte comprador el 10 % como seña y a cuenta de precio y el 2 % de comision.—Dolores, Agosto 14 de 1915. *Enrique V. Garcia*; secretario.

eag18

no Lizaur, ambos conceptuosamente conocidos y apreciados en la localidad.

La ceremonia nupcial se efectuara en la iglesia de nuestra Señora del Rosario, de esta localidad, el dia indicado a las 8 p. m.

Con este motivo los futuros contrayentes recibiran las felicitaciones de las numerosas relaciones con que cuentan en la localidad.

BIÓGRAFO TERRAQUETE

Tanto la noche del domingo como anoche, este cinema local se viò concurrido por numeroso público.

Para esta noche se anuncia un programa excepcional que llamará, sin duda, la atencion del público; se trata de la exhibicion de vistas tomadas en la guerra europea, en 14 partes.

PROFESIONALES

AVISOS

Cementerio

Se hace saber a las personas que tengan deudos en la bòveda del señor Francisco Olariaga en el cementerio local, que se les acuerda un plazo de 30 dias a contrar desde la fecha para que retiren dichos restos, transcurridos los cuales pasarán al osario general.

Maipú, Agosto 18 de 1915.



Usina Eléctrica

EMPRESA U E F H

Se avisa a los señores clientes y al público en general, que, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá el siguiente horario de oficina para atender reclamos, pedidos de corrientes venta de material, etc.

Dias hábiles: de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

Domingos y feriados: de 8 a 11 a. m.

Calle Roca esq. Moreno U. T. n° 40

La administracion

Campo en Maipú

Unas 100 cuadras divididas en dos potreros, con buenos pastos y aguas das, que tenga poblaciones, como para establecer una lecheria y que no diste mas de una legua y media de la poblacion.

El que tenga uno en estas condiciones para arrendar, puede dirigirse con precio y condiciones, a la administracion de este diario.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
» EMITIDO	„	75.000.000
» REALIZADO	„	62.018.575
FONDO DE RESERVA	„	5.570.683

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES* Calle San Martin 133, 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 (Belgrano), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre)

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul Bahía Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guaminí, Juarez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamo a, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro, San Nicolás, San Martín, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Morón, Saavedra y General Paz.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estadoo Unidos de América – Mejico Panamá —Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia- Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corriente y emite giros y cartas de crédito

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobro fincas urbanas y haste veinte mil pesos sobre campos, con amortizacion mínima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagadero por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ con libreta á 90 días renovables hasta 20.000 $	4 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ 90 „	3 1/2 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente.	9 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

U. Telef. 16

MARTINIANO HERNANDEZ

GERENTE

Suscribase a "LA VOZ"



Aviso

Se hace saber al poseedor del número 879 de la rifa de un carruaje «Tonneaux», que debe reclamarlo dentro del plazo de noventa dias a contar desde la fecha, vencido el cual no se atenderá ningún reclamo.

Maipú, Julio 19 de 1915.

Esteban Parizzi

v.o.19

Aviso

Por el presente, hago saber a todas las personas que poseen boletos de venta de solares y quintas en esta localidad, otorgados con anterioridad por el suscrito, que deben obtener durante el mes de Agosto el correspondiente título de propiedad a cuyo fin se halla autorizado el Escribano señor Platini de este Pueblo.

Vencido dicho término, haré efectivos los derechos que la ley me acuerda como propietario de los mismos terrenos.

Maipú, Junio de 1915

Ernesto Madero

v31ag

Se compran caballos y yeguas

De pecho y silla, de 5 a 10 años pelos oscos, altura mts 1.50, sanos y mansos, se recibirán

EN PROXIMA FECHA

pagando buenos precios y previa revisacion veterinaria.

En la quinta de Castro frente a la de Argel.

Por datos y anotaciones al Sr Pedro Peruchena en Maipú.